کتاب خزانة العلوم

جلد الثانی

تالیف انیف مولوی سید عبد الفتاح صاحب گلشن آبادی

متخلص اشرف مدرس عربی و فارسی الفنسٹن کالج بمبئی

بمطبع فتح الکریم واقع بمبئی معمورہ مین طبع ہوئی

بار اول　　تاریخ ۸ ماہ نومبر ۱۸۹۱ سنہ　　جلد ۱۴۰۰

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وحده والصلوة والسلام على من لا نبي بعده وعلى آله واصحابه
اجمعين **امّا بعد** فيقول العبد الراجي الى الله بالصلاح والفلاح مفتي
سيّد عبد الفتّاح ابن المرحوم سيّد عبد الله الحسيني گلشن آبادي عفى الله
لما رايتُ رغبة الناس في تحصيل علوم الادب من كلام العرب فانتقلتُ ما
وقوعها من الالفاظ والجمل والحكايات بعبارة يسهل على المبتدي فهم
ودرك معانيها من الاصطلاحات والاستعارات ورتّبتُها على ترتيب ا
التي هي متداولة في هذه البلاد في مدارس الانگليشيّة وجمعتُها م
مصنّفات المتقدّمين ومؤلّفات المتاخّرين في ثلاثة رسائل على
ليسهل على المبتدي حفظها واستيعاب فوائدها ودرجت في
بابٍ منها من علومٍ شتّى مع قلة بضاعتي وكثرة علائقي وتوكلتُ
العلّام الفتّاح واسئله التوفيق وهو خير رفيق وهاديا الى سواء

الحمد تمام تعریف
والصلوٰۃ درود
الراجی امیدوار
الصلاح بھلائی
الفلاح خوبی
مفتی فتویٰ دینے والا
عفی اللہ عنہما بخشے اللہ دونوں کو
رغبت خواہش
تحصیل حاصل کرنا
فانتقلت پس نقل کیا میں نے
فہم سمجھ
درک دریافت کرنا
رتبتہا ترتیب دیا میں نے ان کو
متداولہ مشہور مستعمل
متقدمین اگلے متاخرین پچھلے
المبتدی شروع کرنیوالا
حفظ یاد کرنا استیعاب گھیر لینا
درج داخل کرنا
شتّی طرح طرح
بضاعت پونجی

هذا جلد الثاني كتاب خزانة العلوم

حكاية

اخبر ابو بكر بن الخاضبة انه كان ليلة من الليالي قاعداً بنسخ شيئاً من الحديث بعد ان مضى وهن من الليل قال وكنت ضيق اليد فخرجت فارة كبيرة وجعلت تعدو في البيت واذا بعد ساعة خرجت أخرى وجعلا يلعبان بين يدي و يتقافزان الى ان دنتا من ضوء السراج وتقدمت احدهما وكانت بين يدي طاسة فاكببتها عليها فجاءت صاحبتها وشمت الطاسة وجعلت تدور حوالي الطاسة وتضرب بنفسها عليها وانا ساكت انظر مشتغل بالنسخ فدخلت سربها واذا بعد ساعة خرجت وفي فيها دينار صحيح وتركته بين يدي فنظرت اليها وسكت واشتغلت بالنسخ وقعدت ساعة بين يدي تنظر الي فرجعت وجاءت بدينار آخر وقعدت ساعة أخرى وانا ساكت انظر والنسخ وكانت تمضي وتجي الى ان جاءت باربعة دنانير وخمسة الشك مني وقعدت زماناً طويلاً اطول من كل نوبة ورجعت ودخلت سربها وخرجت واذا في فيها جليدة كانت فيها الدنانير وتركتها فوق الدنانير فعرفت انه ما بقي معها شئ فرفعت الطاسة فقفزتا ودخلتا البيت واخذت الدنانير وانفقتها في مهم لي وكان في كل دينار دينار وربع

حكاية

قيل ان بعض البخلاء استاذن عليه ضيف وبين يديه خبز وقدح فيه عسل فرفع الخبز واراد ان يرفع العسل وظن البخيل ان ضيفه لا يأكل العسل بلا خبز فقال ترى ان تأكل عسلاً بلا خبز قال نعم وجعل يلعق لعقة بعد لعقة فقال له البخيل

والله يا اخي انه يحرق القلب فقال صدقت ولكن قلبك

حکایة ٣

قيل ان انوشيروان وضع الموائد للناس في يوم نيروز وجلس ودخل وجوه مملكته الايوان فلما فرغوا من الطعام جاؤا بالشراب واحضرت الفواكه والمشموم في انية من الذهب والفضة فلما رفعت الة المجلس اخذ بعض من حضر جام ذهب وزنه الف مثقال فخباه تحت ثيابه وانوشيروان يراه فلما فقده الساقي قال بصوت عال لايخرجن احد حتى يفتش فقال كسرى ولم فاخبره بالقصة فقال قد اخذه من لايرده وراه من لاينم عليه فلا يفتش احد فاخذه الرجل ومضى فكسره وصاغ منه منطقة وحلية لسيفه وجدد له كسوة فاخرة فلما كان في مثل جلوس الملك دخل ذلك الرجل بتلك الحلية فدعاه كسرى وقال له هذا من ذاك فقبل الارض وقال نعم اصلحك الله تعالى

حکایة ٤

السري السقطي قال دخلت المقابر فرأيت بهلول المجنون قد دلى رجليه في قبر محفور وهو يلعب بالتراب فقلت ما تصنع ههنا قال انا عند قوم لايؤذون جيرانهم وان غبت عنهم لايغتابوني فقلت اجائع انت قال لا والله قلت له ان الخبز قد غلا فقال لا ابالي علينا ان نعبده كما امرنا وعليه ان يرزقنا كما وعدنا

قطعة

رضينا قسمة الجبار فينا	لنا علم وللاعدا مال
فان المال يفنى عن قريب	ولكن علم باقي لايزال

حمراء: لال — فلذ: دل — وضع: رکهنا — موائد: خوان — فواکه: ميوه — مشموم: خوشبو — آنية: باسن ظروف — ذهب: سونا — فضة: روپا — رفع: اٹھانا — جام: پیالا — ثياب: کپڑے — فقد: گم کرنا — تفتيش: تلاش کرنا — نمامة: چغلی کرنا — الصوغ: اوتنا — حلية: زیور — منطقة: کمربند — المحفر: کھودنا — اغتياب: غيبت کرنا — جوع: بھوک

نقل ان الرشيد كانت عنده جارية يحبها محبة شديدة وكانت سوداء
واسمها خالصة جالسة عنده وعليها من الجواهر والدّرّ ما شاء الله تعالى
وكان لا يفارقها ليلاً ولا نهاراً فدخل عليه ابو نواس ومدحه بابيات بليغة
فلم يلتفت اليه وبقى مشغولاً بالجارية فحصل لابى نواس غبنٌ فى نفسه فخرج
وكتب على باب الرشيد **شعر** لقد ضاع شعرى على بابكم ٭
كما ضاع عقدٌ على خالصه ٭ فقرأه بعض حاشية الملك ثم دخل واخبره
بذلك فقال عليّ بابى نواس فلمّا دخل عليه من الباب محا تجويف العين
من الموضعين من لفظ ضاع وابقى أوّلهما على صورة الهمزة ثمّ اقبل على الملك
فقال له ماكتبتَ على الباب قال كتبتُ **شعر** لقد ضاء شعرى على بابكم ٭
كما ضاء عقدٌ على خالصه ٭ فاعجب الرّشيد ذلك واجازهُ بالف درهم
وقال بعض من حضر هذا ٭ **حكاية** شعرٌ قلعت عيناه فابصرَ ٭
قيل ان امرء القيس اودع السمؤل بن عاديا قبل موته دروعاً وسلاحاً فارسل
ملكُ كندة يطلب الدروع والسلاح المودعة عنده فقال السّموَل لا ادفعه إلّا
لمستحقه وابى ان يدفع اليه شيئاً منها فعاوده فابى وقال لا اغدر بذمّتى ولا اخون
امانتى ولا اترك الوفاء الواجب علي فقصده ذلك الملك بعسكره فدخل السمؤل في
حصنه وامتنع به فحاصره ذلك الملك وكان لد السمؤل خارج الحصن فظفر به ذلك الملك
فاخذه اسيراً ثمّ طاف حول الحصن وصاح بالسمؤل فلمّا اشرف عليه من اعلا
الحصن قال له انّ ولدك قد اسرته وها هو معى فان سلّمتَ اليّ الدّروع والسّلاح

التی لامرئ القیس عندک رحلت عنک وسأمت الیک ولدک وان امتنعت
من ذلک ذبحت ولدک وانت تنظر فاختر ایهما شئت فقال له السموٴل ما کنت
لاخفر ذمامی وابطل وفائی فاصنع ما شئت فذبح ولده وهو ینظر ثم انه رجع
عن الحصن رجل خائبا واحتسب السموٴل ذبح ولده وصبر محافظة علی وفائه فلما
جاء الموسم وحضرت ورثة امرئ القیس سلم الیهم الدروع والسلاح ورأی حفظ
ذمامه ورعایة وفائه احب الیه من حیاة ولده وبقائه فصارت الامثال
بالوفاء تضرب بالسموٴل واذا مدحوا اهل الوفاء فی الانام ذکر السموٴل فی الاول

حکایة

عن الاصمعی قال دخلت البادیة واذا انا بعجوز بین یدیها شاة مقتولة والی
جانبها جرو ذئب فقالت اتدری ما هذا فقلت لا قالت هذا جرو ذئب اخذناه
صغیرا وادخلناه بیتنا وربیناه فلما کبر فعل بشاتی ما تری وانشدت

شعر

قتلت شویهتی وفجعت قومی	وانت لشاتنا ابن ربیب
غذیت بدرها وغدرت فیها	فمن انباک ان اباک ذئب
اذا کان الطباع طباع سوء	فلا ادب یفید ولا ادیب

حکایة ۸

کان بعض العباد مقیما فی بعض الجبال وکان یاتیه رزقه کل یوم من الایام
من حیث لا یحتسب رغیف یسد به جوعه ویشد به صلبه فلم یأته فی یوم
من الایام ذلک الرغیف فطوی لیلته تلک فلما اصبح زاد جوعه وکان

الرحلة کوچ کرنا
اختیار پسند کرنا
امتناع انکار کرنا
خائب نامراد
محافظة نگہبانی
سلم سونپ دیا
امثال کہاوت
مدح تعریف کرنا
بادیة جنگل
عجوز بڑھیا
شاة بکری
ذئب بھیڑیا
جرو بچہ
ربیناہ پالا
انشاد شعر پڑھنا
شویهة چھوٹی بکری
الفجع دکھی کرنا
صلب کمر کی ہڈی
طوی بھوکا رہنا

اسفل الجبل قریۃ سکانھا الیھود فنزل العابد من الجبل یلتمس قوتا من القریۃ فوقف
علی باب وطلب طعاما من اھلہ یسد بہ جوعہ فدفع الیہ رب المنزل
ثلاثۃ ارغفۃ فاخذھا وتوجہ قاصدا للجبل وکان لصاحب البیت کلب
فاتبع العابد وجعل ینبح علیہ فالقی الیہ رغیفا وانطلق فاکل الکلب ذلک
الرغیف ثم اتبع العابد واخذ فی النباح حتی کاد ان یعقرہ فالقی العابد الیہ
رغیفا آخر فتشاغل بہ وذھب العابد الی ان توسط الجبل فاکل الرغیف الآخر
واقتفی اثر العابد فالقی الیہ الرغیف الثالث فاکلہ ثم اتبع العابد واخذ
فی النباح فالتفت العابد الیہ وقال یا عدیم الحیاء اخذت من بیت صاحبک
ثلاثۃ ارغفۃ وقد اطعمتک ایاھا فما ترید منی فانطق اللہ الکلب فقال ما
عدیم الحیاء الا انت اعلم انی مقیم بباب ھذا الیھودی منذ سنین وربما اطوی
الیومین والثلاثۃ بلا شیء ولم تحدثنی نفسی بالذھاب عن بابہ الی باب غیرہ وانت
قد انقطع قوتک یوما واحدا فلم تصبر وتوجہت من بابہ الی باب الیھودی تطلب
منہ قوتا فقل لی اینا اقل حیاء فخجل العابد وندم علی فعلہ ولم یعد الی ذلک

٩ حکایۃ

عن القاضی یحیی بن اکثم قال بت لیلۃ عند المامون فعطشت فی جوف اللیل
فقمت لاشرب ماء فرآنی المامون فقال مالک یا یحیی قلت یا امیر المؤمنین انا واللہ
عطشان قال ارجع الی موضعک فقام واللہ الی محل الماء فجاء لی بکوز ماء وقام
علی راسی فقال اشرب یا یحیی فقلت یا امیر المؤمنین ھلا وصیف او
وصیفۃ قال انھم نیام قلت کنت انا اقوم للشرب فقال لی لؤم بالرجل ان

يستخدم ضيفه ثم قال يا يحيى فقلت لبيك يا امير المؤمنين قال ألا أحدثك قلت بلى يا امير المؤمنين قال حدثني الرشيد قال حدثني المهدي قال حدثني المنصور عن ابيه عن عكرمة عن ابن عباس رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم سيد القوم خادمهم

حکایة ۱۰

عن ابي الحسن بن اذين البصير النحوي رحمه الله عليه قال قد حضرت مع والدي مجلس كافور الاخشيد وهو غاص بالناس فدخل اليه رجل فقال في دعائه ادام الله ايام سيدنا فكسر الميم من الايام وفطن بذلك جماعة من الحاضرين احدهم صاحب المجلس حتى شاع ذلك فقام من اوساط الناس رجل فانشأ يقول

شعر

لا غرو ان لحن الداعي لسيدنا · او غص من دهش بالريق او بهر
فمثل هيبته حالت جلالتها · بين الاديب وبين القول بالحصر
وان يكن خفض الايام عن غلط · في موضع النصب لا عن قلة البصر
فقد تفاءلت من هذا السيد نا · والفال ماثورة عن سيد البشر
بان ايامه خفض بلا نصب · وان اوقاته صفو بلا كدر

حکایة ۱۱

عن عبد السلام بن حسين البصري انه قال قصد الحسن بن سهل يوماً تنافس الناس اليه في الهدايا وكان رجل من اهل الادب من الكتاب قد تعد به الزمان فقال لاهله قد تنافس الناس الى هذا الرجل في الهدايا ولو جمعت جميع ما تحوي عليه

غاص — ڈوبا
فطن وفطانت — بوجھنا سمجھنا
شاع — ظاہر ہوا، اوساط — درمیان
انشا — پیدا کیا بنایا
لا غرو — عجب نہیں
لا عجب — لا عجب ایضاً یعنی
غص — [illegible]
ریق — لعاب دہن تھوک
بهر — غالب ہونا
حال — [illegible]
خفض — زیر ہونا، خفض — پستی، آرام
نصب — زبر ہونا، [illegible]
تنافس — [illegible]
هدایا — [illegible]
کتاب — منشی، دیوان
تحوی — جمع کیا

يدى ما يبلغ الف دينار ولكن سأتلطّف له فى الهدية فعمد الى اشنان وملح مطيّب فجعلهما فى جونتين وختمهما وكتب اليه والله يا سيّدى لو كانت الجدة على قدر الهمّة لكنت احد المتنافسين فى برّك السارعين على ودّك لكن الجدة قعدت بالهمة فقصرت عن مساواة اهل النعمة وخشيت ان تطوى صحيفة البرّ وليس لى فيها ذكر فوجّهت اليك اعزّك الله تعالٰى شيئًا حقيرًا وصبرت على الم العجز والتقصير وكان العذر عنى قول الله عزّ وجلّ ليس على الضعفاء ولا على المرضٰى ولا على الذين لا يجدون ما ينفقون حرج اذا نصحوا لله ورسوله ما على المحسنين من سبيل والله غفور رحيم وكتب فى اسفلها

شعر

تنافس فى الهديّة كلّ قوم	اليك غداة قصد الباسليق
فلم ار كالدّعاء اعمّ نفعًا	وابلغ فى مكافات الصّديق
فوجّهت الدّعاء وقلت ربّى	بقيك شرور آفات العروق

فكتب اليه الحسن بن سهل والله يا سيّدى ما وردت الىّ هديّة احسن من هديتك ولا تحفة اجمل من تحفتك وقد بعثت اليك بالف دينار لتصرفها فى مهمّاتك واخذ الرقعة ودخل بها على المتوكل فلمّا قرأها عليه قال له لا امّ لك كم حملت الى هذا الرّجل قال الف دينار قال فاحمل اليه من خزانتى مائة الف درهم

حكاية ۱۲

عن ابن الخريف قال حدثنى والدى قال اعطيت احمد بن السبّ الدلال ثوبا وقلت بعه لى وبيّن هذا العيب الذى فيه لمن يشتريه وارتبه خرقا فمضى وجاء فى آخر النهار و

ودفع الي ثمنه وقال بعته على رجل عجمي غريب بهذه الدنانير فقلت له اريته العيب واعلمته به فقال لا والله انسيت ذلك فقلت لا جزاك الله خيرا امش معي اليه وذهبت معه وقصدنا مكانه فلم نجده فسألنا عنه فقيل انه رحل الى مكة مع قافلة الحاج فاخذت صفة الرجل من الدلال واكتريت دابة ولحقت القافلة وسألت عن الرجل فدللت عليه فقلت له الثوب الفلاني الذي اشتريته امس من فلان بكذا وكذا فيه عيب فهاته وخذ ذهبك فقام واخرج الثوب وطاف على العيب حتى وجده فلما رآه قال يا شيخ اخرج ذهبي حتى اراه وكنت لما قبضته لم اميزه ولا انتقده فاخرجته فلما رآه قال هذا ذهبي انتقدته يا شيخ قال فنظرت فاذا هو مغشوش لا يساوي شيئا فاخذه ورمى به وقال لي قد اشتريت منك هذا الثوب على عيبه بهذا الذهب ودفع الي بمقدار ذلك الذهب المغشوش ذهبا جيدا وعدت به

حکایة ۱۳

عن علي بن الموفق قال سمعت حاتما وهو الاصم يقول لقينا الترك وكان بيننا جولة فرماني تركي فاقلبني عن فرسي ونزل عن دابته فقعد على صدري واخذ بلحيتي هذه الوافرة واخرج من خفه سكينا ليذبحني فوحق سيدي ما كان قلبي عنده ولا عند سكينه انما كان قلبي عند سيدي انظر ماذا ينزل به القضاء منه فقلت سيدي قضيت علي ان يذبحني هذا فعلى الرأس والعين انما انا لك وملكك فبينا انا اخاطب سيدي وهو قاعد على صدري اخذ بلحيتي ليذبحني اذ رماه بعض المسلمين بسهم فما اخطأ حلقه فسقط عني فقمت انا اليه فاخذت السكين من يده فذبحته فانظروا

الى

چتی پھٹی تھی
نسیان بھول
اکتراء کرایہ کرنا
دابۃ چوپایہ
لحوق ملنا
قافلہ
امس گذرا ہوا دن
تمییز پرکھنا پہچاننا
انتقاد روکڑ دیکھنا امتحان کرنا
مغشوش کھوٹا
رمی پھینک دینا
جید کھرا
لقی ملنا
اصم بہرا
جولۃ جنگ عداوت
نزول اترنا
صدر چھاتی
لحیۃ داڑھی
خف موزہ چرسہ کا
سکین چھری
سید مالک صاحب
راس سر
عین آنکھ
خطاب روبرو کہنا
سہم تیر
حلق گلا

الى من كان قلبه عند سيّده كيف ينجو من المهالك بلطفه وكرمه

حكاية ١٤

قيل انّ قيصر ملك الشام والروم ارسل رسولًا الى مَلِك فارس كسرىٰ نوشيروان صاحب الايوان فلمّا وصل ورأى عظمة الايوان وكسرىٰ على كرسيّه والملوك فى خدمته مِن الايوان فرأى فى بعض جوانبه اعوجاجًا فسأل الترجمان عن ذلك فقيل له ذلك بيتُ لعجوزٍ كرهتْ بيعه عند عمارة الايوان فلم يرِ الملكُ اكراهها على البيع فابقى بيتها فى جانب الايوان فذلك ما رأيتَ وسألتَ فقال الروميّ وحقّ دينه انّ هذا الاعوجاج احسن من الاستقامة وحقّ دينه انّ هذا الذى فعله ملك الزمان لم يؤرّخ فى ما مضى لِملكٍ ولا يؤرّخ فيما بقى لملكٍ فاعجب كسرىٰ كلامه فانعم عليه وردّه مسرورًا مجبورًا

حكاية ١٥

عن يعقوب بن اسحاق السرّاج قال قال لى رجلٌ من اهل رومية ركبتُ بحر الزنج فالقتنى الريح فى جزيرة الحور فوصلتُ الى مدينةٍ اهلها قامتهم كلّها ذراعٌ واكثرهم عور فاجتمع علىّ منهم جمعٌ وساقونى الى مَلِكهم فامر بحبسى فى قفصٍ فكسّرته فامنوا فى وتركوا الاحتجار علىّ فلمّا كان فى بعض الايّام رأيتهم قد استعدّ والقتال فسألتهم عن ذلك فقالوا لنا عدوٌّ يأتينا فى كلّ سنةٍ ويحاربنا وهذا اوانه فلم البث الّا قليلًا حتّى طلع علينا عصابة من الطيور الغرانيق وكان ما بهم من العور من نقر الغرانيق فحملت الطيور عليهم وصاحت بهم فلما رأيت ذلك شددتُ وسطى واخذتُ عصا وشددتُ بها عليها وحملت فيها وصحتُ صيحةً منكرةً ورميتُ منهم جماعةً فصاحوا وطاروا هاربين منّى فلمّا

ورأى اهل الجزيرة ذلك اكرموني وعظموني وافادوني مالاً وسألوني الاقامة عندهم فلم افعل فحملوني في مركب وجهزوني وذكر ارسطاطاليس ان الغرانيق تنتقل من بلاد خراسان الى بلاد مصر حيث مسيل النيل فتقاتل اولئك العور في طريقهم وهم قوم في طول ذراع والله اعلم

حكاية ١٦

عن بعض ادباء الشام قال لقيت رجلاً في وجهه خموش كثيرة فسألته عنها فقال كنت في بحر الزنج مع جماعة فالقتنا الريح الى جزيرة سكسار فلم نستطع ان نخرج منها لشدة الريح فاتانا قوم وجوههم وجوه الكلاب وابدانهم ابدان الناس فسبق الينا واحد منهم بعصا كانت معه ووقف جماعة من ورائنا فساقونا الى منزلهم فرأينا فيها جماجم وخحوفاً وسوقاً واذرعاً واضلاعاً كثيرة فادخلونا بيتاً فيه انسان ضعيف وجعلوا يأتوننا باكل كثير وطعام عزيز وفواكه طيبة فقال لنا ذلك الرجل انما يطعمونكم لتسمنوا وكل من سمن اكلوه قال فجعلت اقلل اكلي دون اصحابي وصاروا اكلوا من سمن واحد ذهبوا به واكلوه حتى بقيت وحدي فقال لي ذلك الرجل الضعيف يوماً ان هؤلاء قد حضرهم عيد يخرجون اليه ويغيبون فيه ثلاثة ايام فان استطعت ان تنجوا بنفسك فانج واما انا فكما تراني لا استطيع الحركة ولا اقدر على الهرب فانظر لنفسك فقلت جزاك الله الجنة وخرجت فجعلت اسير ليلاً واختفي نهاراً فلما رجعوا من عيدهم ففقدوني فتبعوني حتى يئسوا فرجعوا فلما ايست منهم سرت في تلك الجزيرة ليلاً ونهاراً فانتهيت الى اشجار بها ثمر وفواكه وتحتها رجال حسان الصور الا ان سيقانهم ليس لها عظام ففعدت لا افهم كلامهم وهم لا يفهمون كلامي فلم اشعر الا وواحد

منهم

شش: باندنا وسط کمر
هرب: بھاگنا
افادہ: فائدہ پہنچانا
تجہیز: تیاری کرنا
مسیل: بہاؤ
خموش: خراش
جماجم: کاسہ سر کھوپڑی
خحوف: کھوپریاں سر کی
سوق: پنڈلی
اذرع: بانہہ کی ہڈیاں
اضلاع: پسلیاں
سمین: فربہ ہونا
قلیل: تھوڑا
یغیبون: غائب ہوتے ہیں
نجو: نجات پانا
استطاعت: طاقت
هرب: بھاگنا
اختفاء: چھپنا
فقدان: گم ہونا
یاس: ناامید ہونا
سیقان: جمع ساق بمعنی پنڈلی

منهم قد ركب على رقبتى وطوق رجليه على وانهضنى فنهضت به وجعلت اعالجه لا اتخلص منه واطرحه عنى فلم اقدر وجعل يخمش وجهى باظفاره الحديدة فجعلت ادور به على الاشجار وهو ياكل من فواكهها وثمارها ويطعم اصحابه وهم يضحكون على فبينا اطوف به بين الاشجار اذ دخلت فى عينيه شوكة من شجرة فانحلت رجلاه عنى منه عن رقبتى وسرت فنجانى الله بكرمه وهذه النجوة منه فلا رحم الله عظامه

حكاية ۱۷

اخبر القزوينى ان رجلا من اصفهان ركبته ديون كثيرة ففارق اصفهان و ركب بحر عمان مع تجار فلاطمت بهم الامواج حتى وصلوا الى الدردور المعروف ببحر فارس فقال التجار للسفان هل تعرف لنا سبيلا الى الخلاص فنسعى فيه فقال ان سمح احدكم بنفسه تخلصنا فقال الرجل الاصفهانى المديون فى نفسه كلنا فى موقف الهلاك وانا قد كرهت الحيوة وكان فى السفينة جمع من اهل موطنه فقال لهم هل تحلفون لى بوفاء ديونى وخلاص ذمتى وانا افديكم بنفسى و تحسنون الى عيالى ما استطعتم فحلفوا له على ذلك وفوق ما شرط فقال الاصفهانى للسفان ما تامرنى ان افعل فقد اسلمت نفسى لله طلبا لخلاصكم انشاء الله تعالى قال له الرئيس امرك ان تقف ثلاثة ايام على ساحل هذا البحر وتضرب على هذا الطبل ليلا ونهارا لا تفتر عن الضرب قلت افعل انشاء الله تعالى فاعطونى من الماء والزاد ما امكن قال الاصفهانى فاخذت الطبل والماء والزاد وتوجهوا الى نحو الجزيرة و انزلونى بساحلها وشرعت فى ضرب الطبل فتحركت المياه وجرى المركب وانا انظر اليهم حتى غاب المركب عن بصرى فجعلت اطوف فى تلك الجزيرة واذا انا بشجرة عظيمة فنظرت فاذا طائر

عظيم في الحلقة قد سقط على ذلك السطح الذي في الشجرة فاختفيت خوفا
منه فلما كان الفجر انتفض الطائر بجناحيه وطار فلما كان الليل جاء ايضا وحط
على مكانه البارحة فدنوت منه فلم يعرض لي بسوء ولا التفت الي اصلا وطار
عند الصباح فلما كان ثالث ليلة وجاء الطائر على عادته وقعد بمكانه فجئت حتى
قعدت عنده من غير خوف ولا دهشة الى ان نفض جناحيه فتعلقت باحدى
رجليه بكلتا يدي فطار بي الى ان ارتفع النهار فنظرت الى تحتي فلم ار الا لجة
ماء البحر فكدت ان اترك رجله وارمي بنفسي من شدة ما لقيت من التعب فصبرت
زمانا ثم نظرت واذا بالقرى والعمائر تحتي ففرحت وذهب ما كان بي من
الشدة فلما دنى الطائر من الارض رميت بنفسي على صبرة تبن في بيدر وطار الطير
فاجتمع الناس حولي وتعجبوا مني وحملوني الى رئيسهم وحضر الي من يفهم
كلامي فاخبرتهم بقصتي فتبركوا بي واكرموني وامر لي بمال واقمت عندهم
اياما فخرجت يوما لاتفرج واذا انا بالمركب الذي كنت فيه قد ارسى فلما رأوني
اسرعوا الي وسألوني عن امري فاخبرتهم فحملوني الى اهلي ونلت منهم فوق
الشرط فعدت بخير وغنى وسلامة

حكاية ١٨

قيل ان الحجاج خرج يوما متنزها فلما فرغ من تنزهه صرف عنه اصحابه
وانفرد بنفسه فاذا هو بشيخ من عجل فقال له من اين ايها الشيخ قال من هذه القرية
قال كيف ترون عمالكم قال شر عمال يظلمون الناس ويستحلون اموالهم قال
فكيف قولك في الحجاج قال ذلك ما ولي العراق اشر منه قبحه الله تعالى وقبح

من سنتعمله قال اتعرف من انا قال لا قال انا الحجاج فقال اتعرف من انا قال لا قال انا
مجنون بنی عجل اصرع كل يوم مرتين قال فضحك الحجاج وامر له بصلة جليلة

حكاية ١٩

قال لما استوزر المنصور ربيع بن يونس وكان ذا عقل وادب جعل الربيع لا يسئله
حاجة ابدا فاستظرف المنصور ذلك فاحضره يوما فقال يا ربيع تنقبض عن مثلی
بحوائجك فقال يا امير المؤمنين ما تركت ذلك الا انی وجدت لها موضعا غيرك
ولكننی ملت الى التخفيف فقال له اعرض علی ما تحب فقال له يا امير المؤمنين حاجتی
ان تحب ابنی الفضل فقال له ويحك ان المحبة لا تقع ابتداء ولكن تقع باسباب
فقال اوجدك الله السبيل اليها قال وما ذاك قال تنعم عليه فاذا انعمت عليه
احبك فاذا احبك احببته قال فتبسم المنصور وقال له ويحك لقد حببته
الی قبل ان يقع من هذا شئ بل اخبرنی كيف اخترت المحبة دون غيرها فقال يا
امير المؤمنين لانك اذا احببته كبر عندك صغير احسانه وصغر عندك كبير
اساءته وكانت حاجته لديك مقضية وذنوبه لديك مغفورة

نمبر علم التصريف بيان حروف الهجائية

الحرف فی اللغة الطرف وفی الاصطلاح صوت معتمد علی مقطع من مقاطع الحلق
واللسان والشفتين ويسمى حينئذ ذلك المقطع حرفا هجائيا فحروف الهجاء العربية
ثمانية وعشرون حرفا اولها الالف وآخرها الياء تجمعها هذه الكلمات ابجد هوز
حطی كلمن سعفص قرشت ثخذ ضظغ وجمعت كذا لسببين
احدهما مراعاة لحساب الجمل لانه من الالف الى الطاء المهملة حساب الآحاد ومن الياء

صرع مرگی
صلہ انعام
استظرف عجیب سمجھنا
انقباض بند ہونا
احسان نیکی
اساءت برائی
لدیک تیرے نزدیک
مغفورۃ معاف

الی الصّاد المهملة حساب عقود العشرات ومن القاف الی الظاء المعجمة حساب المئات والغین المعجمة بمعنی الالف والثانی تبعًا للغة السّریانیة التی وُجِدَتْ فیها هذه الکلمات مرتّبة علی وفق الحساب المذکور ان شئتَ تعرف مخرج الحرف فسکّنه وادخل علیه الهمزة المفتوحة فحیث ینقطع صوتُه فهناك یکون مخرجه نحو اَجْ اَدْ اَشْ وما شبه ذلك وهذه قاعدةٌ یتمیز بها مخارج الحروف بعضها من بعضٍ ۔ وسمّی الحرف باسم مخرجه کما ثبت عند علماء التجوید ان انواع الحروف ستّة عشر نوعًا علی اعتبار المخارج کالمجهورة وهی ما ینقطع النّفس عند تلفّظها والمهموسة وهی علی عکسها ولکلٍ واحدٍ منهما اقسامٌ وعند المحقّقین مخارج حروف التهجی علی عشرة اصنافٍ منها حروف الحلقیة ما یخرج من اقصاء الحلق یلی الصّدر الالف الهاء الحاء ۔ ما یخرج من وسط الحلق العین ما یخرج من ادناه یلی اللسان الخاء الغین والرّابع اللهویّة القاف الکاف والخامس الجوفیة الجیم الشین الیاء ۔ والسادس اضراسیة الضّاد ۔ والسّابع اللسانیة اللام النون الراء ۔ و الثامن التنویریة التاء الدال الطاء الثاء الذال الظاء والتاسع الصفیریة الزاء الصّاد السین الفاء ۔ والعاشر الشفتیة الباء المیم الواو ۔ اعلم ان فی الاسنان ثنایا ورباعیات اربعة من حنك الاعلی واربعةٌ من فك السفلی فالمجموع ثمانیة یسمّون قواطع وفی جوانبها اربعة انیابٍ ویلیها اربعة ضواحك ثم اثنا عشر طواحن یسمّون اضراسا ۔ وفی انتهاء الجانبین من فكّ الاعلی والاسفل اربعة نواجذ یسمون اسنان العقل فالمجموع اثنا وثلاثون سنًّا ۔ والحروف المخصوصة بالعربیة ثمانیة احرفٍ ثا حا صاد ضاد طا ظا عین قاف ۔ قال المحققون الحروف اما شمسیٌّ او قمریٌّ فالشمسی ما اختفی فیه لام التعریف فیکون حینئذٍ مشدّدا وعدته اربعة عشر حرفًا وهی ت ث

د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ل ن تقول التراب والثور والدا د
باخفاء اللام فیها السنیۃ ثانیۃ ت ث د ذ ط ظ ل ن ومنها اصلیۃ
ستۃ د ز س ش ص ض والحروف القمری ہو ما ظہرت معہ لام التعریف
فیکون حینئذ مخففا وعدتہ اربعۃ عشر حرفًا ایضًا ا ب ج ح خ ع غ
ف ق ک م ہ و ی منها حروف شفویۃ اربعۃ ب ف م و ومنها
حروف لہویۃ اربعۃ ج ق ک ی ومنها حروف الحلق ستۃ ا ح خ ع
غ ہ الحرف المنقوط یسمّٰی معجما والغیر المنقوط یسمّٰی مہملًا۔ الحرکۃ فی اللغۃ
تبدیل الحال من رتبۃٍ الی غیرها وفی الاصطلاح ما بہ یتقوم الحرف علی النطق بہ
وانواعها ثلٰثۃٌ ضمٌّ وفتحٌ وکسرٌ۔ فالضمۃ هٰذہ علامتها بُ والفتحۃ
هٰذہ علامتها بَ والکسرۃ هٰذہ علامتها بِ وتُرسم الضمۃ والفتحۃ من فوق
الحرف والکسرۃ من تحتہ واذا تضاعف الحرکۃ سُمّیت تنوینًا فهذہ علامۃ تنوین
الفتح ً وتنوین الضم ٌ وتنوین الکسر ٍ والحرف الساکن هٰذہ علامتہ ْ والهمزۃ
نوعان قطعیٌ وهذہ علامتها ء ووصلیٌ وهذہ علامتها آ والحرف المشدد
هذہ علامتہ ّ ویسمّٰی تشدیدا ومتیٰ کان بعد الهمزۃ الف فضع علیها
هذہ العلامۃ آ نحو آمن وتسمّٰی مدًا او مدۃً والالف المتحرک یسمّٰی همزۃ والساکن
یسمّٰی الف۔ الالقاب جمع لقب وهو تسمیۃ شیٍٔ باسم یمیزہ عمّا سواہ بتقع فیہ
الاشتراک الاتفاقی فالقاب هذہ الحرکات قسمان × قسمٌ یستعمل فی البناء
وهو التصریف وقسمٌ یستعمل فی الاعراب وهو النحو × فالقاب البناء ضمٌّ وفتحٌ
وکسرٌ وسکونٌ والقاب الاعراب رفعٌ ونصبٌ وخفضٌ وجزمٌ

تمہید علم التصریف بیان علم التصریف واوزان الافعال

قال الشیخ یحیی فی کتابہ ارتقاء السیادۃ ان العرب الماخوذ عنہم لسان العرب والموثوق بعربیتہم ہم بنو اقیس وتمیم واسد وہذیل وقال ابن السعادۃ فی کتابہ حسن التوفیق ان التصریف لم یزل مندرجاً فی النحو حتی میزہ وافردہ ابو عثمان المازنی ولہ التقدم فی التعلم علی النحو لان الذی لا یعرف المصدر وما یشتق منہ فلا یعرف الاعراب الذی ہو تغییر فی اواخرہا۔ التصریف فی اللغۃ التغییر وفی الاصطلاح ہو تحویل الاصل الواحد الی امثلۃ مختلفۃ لمعان مقصودۃ لا تحصل الا بہا کتحویل الضرب مثلاً الی ضَرَبَ وَیَضْرِبُ وَاضْرِبْ وغیر ذالک من المشتقات۔ موضوع التصریف الالفاظ ویختص بالافعال المشتقۃ والاسماء المتمکنۃ فتصریف الافعال یکون باشتقاق بعضہا من بعض وتصریف الاسماء یکون بتثنیتہا وجمعہا ونسبتہا وغیر ذلک۔ ذہب الکوفیون الی ان الفعل الماضی ہو الاصل فی الاشتقاق وذہب البصریون الی ان المصدر ہو الاصل فی الاشتقاق ولکلٍ منہما حُجَجٌ لا یلیق بنا ایرادہا والاصح ما ذہب الیہ البصریون لکون مدلول المصدر واحداً وہو الحدوث ومدلول الفعل متعدّداً وہو الحدوث مع الزمان والواحد قبل المتعدد۔ الاشتقاق فی اللغۃ اخذ شق الشیٔ وفی الاصطلاح ما قالہ صاحب المراح الارواح وہو ان تجد بین اللفظین تناسباً فی اللفظ والمعنی کضَرَبَ فعلاً ماضیاً فانہ مشتق من الضرب مصدراً لحصول المناسبۃ والمعرفۃ بینہما من حیث اللفظ والمعنی۔ الافعال ثلثۃ مجردۃ ومزیدۃ وملحقۃ فالمجردۃ ثلاثیۃ کضرب ورباعیۃ کدحرج ونعنی بالمجرد ان تکون حروف الفعل کلہا اصلیۃ ثم الفعل الثلاثی المجرد اما سالم او غیر سالم۔ فالسالم ما سلمت حروفہ

موثوق بھروسے دار
تعلم سیکھنا
تصریف پھرانا ایک حال سے دوسرے حال پر
تحویل پھرانا
لفظ سے شق وغیرہ
مدلول مفہوم کیا گیا
حدوث نو پیدا ہونا
زمان وقت
ضرب مارنا
حجج دلائل
ملحقہ ملا ہوا
مجردہ تنہا
مزید زیادہ

الاصلیۃ من حروف العلۃ والھمزۃ والتضعیف وغیر السالم اما صحیح او معتل فالصحیح
ما خلا عن حروف العلۃ فقط ۔ والمعتل ما کان فی حروفہ الاصلی حرف علۃ وحروف
العلۃ ثلثۃ الالف والواو والیا والافعال المزیدۃ اما مزیدۃ الثلاثی او مزیدۃ الرباعی
والافعال الملحقۃ اما ملحقۃ بالرباعی او ملحقۃ بمزیدہ والثلاثی لا ملحق لہ ۔ میزان
الثلاثی فَعَلَ ومیزان الرباعی فَعْلَلَ والحرف الزائد سألتمونیھا یُعَبَّرُ عنہ بلفظہ
فی المیزان فتقول فی وزن اَکْرَمَ اَفْعَلَ ۔ ینقسم الفعل الی سبعۃ اقسام الاول السالم
کنَصَرَ ۞ الثانی المضاعف کمَدَّ فی الثلاثی وزَلْزَلَ فی الرباعی ۞ الثالث المھموز نحو
اَخَذَ سَأَلَ قَرَءَ ۞ الرابع المعتل الفا نحو وَعَدَ یَسَرَ ویسمّٰی المثال الخامس المعتل
العین نحو قَالَ وبَاعَ ویسمّٰی الاجوف ۞ السادس المعتل اللّام نحو دَعَی ورمیٰ ویسمّٰی
الناقص ۞ السّابع ما تعددت فیہ حروف العلّۃ نحو وَقَی وشَوَی ویسمّی اللفیف
المفروق والمقرون ۔ میزان الثلاثی المجرد ستّۃ ابواب مطّردۃ الاوّل فَعَلَ یَفْعِلُ ۞
مفتوح العین فی الماضی مکسورھا فی المضارع نحو جَلَسَ یَجْلِسُ ۞ الثانی فَعَلَ یَفْعُلُ
مفتوح العین فی الماضی مضمومھا فی المضارع نحو نَصَرَ یَنْصُرُ ۞ ولک ان تقیس علی ھذین
الوزنین کلّ فعل جعلتُ میزانہ ۞ الثالث فَعِلَ یَفْعَلُ مکسور العین فی الماضی مفتوحھا
فی المضارع نحو عَلِمَ یَعْلَمُ وتسمّٰی ھٰذہ الاوزان الثلٰثۃ دعائم الابواب ای اصولھا
الرابع فَعَلَ یَفْعَلُ مفتوح العین فیھما نحو فَتَحَ یَفْتَحُ ویلزم ھٰذا الوزن ان یکون
عینہ او لامہ من حروف الحلق وحروف الحلق ستّۃ الھمزۃ والھاء والعین والغین
والحاء والخاء ۞ الخامس فَعِلَ یَفْعِلُ مکسور العین فیھما نحو حَسِبَ یَحْسِبُ ۞ السّادس
فَعُلَ یَفْعُلُ مضموم العین فیھما نحو فَضُلَ یَفْضُلُ وھٰذا الوزن خاص بالصّفات اللّازمۃ

الجلوس بیٹھنا
الجعل بنانا
العلم جاننا
دعائم ارکان ستون
الحسب گمان کرنا
الفضل بزرگ ہونا

وایضًا بابان شاذّتان فَعِلَ یَفْعُلُ نحو فَضِلَ یَفْضُلُ وفَعُلَ یَفْعَلُ نحو کادَ یکاد
و باب التاسع معدوم فقل لی ماهو **بیت** فتح وکسر فتح وضم کسر
وفتح ✽ فتح وفتح کسر وکسر ضم وضم　المضاعف یجی من ثلاثة اوزان
من وزن ضرب نصر علم مثاله فَرَّ یَفِرُّ وسَرَّ یَسُرُّ وعَضَّ یَعَضُّ ✽
مهموز الفا یجی من خمسة اوزان من وزن ضرب نصر عَلِمَ فتح فَضُلَ
مثاله اَدَبَ اَخَذَ اَرِجَ اَهَبَ اَسُلَ ✽ مهموز العین یجی من ثلاثة اوزان
من وزن عَلِمَ فتح فضُل مثاله سَاَمَ سَأَل لَؤُمَ ✽ مهموز اللام یجی من اربعة
اوزان من وزن ضرب علم فتح فضل مثاله هَنَاءَ صَدِئَ قَرَءَ نَؤُ ✽ المثال
یجی من خمسة اوزان من وزن ضرب فتح علم حَسِبَ فضُلَ مثاله وَعَدَ یَعِدُ
وَضَعَ یَضَعُ وَجِلَ یَوْجَلُ وَرِثَ یَرِثُ وَسُمَ یَوْسُمُ ✽ الاجوف یجی من ثلثة
اوزان ضرب نصر علم مثاله بَاعَ یَبِیْعُ قَالَ یَقُوْلُ نَامَ یَنَامُ　الناقص
یجی من خمسة اوزان من وزن ضرب نصر عَلِمَ فتح فَضُلَ مثاله رَمٰی یَرْمِیْ
دَعَا یَدْعُوْ بَقِیَ یَبْقٰی رَعٰی یَرْعٰی سَرُوَ یَسْرُوْ ✽ اللفیف المفروق
یجی من ثلثة اوزان من وزن ضرب علم حَسِبَ مثاله وَقٰی یَقِیْ وَجِیَ یَوْجٰی
وَلِیَ یَلِیْ　اللفیف المقرون یجی من وزنین من وزن ضرب علم مثاله شَوٰی
یَشْوِیْ قَوِیَ یَقْوٰی　والرباعی المجرد وزن واحد وهو فَعْلَلَ یُفَعْلِلُ فَعْلَلَةً
وفِعْلَالًا بفتح فاء المصدر الاول وکسرها فی الثانی والمصدر الاول لازم فی کل رباعی

خلافًا للثلاثی

٢٠ حكاية

قيل دخل الحسن بن الفضل على الخليفة وعنده كثيرٌ من اهل العلم فاحبّ الحسن ان يتكلّم فزجره الخليفه وقال أصبيٌّ يتكلّم فى هذا المقام فقال يا امير المؤمنين ان كنت صبيًّا فلست باصغر من هُد هُد سليمان ولا انت اكبر من سليمان اذ قال احطتُ بما لم تُحِطْ به ثم قال الا ترى ان الله تعالىٰ فهم الحُكْمَ سليمان ولو كان الامر بالاكبر لكان داود اولىٰ

لطيفه

قال الجاحظ ما اخجلني احَدٌ قطّ الّا امراةٌ عارضتني فى الطّريق وقالت لى فيك حاجة فسرتُ فى اثرها ومرّت بى الى صائغ وقالت مثل هذا ومضت وبقيت مبهوتًا وسئلت الصّائغ فقال هذه امراة ارادت ان اعمل لها صورة شيطان فقلت ما ادرى كيف صورته فجاءت بك

لطيفه

قيل نزل رجل من الاكّالين بصومعة راهب فقدّم له اربعة ارغفةٍ وذهب يحضر له عدسًا فحمله وجاء به فوجده اكل الخبز فذهب ليحضر له الخبز فوجده اكل العدس فذهب واتى اليه بالعدس فوجده اكل الخبز ففعل ذلك مرات عشر مرات فسأله الراهب اين مقصدك فقال الى الرىّ فقال له لماذا قصدت قال بلغنى ان بها طبيبًا حاذقًا اسأله عمّا يصلح معدتى فانّى قليل الاشتهاء للطعام فقال له الراهب انّ لى اليك حاجة قال وما هى قال اذا ذهبت واصلحت معدتك فلا تجعل رجوعك الىّ اتانا

٢١ حكاية

اخبر الحسن بن سهل قال كنت يومًا عند يحيى بن خالد البرمكي وقد خلا في مجلسه لاحكام امرٍ من امور الرشيد فبينما نحن جلوسٌ اذ دخل علينا جماعة من اصحاب الحوائج فقضاها لهم ثم توجّهوا لشأنهم فكان آخرهم قيامًا احمد بن ابي خالد الاحول فنظر يحيى اليه والتفت الى الفضل ابنه فقال يا بُنيّ انّ لابيك مع ابي هذا الفتى حديثًا فاذا فرغتُ من شُغلي هذا فذكّرني احدّثك به فلمّا فرغ من شغله قال له ابنه الفضل اعزّك الله يا ابت امرتني ان أُذكّرك حديث ابي خالد الاحول فقال نعم يا بُنيّ لمّا قدم ابوك الى العراق ايام المهديّ كان فقيرًا لا يملك شيئًا فاشتدّ بي الامر الى ان قال لي من في منزلي انا قد كتمنا حالنا وزاد ضرّنا ولنا اليوم ثلاثة ايام ما عندنا شئ نقتات به قال فبكيت لذلك يا بنيّ بكاءً شديدًا وبقيت حيرانًا مطرقًا مفكّرًا ثم تذكّرت منديلًا كان عندي فقلت لهم ما حال المنديل قالوا موجود فقلت ادفعوه اليّ فاخذته ودفعته الى بعض اصحابي وقلت له بعه بما تيسّر فباعه بسبعة عشر درهمًا فدفعتها الى اهلي وقلت لهم انفقوها الى ان يرزق الله غيرها ثم بكّرت من غدٍ الى باب ابي خالد وزير المهديّ فاذا النّاس وقوفٌ على بابه ينتظرون خروجه فخرج عليهم راكبًا فلمّا نظر اليّ سلّم عليّ وقال كيف حالك فقلت يا ابا خالد ما حال رجل يبيع بالامس من منزله منديلًا بسبعة عشر درهمًا فنظر اليّ نظرًا شديدًا وما اجابني جوابًا فرجعتُ الى اهلي كسير القلب واخبرتهم بما اتّفق لي مع ابي خالد فقالوا بئس والله ما فعلت مررت برجل كان يرتضيك لامر جليل كشفت له سرّك واطلعته على مكنون امرك فازريت عنده بنفسك وصغرت عنده منزلتك بعد ان كنت عنده جليلًا فما يراك بعد اليوم الا بهذه العين فقلت قد مضى الامر الآن بما لا يمكن استدراكه

اصحاب الحوائج – حاجتمند لوگ
شان – کام، حال
شغل – کاربار
تذکیر – یاد دلانا
الکتم – چھپانا
ضر – ایذا
مطرقا – سر جھکانا
منديل – رومال
اصحاب – صحبتی
تیسر – آسان ہونا
بکر – صبح کو اٹھنا
غدا – فردا
دواب – چارپائے جانور
کسیر – شکستہ
مکنون – پوشیدہ
ازراء – عیب دار کرنا

استند والده فلما كان من الغد بكّرت الى باب الخليفة فلما بلغتُ باب الخليفة استقبلني
رجلٌ فقال لي قد ذُكرتَ الساعة بمجلس امير المؤمنين فلم التفت الى قوله فاستقبلني
رجلٌ آخر وقال لي كما قال الاوّل ثم استقبلني حاجبُ ابي خالدٍ فقال اين كنت فقد
امرني ابو خالد ان اُجلسك عندي الى ان يخرج من عند امير المؤمنين فجلست حتّٰى
خرج فلما رآني دعاني وامر لي بمركوب فسرتُ الى منزله فلما نزل قال عليّ بفلان وفلان
فاُحضرا فقال الم تشتريا منّي غلات السواد بثمانية عشر الف درهم قال نعم قال الم
اشترط عليكما شركة رجلٍ معكما قالا بلى قال هذا الرّجل الذي اشترطتُ شركته لكما
ثم قال لي قم معهما فلما خرجنا من عنده قالا لي ادخل معنا بعض المساجد حتّٰى نكلّمك
في امر يكون لك فيه الربح الهنيّ وقالا انك تحتاج في هذا الامر الى وكلاء وامناء وكيّالين
واعوان فهل لك ان تبيعنا شركتك بمالٍ نعجّله لك فتنتفع به ويسقط عنك التّعب
والنصب فقلت لهما كم تبذلان لي قالا مائة الف درهم فقلت لا افعل فما زالا يزيدان لي
وانا لا ارضى الى ان قالا لك ثلث مائة الف درهم ولا زيادة عندنا على هذا فقلت لهما
حتّٰى اشاور ابا خالد قالا ذلك لك فرجعتُ اليه واخبرتُه فدعا بهما فقال هل وافقتماه
على ما ذكر قالا نعم قال اذهبا فسلّما اليه المال السّاعة ثم قال لي اصلح امرك وتهيّأ
فقد قلّدتُك العمل فاصلحت شأني وقلّدني ما وعد لي فما زلتُ في زيادةٍ حتّٰى صار من
امري الى ما صار ثم قال لولده الفضل يا بُنيّ فما تقول في ابن من فعل مع ابيك هذا الفعل
فما جزاءهُ قال لعمري ما اجد له جزاء غير ان اعزل نفسي واولّيه ففعل ذلك

حکایة ۲۲

قيل ان حجّاج كان ظالماً وقد قصد ان يقتل الحسن البصريّ فارسل اليه الاعوان

بخیر
استند والده — [illegible]
سواد — [illegible]
اشتراط — شرط کرنا
الربح — فائدہ
الهنيّ — خوشگوار
كيّالين — ناپنے والے
اعوان — مددگار
تعب — مشقت
نصب — رنج
رجوع — لوٹنا
الساعة — اسی وقت
تهيّأ — تیار ہو
اصلاح — درست کرنا
تقليد — سپرد کرنا
ما زال — ہمیشہ
اعتزال — علیحدہ کرنا

حتیٰ یطلبوہ ویاخذوہ فاخبر الحسن بہ فذهب هاربًا فمر بحبیب العجمیؒ فسلم الحبیب علیہ وقال مابدٰ لک یا امام المسلمین فقص علیہ حالہ وقال اَدخِلنی موضعًا لا یجدونی قال الا نطلب من اللہ دفعہم کما تطلب منی قال طلبتہ قال فادخُلْ صومعتی فدخل صومعتہ وشرع فی الصلوٰۃ فجاء الاعوان وسألوہ هل رأیت الحسن البصری قال نعم قالوا این هو قال فی صومعتی فدخلوا فلم یروہ فخرجوا وقالوا انک تکذب وانت رجل صالح فقال لا ولکن اللہ تعالیٰ اعمیٰ اعینکم فدخلوا مرارًا وخرجوا فلم یروہ البتۃ فذهبوا ثم خرج الحسن وقال یا حبیب لِمَ اخبرتہم لمکانی وهم یریدون قتلی فقال انت نجوت بصدقی ولو کذبت لهلکت فقال صدقت یا حبیب فذهب الی بیتہ ولم یعرض احد بعدہ

۲۳ حکایۃ

اخبر بعض الادباء قال حدثنا رجل من جیراننا ان الفضل مَرَّ فی یوم صائف منصرفًا من المدینۃ یرید منزلہ فقلت لہ واللہ ما فی منزلی الا قلیل ولا لبۃ فعطس الفضل فقلت یرحمک اللہ وقد کان سمع یمینی فامر بعض غلمانہ ان یحملنی معہ علی دابتہ فلما صار بی الی قصرہ اخرج الی خمسۃ الاف درهم وعشرۃ اثواب فانصرفت بها الی منزلی فقالت لی امرأتی واللہ لقد خرجتَ من عندنا صفر الید وما تملک تلید وکثیر فمن این سرقتَ هٰذا قال فاعلمتُها الخبر فلم تُصَدِّق قولی واستراب الجیرانُ بحالی و تناهی الخبر الی السلطان فطمع فی وحبسنی فقلت لہ انہ کان من امری کیت وکیت فرفع خبری الی الفضل فامر باحضاری فلما اُحضِرتُ ورأنی عرفنی وامر باطلاقی واعطانی خمسۃ الاف اُخری وعشرۃ اثواب وقال تعهدنا ننفعک فلم یزل ینفعنی حتیٰ حدث من امرهم ماحدث

سلّم سلام کیا
مابدٰلک تجھے کیا ہوا
فقص بیان کیا
لا یجدونی نہ پاویں وے
اعمیٰ اندھا کیا اعین آنکھیں
مرارًا بار بار البتۃ ہرگز
نجوت نجات پایا تو نے
لم یعرض ایذا دینی کیا
ادباء جمع ادیب یعنی عالم ودانا
جیران جمع پڑوسی
صائف گرمی کا موسم
عطس چھینکا یمینی مبارکبادی
غلمان جمع غلام
قصر محل
صفر الید خالی ہاتھ
استراب اری تہمت
تناهی پہنچا الحبس قید کرنا
کیت وکیت ایسا ایسا
اطلاق چھوڑ دینا
تعهد پیمان باندھنا

حكاية ٢٤

اخبر بعض الفضلاء انّ رجلاً كان ينزل بنهر المهديّ وكانت عليه نعمة فزالت ولم يقدر على شيء فمطر الناس ثلاثة ايّام متتابعة فبقي في منزله لا يقدر على الخروج فاضرّ به ذلك وابلغ اليه الجوع والى عياله فلمّا كان في آخر اللّيل جاء الى بدّال بقصعة له ليرهنها عنده في خبز فانتهره البدّال وقال ما اصنع بها وابى ان يعطيه عليها شيئاً قال فعاد الى منزله مغموماً لا حيلة له فرفع يده الى السّماء وقال اللّهمّ سق الىّ في هذه اللّيلة عبداً من عبادك تحبّه يفرج عنّي ما انا فيه فما شعر الّا والباب يدقّ فخرج فاذا رجل على حمار قد حفّ به خدم فقال له كم عيالك قال كذا وكذا فاعطاه كيساً قدّر انّ فيه خمسة آلاف درهم فقال الحمد لله الذي استجاب دعائي وفرّج عنّي كربي فقال له وما كان دعاؤك فاخبره الخبر بقصّة البقّال وما دعا الله عزّ وجلّ به فاستحلفه انه دعا بهذا الدّعاء فحلف له فامر له بمائة الف درهم قال فسئلت بعض اولئك الخدم عنه لاعلم هل يقدر الرّجل على ما امر لي به ام لا فقال هو الفضل بن يحيى بن خالد البرمكيّ فسكنت لذلك وانصرفت الى منزلي فلمّا اصبحت مضيت الى قمرمائة قبضت منه المال : قلت ان الفضل حريّ بقول ابي تمام رح

شعر

هو البحر من ايّ النواحي اتيته	فلجّته المعروف والجود ساحله
جواد اذا ما جئت للعود طالباً	حباك بما تحوي عليه اناملُه
ولو لم يكن في كفّه غير روحه	لجاد بها فليتّق الله سائله

حكاية ٢٥

قیل انقطع عبد الملک بن مروان من اصحابه فانتهى الى اعرابيٍّ فقال انعرف عبد الملک بن مروان قال نعم جائرٌ فاجرٌ قال نعم جائرٌ فاجرٌ قال ويحك انا عبد الملک بن مروان قال لاحيّاك الله ولا قرّبك اكلت مال الله وضيّعت حرمته قال ويحك انا اضرّ وانفع قال لا رزقني الله نفعك ولا دفع عني ضرّك فلمّا وصلت خيله اليه قال يا امير المؤمنين اكتم ما كان بيني وبينك فالمجالس بالامانة فضحك عبد الملک وانعم عليه

٣ نمبر علم التّصريف بيان ثلاثى مزيد فيه

المتعدى ما يتجاوز حدوثه من فاعل الى مفعول به نحو جرّد زيدٌ سيفَه فزيدٌ فاعل وسيفه مفعول ويسمّى واقعا ومجاوزًا واللازم ما استقر في حدوثه في نفس الفاعل نحو قام زيد فالقيام مستقر في زيد هو الفاعل + النتيجة ان الافعال كلّها متعدية لكن بعضها تتصل بالمفعول وهو المتعدي وبعضها تتصل بالفاعل وهو اللازم ويسمّى غير المتعدي ثم المتعدي يكون له مفعول واسم مفعول ومبنى للمفعول و اللازم لا يكون له الا فاعل واسم فاعل فقط كما سيأتي بيان ذلك - الافعال المزيدة على الثلاثي عشرة اوزان واقسامها ثلاثة الاوّل ما زيد فيه حرف واحد الثاني ما زيد فيه حرفان الثالث ما زيد فيه ثلثة احرف والحروف المزيدة فى الافعال والاسماء تكون من حروف سألتمونيها والحرف الذي يزاد فى الموزون يزاد نفسه فى الميزان الا اذا كان المزيد من جنس اصول الفعل فانه يعبر عنه بعين او لام كجنسه تقول المزيد فيه حرف واحد ثلثة اوزان الاوّل اَفْعَلَ يُفْعِلُ اِفْعَالًا فهو مُفْعِلٌ موزونه اَكْرَمَ يُكْرِمُ اِكْرَامًا فهو مُكْرِمٌ زيدت الهمزة على الفعل مفتوحة فى الماضي ومكسورة فى المصدر اصله كرم : تنبيه اذا دخلت الهمزة على الفعل الثلاثي المتعدي جاز فيه وجهان

ديچ — فونس
جرّد زيدٌ سيفَه — زید نے تلوار کو سونتا
استقر — ٹھہرا
نتیجہ — حاصل مطلب
يعبّر عنه — بیان کیا جاتا ہے
جنس — قسم
اكرام — بزرگی کرنا
تنبیہ — جتانا

أحدهما ان تكون للمبالغة في التعدي نحو اشفيته اى بالغت فى شفايه والثانى

ان يصير المتعدي بها لازمًا ويكون معناها السّلب نحو اشفى زيدًا اي ازيل شفاوه

وتسمّى حينئذٍ همزة السّلب ؛ الثّانى فَعَّلَ يُفَعِّلُ تَفْعِيلًا فهو مُفَعِّلٌ

بتشديد العين موزونه فَرَّحَ يُفَرِّحُ تَفْرِيحًا فهو مُفَرِّحٌ اصله فَرِحَ

وهٰذان الوزنان للتعدية ؛ الثالث فَاعَلَ يُفَاعِلُ مُفَاعِلَةً فهو مُفَاعِلٌ

موزونه قَاتَلَ يُقَاتِلُ مُقَاتَلَةً وقِتَالًا وقِيتَالًا فهو مُقَاتِلٌ اصله قَتَلَ

ويكون للمشاركة بين اثنين فقط والمشاركة هي ان يفعل الواحد بالآخر ما

يفعله الآخر به ؛ وقد يكون فاعل لغير المشاركة فياتى بمعنى فعّل اى للتكثير نحو

ضاعف بمعنى ضعّف وبمعنى افعل نحو عافاك الله بمعنى اعفاك الله وبمعنى فَعَلَ

نحو دافع وسافر بمعنى دَفَعَ وسَفَرَ ؛ الثلاثى المزيد فيه حرفان لها خمسة اوزان

الاوّل تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعُّلًا فهو مُتَفَعِّلٌ بتشديد العين موزونه تَفَضَّلَ

يَتَفَضَّلُ تَفَضُّلًا فهو مُتَفَضِّلٌ اصله فضل ويكون للمطاوعة قال الرضى المطاوعة

هي حصول الاثر عند تعلق الفعل المتعدى بمفعوله نحو كسّرتُ الزجاج فتكسّر وقد

يكون تفعل لغير المطاوعة فيكون للتكلّف نحو تحكّم اى تكلّف الحكم ويكون

لاتخاذ الفاعل نحو تَوَسَّدَ اى اخذ الوسادة ويكون للدلالة على مجانبة الفعل

نحو تَهَجَّدَ اى جانب الهجود وهو النّوم ؛ يعنى هَجَدَ معناه نام وتَهَجَّدَ معناه ايقظ

من النوم ؛ ويكون للدّلالة على حصول اصل الفعل مرة بعد مرة نحو تَجَرَّعَ اى شرب

بعد مرّة ؛ وللطلب نحو تكبّر اى طلب ان يكون كبيرًا ؛ الثانى تَفَاعَلَ

يَتَفَاعَلُ تَفَاعُلًا فهو مُتَفَاعِلٌ موزونه تَبَارَكَ يَتَبَارَكُ تَبَارُكًا

فهو مُتَشَارِكٌ اصله شَرَكَ ويكون للمشاركة بين اثنين واكثر نحو تَشَارَكَ زَيْدٌ وعمرٌو وتَصَالَحَ القومُ وقد يكون تفاعل للطاوعة ايضا نحو باعدته و للتكلف نحو تَجَاهَلَ اى اظهر الجهل على نفسه الثالث اِنْفَعَلَ يَنْفَعِلُ اِنْفِعَالًا فهو مُنْفَعِلٌ موزونه اِنْصَرَفَ يَنْصَرِفُ اِنْصِرَافًا فهو مُنْصَرِفٌ اصله صرف ويكون للمطاوعة اى لحصول الاثر عند تعلق الفعل الذي بمعنى ضع فعل لا الذي بمعنى انفعل نحو قطعته فانقطع ولهذا لا يكون الا لازمًا ولا يبنى الا مما فيه علاج وتاثير لذالك لا يقال انكرم وانعدم لازمًا ما لا يظهر له تاثير لا يبنى منه فعل للمطاوعة هي حصول الاثر الرابع اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتِعَالًا فهو مُفْتَعِلٌ موزونه اِجْتَمَعَ يَجْتَمِعُ اِجْتِمَاعًا فهو مُجْتَمِعٌ اصله جَمَعَ ويكون للمطاوعة وقد ياتى ايضا افتعل بمعنى الاتخاذ نحو اِخْتَبَرَ اى اَخَذَ الخبر ولزيادة المبالغة فى المعنى نحو اِكْتَسَبَ اى بالغ فى الكسب وبمعنى فَعَلَ نحو اجتذب اى جذب وبمعنى تفاعل اِخْتَصَمَ بمعنى تَخَاصَمَ الخامس اِفْعَلَّ يَفْعَلُّ اِفْعِلَالًا فهو مُفْعَلٌّ بتشديد اللام موزونه اِحْمَرَّ يَحْمَرُّ اِحْمِرَارًا فهو مُحْمَرٌّ ويكون للمبالغة ويختص بالالوان والعيوب مثل اِسْوَدَّ اِعْوَرَّ المزيد فيه ثلثة احرف له وزنان اِسْتَفْعَلَ يَسْتَفْعِلُ اِسْتِفْعَالًا فهو مُسْتَفْعِلٌ موزونه اِسْتَغْفَرَ يَسْتَغْفِرُ اِسْتِغْفَارًا فهو مُسْتَغْفِرٌ اصله غَفَرَ ويكون لطلب الفعل وقد يكون اِسْتَفْعَلَ بغير الطلب فيكون لاصابة الشئ على صفة نحو اِسْتَعْظَمَ زيد الامر اى وجده عظيمًا وللتحويل نحو اِسْتَحْجَرَ الطِّيْنُ اى تحول الطين الى الحجرية ۔ الفصل الثانى اِفْعَوْعَلَ يَفْعَوْعِلُ اِفْعِيْعَالًا فهو مُفْعَوْعِلٌ موزونه اِحْدَوْدَبَ يَحْدَوْدِبُ

باعدته دور کیا میں نے اس کو

تجاهل جان بوجھ کر جاہل اور انجان ہونا

مبالغہ زیادتی

اختصام خصومت کرنا

احمر سرخ ہونا

اعور کانا ہونا

استغفار بخشش طلب کرنا

اصابۃ پہنچنا

استحجر الطین پتھر بن گئی مٹی

احدودب کبڑا ہونا

اِحْدِيدَابًا فهو مُحْدَوْدِبٌ اصله حَدَبَ ويكون للمبالغة تنبيه كل فعل يزيد فيه فی اوّله همزة تحذف تلك الهمزة من مضارعه قياسا مطردًا ـ للمزيد الرباعی ثلاثة اوزان الاوّل تَفَعْلَلَ موزونه تَدَحْرَجَ يَتَدَحْرَجُ تَدَحْرُجًا فهو مُتَدَحْرِجٌ اصله دَحْرَجَ ـ الثانی اِفْعَلَلَّ موزونه اِقْشَعَرَّ يَقْشَعِرُّ اِقْشِعْرَارًا فهو مُقْشَعِرٌّ اصله قَشْعَرَ اقشعر جلد الرجل اذا انتشر شعر جلده فی الجملة وهذا الوزن يبنی لمبالغة اللازم الثالث افعنلل موزونه اِحْرَنْجَمَ يَحْرَنْجِمُ اِحْرِنْجَامًا فهو مُحْرَنْجِمٌ اصله حَرْجَمَ الحاق ان تزيد علی الثلاثی حرفا فيصير رباعيا وسمی ملحقا لان مصدره مثل مصدر الرباعی ولهذا تفاد حروف الالحاق من حروف سالتمونيها وغيرها فلا تقبل الاعلال ولا الادغام واوزان الالحاق خمسة الاوّل جَلْبَبَ يُجَلْبِبُ جَلْبَبَةً وجِلْبَابًا فهو مُجَلْبِبٌ اصله جَلَبَ الثانی حَوْقَلَ يُحَوْقِلُ حَوْقَلَةً فهو مُحَوْقِلٌ اصله حَقَلَ الثالث دَهْوَرَ يُدَهْوِرُ دَهْوَرَةً فهو مُدَهْوِرٌ اصله دَهَرَ الرابع بَيْطَرَ يُبَيْطِرُ بَيْطَرًا فهو مُبَيْطِرٌ اصله بَطَرَ الخامس جَنْدَلَ يُجَنْدِلُ جَنْدَلَةً فهو مُجَنْدِلٌ اصله جَدَلَ، واذا شئت ان تجعلها ملحقة بتدحرج فزد التاء فی اولها وقل تَجَلْبَبَ وتَحَوْقَلَ وتَبَيْطَرَ وتَدَهْوَرَ وتَجَنْدَلَ والملحق باحرنجم اِقْعَنْسَسَ واِسْلَنْقَى اصله قَعَسَ وسَلَقَ واما اِقْشَعَرَّ فلا ملحق له،

حكاية ٢٦

قيل ان شمر بن افريقيس بن ابرهه خرج فی خمسمائة الف مقاتله الی ارض الصين فلما قارب بلادهم بلغ ذلك الی ملك الصين فجمع وزراءه واستشارهم فقال رئيسهم نوفی اثرا وخلنی ورأيی فامر به فجدع انفه فقام هاربا مستقبلا لشمر فوافاه فی اربعة

منازل بعد خروجہ من معاور الصین فدخل علیہ وقال انی اتیتک مستجیراً قال ثم ممن

قال من ملک الصین لانی کنت رجلاً من خاصتہ و زرائہ وانہ جمعنا لما بلغہ مسیرک

الیہ واستشارنا فاشار القوم جمیعاً علیہ بمحاربتک وخالفتہم فی رائہم واشرت علیہ

ان یعطیک الطاعۃ ویحمل الیک الخراج فاتہمنی فقال قد ملت الی ملک العرب وکان

منہ لی ما ترٰی ولم امنہ مع ذٰلک ان یقتلنی فخرجت ھارباً الیک ففرح بہ ثم

انزلہ معہ فی مکانہ ووعدہ من نفسہ خیراً فلما اصبح واراد ان یرحل قال لذٰلک

الرجل کیف علمک بالطریق قال انا من اعلم الناس بہ قال فکم بیننا وبین الماء قال

مسیرۃ ثلٰثۃ ایام وانا مورد ک الیوم الرابع علی الماء فامر جنودہ بالرحیل ونادٰی

فیہم ان لایحملوا من الماء الا الثلٰثۃ ایام ثم سار فی جنودہ والرجل بین یدیہ فلما

کان الیوم الرابع انقطع بہم الماء واشتد الحر فقال لاماء وانما کان ذٰلک مکراً

منی لادنسک بنفسی عن ملکی فامر بہ فضربت عنقہ وعطش القوم وقد کان المنجمون

قالوا لشمر عند مولدہ انہ یموت بین جبلی حدید فوضع درعہ تحت قدمہ من شدۃ الرمضا

ووضع ترساً من حدید علی راسہ من حر الرمضاء فذکر ما کان قیل لہ فی ولادتہ قال

للقوم تفرقوا حیث احببتم فقد اوردتکم الی ھٰذہ المہالک فہلک وجمیع من معہ

حکایۃ ۲۲

قال ابو عبد اللہ احمد بن ابی داود کان المامون یبطل الرؤیا ویقول لیست بشیء ولو کانت

علی الحقیقۃ کنا نراہ ولا یسقط منہا شیء فلما رأینا انما یصح منہا الحرف والحرفان من الکثیر

علمنا انہا باطل وان اکثرہا لایصح وکان بعث العباس ابنہ الی بلاد الروم وابطاء

علیہ خبرہ فصلی ذات یوم الصبح ونام قلیلاً وانتبہ ودعا بدابتہ ورکب وقال احدکم

مغاور — کھاٹ
مستجیر — پناہ مانگنے والا
مورد — وارد کرنیوالا
جنود — لشکر
منجم — نجومی ستارہ شناس
رمضاء — گرم زمین ریت
ترس — ڈھال
ولادت — پیدائش
تفرقوا — بکھر جاؤ
ابطاء — دیر ہونا
انتباہ — جاگنا

باعجوبة رأيت الساعة كان شيخا ابيض الرأس واللحية عليه فروة وكساء في عنقه ومعه عصاء وفي يده كتاب قد نام مني وقد ركبت فقلت من انت قال رسول العباس بالسلام وناولني كتابه قال المعتصم ارجو الله ان يحقق رؤياه امير المؤمنين ونبشره بالسلامة قال ثم نهض فوالله ما هو الا ان خرج فسار قليلا واذا بشيخ قد اقبل نحوه في تلك الحال فقال المامون هذا والله الذي رأيته في منامي وهذه صفته قال فدنا منه الرجل فنحاه خدمه وصاحوا به فقال دعوه فجاء الشيخ فقال من انت قال رسول العباس وهذا كتابه قال فهنئنا وطال منا تعجبنا فقلت يا امير المؤمنين أتبطل الرؤيا بعد هذا قال لا

حكاية ۲۸

قال بعض الفضلاء كنت في ضيق من العيش وشدة من الافلاس فشكوت حالي الى حبيب لي كان كثير الصلاح فقال لي اقرء هذه الابيات وكررها فان الله تعالى يفرج عنك الهموم ويحسن حالك قال فكررتها اياما فحسنت احوالي ورزقني الله من حيث لا احتسب وهي هذه

شعر

يا من يحل بذكره عقد النوائب والشدائد ۔ يا من اليه المشتكى واليه امر الخلق عائد

يا حي يا قيوم يا من قد تنزه عن مضادد ۔ انت الرقيب على العباد وانت في الملكوت واحد

انت المعز لمن اطاعك والمذل لكل جاحد ۔ ان الهموم حبستها ذا القلب مني قد تضادد

فافرج بحولك كربتي يا من له حسن العوائد ۔ فخفي لطفك يستعان به على الزمن المعاند

اَنْتَ الْمُيَسِّرُ وَالْمُسَبِّبُ وَالْمُسَهِّلُ وَالْمُسَاعِدْ ۔ سَبِّبْ لنا فَرَجًا قَرِيبًا يا الٰهي لا تُبَاعِدْ

الساعۃ ابھی — فروۃ پوستین — ناول دیا — نهض اٹھا — منام خواب — دعوہ چھوڑدو — طال دراز ہوا — الافلاس مفلسی — عیش زندگی

كن راحمي فلقد أيستُ من الاقارب والاباعد ثم الصلوة على النبي وآله الغر الاماجد

٢٩ حكاية

قيل ان رجلا اتى سليمان عليه السلام فقال يا نبي الله علّمني منطق الطير فقال أعلّمك
بشرط ان لا تخبر به احدا وان اخبرت به احدا ابتليت بذلك فعلمه فرجع الرجل
الى داره وامسى وكان له حمار وثور وديك فكان الحمار يسأل الثور كيف كنت اليوم
قال في عناء وشدة قال اتريد ان لا تُحمل عليك غدا فتستريح قال نعم قال لا تأكل
العلف الليلة ففعل وكان الرجل يسمع كلامهما فلما اصبح امر ان يحمل على الحمار بدل
الثور فلما كان الليل انصرف الحمار الى معلفه فسأله الثور كيف كنت اليوم كانك لم
تُحمل قال بلى قد حُملتُ واصابتني الشدة كما اصابتك الا اني سمعتُ انهم يستعدون
لذبحك وقالوا هو عليل لا يصلح الا للذبح قبل ان يموت فان اردت السلامة فكل
العلف فضحك الرجل لما فهم من كلامهما فقالت له امرأته مما ضحكت قال لا شيء
فالحّت عليه فلم يخبرها مخافة ان يموت فقالت ان لم تخبرني قلت انك لمجنون او
لك امرأة غيري قال ان اخبرتك مت فلم تقطع وعده ولم يكن له بدّ منها فقال
امهليني حتى اوصي ففعلت فلما اصبح كان يوصي فامسك الحمار والثور عن الاكل و
الشرب ولم يمسك الديك عن الصراخ والنشاط فقالوا له اصحابه صاحبنا يموت فما
هذا النشاط قال الموت لهذا الاحمق خير من الحياة قالوا ولم ذلك قال ان تحت يدي عشرين
دجاجة وانا اعولهن وهو لا يقدر ان يعول امرأة واحدة ولا يقدر ان يدفعها عن
نفسه قالوا فما نعمل معها قال يأخذ السوط ويضربها الى ان تتوب فقال الرجل
صدق الديك وقام واخذ السوط ضربها حتى سكنت ورجعت عن ذلك

الغر الاماجد روشن بزرگ
الحاح بہت کہنا
مخافة ڈرنا
تطاوع تابع ہونا کہا ماننا
بدّ چارہ علاج
امهال فرصت دینا
صراخ آواز کرنا
نشاط خوشی
دجاجه مرغیاں
عيال خوراک دینا عاجز کر رکھنا
سوط چابک
تتوب توبہ کرے

۳۰ حکایة

حدّث الربیع قال ما رایت قط اثبت قلبًا ولا احضر حجّةً من رجل من اهل الکوفة

اشخصه المنصور لسعایةٍ سعی بها رجل علیه وقیل له ان عنده اموالًا لبنی امیّة وودائع فلمّا

حضر قال له المنصور اخرج ودائع بنی امیّة واموالهم الّتی عندك قال الرّجل یا امیر المؤمنین

اوارث انت لبنی امیّه قال لا قال افوصیٌّ لهم قال لا قال فبای شیٔ ادفع الیك ما فی

یدیّ من اموالهم وودائعهم قال فاطرق المنصور رأسه مفکّرًا فی الحجّة ثم رفع

رأسه وقال انّ بنی امیّه خانوا المسلمین قال الرّجل یا امیر المؤمنین یلزمك علیك

البیّنةُ العادلة ان هذا المال الذی قبلی من تلك الخیانات دون غیرها لقد کان

للقوم اموال من وجوه شتّی قال فاطرق المنصور ملیًّا یطلب الحجّة علیه فلم یجدها

فالتفت الیّ وقال یا ربیع اطلق الرّجل فوالله ما خاطبت رجلًا مثله قطّ ثمّ قال له

سل حاجتك ان کان لك حاجة قال الرّجل والله ما لی حاجةٌ الّا ارسال کتابی مع البرید

الی اهلی بسلامتی فان قلوبهم متعلقةٌ بی وبخبری فامر المنصور بذلك وقال ما انا الا

وکیل المسلمین فی حقوقهم یجب علیّ ان اطالب فیما اخذوه منهم علی سبیل الخیانة واردّها

الی بیت المال ؛ ثم قال الرّجل یا امیر المؤمنین اجمع بینی وبین من سعی بی الیه

فقال له المنصور لم تنکر قال لانی لمّا وقفت هذا الموقف رایت الاحتجاج اقرب الی

من الجحود فامر المنصور باحضار السّاعی فاحضر فاذا هو غلام الرجل قد هرب منه قال یا

امیر المؤمنین هذا والله عبدی قد ابق منّی وسرق منّی ثلاثة الاف دینار واتلفها فشدّد

المنصور علی الغلام فقال صدق والله یا امیر المؤمنین وانما کذبت علیه لاشغله عن طلبی

فقال المنصور هب جرمه لی واساءته فقال اشهدك یا امیر المؤمنین انّه حرٌّ لوجه الله

وان له من مالی ثلاثة الاف دینار اخری فقال المنصور ما اراد هذا کله منك قال هذا قلیل لمن تکلم امیر المؤمنین فیه فاعجبنا واعجب المنصور کلامه ولطف له بخلعة حسنة وکان یتعجب ابدا من شوقه علی جعته واجتماع عقله وکرم فعله

۳۱ حکایة

قیل ان الحجاج امر بضرب عنق شخص فقال لحاجبه ارید ان اکلم الامیر قبل ان یقتلنی فقال له الحجاج قل فقال ایها الامیر لا احب ان اکلمك الا وانا امشی معك مکتوفا بحالی فی ایوانك من اوله الی اخره وما علی الامیر فی ذلك من باس ولا یحول بینه وبین ما یرید منی شیئ فاخذه یمشی معه فی الایوان فلما بلغ الی اخره قال ایها الامیر ان الکریم یرعی صحبته ساعة وقد صحبت الامیر فی هذه المشیة وهو اولی من رعی حق الصحبة فقال الحجاج خلوا سبیله فوالله لقد صدق ثم امر له بعطیة

۴ نمبر بیان المصدر واشتقاقه

المصدر فی اللغة اسم الظرف لمکان یصدر منه وفی الاصطلاح اسم الحدث الجاری علی الفعل ویقع ثالثا فی تصریف فعله نحو ضرب یضرب ضربا انواعه ثلاثة سماعی وقیاسی ومیمی فالسماعی یرتقی الی اثنین وثلثین بناء نحو قتل فسق شغل الی اخره والقیاسی خمسة وعشرین اوزانا نحو اکرام تکریم مقاتلة الی اخره من المزید فیه کما مر ومصدر المیمی ان تاتی المضارع وتضع مکان حرف المضارع میما مفتوحة وتفتح العین فی الجمیع نحو المنصر المذهب ۔ الموعد هذا فی ثلاثی المجرد اما فی غیرها ان تاتی بالفعل المضارع وتضع مکان حرف المضارعه میما مضمومة وتفتح ما قبل اخره نحو المکرم

مکتوف: دونوں ہاتھ بندھے ہوئے
قتل: مارنا ۔ فسق: بدکاری کرنا
شغل: کام کرنا ۔ جعة: پیٹ بھر بات کرنا
نشرة: سخی کرنا
کتدة: تکنگی کرنا
حق الملنا: دعوی ذکر کرنا، یاد دلانا
یتدرق: خوش ہوئی سے ملنا
یان رعی: کرا مہربانی
بنیضیہ ہونا عنقوان بخشنا
مرد دادی شکار
صبح کی ہوئی صحیح
پلے پانا غلبہ غالب ہونا
ہدیۃ: بد ذات ہونا
سلوک: سوال کرنا، پوچھنا
صہدر: ظاہر ہونا
مرجع: باز گشت کرنا
مسعاة: کوشش کرنا
تعرفیة: تعریف کرنا
دہاد: بیہوش ہونا

اَلْمُفَرَّجُ اَلْمُقَاتَلُ اَلْمُنْكَسَرُ اَلْمُتَفَضَّلُ اَلْمُتَفَاضَلُ اَلْمُحْتَقَرُ اَلْمُحْمَرُّ

اَلْمُسْتَغْفَرُ اَلْمُحْدَوْدَبُ اَلْمُدَحْرَجُ اَلْمُتَدَحْرَجُ اَلْمُقْشَعَرُّ كَمَا يُقَالُ

فی وزن المفعول ویشتق من کل مصدر تسعة اشیاء وهو الماضی ضَرَبَ

والمضارع يَضْرِبُ والامر اِضْرِبْ والنهی لَاتَضْرِبْ واسم الفاعل ضَارِبٌ

واسم المفعول مَضْرُوْبٌ واسم الظرف للمکان والزمان مَضْرَبٌ واسم

الآلة مِضْرَبٌ واسم الصفة المشبهة اوالتفضیل ضَرِيْبٌ واَضْرَبُ ویسمی

اسماء المشتقات

الفعل فی اللغة الحدث وفی الاصطلاح مادلّ علی معنی فی نفسه مقترن باحد

الازمنة الثلاثة ای الماضی والحال والاستقبال والماضی فی اللغة الخالی من

مضی الامر وفی الاصطلاح هو فعل دل بالوضع علی معنی وجد قبل زمانك الذی انت

فیه واوله مبنیٌ علی الفتح والذی اوله همزة فعلامته ان یکون ثالثه مفتوحًا

نحو ضَرَبَ اِنْقَطَعَ وفی المجهول ان یکون اوله مضمومًا وماقبل اخره مکسورًا

وفی انقطع واخواته ان یکون ثالثه مضمومًا وماقبل اخره مکسورًا نحو ضُرِبَ

وَاُنْقُطِعَ والمبنی للفاعل یسمّی معروفًا اومعلومًا والمبنی للمفعول یسمّی مجهولًا. الضمیر

فی اللغة السر والخفاء وفی الاصطلاح مادلّ علی مسماه بقرینة التکلم اوالخطاب او

الغیبة وهو قسمان منفصلٌ ومتصل فالمنفصل علی ثلاثة انواع نوع الاول ضمیر

المنفصل المرفوع ای الفاعلیة اربعة عشر لفظًا هُوَ هُمَا هُمْ هِيَ هُمَا هُنَّ

اَنْتَ اَنْتُمَا اَنْتُمْ اَنْتِ اَنْتُمَا اَنْتُنَّ اَنَا نَحْنُ نوع الثانی ضمیر المنفصل

المنصوب ای المفعولیه اِيَّاهُ اِيَّاهُمَا اِيَّاهُمْ اِيَّاهَا اِيَّاهُمَا اِيَّاهُنَّ

مقترن

مضی الامر

معروف

مجهول

إِيَّاكَ إِيَّاكُمَا إِيَّاكُمْ إِيَّاكِ إِيَّاكُمَا إِيَّاكُنَّ إِيَّايَ إِيَّانَا نوع الثالث ضمير المنفصل المجرور اى الاضافية لَهُ لَهُمَا لَهُمْ لَهَا لَهُمَا لَهُنَّ لَكَ لَكُمَا لَكُمْ لَكِ لَكُمَا لَكُنَّ لِيْ لَنَا والمتصل ما لا يبتدئ به الا مع اللفظ الاخر فستة للغائب وستة للحاضر واثنان للمتكلم نحو ضَرَبَ ضَرَبَا ضَرَبُوْا ضَرَبَتْ ضَرَبَتَا ضَرَبْنَ ضَرَبْتَ ضَرَبْتُمَا ضَرَبْتُمْ ضَرَبْتِ ضَرَبْتُمَا ضَرَبْتُنَّ ضَرَبْتُ ضَرَبْنَا وهذا كله ضمير المتصل المرفوع واما فى المنصوب تقول ضَرَبَهُ ضَرَبَهُمَا ضَرَبَهُمْ ضَرَبَهَا ضَرَبَهُمَا ضَرَبَهُنَّ ضَرَبَكَ ضَرَبَكُمَا ضَرَبَكُمْ ضَرَبَكِ ضَرَبَكُمَا ضَرَبَكُنَّ ضَرَبَنِيْ ضَرَبَنَا وبنى اخر الفعل كله على الفتح وفى المجرور تقول مَرَرْتُ بِهٖ مَرَرْتُ بِهِمَا مَرَرْتُ بِهِمْ مَرَرْتُ بِهَا مَرَرْتُ بِهِمَا مَرَرْتُ بِهِنَّ مَرَرْتُ بِكَ مَرَرْتُ بِكُمَا مَرَرْتُ بِكُمْ مَرَرْتُ بِكِ مَرَرْتُ بِكُمَا مَرَرْتُ بِكُنَّ مَرَرْتُ بِيْ مَرَرْتُ بِنَا وقس هذا التصريف كل ماض ثلاثى وغير ثلاثى معروفا ومجهولا۔ المضارع فى اللغة المشابه وفى الاصطلاح ما زيد فى اوله حرف من حروف اتين فالهمزة للمتكلم الواحد مذكرا ومؤنثا والنون لجمع المتكلم والياء للمذكر الغائب كله وللجمع المؤنث الغائب والتاء للمخاطب كله مذكرا ومؤنثا وللمفردة المؤنثة الغائبة والمثناة ، نحو يَضْرِبُ يَضْرِبَانِ يَضْرِبُوْنَ تَضْرِبُ تَضْرِبَانِ يَضْرِبْنَ تَضْرِبُ تَضْرِبَانِ تَضْرِبُوْنَ تَضْرِبِيْنَ تَضْرِبَانِ تَضْرِبْنَ اَضْرِبُ نَضْرِبُ فان كان المضارع رباعيا معلوما فحرف المضارع منه مضموم وما قبل اخره مكسور نحو يُدَحْرِجُ يُكْرِمُ يُفَرِّحُ يُقَاتِلُ وان كان غير الرباعى فحرف المضارع مفتوح نحو يَنْصُرُ و يَنْقَطِعُ و يَتَدَحْرَجُ

منفصل جدا
متصل ملا ہوا
متکلم خود بولنے والا
حاضر جکو بولتا ہی
غائب جکا بیان کرتا ہی
قس قیاس کرلے پس
گردان ماضی کی خواہ مجرد ہو یا مزید فیہ ہو
ضرع پستان شیر دارد
باہم مشابہ ہوئیں
احتمال گمان کرنا برداشت کرنا
زمان وقت

يُسْتَخْرِجُ وغير ذلك ۔ وان كان المضارع مجهولا سواء كان ثلاثيا او غير ثلاثي فحرف المضارع منه مضموم وما قبل آخره مفتوح نحو يُضْرَبُ يُكْرَمُ يُدَحْرَجُ يُسْتَخْرَجُ وغير ذلك ۔ المضارع يحتمل الزمانين الحال والاستقبال نحو يَضْرِبُ اى الآن او غدا ۔ فان شئت تخصيصه بالحال فادخل عليه لام الابتداء مفتوحة نحو ان الله ليرحم اى الآن ۔ وان شئت تخصيصه بالمستقبل فادخل عليه السين او سوف نحو ان الله سَيَنْتَقِمُ او سوف يَنْتَقِمُ اى فى الآخرة و نسمى السين حرف التنفيس لاستقبال القريب ونسمى سوف حرف التسويف لاستقبال البعيد ۔ والحكم فى تصريفه مع ضميري النصب والجر تقول يَضْرِبُهُ يَضْرِبُهُمَا يَضْرِبُهُمْ يَضْرِبُهَا يَضْرِبُهُمَا يَضْرِبُهُنَّ يَضْرِبُكَ يَضْرِبُكُمَا يَضْرِبُكُمْ يَضْرِبُكِ يَضْرِبُكُمَا يَضْرِبُكُنَّ يَضْرِبُنِي يَضْرِبُنَا يَمُرُّ بِهِ يَمُرُّ بِهِمَا يَمُرُّ بِهِمْ يَمُرُّ بِهَا يَمُرُّ بِهِمَا يَمُرُّ بِهِنَّ يَمُرُّ بِكَ يَمُرُّ بِكُمَا يَمُرُّ بِكُمْ يَمُرُّ بِكِ يَمُرُّ بِكُمَا يَمُرُّ بِكُنَّ يَمُرُّ بِي يَمُرُّ بِنَا وهذه الاحكام كلها جارية على كل مضارع ثلاثي وغير ثلاثي معلوما ومجهولا ۔ الامر فى اللغة ضد النهى وفى الاصطلاح صيغة يطلب بها انشاء الفعل وهو قسمان الحاضر والغائب فالامر الحاضر مختص بصيغة المخاطب المعلوم والامر الغائب باتيان اللام المكسور على المضارع الغائب وآخرها مجزوما نحو لِيَضْرِبْ لِيَضْرِبَا لِيَضْرِبُوا لِتَضْرِبْ لِتَضْرِبَا لِيَضْرِبْنَ ويجوز فتحها ايضا نحو لَيَضْرِبْ ۔ واذا وقعت الواو او الفاء على لام الامر فتسكنها نحو وَلْيَضْرِبْ فَلْيَضْرِبْ اما فى بناء امر الحاضر تحذف حرف المضارعة وتاتى بصورة الباقى مجزوما فان وجد الحرف الذي بعد حرف المضارعة متحركا فهو الامر نحو دَحْرِجْ وقَاتِلْ وان كان ساكنا

سینتقم قریب
سوف البعید کے
تنفیس بمعنی
تسویف علامت مستقبل
انشاء پیدا کرنا

فضم فی اوله همزة مضمومة ان كان عين المضارع مضموماً نحو تنصر انصر واما اذا كان عين المضارع مكسوراً او مفتوحاً فتاتی بهمزة المكسورة نحو تضرب اضرب تفتح افتح الا من باب الافعال فتكون الهمزة مفتوحة نحو تكرم اكرم بردّه الی اصله لان اصله تأكرم ۔ ثم اعلم ان الامر مطلقاً يكون اخره ساكناً و تحذف حرف العلة بسبب السكون نحو ادم واخش وايضا تحذف نون التثنية والجمع المذكر ولكن نون جمع المؤنث فلا تحذف لانها ضمير كواو جمع المذكر نحو اضرب اضربا اضربوا اضربی اضربا اضربن النهی فی اللغة ضد الامر و فی الاصطلاح طلب ترك حدوث الفعل وبناؤه ان يجعل فی المضارع لا الناهية ويسكن اخره وحكم سكونه كحكم سكون الامر نحو لا تضرب لا تضربا لا تضربوا لا تضربی لا تضربا لا تضربن وقس عليه كل فعل مجرد ومزيد معلوماً و مجهولاً ۔ وتدخل نون الثقيلة المفتوحة ونون الخفيفة الساكنة اخر المستقبل مع لام التاكيد المفتوحة فی اول كل صيغة فحذف منها نون الرفع وحذف معها واو جمع المذكر وضم ما قبلها وحذفت معها ياء المؤنثة المخاطبة وكسر ما قبلها واذا دخلت جمع المؤنث ثبتت نون المؤنث معها وفصل بينهما بالف واذا دخلت المفرد وجمع المتكلم بنی ما قبلها علی الفتح ۔ ثم ان نون التاكيد تكسر فی المثنی وجمع المؤنث وتفتح فيما سوی ذلك الا نون التاكيد الخفيفة فانها لا تدخل المثنی ولا جمع المؤنث ليفعلنّ ليفعلانّ ليفعلنّ لتفعلنّ لتفعلانّ ليفعلنانّ لتفعلنّ لتفعلانّ لتفعلنّ لتفعلنّ لتفعلانّ لتفعلنانّ لافعلنّ لنفعلنّ نون خفيفه ليفعلن ليفعلن

حاشیہ:
رجع رکھو ادم اصل
ترتجی و
یعنی تو ہار
اخش اصل تخشی و
یعنی ڈر
نون ثقیلہ یعنے مشددہ
تثنیہ کے الف کے بعد مکسور ہوتا ہے اور
جمع مونث غائب و حاضر کے بعد بھی کسور ہے
اور نون خفیفہ مضارع کے چھے صیغوں میں
نہیں لاتے ہیں ۔

لَتَفْعَلَنَّ لَتَفْعَلُنَّ لَتَفْعَلِنَّ لَأَفْعَلَنَّ لَنَفْعَلَنَّ وهٰكذا تدخل

في الامر والنهى والاستفهام والتمنّى والقسم لِاَضْرِبَنَّ لَاتَضْرِبَنَّ هَلْ يَعِدَنَّ

اِيمانًا ليتك تَنْسِكَنَّ والله لَأَفْعَلَنَّ قاعدة لايجوز التقاء السّاكنين

اِلّا فى موضعين احدهما الوقف على السكون نحو خُبْز ولَحْم فالباء والحاء ساكنٌ

والزاء والميم موقوفٌ والثانى فى حرف المدّ اذا كان بعده حرف مدغم مثل

خاصّةٌ وعامّة فان الالف ساكن وحرف المدغم بعده ساكن ايضًا ومعنى حرف المدّ

هو الفٌ قبلها فتحةٌ وواوٌ قبلها ضمةٌ وياءٌ قبلها كسرةٌ قاعدة الساكن اذا

حُرِّكَ حُرِّكَ بالكسر وتحريك السّاكن ثلثة انواع الاوّل تحريكه بالضم و

ذٰلك متى وقع بعد ميم الضّمير جمع المذكر وذال مذ همزة وصل فتحرك الميم والذال بالضم

نحو نَصَرْتُمُ الْقَوْمَ مُذُ الْيَوْمَ اِلّا اذا كان قبل ضمير جمع المذكر الغائب كسرة او ياءٌ

ساكنة فتحرك الميم حينئذٍ بالكسر نحو بهم النجاة وفيهم السّلام وبينهم العدو والثانى

تحريك الساكن بالفتح وذٰلك متى وقع بعد من الجارة همزة وصل فتحرك نون من بالفتح

نحو اخذتُ من الدراهم ـ الثالث تحريك الساكن بالكسر وهٰذا هو الاصل فى تحريكه وذٰلك

فى غير الاماكن التى ذكرناها نحو اُقْتُلِ السَّارِقَ بكسر اللام اقتل الساكنة للامر وقس عليه

كل ساكن وقع بعد همزة وصل مثل لم يَنْصُرِ الرَّجُلُ وقامت الصَّلٰوةُ وسبب تحريك الساكن

فى هٰذه الاماكن هو التقاء السّاكنين مع لام التعريف لان همزة الوصل تحذف لفظا

فلا تعتبر قاعدة لايجوز تسكين المتحرك لغير عامل او وقف اصلًا الا فى ضرورة

الشعر وان وجد فشاذ ومعنى الشاذ هو الخارج عن القياس واقسامه ثلاثة الاوّل

ما خلف القياس دون الاستعمال كوقوع ضمير النصب المنفصل بعد الا نحو الّاكَ

استفهام پوچھنا
تمنی آرزو کرنا
الساکن ادر ساکن دو
التقاء ملنا
المدغم تشدید والا حرف
العدو دشمن
بینهم ان کے درمیان
ضرورت سوا

الاۃ الثانی عکسہ کدخول کاف التشبیہ علی ضمیر الرفع المتصل نحو کھو وھذا
ممتنع مع انہ اسم وھذان القسمان مقبولان الثالث ما خالف القیاس و
الاستعمال معًا وھذا مرذول کدخول ال علی الفعل

حکایة ۳۲

قال زید بن اسلم رأیتُ ذات لیلة عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ یطوف مع
العسس فتبعتہ وقلت لہ اتأذن لی کی اصحبک فقال نعم فلما خرجا من المدینہ
رایا نارًا من بعید فقلنا قد نزلھا ھنا مسافرون فقصدنا النار فرأینا امرأة ارملة
ومعھا ثلثة اطفال صغار وھم یبکون وقد وضعت لھم قدرًا علی النار وھی تقول
الٰھی انصفنی من عمر وخذ لی منہ بالحق فانہ شبعان ونحن جیاع فلما سمع عمر ذلک
تقدم وسلم علیھا فقال لھا اتأذنین لی ان ادنو الیک فقال المرأة نعم ان دنوت
لخیر فبسم اللہ فتقدم عمر رضی اللہ عنہ وسأل عن احوالھا وحال اولادھا فقالت وصلت
من مکان بعید وزوجی قدمات وھؤلاء الاطفال معی وانا جائعة والاطفال جیاع
وقد بلغ منی ومنھم الجھد والجوع وقد منعتھم عن الجوع فقال عمر رضی اللہ عنہ ای شیء
فی ھذا القدر فقالت قد ترکتھا ما اشغلھم بہ لیظنوا انہ طعام فیصبروا قال
زید بن اسلم فعاد امیر المؤمنین وقصد دکانًا ان یشتری الدقیق فابتاع منہ
جرابا ومضی الی دکان القصاب فاشتری منہ لحمًا ووضع الجمیع علی کاھلتہ
وحملہ یطلب بہ المرأة والاطفال فقلت یا امیر المؤمنین ناولنیہ ایاہ لاحملہ عنک
فقال ان حملتہ عنی فمن یحمل عنی ذنوبی ویحول بینی وبین دعاء تلک المرأة وجعل
یسعی ویبکی الی ان وصل الی المرأة فقالت المرأة جزاک اللہ تعالیٰ عنی خیر الجزاء

مرذول ردی۔ عکس الٹا۔ کدخول کا داخل ہونا۔ ارملة بیوہ۔ البکاء رونا۔ قدر ہانڈی۔ شبعان سیر۔ جیاع بھوکے۔ جھد کوشش۔ الجوع بھوک۔ ظن گمان کرنا۔ دقیق آٹا۔ جراب تھیلا۔ کاھلة کاندھا۔ الحمل بوجھ اٹھانا۔ ناولنی دیا مجھکو۔ یحول پناہ دیگا۔

ثمّ اخذ عمر رضی جزءً من الدقیق وشیئاً من الدسم فوضعه فی القدر وجعل یوقد النار فکلّما تخمد النار نفخها وکانت الرماد یسقط عن وجهه ومحاسنه حتّی انطبخت القدر فوضع المطبوخ فی القصعة وقال للاطفال کلوا فاکلت المرءة والاطفال فاذا اکلوا قال عمر یا بنتها المرءة لاتدعی علی عمر فانه لم یکن عنده لک الاخبر فاذا سمعت هذا الکلام منه لیّنت قلبها فتعجّبت وتفحّصت من اصحابه فاظهر لها حاله مع اسمه فلما علمت هذا استحیت منه ولکن سرّت وقامت وقبلت قدمیه وقالت اغفر ذنوبی لوجه الله تعالی فانی قلت ذلک لسبب کثرة الجوع وانت ولی الله فغفرها عمر رض ورجع الی داره

حکایة ۳۳

قیل لقیس بن سعد هل رأیت قطّ استحی منک قال نعم نزلنا بالبادیة علی امرءة فجاء زوجها فقالت انه نزل بک ضیف فجاء بناقة فنحرها وقال شاءنکم فلما کان من الغد جاء باخری فنحرها وقال شاءنکم فقلنا ما اکلنا من الذی نحرت البارحة الا الیسیر فقال انی لا اطعم اضیافی الا الغریض فبقینا ایاما والسماء تمطر وهو یفعل کذالک فلما اردنا الرحیل وضعنا مائة دینار فی بیته وقلنا للمرأة اعتذری عنا الیه ومضینا فلما ارتفع النهار اذا برجل یصیح خلفنا قفوا ایها الرکب اللیام اعطیتمونا ثمن قرانا ثم لحقنا فقال خذوها والا طعنتکم برمحی فاخذناها وانصرفنا

حکایة ۳۴

قیل انّ ملکًا من ملوک الفرس کان سمینًا مثقلًا حتی انه لا ینتفع بنفسه فجمع الاطباء علی ان یعالجوه من ذلک فصار کلما عالجوه لا یزداد الا شحمًا فجیئ الیه بعض

دسم: چربی
تخمد: بجھ جاوے
فلان: الرسحلی
انطبخت: پکایا
نحوی: اشمل
رماد: راکھ
قصعة: برتن
تفحّصت: تحقیق کی
شرح: معلوم
ضیف: مہمان
غریض: تازہ
یصیح: پکارتا ہے
قران: مہمانی
طعن: نیزہ مارنا
سمین: موٹا
شحم: چربی

الحُذّاق من الاطباء فقال له انا اعالجك ايها الملك ولكن امهلني ثلاثة ايام حتى اتامل وانظر الى طالعك وما يوافقك من الادوية فلما مضت له ثلاثة ايام قال ايها الملك اني نظرت طالعك فظهر لي انه ما بقي من عمرك الا اربعون يومًا فان لم تصدقني فاحبسني عندك لتفتش مني فامر الملك بحبسه واخذ الملك في التأهب للموت ورفع جميع الملاهي وركبه الهمّ والغمّ واحتجب عن الناس وصار كلما مضى يوم يزداد همًّا ويتناقص حاله فلما مضت الايام المذكورة طلب الحكيم وكلّمه في ذلك فقال له ايها الملك انما فعلت ذلك حيلة على ذهاب شحمك وما رأيت لك دواءً الا هذا الان ينفعك الدواء فخلع عليه الملك خلعة سنيّة وامر له بمال جزيل

حكاية ۳۵

قيل ان ابراهيم بن المهدي اختفى مرة عن المامون عند عجوز فقالت له ساحتال لك في شيء من الدراهم فقال لا باس فاتت المامون فقالت له ان دللتك على ابراهيم بن المهدي ماذا تجعل لي قال مائة الف درهم فقالت وجّه معي رسولا وأمره ان يطيعني في جميع ما آمره به واعطه الف دينار فعطا الى عنده ما اريد ووجه ابراهيم فوجه معها حسين الخادم واعطاه الف دينار وامره بما قالت فجاءت به الى مسجد فيه صندوق كبير وقالت له ادخل في هذا الصندوق فامتنع فقالت الم يامرك امير المؤمنين بطاعتي فكيف تمتنع وان لم تفعل انصرفت فدخل حسين الصندوق واتت بحمال فحمله فجعلت تطوف به في الاسواق والشطوط فمرة يسمع صوت الحدادين ومرة يسمع صوت الملاحين فلما اظلم الليل ادخلته دارا وفتحت عنه فاذا هو بمجلس عظيم وفي صدره ابراهيم بن المهدي يشرب وبين يديه قينتان تغنيان فاكب على رجلي

تأهب: تیاری کرنا
سنیّة: بھاری قیمت والی
احتال: حیلہ کرنا، تدبیر کرنا
تطوف: پھرنا
اسواق: بازار
شطوط: ندی کا کنارہ
حدادین: لوہار
ملاحین: ملاحی، ناؤ چلانے والا
قینتان: چھوکریاں

ابراهيم بقبليها وتناولت العجوز منه الدنانير فسأله ابراهيم عن المامون وناوله القدح فشرب ثم قدّم له طعاماً فاكل ثم سقاه شراباً فيه بنج فلمّا سكر ادخله الصندوق وقفل عليه وحمل الى باب العامة فالقى هناك فلمّا اصبح الناس رأوا الصندوق وليس معه احد فاخبروا المامون فاحضره وفتح فاذا حسين الخادم ملوث فعولج حتى افاق فقال له المامون رأيت ابراهيم قال اي والله يا امير المؤمنين قال اين هو قال لا ادري وحدّثه بالقصة فقال المامون خدعتنا والله العجوز وذهبت بالمال

۳۰ حكاية

قيل اجتاز بعض المغفلين بمنارة وكانوا ثلاثة نفر فقال احدهم ما كانوا اطول البنّائين في الزمن الاول حتّى وصلوا الى رأس هذه المنارة فقال الثاني يا ابله كلّا بنوها ولكن يعملونها على وجه الارض ويقيمونها فقال الثالث يا جهّال كانت هذه بئراً فانقلبت منارة

النصايح المنظوم للشيخ بهاء الدين العاملي

الا يا خائضاً بحر الاماني ... هداك الله ما هذا التواني

اضعت العمر عصياناً وجهلاً ... فمهلاً ايها المغرور مهلاً

مضى عصر الشباب وانت غافل ... وفي ثوب العمى والغيّ رافل

الى كم كالبهائم انت هائم ... وفي وقت الغنائم انت نائم

وطرفك لا يرى الا طموحاً ... ونفسك لم تزل ابداً جموحاً

وقلبك لا يفيق عن المعاصي ... فويلك يوم يؤخذ بالنواصي

بلال الشيب نادى في المفارق ... بحيّ على الذهاب وانت غارق

ببحر الاثم لا تصغي لواعظ ... وان اطرى واطنب في المواعظ

وقلبك هائم في كل وادي — وجهلك كل يوم في ازدياد

على تحصيل دنياك الدنيه — مجداً في الصباح وفي العشيه

وجهد المرء في الدنياء شديد — وليس ينال منها ما يريد

فكيف ينال في الاخرى مرامه — ولم يجهد لطلبها فلامه

وما احسن قوله وهو اشارة الى حال من صرف العمر في جمع الكتب وادخارها من غير طائل

على كتب العلوم صرفت مالك — وفي تصحيحها اتعبت بالك

وانفقت البياض مع السواد — الى ما ليس ينفع في المعاد

تظل من المساء الى الصباح — تطالعها وقلبك غير صاحي

وتصبح مولعاً من غير طائل — بتحرير المقاصد والدلائل

وتوضيح الخفا في كل باب — وتوجيه السوال مع الجواب

لعمري قد اضلتك الهدايه — ضلالاً ما له ابداً نهايه

وبالمحصول حاصلك الندامه — وحرمان الى يوم القيامه

وتذكرة المواقف والمراصد — تسد عليك ابواب المقاصد

فلا ينجي النجاة من الضلاله — ولا يشفي الشفاء من الجهاله

وبالارشاد لم يحصل رشاد — وبالتبيان ما بان السداد

وبالايضاح اشكلت المدارك — وبالمصباح اظلمت المسالك

وبالتلويح ما لاح الدليل — وبالتوضيح ما اتضح السبيل

صرفت خلاصة العمر العزيز — على تنقيح ابحاث الوجيز

بهذا الامر صرف العمر جهل — فقم واجهد فما في الوقت مهل

هائم سرگشتہ — دنیہ کمینہ — مجد محنت کرنے والا — ینال حاصل کرتا ہے — مرام مطلب — فلامہ — انفاق خرچ کرنا — مولع حریص — توضیح بیان کرنا — حرمان بے نصیبی — مواقف ٹھہرنے کی جگہ — مراصد ستارے دیکھنے کی جگہ — ارشاد رہنمائی — بان ظاہر ہوا — لاح روشن ہوا — تنقیح پاکیزہ کرنا — مھلاً وقت

دع عنك الشروح مع الحواشي | فهن على البصائر كالغواشي

ويعجبني قوله وهو من سوانح سفر الحجاز

يا نديمي ضاع عمري وانقضى | ثم لا استدراك وقتا قد مضى

واغسل الادناس عني بالمدام | واملأ الاقداح منها يا غلام

واسقني كاسا فقد لاح الصباح | والثريا غيبت والديك صاح

زوج الصهباء بالماء الزلال | واجعلن عقلي لها مهرا حلال

هاتها من غير مهل يا نديم | خمرة يحيي بها العظم الرميم

بنت كرم تجعل الشيخ شاب | من يذق منها عن الكونين غاب

خمرة من نار موسى نورها | دنها قلبي وصدري طورها

ثم فلا تمهل فما في العمر مهل | لا تصعب شربها فالامر سهل

قل لشيخ قلبه منها نفور | لا تخف فالله تواب غفور

يا مغني ان عندي كل غم | قم والق الناي فينا بالنغم

غن لي دورا فقد دار القدح | والصبا قد فاح والقمري صدح

واذكرن عندي احاديث الحبيب | ان عيشي بسواها لا يطيب

واحذرن ذكري احاديث الفراق | ان ذكر البعد مما لا يطاق

روحن روحي باشعار العرب | كي يتم الانس فينا والطرب

وافتتح منها بنظم مستطاب | قلته في بعض ايام الشباب

قد صرفنا العمر في قيل وقال | يا نديمي قم فقد ضاق المجال

ثم اطربني باشعار العجم | واطردن همًّا على قلبي هجم

قم وخاطبنی بکلّ الالسنۃ — علّ قلبی بیّنۃ من ذی البیّنہ

انہ فی غفلۃ عن حالہ — خابطٌ فی قیلہ مع قالہ

کل آنٍ وھو فی قید جدید — قائلا من جھلہ ھل من مزید

تائِہٌ فی الغیّ قد ضلّ الطّریق — قطّ من سکر الھوی لا یستفیق

عاکفٌ دھرا علیٰ اصنامہٖ — نفر الکفّار من اسلامہ

کم انادی وھو لا یصغی التّناد — یا فوادی یا فوادی یا فواد

یا بطالی اتخذ قلبا سواہ — فھو ما معبودہ الّا ھواہ

ایّھا القوم الّذی فی المدرسہ — کلّما حصّلتموہ وسوسہ

فکرکم ان کان فی غیر الحبیب — ما لکم فی النّشأۃ الاخریٰ نصیب

فاغسلوا بالرّاح عن لوح الفؤاد — کلّ علم لیس ینجی فی المعاد

ثمرۂ علم التصریف فی بیان اسماء المشتقات

الاسم الفاعل ھو الاسم المشتق من المضارع لما قام بہ حدوث الفعل ویبنی من الثلاثی علیٰ وزن فاعِلٌ نحو نَاصِرٌ نَاصِرَانِ نَاصِرُوْنَ وَنَوَاصِرُ ونُصَّارٌ ونُصَرَۃٌ نَاصِرَۃٌ نَاصِرَتَانِ نَاصِرَاتٌ المثنّی یرفع بالالف وینصب ویجرّ بالیاء وجمع المذکر یرفع بالواو وینصب ویجرّ بالیا ما قبلہا مکسور وجمع المؤنث لہ صیغتان فاعلاتٌ وفواعِلُ والنّون فی المثنّی مکسورۃ وفی جمع المذکر مفتوحۃ ابدا والضّمیر مستتر فی جمیعہا۔ فعیلٌ یأتی بمعنی الفاعل کریم نصیر وبمعنی المفعول قتیل جریح فان کان بمعنی الفاعل یفرق فیہ ما بین المذکر والمؤنث ان ذکر الموصوف اولم یذکر نحو رجلٌ نصیرٌ وامرأۃٌ نصیرۃٌ ای

علّ: بیمار ہوا
بیّنہ: بیمار ہو رہا
خابط: بے راہ رو
تائہ: حیران
ذرّہ: آہ کرنا
سکر: نشہ
الھوی: محبت
عاکف: بیٹھنے والا
نفر: دور ہوا، نفرت کرنا
التّناد: پکارنا
فؤاد: دل
نشأۃ: پیدائش
راح: شراب
المعاد: جائے بازگشت، روز قیامت
حدوث: قائم ہونا
مشتق: نکلا ہوا

ذکر

ناصرٌ وان كان بمعنى المفعول استوى فيه المذكر والمؤنث مع ذكر الموصوف
نحو زيد الحبيب وزينب الحبيب اي المحبوب وفرق بغير ذكر الموصوف نحو
حبيب وحبيبة وتسمى صفة المشبهة الاسماء المبالغة فعّال نصّار
علّام وهذا الوزن للصنّاع جمّال قصّاب ندّاف صرّاف قصّار
عصّار اسم المفعول مفعول معلوم مطلوب نحو مطلوبٌ
مطلوبان مطلوبون خلفه طلّابٌ مطلوبة مطلوبتان مطلوباتٌ
ضابطه اسم الفاعل والمفعول من غير الثلاثي ان تضع مكان حرف المضارعة
ميما مضمومة وتكسر قبل الآخر في اسم الفاعل وتفتح في اسم المفعول نحو
مكرِمٌ مكرَمٌ مدحرِجٌ مستخرَجٌ وغير ذلك صفة المشبهة نحو
ضخمٌ حسَنٌ احمرُ عطشانُ والتفضيل في الصفة على وزن
افعلُ نحو اكرمُ احسنُ ومبالغة على وزن فعّال نحو حسن حسّان
حسّانٌ عليمٌ علّامٌ علّامةٌ شريبٌ اشربُ شرّابٌ تصريفه اضربُ
اضربان اضربون ضُربى ضُربيان والمؤنث ضُربى ضُربيان ضُرَبٌ
ضُربياتٌ اسم المكان والزمان اسم شيء كان او زمان باعتبار وقوع
الفعل فيه وهو مصدر ... ويصاغ من الثلاثي ان تضع ميما مفتوحة
في موضع حرف المضارعة فان كان عين المضارع مفتوحا فاجعله باقيا على فتحته
وان كان مكسورا فاجعله باقيا على كسرته تقول من يفتح مفتحٌ ومن
يجلس مجلسٌ وان كان العين مضموما فاقلب الضمة فتحة وقل من
ينصر منصر ... شاذ نحو مسجد مشرق مغرب مطلع

مسکن منبت مسقط بکسر العین فیہما مع ان مضارعہما مضموم واسم المکان من المثال مکسور العین کلّہ نحو الموعد الموجل ومن الناقص و اللفیف مفتوح العین کُلّہ نحو المرمیٰ المثویٰ وحکم اسم الزمان کاسم المکان فی اشتقاقہ وشواذہ وبناءہ من غیر الثلاثی کبناء اسم المفعول منہ نحو مخدع مدخل مدحرج مستخرج قاعدۃ زنۃ اسم المفعول من غیر الثلاثی تصلح لثلاثۃ معانی الاوّل ان یکون مصدرًا میمیا الثانی ان یکون اسم مفعول الثالث ان یکون اسم مکان و زمان اسم الاٰلۃ ھو اسم مشتقٌّ من المضارع لیعالج بہ الفاعل المفعول واوزانہ ثلاثۃ الاوّل مِفْعَلٌ نحو مبردٌ الثانی مفعال بکسر المیم نحو مفتاحٌ مِفْعَلَۃٌ نحو مکحلۃ ولایبنیٰ الا من ثلاثی متعدی قاعدہ التعدیۃ ایصال معنی الفعل الی المفعول بواسطۃ خارجیۃ وادوات التعدیۃ ثلاثۃ الھمزۃ و تضعیف العین ویختصان بالثلاثی نحو اکرمتُ زیدًا فرّحتُہٗ والثالث باء الجر وھی عامۃ فی الثلاثی وغیرہ نحو ذھبتُ بہ ای اذھبتُہ واما اللزوم المتعدی فھو ان تنقل المتعدی الی احد ھذہ الاوزان الثلاثۃ فیصیر لازمًا وھی انفعل وافتعل و تفعلل کما تقول کسّرتُ الاناء فانکسر وجمعت الکتاب فاجتمع ودحرجتُ الحجر فتدحرج

بیان المضاعف

التضعیف فی اللغۃ ان یزاد علی الشئ مثلہ وفی الاصطلاح ان کان ثلاثیا فیکون عینہ ولامہ من جنس واحد نحو مَدَّ اصلہ مَدَدَ وان کان رباعیًا فیکون

مخدع: خزانہ
آلہ: ہتیار
مکحلہ: سرمہ دان
تضعیف: دوہرا کرنا
اذہبت: پہنچا دیا
دحرج: پتھر سرکانا
تعدّی: تجاوز کرنا
مبنت: رات گزارنے کی جا
مسقط: گرنے کی جا
مدّ: کھینچا

فاءه ولامه الاولى من جنس واحد وعينه ولامه الثانى من جنس واحد نحو
زلزل ويجوز فى مصدر مضعف الرباعى فتح فائه وكسرها نحو زلزال الادغام
فى اللغة ادخال الشيء فى الشيء وفى الاصطلاح ان تأتى بحرفين متجانسين او متقاربين
من غير فصل وتدرج الاول فى الثانى والادغام على ثلاثة اقسام واجب وجائز وممتنع الادغام
الواجب اذا كان الحرفان متحركين فى كلمة واحدة فحينئذ ان تحذف حركة حرف
الاول وتدغم فى الثانى فى الماضى واسم الفاعل نحو مدّ اصله مدَدَ مادّ
اصله مادِد وما ينقل حركته الى ما قبله وتدغمه فى الثانى فى المضارع
نحو يمدّ يفرّ يعضّ اصله يمْدُد يفْرِر يعْضَض وكذا فى مثل عضّى
وفرّى وعضّى والادغام جائز فى المضارع المجزوم نحو لم يمدّ وان شئت
قلت لم يمْدُد وفى الامر نحو مدّ وان شئت قلت امْدُد وكذا فى مثل
فرّى وفرّى لكن الادغام ممتنع متى اتصل بالفاعل ضمير رفع
متحرك يمتنع الادغام لسكون احد المتجانسين نحو مددت قاعدة متى كان
فاء افتعال صادا وضادا وطاء وظاء قلبت تاء الافتعال طاء كما
نحو من صلح مطّلح اصله مصتلح ومن ضرب اضطرب اصله اضترب
ومن طرد اطّرد اصله اطترد فالادغام فيهما واجب
لوجود المتجانسين وفى الضاد جائز نحو اضطرب واضّرب وكذا
فى ضاد وظاء نحو اظّلم لوجود المتقاربين قاعدة متى كان
فاء افتعال دالا او ذالا او زاء قلبت تاء افتعال دالا مهملة نحو ادّفع
اصله ادتفع وهذا الادغام واجب نحو ادّفع وتقول فى الزجر ازدجر

اصله اذتجر من الذکر اذدکر اصله اذتکر فادغامه بتقلیب الحرفین اثر نحو
اِزَّجَرَ اِدَّکَرَ اِذَّکَرَ

تصریف المضاعف

مَدَّ مَدَّا مَدُّوْا مَدَّتْ مَدَّتَا مَدَدْنَ مَدَدْتَ مَدَدْتُمَا مَدَدْتُمْ مَدَدْتِ مَدَدْتُمَا مَدَدْتُنَّ مَدَدْتُ مَدَدْنَا ومثله فَرَّ وعَضَّ تقول فی المضارع يَمُدُّ يَمُدَّانِ يَمُدُّوْنَ تَمُدُّ تَمُدَّانِ يَمْدُدْنَ تَمُدُّ تَمُدَّانِ تَمُدُّوْنَ تَمُدِّيْنَ تَمُدَّانِ تَمْدُدْنَ اَمُدُّ نَمُدُّ ومثله يَفِرُّ ويَعَضُّ وتقول فی الامر مُدَّ مُدَّا مُدُّوْا مُدِّيْ مُدَّا مُدْنَ وبالفك اُمْدُدْ اُمْدُدَا اُمْدُدُوْا اُمْدُدِيْ اُمْدُدَا اُمْدُدْنَ تقول فی النهی لَاتَمُدَّ لَاتَمُدَّا لَاتَمُدُّوْا لَاتَمُدِّيْ لَاتَمُدَّا لَاتَمْدُدْنَ وبالفك لَاتَمْدُدْ لَاتَمْدُدَا لَاتَمْدُدُوْا لَاتَمْدُدِيْ لَاتَمْدُدَا لَاتَمْدُدْنَ **فائدة** متی دخلت نون التوکید یفتح ماقبلها فی المفرد نحو مَدَّنَّ وَاُمْدُدَنَّ ویضم فی جمع المذکر ویکسر فی المؤنثة المخاطبة مع حذف الواو والیاء منهما نحو مُدُّنَّ مُدِّنَّ الخ تقول فی اسم الفاعل ماد مادان مادون مادة مادتان مادات ومواد وتقول فی اسم المفعول ممدود ممدودان ممدودون ممدودة ممدودتان ممدودات وفی اسم المفعول من المزید بالادغام نحو مُمْتَدٌّ مُسْتَمَدٌّ وقد یلتبس اسم الفاعل مع المفعول فی وزن تفاعل وافتعل وانفعل نحو متماد وممتد ومنهد وقس علی هذا

مَدَّ کھینچنا
زجر جھڑکنا
اذکر یاد کرنا
ممتد جاری
مستمد بیمنه
یلتبس باہم ملتبس

بيان المهموز وتصريفها

المهموز في اللغة المضروب وفي الاصطلاح كل فعل جاء فاء أحد حروفه الأصلية همزة كمهموز الفاء او العين او اللام نحو أخذ سأل قرء فالهمزة اذا وقعت اولا فلا تعل لقوتها بالحركات الثلاث وتعل اذا وقعت غير اول فتعل بالقلب في ثلاثة مواضع الاول متى اجتمع همزتان [illegible] ساكنة تقلب الساكنة بحرف يجانس حركة ما قبلها نحو [illegible] [illegible] والثاني اذا وقعت الهمزة في الحشو [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] بئر بوس وهذا جائز [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] مثل خطيئة تقلب الهمزة ياء وتدغم في الياء [illegible] خطية وحذفت الهمزة من خذ كل مر من اخذ اكل [illegible] [illegible] [illegible] تصريف مهموز [illegible] [illegible] امرا آمر مأمور [illegible] لا تأمر [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] مسئول سئل لا تسئل [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] لا تقرء الخ وقس على تصريفه [illegible] [illegible] [illegible] الهمزة [illegible] [illegible] الكلم نوعان قطع ووصل فالقطع تثبت في الابتداء والدرج نحو [illegible] [illegible] [illegible] زيد آلم [illegible] [illegible] من الدرج [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] وهمزة الوصل تثبت في الابتداء وتسقط في الدرج نحو [illegible] [illegible] [illegible] همزة الوصل تكون في الاسم والفعل والحرف فيجوز [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] وهي ابن ابنة اسم است [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] هذه الاسماء همزات الوصل وهمزات القطع توجد في فعل [illegible] [illegible] [illegible] او مصدرا وتوجد في الحرف

اصله اذتجر و من الذکر اذدکر اصله اذتکر فادغامه بتقلیب الحرف جائز نحو

اِدَّجَرَ اِذَّکَرَ اِدَّکَرَ

تصریف المضاعف

مَدَّ مَدَّا مَدُّوا مَدَّتْ مَدَّتَا مَدَدْنَ مَدَدْتَ مَدَدْتُمَا

مَدَدْتُمْ مَدَدْتِ مَدَدْتُمَا مَدَدْتُنَّ مَدَدْتُ مَدَدْنَا وَمِثْلُه

فَرَّ وعَضَّ تقول فی المضارع يَمُدُّ يَمُدَّانِ يَمُدُّونَ تَمُدُّ تَمُدَّانِ

يَمْدُدْنَ تَمُدُّ تَمُدَّانِ تَمُدُّونَ تَمُدِّيْنَ تَمُدَّانِ تَمْدُدْنَ

اَمُدُّ نَمُدُّ ومثله يَفِرُّ ويَعَضُّ وتقول فی الامر مُدَّ

مُدَّا مُدُّوا مُدِّيْ مُدَّتَا مُدْنَ وبالفك اُمْدُدْ اُمْدُدَا

اُمْدُدُوا اُمْدُدِيْ اُمْدُدَا اُمْدُدْنَ تقول فی النهی لَاتَمُدَّ لَاتَمُدَّا

لَاتَمُدُّوا لَاتَمُدِّيْ لَاتَمُدَّا لَاتَمْدُدْنَ وبالفك لَاتَمْدُدْ لَاتَمْدُدَا

لَاتَمْدُدُوا لَاتَمْدُدِيْ لَاتَمْدُدَا لَاتَمْدُدْنَ **فائدة** متی دخلت

نون التوکید یفتح ما قبلها فی المفرد نحو مُدَّنَّ وَاُمْدُدَنَّ ویضم فی جمع

المذکر ویکسر فی المؤنثة المخاطبة مع حذف الواو والیاء منهما نحو مُدُّنَّ

مُدِّنَّ الخ تقول فی اسم الفاعل ماد مادان مادون مادة مادتان

مادات ومواد وتقول فی اسم المفعول ممدود ممدودان ممدودون

ممدودة ممدودتان ممدودات وفی اسم المفعول من المزید بلا ادغام

نحو مُمْتَدٌّ مُسْتَمَدٌّ وقد یلتبس اسم الفاعل مع المفعول فی وزن تفاعل

وافتعل وانفعل نحو متماد ومُمتد ومنهد وقس علی هذا

تھینچنا

ذجر جھڑکنا

اذکر یاد کرنا

ممتد جاری

مستمد بیمنز

یلتبس یعنی ملتبس

بیان المہموز و تصریفہا

المہموز فی اللغۃ المضروب وفی الاصطلاح کل فعل جاء فاء احد حروفہ الاصلیۃ همزۃ کمہموز الفاء او العین او اللام نحو اخذ سأل قرء فالهمزۃ اذا وقعت اولا فلا تعل لقبولها الحرکات الثلاثۃ وتعل اذا وقعت غیر اول فتعل بالقلب فی ثلاثۃ مواضع الاول متی اجتمع همزتان ثانیہما ساکنۃ تقلب الساکنۃ بحرف یجانس حرکۃ ما قبلہا نحو امن یؤمن ایمانا وشاذ ائمۃ جمع امام والثانی اذا وقعت الهمزۃ فی الحشو فاعلالها مثل ما تقدم نحو راس بئر بوس وھذا جائز والثالث فی وزن فعیلۃ من مہموز اللام مثل خطیئۃ فتقلب الهمزۃ یاء وتدغم فی الیاء والاخیرۃ نحو خطیۃ وحذفت الهمزۃ من خذ کل مر من اخذ واکل وامر شاذ تصریف المہموز اَمَرَ یامُرُ امرًا اٰمِرٌ مامُوْرٌ مُرْ لاتامُرْ الخ سال یسئل سوال سائل مسئول سَلْ لاتسئل الخ قرء یقرء قرءًا قاری مقرء اقرء لاتقرء الخ وقس علی تصریفہ مزیدًا مصرفًا ومجہولًا الهمزۃ الواقعۃ فی اول الکلم نوعان قطع ووصل فالقطع تثبت فی الابتداء والدرج نحو اکرم زیدٌ عمرًوا زیدٌ اکرم عمرًوا والمراد من الدرج اتصال ما بعد الکلام بما قبلہ وهمزۃ الوصل تثبت فی الابتداء وتسقط فی الدرج نحو ایھا الطبیب انتف نفسک وهمزۃ الوصل تکون فی الاسم والفعل والحرف فیجوز تسمی القادی الاسم مسموع فی ثمانیۃ اسماء وهی ابن ابنۃ اسم است اثنان اثنتان امرء امرأۃ فهمزات هذہ الاسماء همزات الوصل وهمزات القطع توجد فی الفعل مجردًا ومزیدًا اوامرا اومصدرًا وتوجد فی الحرف

فی ال اداة التعریف نحو الرجل قاعدہ همزة الوصل مکسورة دائما الا همزة ال
فانها مفتوحة والامر مضموم العین فهمزته مضمومة مثل اُنصُر

تمهید علم التصریف فی بیان المعتل وقواعد الاعلال

اعلم ان حروف العلة ثلثة الالف والواو والیاء ولما تقلبان تختلفه تسمی
الاعلال ثم الاعلال ضربان اصل وفرع فالاصل یکون فی المعتل والفرع یکون فی
الصحیح وانواع الاعلال ثلاثة حذف وقلب واسکان ولکل قواعد جمعها التصریفیون
تقول قواعد الحذف ثلاثة اولا متی اتفق حرفان ساکنان وکان احدهما حرف
علة یحذف نحو قُم اصله قُوم ثانیا متی دخل الجازم علی الناقص یحذف حرف
العلة نحو لم یَرمِ اصله لم یَرمِی ثالثا تحذف الواو اذا کانت فاء الفعل من المضارع
المکسور العین نحو یَعِدُ اصله یَوعِدُ قواعد القلب تسع اولا متی تحرکت الواو والیاء
وانفتح ما قبلها تقلبان الفا نحو قام وباع اصلهما قوم بیع کضرب ثانیا
متی سکنت الواو وانکسر ما قبلها تقلب یاء نحو اعشیشابا اصله اعشوشابا
ومتی سکنت الیاء والضم ما قبلها تقلب واوا نحو یوقن اصله ییقن ومتی انضم
ما قبل الالف تقلب واوا نحو شوهد مجهول شاهد ومتی انکسر ما قبلها تقلب یاء
نحو مفاتیح جمع مفتاح ثالثا متی تطرفت الواو وانکسر ما قبلها تقلب یاء نحو
غزی اصله غزو رابعا متی وقعت الواو رابعة فصاعدا ولم یکن قبلها مضموم
وکانت لام الفعل تقلب یاء نحو اغزیت اصله اغزوت خامسا متی نقلت فتحة
الواو والیاء الی ما قبلهما یقال تحرکت الواو والیاء فی الاصل والفتح ما قبلهما
الآن قلبتا الفا نحو ینام اصله ینوم سادسا متی اجتمعت الواو والیاء وسبق

احد

احدهما بالسكون قلبت الواو ياءً وادغمت فى الاخرى نحو مرميٌّ اصله
مرمويٌ ـ سابعًا متى وقعت الواو والياء بعد الف فاعل تقلبان همزة نحو قائل
وبائع ـ ثامنًا متى بنى المثال فى وزن افتعل قلبت الواو والياء تاء وادغمت
فى تاء افتعال نحو اتّقد واتّسر اصلهما اوتعد وايتسر ـ تاسعًا متى وقعت اليا
بعد الف زائدة تقلب همزة نحو اعطاء اصله اعطايا قواعد الاسكان اثنتان
اولًا نقل ضمة الواو وكسرة الياء الى ما قبلهما وجعلهما ساكنين نحو يقول ويبيع
اصلهما يقوُل ويبيِع ـ ثانيًا حذف الضمة فقط من الواو والياء للثقل نحو
يدعو ويرمي او حذف الضمة والفتحة من الالف للتعذر نحو يخشى لان الالف لا تقبل
الحركة اصلًا . قاعدة لا ابتداء بالساكن مرفوض عند العرب فلهذا جاء الفاء واوًا
او ياءً ولم يجئ الفًا لانه ساكنة ويسمى هذا النوع مثالًا لمماثلة ماضيه الصحيح
فى تحمل الحركات نحو وعد يسر يعل المثال بالحذف والقلب فان كان فاء المثال
واوًا تحذف من مضارعه الثلاثى اذا كان مكسور العين تقول من وعد يعد تعد
اعد نعد ومن امره عد ومن مصدره عدة ويجوز فى المصدر الحذف والاثبات
فالحذف ان حذفت اثبت بدلها تاء وقلت عِدَةً وان اثبت حذفت التاء وقلت
وعدًا والحذف انصح لانه يجرى فى المثال كله وان كان عين المضارع غير مكسور
لا يجوز فيه الحذف نحو وجل يوجل كعلم يعلم ويوجه ككرم يكرم ومتى زال الكسر عن المضارع
رد المحذوف ودلت اذا جعلت يعد مجهولًا نحو يوعد وحذف الواو من يطأ
ويضع ويقع ويدع ويسع ويذر شاذ لفتح عين المضارع ولا يوجد ليدع
ويذر غير مضارع وامر وجعل من وزن ضرب مضارعه مكسور العين

وعلط من فتحہ تقول وصل یصل مثل ضرب یضرب قاعدہ ویقلب فاء المثال فی ثلثۃ مواضع الاول فی امر المثال الواوی المفتوح فان واوہ تقلب یاء لسکونھا وانکسار ما قبلھا نحو ایجل اصلہ اوجل وفی امر المثال الیائی المضموم فان یاءہ تقلب واوًا لسکونھا وانضمام ما قبلھا نحو اوسر اصلہ ایسر الثانی فی مضارع اَفْعَلَ من المثال الیاء فان یاءہ تقلب واوًا لسکونھا وانضمام ما قبلھا نحو یوقظ اصلہ ییقظ وکذالک فی اسم الفاعل والمفعول نحو موقظ الثالث فی وزن افتعل نحو اتعد واتسر والاصل اوتعد وایتسر۔ تصریف المثال کتصریف الماضی السالم نحو وعد وعدا وعدوا الخ ومثلہ یسر من وزن کرم ووجل من وزن علم ۔ وان کان المضارع مکسور العین واویا تحذف الواو منہ نحو یعد یعدان یعدون الخ وتثبت الواو والیاء فیما سوی ذالک نحو ییسر ییسران ییسرون الخ یوجل یوجلان یوجلون الخ وقس علی ھذا کل ذالک ما عدا مجھول یعد فان الواو تزاد فیہ نحو یوعد یوعدان یوعدون الخ وحکمہ فی نون التوکید انہ یفتح ما قبلھا فی المفرد ویضم فی جمع المذکر ویکسر فی المخاطبۃ عدنّ عدانّ عدنّ الخ وفی النھی لا تعد لا تسر لا توجل اذا کان المثال الواوی علی وزن انفعال واستفعل تقلب الواو فی مصدر یھما یاءً لسکونھا وانکسار ما قبلھا تقول فی اوعد ایعاد وفی استوعد استیعاد ۔ واذا کان المثال الیائی علی وزن افعل تقلب یاءہ واوًا فی المضارع واسم الفاعل والمفعول لسکونھا وانضمام ما قبلھا کما تقول فی الیسر یوسر موسر وھکذا الحکم فی المشتقات نحو اسم الفاعل واعد

یقظ جاگنا باب
موقظ جگانے والا
ایعاد وعدہ دلانا
استیعاد وعدہ طلب کرنا
موسر تونگر

واعدان واعدون يُأسر ياسران ياسرون اسم المفعول موعود
موعودان موعودون وفي اسم المكان والزمان موعد موضع ميسر
وفي اسم الآلة ميعاد ميزان بقلب الواو ياءً - وحكم اشتقاقات المزيدات
كحكم ما تقدم

بيان معتل العين

معتل العين ما كان
في مقابلة عين الفعل حرف علة نحو قال وباع ويسمى الاجوف لاعلال جوفه
متى جُعلت ماضي الاجوف مضارعًا عرفت الفه في الماضي عن اي حرف منقلبة
نحو قام يقوم باع يبيع وان ثبتت فيه الالف فارجع الفعل الى المصدر فيظهر
لك الاصل نحو نام ينام نومًا وهاب يهاب هيبةً وذلك لانه لا يوجد
في العربية الفا اصلية اصلا بل اما انها تكون زائدة كالف ضارب وكتاب
او منقلبة عن واو او ياء كالف قال وكال - فقال وباع اصلهما قَوَلَ
وبَيَعَ كضرب تحركت الواو والياء وانفتح ما قبلهما قلبت الفا - واذا اتصل
بالماضي ضمير رفع متحرك حذفت الواو وضم ما قبلها وحذفت الياء وكسر ما قبلها
نحو قُلْتُ بِعْتُ والمزيد لا يعل منه غير اربعة اوزان وهي افعل
انفعل افتعل استفعل فاعلال افعل واستفعل بنقل حركة حرف العلة
الى ما قبله تقول تحركت الواو والياء في الاصل وانفتح ما قبلهما الآن قلبتا
الفا نحو اقام واباع واستقام واستهاب والاصل اَقْوَمَ اَبْيَعَ واستقوم
واستهيب - واعلال انفعل وافتعل تحركت الواو والياء وانفتح ما قبلهما
قلبتا الفا نحو انقاد انباع اقتاد ابتاع والاصل انقود انبيع اقتود ابتيع
ابتيع ماضي المجهول قيل وبيع واصلهما قُوِلَ بُيِعَ نقلت كسرة الواو الى ما قبلها

وغلط من فتحہ تقول وصل یصل مثل ضرب یضرب قاعدہ ویقلب فاء المثال فی ثلثۃ مواضع الاول فی امر المثال الواوی المفتوح فان واوہ تقلب یاء لسکونہا وانکسار ما قبلہا نحو ایجل اصلہ اوجل وفی امر المثال الیائی المضموم فان یاءہ تقلب واوًا لسکونہا وانضمام ماقبلہا نحو اوسر اصلہ اییسر الثانی فی مضارع اَفعَلَ من المثال الیاء فان یاءہ تقلب واوًا لسکونہا وانضمام ماقبلہا نحو یوقظ اصلہ ییقظ وکذالک فی اسم الفاعل والمفعول نحو موقظ الثالث فی وزن افتعل نحو اتعد واتسر والاصل اوتعد وایتسر۔ تصریف المثال کتصریف الماضی السالم نحو وعد وعدا وعدوا الخ ومثلہ یسر من وزن کرم ووجل من وزن علم۔ وان کان المضارع مکسور العین واویًا تحذف الواو منہ نحو یعد یعدان یعدون الخ وتثبت الواو والیاء فیما سوٰی ذالک نحو ییسر ییسران ییسرون الخ یوجل یوجلان یوجلون الخ وقس علٰی ھذا کل ذالک ماعدا مجہول یعد فان الواو ترد فیہ نحو یوعد یوعدان یوعدون الخ وحکم فی نون التوکید انہ یفتح ما قبلہا فی المفرد ویضم فی جمع المذکر ویکسر فی المخاطبۃ عدنّ عدانّ عدُنّ الخ وفی النہی لاتعد لاتسر لاتوجل اذا کان المثال الواوی علٰی وزن افتعل واستفعل تقلب الواو فی مصدریہما یاءً لسکونہا وانکسار ما قبلہا تقول فی اَوعَدَ ایعاد ومن استوعد استیعاد۔ واذا کان المثال الیائی علٰی وزن افعل تقلب یاءہ واوًا فی المضارع واسم الفاعل والمفعول لسکونہا وانضمام ماقبلہا کما تقول فی ایسر یوسر موسر وھکذا الحکم فی المشتقات نحو اسم الفاعل واعد

یوقظ جاگتا ہے

موقظ جگانے والا

ایعاد وعدہ دلانا

استیعاد وعدہ طلب کرنا

موسر تونگر

واعدان

واعدان واعدون یاسر یاسران یاسرون اسم المفعول موعود موعودان موعودون وفی اسم المکان والزمان موعد موضع میسر وفی اسم الاٰلہ میعاد میزان یقلب الواو یاءً - وحکم اشتقاقات المزیدات کحکم ماتقدم

بیان معتل العین

معتل العین ماکان فی مقابلۃ عین الفعل حرف علّۃ نحو قال وباع ویسمّی الاجوف لاعلال جوفہ متی جعلت ماضی الاجوف مضارعًا عرفت الفہ فی الماضی عن ای حرف منقلبۃ نحو قام یقوم باع یبیع وان ثبتت فیہ الالف فارجع الفعل الی المصدر فیظہر لک الاصل نحو نام ینام نومًا وھاب یھاب ھیبۃً وذلک لانہ لا یوجد فی العربیۃ الفا اصلیۃ اصلا بل اما انما تکون زائدۃ کالف ضارب وکتاب او منقلبۃ عن واو اویاء کالف قال وکال - قال وباع اصلہما قَوَلَ وبَیَعَ کضرب تحرکت الواو والیاء والفتح ماقبلہما قلبت الفًا - واذا اتّصل بالماضی ضمیر رفع متحرک حذفت الواو وضم ماقبلہا وحذفت الیاء وکسر ماقبلہا نحو قُلْتُ وبِعْتُ - والمزید لا یعلّ منہ غیر اربعۃ اوزان وھی افعل انفعل افتعل استفعل فاعلال افعل واستفعل بنقل حرکۃ حرف العلّۃ الی ماقبلہ تقول تحرکت الواو والیاء فی الاصل وانفتح ماقبلہما الاٰن قلبتا الفًا نحو اقام واباع واستقام واستہاب والاصل اَقْوَمَ اَبْیَعَ واستقوم واستہیب - واعلال انفعل وافتعل تحرکت الواو والیاء وانفتح ماقبلہما قلبتا الفًا نحو انقاد انباع اقاد اتباع والاصل انقود انبیع اقتید ابتیع ماضی المجہول قیل وبیع اصلہما قُوِلَ بُیِعَ نقلت کسرۃ الواو الی ما قبلہا

ثم قلبت یاءً وفی بیع نقلت کسرۃ یائھا فقط فاعلال قیل بالنقل والقلب و
اعلال بیع بالنقل فقط وھذا قیاس - واذا اتصل بالماضی ضمیر رفع متحرک یحذف حرف
العلة وضم قبل الواو وکسر ما قبل الیاء نحو صُنْتُ وبعت فلا یفرق حینئذ معلومة
من مجہولة الا بالقرائن لانہ ملتبس - والمزید یعل منہ الاوزان المقدم ذکرھا
ویعل الواوی منھا بنقل کسرۃ الواو وقلبھا یاءً نحو اقید وانقید واقتید واستقید
ویعل الیائی بنقل الحرکة فقط نحو اھیب انھیب اھتیب استھیب المضارع
الاجوف الثلاثی ان کان عینہ مفتوحة یعل بالنقل والقلب سواء کان واوًا
او یاءً نحو یخاف ویھاب والاصل یخوف ویھیب وان کان العین مضموما او
مکسورا یعل بالنقل فقط نحو یصون ویبین وفی المزید ان کان وزن افعل
واستفعل واویا یعل مضارعھما بالنقل والقلب نحو یقیم و یستقیم وان کان
یائیا فاعلال مضارعھما بالنقل فقط نحو یھیب ویستھیب واعلال انفعل
وافتعل بتحریک حرف العلة وانفتاح ما قبلہ فقلبہ الفا سواء کان واویا او
یائیا نحو ینقاد یقتاد ینباع ویبتاع وفی مضارع المجہول الثلاثی یعل
بالنقل والقلب سوی کان واوًا او یاءً مفتوح العین او مضمومھا او مکسورھا
نحو یخاف یباع یقال وضم حرف المضارع یفرق معلوم یخاف من مجہولہ والمزید
یعل بالنقل والقلب من الاوزان الاربعة سواء کان بالواو او بالیاء نحو یقال ینباع
یبتاع یستھاب ویستقال قاعدہ متی سکن اخر الامر والنھی حذف حرف
العلة لالتقاء الساکنین من المجرد والمزید نحو قُم بضم الاول وبع بکسر الاول وخف
بفتح الاول ولا تقم لا تبع لا تخف ومتی تحرک الاخر رد المحذوف قوموا

صینۃ بیچا گیا
صینۃ بیچا ہیں مصدر
اسکا صیانت
حینئذ مرکب ہین سے یعنی
وقت اور اذا سے یعنی جو
قاد یقود جانور کو آگے کھینچنا
اور ساق یسوق جانور کو
پیچھے سے ہانکنا
ینقاد کھینچا گیا
یقتاد تابع بنا
ینباع بیچنے والے کا بنایا گیا
یبتاع بکا گیا

لا تقوموا ۔ المزید اقم وانقد واتبع واستقم ولا تقم ولا تنقد ولا تتبع ولا تستقم ۔ نون التوکید متی دخلت ورد المحذوف لتحرک ماقبل النون سواءً کان من الثلاثی او المزید نحو قومنّ بیعنّ خافنّ اقیمنّ انقادنّ اتباعنّ استقیمنّ وقس علیہ النہی وحکم ماقبل النون فی الناقص کحکم الاجوف ۔ یقلب حرف العلۃ من الاجوف الواقع بعد الف فاعل ھمزۃً نحو قائل بائع خائف واسم المفعول ان کان من الواوی یعل بالنقل والحذف نحو مقول ومخوف والاصل مقوول ومخووف وشاذ مصوون ومقوود بعدم الحذف والقیاس مصون ومقود وان کان من الیاء فاعلالہ بالنقل والقلب والحذف نحو مبیب اصلہ مبیوب نقلت ضمۃ الیاء الی ماقبلھا ثم حذفت الواو لالتقاء الساکنین ثم قلبت الضمۃ کسرۃ وقس علیہ وشاذ مدیون ومخیوطٌ ومغیوم ۔ قاعدۃ اعلال اسم الفاعل من افعل واستفعل بالنقل والقلب نحو مقیم ومستقیم والاصل مُقْوِم و مستقوِم ھذا اذا کان بالواو اما اذا کان بالیاء فاعلالہ بالنقل فقط مبیب مستبیب واعلال انفعل وافتعل بالقلب فقط سواءً کان واوًا اویاءً نحو منقاد منہاب مستہاب ومقتاد ومصتاب ۔ واما اسم المفعول فاعلالہ من افعل واستفعل بالنقل والقلب سواء کان واوًا اویاءً نحو مقام مباع مستقام مستہاب واعلالہ من انفعل وافتعل بالقلب فقط سواء کان واوًا اویاءً نحو منقاد منباع مقتاد مبتاع ولا یفرق اسم الفاعل والمفعول من ھذین الوزنین الا بالقرائن بناء اسم المکان والزمان مثل ماتقدم

التقاء الساکنین
لما وردی ساکن حرف حذف کہ
ابیعا ماقبلہ صد اسے
مدیون قرضدار
خائف ترس خوردہ
مخیوط سیا ہوا
نجوم یغیم بادل کا
مبیت نامیدہ
مستہاب خوف دلایا ہوا
مقتاب جدا
منام
مبیت شب باش

فی السالم فان کان عین المضارع مفتوحا او مضمومًا یبنیٰ منہما مفتوحًا نحو المنام والمقام ومثاله الیای المهاب واعلاله بالنقل والقلب وان کان عین المضارع مکسورًا یبنیٰ بالنّقل وبناؤه فی المزید فعلی زنة مفعوله نحو منقاد مبتہا ب والالة مقود مبیع ومسواط اعلم ان فی هذا القسم ثلثة شوائب وهی الالتباس وعدم الاعلال وزیادة بعض احرف الشائبة الاولیٰ الالتباس و یقع فی سبعة مواضع الاوّل قُلْنَ فانه مشترك مابین ماضی جمع المونث معلومًا ومجهولًا ومابین امره الثانی بِعْنَ فانه مشترك مابین ماضی جمع المونث معلومًا ومجهولًا ومابین امره الثالث مبیع فانه مشترك مابین اسم المفعول واسم المکان الرابع صُنْتُ واخواته فانه مشترك مابین مجهول یقول ومجهول یقیل السادس منقاد فانه مشترك مابین اسم المفعول واسم الفاعل السابع مختار فهو مثل منقاد فی الاشتراك ـ القسم الثانی عدم الاعلال ـ فلا یجوز اعلال افعل التفضیل والتعجب نحو ما اطوله ـ زید اطول من خالد ولا اعلال اسم الاٰلة مِقْوَدٌ ومخیاط مراعاة للوزن ـ تنبیه قد جاء فی اسم الفاعل من الاجوف ثلثة جموع قیاسیّة الاولیٰ فُعَّل بضم الفاء وتشدید العین نحو صُوَّم وبُیَّع جمع صائم وبایع ـ الثانیة فُعَّال بضم الفاء وتشدید العین نحو نُوَّام وحیّاك جمع نائم وحائك وهاتان الصیغتان لاتقلب فیهما الواو یاءً وشاذ صیّاغ والقیاس صوّاغ لانه من صاغ یصوغ واويًا الثالثة فعال بکسر الفاء و تخفیف العین نحو نیام جمع نائم ولهذه الصیغة یجب قلب الواو یاءً لان اصله نِوام وغلط من قال نیام وجیاع بالتّشدید علیٰ انه منقلب من نوام وجواع

مبیع جنس فروختہ
مقود کھینچنے کی رسی
مبیع بیچی ہوئی چیز
مسواط اور سوط تازیانہ چابک
شوائب شک شبہ
التباس یعنی ملنا وزن کا سو
قلن بیچ صیغوں سے مل گیا
قولن قولن اقولن
یقیل قیلولہ کیا یعنی دوپہر کے کھانے کے بعد سویا
نائم سونے والا
حائک بننے والا یعنی جولاہا
الصوغ اوتنا ڈھالنا
جیاع بہت بھوکا

القسم

القسم الثالث زیادة بعض احرف - یزاد فی مصدر افعل واستفعل تاءً قیاسًا
اقامة استقامة اهانة استهانة ویزاد فی مصدر فعّل بتشدید العین
نحو قوّم تقویمًا فرّح تفریحًا

نمبر ۷ علم التصریف

ماضی الاجوف الثلاثی المعلوم صَانَ صَانَا صَانُوْا صَانَتْ صَانَتَا صُنَّ
صنت صنتما صنتم صنت صنتما صنتن صنت صنّا وقس علیه
باع وخاف تنبیه الاجوف یضم عند اتصال ضمیر الرفع المتحرك اذا کان واویًا
من وزن نَصَرَ وکَرُمَ ویکسر فیما سوی ذلك سواءً کان واویًا او یائیًا
المجهول صِیْنَ صِیْنَا صِیْنُوْا صِیْنَتْ صِیْنَتَا صِنَّ بضم الفاء ومن هنا
قاعدہ تضم الفاء فی المجهول اذا کان من وزن نصر وکرم ویکسر فیما سواہ
کالمعلوم وقس علیه سیف وبیع وخیف المزید المعلوم اَقَامَ اَقَامَا
اقاموا اقامت اقامتا اقمن اقمت اقمتما اقمتم اقمت اقمتما اقمتن
اقمت اقمنا بفتح الفاء فی الجمیع وقس علیه انقاد اختار واستقال
المجهول اُقِیْمَ اقیما اقیموا اقیمت اقیمتا اقمن اقمت اقمتما اقمتم
اقمت اقمتما اقمتن اُقِمْتُ اُقِمْنَا بکسر الفاء فی الجمیع - تصریف مضارع
الاجوف الثلاثی المعلوم یصون یصونان یصونون تصون تصونان
یصن تصون تصونان تصونون تصونین تصونان تصن اَصُوْنُ
نصون وقس علیه یبیع ویخاف والمجهول یصان یصانان یصانون تصان
تصانان یصن بفتح الفاء فی الجمیع ومثله یباع ویخاف والمزید

المعلوم يقيم يقيمان يقيمون تقيم تقيمان يقمن بكسر الفاء في الجميع ومثله يستقيم واما ينقاد ويختار فبفتح الفاء في الجميع والمجهول يقام يقامان يقامون ويختار ويستقام وينقاد مثله الامر قم قوما قوموا قومي قوما قمن وليقم ليقوما ليقوموا ومثله بع بيعا بيعوا الخ ليبع ليبيعا ليبيعوا خف خافا خافوا ليخف ليخافا ليخافوا الخ ومثله المزيد نحو اقم انقد اختر استقم النهي لاتقم لاتقوما لاتقوموا الخ ومثله لا تبع لا تخف لا يقم لا ينقد لا يختر لا يستقم الخ وحكمه مع نون التوكيد مثل ما تقدم اسم الفاعل قائم قائمان قائمون قائمة قائمتان قائمات وقوائم ومثله بائع وخائف والمزيد مقيم مقيمان مقيمون مقيمة مقيمتان مقيمات وكذا منقاد ومختار ومستقيم اسم المفعول مقول مقولان مقولون ومثله مزيد ومخيف وفي المزيد مقام منقاد مختار مستقام

اختر اختيار کر
استقم قائم رہ تو
مقول کہا گیا
مزید زیادہ کیا گیا

بيان معتل اللام

معتل اللام ما كان في مقابلة لام الفعل حرف علة نحو غزى ورمى ورضى ويسمى الناقص لنقصان اخره من الحركة مبنى الفعل بماضي الناقص الثلاثي ضمير رفع متحرك عرفت الفرق في الماضي عن اي حرف منقلبة نحو غزوت رميت فهي الاول منقلبة عن واو وفي الثاني عن يا ماضي الناقص يعل بالقلب والحذف اما القلب فله ثلثة اسباب الاول اذا تحرك حرف العلة والفتح ما قبله في الثلاثي ومزيده نحو غز ورمى استغزى ارتمى وهذا خاص بالمفرد المذكر

الغائب المفتوح العین الثانی اذا تطرفت الواو وانکسر ما قبلها تقلب یاءً نحو رَضِیَ کعلم اصله رضو من الرضوان وهذا خاص بالماضی الواوی المکسور العین الثالث اذا وقعت الواو رابعة فصاعدا فلم یکن قبلها مضموم قلبت یاءً نحو اغزیت واستغزیت وهذا خاص بالواوی المزید ـ واما الماضی الواوی المضموم العین والیائی المکسور العین فلا اعلال فیهما مثل سَرُوَ وخَشِیَ والحذف فی ثلثة مواضع ایضًا الاوّل فی جمع المذکر الغائب واوًا کان او یاءً نحو غَزَوْا و رَمَوْا والاصل غزووا رمیوا ـ تنبیه اذا کان مفتوح العین ماضیا یکون ما قبل واو الجمع مفتوحًا وان کان مضمومًا او مکسورًا یکون ما قبل الواو مضمومًا نحو سَرُوا وخَشُوا ورضُوا فضم سرو ثابت فی تصاریف ماضیه کلها واما رضوا وخشوا ففی الجمع فقط الثّانی فی المفردة المونثة الغائبة اذا کان مفتوح العین واوًا او یاءً نحو غزت رمت والاصل غزوت رمیت ویثبت فیما عداه نحو سروت ورضیت وخشیت الثّالث فی مثنی المؤنث الغائب واوًا او یاءً اذا کان مفتوح العین ایضًا نحو غزتا ورمتا والاصل غزوتا ورمیتا تنبیه یفتح ما قبل واو الجمع المذکر المزید ابدًا نحو ارضوا واشتروا وغیرهما یعل الماضی المجهول بالقلب فی الثلاثی الواوی نحو دُعِیَ اصله دُعِوَ تطرفت الواو وانکسر ما قبلها قلبت یاءً ویعل بالحذف فی جمع المذکر الغائب واوًا ویاءً نحو دعوا ورموا والاصل دُعِیُوا ورُمِیُوا وکذلک المزید نحو ارضوا استرضوا

الموعظة الجامعة من علم السّلوک

تطرفت [illegible]
رابعة: چوتھی واو
سرو: جوانمرد ہونا
خشی: ڈرنا

روی انّ عبداً من عباد الله سأل عن ربّه عزّ وجل قال الٰهی ای الاعمال افضل قال الله تعالیٰ یا عبدی لیس شیئٌ افضل عندی من التوکّل علی والرضاء بما قسمت له یا عبدی ان احببتَ ان تکون اورع الناس فازهد فی الدنیا وارغب فی الاٰخرة قال ربّ کیف ازهد فی الدنیا وارغب فی الاٰخرة قال خذ من الدنیا خفًّا من الطّعام والشراب واللباس ولا تحبس ولا تدخر شیئاً فغد ودم علی ذکری قال یا ربّ وکیف ادوم علیٰ ذکرک قال بالخلوٰة من الناس ویبغضک الحلو والحامض وفراغ بیتک وبطنک من الدّنیا واحذر ان تکون مثل الصبی اذا نظر الی الاخضر والاصفر احبه فاذا اعطی شیئاً من الحلو والحامض اغتربه قال یا رب دلنی علیٰ عمل شیئٌ اتقرب به الیک قال اجعل لیلک نهاراً ونهارک لیلاً قال یا ربّ وکیف ذلک قال اجعل نومک صلوٰةً واجعل طعامک الجوع یا عبدی وعزتی وجلالی ما من عبدٍ ضمن لی باربع خصال الا ادخلته الجنة یطوی لسانه فلا یفتحه الا بما یعنیه ویحفظ قلبه من الوسواس ویحفظ علمی ونظری الیه ویکون عزة عینیه الجوع لو ذقت حلاوة الجوع والصمت والخلوة وما ورثنا منها لکان اولیٰ قال یا ربّ ما میراث الجوع قال الحکمة وحفظ القلب والتقرب الی والحزن الدایم وخفة المؤنة بین الناس وقول الحق ولا یبالی عاش بیسرٍ ام بعُسرٍ یا عبدی هل تعلم بایّ وقت یتقرب العبد الی قال لا یا رب قال اذا کان جایعاً او ساجداً۔ العجب من ثلاثة عبیدٍ عبدٌ دخل فی الصّلوٰة وهو یعلم الی من یرفع یدیه وقدّام من هو وهو ینعس وعجبت لعبدٍ له قوت یوم من الحشیش او غیره وهو یهتم لغد۔ وعجبت لعبدٍ لا یدری الی رضی عنه ام ساخطٌ عنه وهو یضحک۔ ان فی الجنة قصراً من لؤلوءٍ ودُرّةٍ فوق دُرّةٍ ولیس فیها قصم ولا فصل فیها الخواص انظر الیهم فی کلّ یوم سبعین مرّةً

واکلهم

زهد پرہیزگاری
تعدٌ ہم دیتا ہیں
اعتزاز پیشتر آنا
ما یعنیه جو مزدہی اسکو
ینعس اونگتا تھی
یهتم کوشش کرتا تھی
بغد کل کے واسطے
ساخط خفا غصہ ناک
قصم شکستگی
فصل جدائی

واُکُلُهم کلّما نظرت الیهم وازداد فی ملکهم سبعین ضعفا واذا تلذذ اهل الجنۃ با
الطّعام والشراب تلذذ اولئك بذکری وکلامی وحدیثی قال ما علامۃ اولئك فی الدّنیا
قال مسجونون قد سجنوا السنتهم من فضول الکلام وبطونهم من فضول الطعام ۔ المحبۃ للّٰه
تعالٰی هی المحبۃ للفقراء والتقرب الیهم قال یا ربّ ما الفقراء قال الذین رضوا بالقلیل
وصبروا بالجوع وشکروا علی الرخاء ولم یشکوا جوعهم ولا ظمأهم ولم یکذبوا بالسنتهم
ولم یغضبوا علٰی ربهم ولم یغتموا علٰی ما فاتهم ولم یفرحوا بما اتاهم یا عبدی محبّتی
محبّۃ الفقراء فادن الفقراء وقرّب مجلسهم اذنك محبتی وبعد الاغنیاء وبَعِّد
مجلسهم فان الفقراء احبائی لا تزین بطیب الطعام ولین اللّباس والوطاء فان
النفس ماوی کل شر وهی رفیق السوء تجرها الٰی طاعۃ اللّٰه تعالٰی والا فتجرك الٰی
معصیۃ وتخالفك فی طاعته وتطیعك فیما یکره وتطغی اذا شبعت وتشکوا
اذا جاعت وتغضب اذا افتقرت وتتکبر اذا استغنت وتنسی اذا کبرت وتغفل
اذا امنت وهی قرینۃ الشّیطان ۔ ومثل النفس کمثل النعامۃ تاکل الکثیر واذا
حمل علیها لا تطیر وکمثل الدفلی لونه حسن وطعمه مرٌّ ابغض الدّنیا واهلها واحب
الاخرۃ واهلها قال یا رب من اهل الدّنیا ومن اهل الاخرۃ قال اهل الدّنیا من کثر
اکله وضحکه ونومه وغضبه قلیل الرضاء لا یعتذر الٰی من اساء الیه واهل
الاخرۃ من اضیق علیه الدنیا وابغض الیه ما فیها من اللّذات واحذر من الدّنیا
وما فیها کما یحذر الراعی غنمه من مراتع الهلکۃ واذا کان هکذا یفر من الناس فرارًا
وینتقل من دار الفناء الٰی دار البقاء ناجیًا ومن دار الشیطان الٰی دار الرحمٰن مسرورًا
یا عبدی اجعل همك فیّ همًّا واحدًا واجعل لسانك لسانًا واحدًا واجعل بدنك

مسجون قیدی
الرخاء سختی
لم یشکو شکایت نہیں کی
ظماء پیاس
الوطاء بچھونا
تجرہا کھینچنا ہے
تطیع فرمانبرداری کرتا ہے
تطغی نافرمانی کرتی ہے
شبعت پیٹ بھر جائے
جاعت بھوکا ہو
نعامہ شتر مرغ
دفلی حنظل اندرائن
راعی چرواہا
مراتع چراگاہ

منتواضعاً حتّٰی لا تغفل عنی ابداً فمن غفل عنی لا ابالی فی ایّ وادٍ یهلك ۔ استعمل عقلك
قبل ان یذهب فمن استعمل عقله لا یخطی ولا یطغی واعمل بعلمك الذی علمتك حتّٰی یجتمع
لك علم الاوّلین والاٰخرین ثم اختم علٰی قلبك بالمعرفة ما لا یقدر علٰی وصفه الواصفون
واجعل لك معلّماً حیث توجّهت وارشد لك الٰی طریق من طرق العارفین واقوّیك
علی العبادة حتّٰی لا یکون شیءٌ احب الیك من العبادة ۔ یا عبدی هل تدری بای شیءٍ
فضلتك علٰی سائر المخلوقات قال اللّٰهمّ لا قال بالیقین الصّادق وحسن الخلق وسخاوة
النفس ورحمة الخلق وکذالك اوتاد الارض لم یکونوا اوتاداً الّا بهذا ان احببتَ
ان تجد حلاوة الایمان فجوّع نفسك والزم لسانك الصمت والزم نفسك خشیة
خوفاً لا تمیل ابدا والزم نفسك تعباً لا تستریح ابداً فان فعلت ذالك فلعلّك تسلم
وان لم تفعل فانت من الهالکین ۔

اوتاد الارض اولیا
الصمت خاموشی
تعب سختی تکلیف
استراحت آرام

علم التصریف مبحث فی اعلال مضارع النّاقص

یعل المضارع المعلوم فی الناقص بالاسکان والقلب والحذف فالاسکان یکون
فی المضارع المضموم والمکسور العین نحو یغزو ویسرو ویبری بسکون الواو
والیاء ۔ والقلب یکون فی المضارع المفتوح العین نحو یرضی ویخشی بقلب الیاء
فیهما الفا لتحرکها وانفتاح ما قبلها والحذف یکون فی موضعین ١ الاوّل
فی الجمع المذکر مطلقاً فان کان عین المضارع مضموماً او مکسوراً ضم ما قبل الواو ۔
نحو یغزون ویسرون ویرضون والاصل یغزوون ویسروون ویرضیون
وان کان عین المضارع مفتوحاً فتح ما قبل الواو نحو یرضون ویخشون والاصل
یخشیون ویرضیون الثانی فی المونثة المخاطبة فان کان عین المضارع مضموماً

یغزو لڑتا ہے
یسرو دلاوری کرتا ہے

٣/او

اومكسورًا كسر ما قبل الياء نحو تغزين وترمين وان كان مفتوحا فتح ما قبل الياء
نحو تغزوين وترضين وتخشين المزيد المعلوم يحذف منه حرف العلة ويضم
ما قبل واو الجمع ويكسر ما قبل ياء المخاطبة فى الجميع نحو يعطون وتعطين ويشترون
وتشترين وما اشبه ذلك فى المزيدات واما اعلال المضارع المجهول من الثلاثى و
المزيد فان كان مفردا ينقلب حرف العلة الفا فى الجميع نحو يغزا ويرمىٰ فى الجميع ويشترى
ويستقضى وان كان جمع المذكر او المخاطبة يحذف حرف العلة ويفتح ما قبل واو الجمع
وياء المخاطبة فى الجميع نحو يغزون ويرمون ويشترون وتغزين وترمين وتشترين
وما اشبه ذلك متى دخل الجازم حذف حرف العلة نحو لم يغز ولم يرم
ولم يرض واذا دخل النّاصب فتح الواو والياء وابقى الالف ساكنا نحو لن يغزو
ولن يرمى بفتح الواو والياء ولن يرضىٰ بسكون الالف - متى بنيت امر
ونهيا من النّاقص كلّه مجردًا ومزيدًا احذف منه حرف العلّة فى المفرد
نحو اغز وارم واخش ولا تغز ولا ترم ولا تخش وكذلك المجهول امّا
نون التوكيد ففيها تفصيل وذلك متى دخلت النّاقص يرد حرف العلّة فى المفرد
مفتوحًا فى الجمع نحو اغزون وارمين واخشين وارضين اما جمع المذكر و
المؤنث المخاطبة فان كان مضموم العين او مكسورها حذفت الواو والياء كما مر
وضم ما قبل الواو وكسر ما قبل الياء نحو اغزن وارمن وان كان مفتوح العين
يرد الواو فى الجميع مضموما والياء فى المخاطبة مكسورة نحو ارضون ارضين

ما اشبه ذالك جو ایسے ہیں
ینقلب بدلتا ہے
یستقضی طلب کرتا ہے
ترمی
جازم جزم دینے والا عامل
ناصب زبر دینے والا عامل
اخش ڈر
لا تخش نہ ڈر

بيان اعلال اسم الفاعل والمفعول وغيرهما

ان كان اسم الفاعل الثلاثى واويا يعل بقلب الواو ويا فى تصاريفه مثلها نحو غازٍ

اصله غازٍ وتطرفت الواو وانکسر ما قبلها قلبت یاءً قیل غازی ثم حذفت الیاء
قلب التنوین من الضم الی الکسر فقیل غازٍ وکذا رامٍ بحذف الیاء ویحذف هذا الیاء فی
جمع المذکر نحو غازون ورامون والاصل غازیون ورامیون وایضًا فی غوازٍ وروامٍ
اصلهما غوازی ورَوامی قاعدہ حذف حرف العلّة من اسم الفاعل المفرد فی حالتی الرفع
والجر ولایحذف فی حالة النصب نحو قاضیا اعلال اسم المفعول من المضارع المضموم
العین یکون بالادغام نحو مغزوٌ واصله مغزوو بواوین وان کان من المضارع المفتوح
او المکسور العین فاعلاله بالقلب والادغام نحو مرضی مرمی اصله مرضوی مرموی
التقت الواو والیاء وسبق احدهما بالسکون قلبت الواو یاءً وادغمت واسم
المفعول فی المزید هو ان تقلب حرف العلّة الفًا فی الواو والیاء نحو مستغزی مشتری
وتقلب الواو یاء فی تصاریفه نحو مشتریان مشتریون وقیل مشترون فی
جمع المذکر بفتح ما قبل واو الضمیر اسم المکان والزمان فی ناقص الواوی والیائی علی وزن
مفعل نحو مرمی وفی المزید علی وزن مفعوله نحو مشتری وقس علیہا البواقی

مستغزی اور مستغزی — تعجب از منوالا

مرمی — بقریب ہیں کہ کہیں

غزی ۱ — [illegible]

بیان تصاریف النّاقص

تقول من وزن نَصَرَ غزا غَزَوَا غَزَوْا غَزَتْ غَزَتَا غَزَوْنَ غَزَوْتَ
غَزَوْتُمَا غَزَوْتُمْ غَزَوْتِ غَزَوْتُمَا غَزَوْتُنَّ غَزَوْتُ غَزَوْنَا بفتح العین فی الجمیع
ومن وزن کَرُمَ سَرُوَ سَرُوَا سَرُوْا سَرُوَتْ سَرُوَتَا سَرُوْنَ سَرُوْتَ
سَرُوْتُمَا سَرُوْتُمْ سَرُوْتِ سَرُوْتُمَا سَرُوْتُنَّ سَرُوْتُ سَرُوْنَا بضم العین
فی الجمیع ومن وزن ضَرَبَ رَمٰی رَمَیَا رَمَوْا رَمَتْ رَمَتَا رَمَیْنَ رَمَیْتَ
رَمَیْتُمَا رَمَیْتُمْ رَمَیْتِ رَمَیْتُمَا رَمَیْتُنَّ رَمَیْتُ رَمَیْنَا بفتح العین

فی الجمیع

فی الجمیع ومن وزن عَلِمَ خشی خشیا خشو خشت خشیتا خشین
خشیت خشیتما خشیتم خشیت خشیتما خشیتن خشیت خشینا
بکسر العین فی الجمیع الاجمع المذکر فبالضم وقس علی ھذہ الوزن کل ناقص ثلاثی
والمزید تعدّی تعدیا تعدوا الخ اشتری اشتریا اشتروا وفی
المضارع تقول یسر ویرمی ویرضیٰ وفی الامر اغز اغزوا اغزوا
اغزی اغزوا اغزون ومثلہ وکذا ارم وارض الخ نون التاکید
اغزونّ ارمینّ ارضینّ باعادۃ المحذوف مفتوحًا فی الجمع المفرد واما
واو الجمع ویاء المخاطبۃ فیحذفانہ من وزن نصر وضرب بضم ماقبل النون
فی الجمع وکسرھا فی المخاطبۃ وتثبت واو المضمومۃ والیاء المکسورۃ من
وزن علم وفتح نحو ارضون وارضین وقس علیہ المزید ؞

بیان اللفیف المفروق والمقرون

اللفیف فی اللغۃ القوم المجتمعون من قبایل شتی وفی الاصطلاح کل کلمۃ تعددت
فیہا حروف العلۃ وھو من الافعال قسمان لفیف مفروق نحو وقی یقی من
وزن ضرب ولفیف مقرون نحو شوی یشوی ایضًا منہ اللفیف المفروق
ماکان فاءہ ولامہ یاءً دائمًا ویاتی من وزن ضرب نحو وقی ومن عَلِمَ
وجی ومن حسب ولی فاعلال فائہ کاعلال المثال الواوی واعلال لامہ
کاعلال الناقص الیای فنقول من وزن ضرب وقی وقیا وقوا کما تقول
رمی رمیا رموا ومن علم وحسب وجی وجیا وجوا الخ ولی
ولیا ولوا کما تقول رضی رضیا رضوا وفی المضارع یقی یقیان یقون

كما تقول يعد يعدان يعدون بحذف الواو- يوجي يوجيان يوجون
كما تقول يوجل يوجلان يوجلون - يلي يليان يلون كيعد وامر
وقي يقي وولي يلي قِ ولِ بحرف واحد مكسور وتلحقها ساكنة
في الوقف نحو قِهْ لِهْ نحو قِ يا رجل ولِ بالله وامر وجي ايجي كما تقول
من وجل ايجل بقلب الواو ياءً وحكم نون التاكيد في يقي ويلي كحكم يرمي
ومن يوجي كيرضي واسم الفاعل واقٍ والٍ واجٍ مثل رام راضٍ واسم مفعول
مولي موجي كمرمي ومجهول هذا النوع مثل مجهول الناقص ماضيا ومضارعا مجردًا
مزيدًا اللفيف المقرون ما كان عينه ولامه حرفي علة نحو طوى يطوي وسمّي
مقرونا لاقتران حرفي العلة معًا ويأتي من وزن ضرب وعلم فالذي من وزن
ضرب يكون عينه واوا ولامه ياءً نحو طوى نشوى والذي من وزن علم
يكون عينه ولامه اما واوين نحو قوي اصله قوو تطرفت الواو وانكسر
ما قبلها قلبت ياء كرضي او يكون عينه ولامه يائين نحو حيي اعلال اللفيف
المقرون الذي على وزن ضرب مثل اعلال رمى نحو طوى طويا طووا طوت
طوتا طوين الخ المضارع يطوي يطويان يطوون كيرمي اسم الفاعل
طاوٍ طاويان طاوون طاوية طاويتان طاويات كرام اسم المفعول
مطوي كمرمي اسم الزمان مطوى واسم الآلة مطواة كمرماة واسم المصدر
طيًّا اصله طويا اعل اعلال مرمى اما اعلاله اذا كان على وزن علم وكان
عينه ولامه واوين كقوي فهو كاعلال رضي مضارعه يقوى والمصدر قوة وقويًا
الامر اقو كارضِ اما اذا كان عينه ولامه يائين فاعلاله كاعلال خشي

واقٍ بچانے والا
والٍ
واجٍ ڈرنے والا
رام تیر پھینکنے والا
طوی لپیٹا ہوا
حیی زندہ رہا
طاوٍ لپیٹنے والا
اقو قوت پکڑ

نحو

نحو حیی حییا حییوا حییت حیینا حیین الخ المضارع یحیی کیخشی
یحییان یحییون تحیی تحییان یحیین الخ الامر احی بفتح الیاء والیاء
الثانیة حذفت للجزم کاخش احییا احییوا احیی احیین اسم الفاعل
حیٌّ حیّان حیّون حیّة حیتان حیّات بتشدید الیاء والمزید علیٰ وزن
افعل اَحْیَی یحیی احیاءً الامر احی بکسر الیا واسم الفاعل مُحیٍّ کمعطٍ واسم
المفعول مُحییً کمعطیً وزن فَاعَلَ حایی یحایی محایاة کضارب والامر حایی
بکسر الیاء وزن استفعل استحیی یستحیی استحیاءً الامر استحی بکسر الیاء
والنهی لاتستحیی اسم الفاعل مستحیی کمستعط بکسر الیاء اسم المفعول مستحیٰ
بفتح الیاء ویجوز ان تحذف الیاء المنونة من استحی وتجعل الاعلال علی الثانیة
نحو استحی یستحی استح لاتستح مستح مستحیٰ اما اذا کان العین واواً واللام
یاءً مثل روی فاعلالہ کاعلال خشی غیر ان مصدرہ ریاء اصلہ رویا وقس علیٰ ھذا

علم التصریف نمبر فی خاصیة ابواب المزید فیه

باب افعال من خواصه تعدیه الی مفعول ان کان لازماً وان کان متعدیاً
فیتعدیّ الی مفعولین او ثلاثة مفاعیل نحو فرح زید وافرحته حفر زید نهراً
واحفرته نهراً علم زید عمراً فاضلاً واعلمته عمراً فاضلاً وتعریض نحوا قبلت
زیداً واعانة نحو احلبت زیداً ووجدان نحو اثارت الثاری وجدنا القصاص
ومبالغه نحو اسفر الصبح واثرت النخل واعطاء اثمرت زیداً وصیرورة
نحو اطفلت الظبیه واقطف الرجل وحینونة نحو احصد الزرع والاتیان نحو
اطاب زید باب تفعیل من خواصه تعدیة نحو فرح زیدٌ وفرحت زیداً علمته

خفًّا ومبالغة نحو جمّدتُ وانقًا كربمًا مرّحته وصيرورة نحو نوّر السّراج وبلوغ نحو فسّرتُ كلامًا واعطاء نحو عمّلته اي اعطيته العُما لة وهي الاجرة وتسمية نحو سمّيته فاسقًا وتطلية نحو ذهّبت السّيف وتحويل نحو كفّرته اي حوّلته الى الكفر۔ واختصار حكاية نحو سبّحتُ اي قلت سبحان الله ورحّبته اي قلتُ له مرحبا وتوقية نحو صبّح غلس وسلب نحو قذّيت عينه وقذّيتُ عينه باب مفاعلة من خواصه مشاركة في الفاعلية والمفعولية نحو كرّم زيدٌ وكارم زيدٌ عمرًا وقاتل زيدٌ خالدًا وتعدية نحو ضاعفته اي ضعّفته باب تفعل من خواصه مطاوعة لزومًا نحو ادّبتُ الصّبي فتادّب علّمته فتعلّم۔ قشعت الرّيح السحاب فتقشّع وتكلّف نحو تشجّع وتجنّب نحو تاثّم زيد من الاثم وتعمّل نحو تقمّص تختّم واتّخاذ نحو تحجّر التّراب اي صار التّراب حجرًا وتدريج انه تكرار العمل بمهلة نحو تجرّع وتحفّظ وتحوّل نحو تهوّد تنصّر باب تفاعل من خواصه مشاركة الفعل بين الاثنين نحو تقاتل زيدٌ وخالدٌ وتوافقا جرا تخييل نحو تمارض زيدٌ وتجاهل خالدٌ ومطاوعة لزومًا نحو فرّقتهم فتفارقوا وابعدتهم فتباعدوا باب افتعال مطاوعة نحو غمّمته فاغتمّ اوقدتُ النّارُ فاتّقدت واتّخاذ نحو احتجر التراب واغتذى اللحمُ واجتهاد نحو اكتسب زيدٌ احتطب خالد واختيار اكتال عليهم زيد واختبر باب انفعال من خواصه لزوم الفعل لفاعله فقط نحو كسّرت الاناء فانكسر اشتعلت النّارُ ثم انطفت اغلقت الباب فانغلق باب استفعال من خواصه طلب الفعل نحو استكتبته استقرضته استخدمتُ زيدًا فخدم وحسبان

نحو استحننه واستکرهتها وحیونته نحو استحصد الزرع باب افعلال وافعیلال من خواصه لزوم الفعل ومبالغة فی المعنی نحو احمرّ واحمارّ ای بالغ فی الحمرة۔ وهما مقتضبان ای لایکون لهما ثلاثی مجرد غالبًا وافوّال کذالک نحو اجلوّذ واخروّط والالوان والعیوب نحو اسودّ احولّ باب افعیعال من خواصه مبالغة نحو اخشوشب ومطاوعة باللیاقة نحو ثنّیته و اثنونی والتزام المعنی اخشوشن الثوبُ باب فعلل ومزیده تفعلل للمطاوعة والموافقة نحو دحرجته فتدحرج افعلّال وافعنلال للمبالغة واللزوم

علم التصریف نمبر۲ فی اوزان الاسم واعلاله

اعلم ان انواع الاسم المنصرف ثلاثة الاوّل العَلَم ویسمّٰی معرفة مثل زید بکر منیٰ سورت والثّانی اسم الجنس ویسمّٰی نکرة مثل رجل غلام فرس بقر والثالث اسم المشتق وهو ما اشتق من المصدر مثل ضارب شجاع وهذه الانواع هی المتمکنة فی الاسمیة۔ الاسم باعتبار حروف الاصلی اما ثلاثی او رباعی او خماسی فالثلاثی المجرد عشرة اوزان وتصغیره فُعَیْلٌ

فَعْلٌ ۱ عَرْشٌ جمعه غالبًا علیٰ وزن اَفْعُلٌ اَعْرُشٌ وفُعُول عُرُوْش

فَعَلٌ ۲ فَرَسٌ جمعه علیٰ وزن اَفْعَال افراس افعل اَفْرُس

فَعِلٌ ۳ کَبِدٌ جمعه علیٰ وزن افعال اکباد وفُعُول کبُوْد

فَعُلٌ ۴ عَضُدٌ جمعه علیٰ وزن افعال اعضاد

فِعْلٌ ۵ حِبْرٌ جمعه علیٰ وزن افعال احبار

مقتضب بریدہ
اجلوّاد دوڑا
اخرواط تھک ہار گیا
اخشوشب بہت کھردرا ہوا
تثنی مڑ گیا
عرش تخت
فرس گھوڑا
کبد کلیجہ
عضد بازو
حبر دانا

فعل ۶ عِنَبٌ جمعہ غالبًا علیٰ وزن افعال اعناب

فعل ۷ اِبِلٌ جمعہ غالبًا علیٰ وزن افعال اٰبال

فعل ۸ صُرَدٌ جمعہ غالبًا علیٰ وزن فعلان صِردان

فعل ۹ عُنُقٌ جمعہ غالبًا علیٰ وزن افعال اعناق

فعل ۱۰ قُفُلٌ جمعہ غالبًا علیٰ وزن افعال اقفال

جند جنود

الرباعي المجرد خمسة اوزان وتصغيره علیٰ وزن فُعَيْلِلٌ

فَعْلَلٌ جَعْفَرٌ جمعہ غالبا علیٰ وزن فَعَالِلُ جَعَافِرُ

فِعْلَلٌ دِرْهَمٌ .... دَرَاهِم

فِعْلِلٌ زِبْرِجٌ .... زبارج

فُعْلُلٌ قُنْفُذٌ .... قَنَافِذ

فِعَلٌّ قِمَطْرٌ .... قَمَاطِر

الخماسي المجرد اربعة اوزان وتصغيره علیٰ وزن فُعَيْلِلٌ .... و فُعَيْلِلٌ

فَعَلَّلٌ ۱ سَفَرْجَلٌ جمعہ غالبا علیٰ وزن فعاليل سفاريج وسفرجلات

فَعْلَلِلٌ ۲ قَذَعْمِلٌ .... قذاعيم

فَعَلَّلِلٌ ۳ جَحْمَرِشٌ .... جحامير ...... جحمرشات

فِعْلَلٌّ ۴ قِرْطَعْبٌ .... قراطيع

قاعده متى رأيت رباعيا اوخماسيا لا ياتى على هذه الاوزان المذكورة فهو مزيد الثلاثى۔

اعلال الاسم بالقلب والنقل كثير نحو جاء اصله وجه نقلت الواو

عنب انگور
ابل اونٹ
صرد چڑیا
عنق گردن
قفل قفل

ذبرج زینت
قنفذ خارپشت
قمطر صندوق

سفرجل بہی
قذعمل جوان شتر
جحمرش پیرزن
قرطعب چیز قلیل

وقلبت الفًا۔ كذلك حادی اصله واحد وقسی جمع قوس اصله قووس و
اسماء المزيد فيه الثلاثی والرباعی كثيرة لاتحصی اوزانهم ولكن للخماسی المزيد فيه
خمسة اوزان فقط عَضْرَفُوطٌ قَبَعْثَرَى قَرَطَبُوسٌ خَزَعْبِيل
خَنْدَرِيسٌ الحروف الزائدة هی حروف سالتمونيها كما مر
فهمزة القطع تزاد فی وزن افعل فقط نحو احمر احمق والافاصلية فالميم
تزاد فی اول الرباعی نحو منديل والافاصلية كمرمجوش وتزاد فی
اشتقاقات الفعل مطلقًا والياء تزاد فی اوّل الرّباعی نحو يبيع ای الجهارة والافاصلية
كضيغم ويربوع والواو تزاد فی الاسم مطلقا اذا وقعت غير اول نحو جوهر و
عصفور والالف والنون تزادان فی الاسم مطلقا بشرط ان يتقدمها ثلثة احرف
فصاعدا نحو سكران زعفران والافاصلية كلسان وجنان والواو
والتاء تزادان للمبالغة فی آخر الاسم الثلاثی نحو ملكوت جبروت وايضًا
تزادان فی آخر الاسم الفاعل من الناقص نحو طاغوت راموت والسين
والشين تزادان ساكنين بعد كاف الخطاب المؤنث نحو اكرمكس وقلت
لكس لكش وتسمّى سين الكسكسه وحرف المد يزاد فی الاسم مطلقًا
نحو كتاب قنديل تنبيه متی رأيت اسمًا يخالف اوزان المجرد احكم بزيادة
الحرف الذی من حروف سالتمونيها وقاعدة عامة قد تكون الواو والياء
اصليتين فی الاسم والفعل والحرف واما الالف فلا تكون اصلية الا فی الحرف فقط
نحو ما ولا قاعدة متی اجتمع واوان متحركان فی اوّل الاسم قلبت الاولی همزة
نحو اوايل جمع ايل اصله ووايل ومثله أُوَل بفتح الواو المخففة جمع اولی

للمؤنث اصله وُوَل وشاذ احد من الواحدة بقلب الواو همزة مع عدم اجتماع
الواوين اعلال عين الاسم بالقلب ثلثة الاوّل قلب لعين الفا اذا تحركت وانفتح
ما قبلها نحو باب ناب فاعلالهما كقام وباع وشاذ القود والصّيد والجولان
والحيَوان لتحريك حرف العلّة وانفتاح ما قبله ۔ وتقلب ايضًا اذا انقلت فتحتها
لما قبلها نحو مقام اصله مقوم اعل اعلال اقام وشاذ جدول الثّانی قلب لعين
همزة اذا وقعت بعد الف فعالل نحو وسايل وصحايف ورسائل ان كان حرف العلّة
زايدًا والا فلا يقلب كمقاوم ومعايش من قام وعاش وشاذ مصائب بقلب
الياء الاصلية همزة الثالث قلب الواو ياءً فی كلّ اسم اجوف على وزن فعال نحو جياد
رياض حياض دياد رياح مياه وجمع الماء ايضًا على وزن افعال نحو امواه فمن
جمعه على وزن فعال قلب الواو ياءً نحو مياه ومن جمعه على افعال ابقى الواو على حالها وغلط
من قال امياه امّا سيّد وميّت وهيّن اصلهم سيود وميوت وهيون
اعل اعلال مرمى ويجوز تخفيفها واما قلب الياء واوًا فلم يسمع الّا فی لفظة طوبیٰ
مؤنث اطيب فقط اعلال اللام بالقلب على خمسة انواع الاوّل متى تطرفت الواو المتحرك وضم
ما قبلها تقلب الضمة كسرة لتقلب الواو ياءً وهذه القاعدة جارية فی كلّ اسم فاعل ثلاثی من الناقص
اذا جمعته على وزن فعول تقول فی جمع جاث جثو وٍ ثم تقلب الواو ياءً تقول جثوى
ثم تعلله اعلال مرمىٌ وتقول جثيٌّ بضم الجيم وكسر الثاء وتشديد الياء وقس عليه
غزى جمع غازٍ الثانی اذا كان مصدرًا على وزن فعالة فلا قلب فيه نحو
عصاوة سقاية الثالث متى وقعت اليا فی وزن فعلى بفتح الفا واللام قلبت
واوًا بقوى وتقوى من بقی وتقى وشرطه ان يكون الاسم موصوفًا

قَوَد ہانکنا
وسايل جمع وسيلہ
صحايف جمع صحيفہ
جياد گھوڑے
امواہ ومياہ جمع
ماء اصلہ موہ یعنی پانی
هيّن آسان
جاث دوزانو بیٹھنے والا
عصاوہ میخ کھونٹا
سقايہ پانی پینے کی جگہہ
بقوی امیدوار ہونا
علیا بلند

الرابع متى وقعت الواو في وزن فُعْلٰى بضم الفاء وفتح اللام قلبت ياءً نحو دنيا
من يدنو اصله دُنْوا وعُلْيا من يعلو اصله عُلْوا وشرطه ان يكون الاسم
صفة نحو الحيوة الدُّنيا والجنّة العُليا وشاذ القصوى وان تقول القصيا على
القياس الخامس متى تطرف حرف العلّة في وزن فعالل وما كان ماقبله ياءً
مكسورة قلبت الكسرة فتحة ليقلب حرف العلّة الفًا نحو مطايا وجنايا جمع مطيه
وجنيه والاصل مطايو وجنايو بكسر الياء وقس عليه منايا وشاذ خطايا جمع
خطيئه لانه مهموز واما حذف اللام فمسموع في كلمات لا يقاس عليها وهي يد
دم اسم ابن اخ اب حم والاصل يدى دمو سمو بنو اخو ابو
حمو حذفت لاماتها بكثرة الاستعمال في بعضها زيدت الهمزة عوضًا للمحذوف
الابدال تغيير حرف بحرف وحروفه عشرة يجمعها قولك استطدته يومًا ولها
مواضع الالف تبدل من الواو والياء كما في الاجوف والناقص وتبدل من الهاء
نحو آل في اهل والياء تبدل من الواو نحو موسر والهمزة تبدل من الواو والواو
من الهمزة نحو قائل بائع اوائل وتبدل من الهاء نحو ماء اصله ماه بدليل جمعه
مياه لان حرف الاصل يوجد في الجمع والتصغير التاء تبدل من فاء المثال
في باب افتعال نحو اتّعد اتّسر قياسًا والدال من التاء في افتعال نحو ازدجر
وكذا البواقي بعضهم بعضًا الوقف في اللغة مصدر وقفت الدابة وقفًا
اي حبستها عن السير وفي الاصطلاح قطع الكلمة عن بعدها وانواعه
اربعة الاول اسكان المجرد وهو الوقف على آخر الكلمة بالسكون نحو جلْ
دلو ظبي الثاني ابدال الالف وهو ان تقلب نون التاكيد الخفيفه الفًا

قصوی — بہت زیادہ دور
مطایا — سواری کی اونٹنی
جنایا — گری ہوئی چیز
حم — سسر
اتعد — وعدہ
معسر
دابہ — جانور
ظبی — ہرن

عند الوقف نحو اضربا فی اضربن الثالث ابدال تاء التانیث بالھا نحو قامت قائمات ومنھا المنقطعة یوقف علیھا بھاء ساکنة نحو رحمة فرحة قامة الرابع الحاق ھاء السکتة وھو واجب وجائز والواجب فی وقف امر اللفیف مثل قه من وقی یقی قِ والجائز نحو لم یخشه ولم یرمه والھا یلحق باخر الاسم فی المنادی والناسف نحو ربا ه یا ابناه یا اماه

بیان اسم المؤنث الف المقصورة والممدودة

المقصور وھو الاسم المختوم بالف ساکنة لیس بعدھا ھمزة نحو فتی عصا معطی مشتری والممدود ھو الاسم المختوم بھمزة متحرکة مع وجود الالف قبل الھمزة نحو اعطاء اشتراء رداء حمراء سوداء قاعدة ان کانت الف المقصور ثالثة ترد فی التثنیة الی اصلھا نحو فتی فتیان عصا عصوان وان کانت رابعة فصاعدا تقلب یاء تقول فی حبلی حبلیان مستقصی مستقصیان وھمزة الممدود ان کانت للتانیث تقلب فی المثنی واوا نحو حمراء حمروان وان کانت منقلبة عن حرف علة تثبت علی حالھا نحو کساء رداء کساأن رداأن المؤنث لفظی ومعنوی فاللفظی ما کان فیه احدی ھذہ العلامات وھی التاء الموقوف علیھا بالھاء نحو رحمة والالف المقصورة الزایدة مثل حبلی عذری والالف الممدودة الزایدة مثل حمراء والمؤنث معنوی ما کان خالیا من ھذہ الثلاث وھو سماعی نحو

اَرْضٌ	جَحِیْمٌ	حَالٌ	حَرْبٌ	خَمْرٌ	دَارٌ	دَلْوٌ	رَحِمٌ	رِیْحٌ	سَلْمٌ
زمین	دوزخ	حالت	جنگ	شراب	خانه	ڈول	زندان	ہوا	نردبان

الحاق = ملانا
منادیٰ = جسکو آواز دیکر پکارا گیا
مختوم = آخری
فتیٰ = جوان
حبلیٰ = حاملہ عورت
مستقصیٰ = پورا کرنے والا
کساء = کمبل
رداء = چادر
عذاریٰ = خوبرخسار

عَجُزٌ عَيْنٌ عَرْضٌ عصَا عقرب عَنْكَبُوْت عِنَبٌ قِدْرٌ قُدَّام
سرین چشم اسباب چوبدست بچھو مکڑی کاروان دیگ آگے
قَوْسٌ كَاسٌ كَبِدٌ نَارٌ نَحْلٌ نَفْسٌ وَرَاء يَمِيْنٌ واعضاء
کمان پیالہ جگر آگ شہد کی مکھی ذات پچھواڑہ سیدھا ہاتھ

المزدوج من الانسان نحو يد اصبع حاجبين خَدَّيْنِ يدين
ہاتھ انگلی بھواں رخسار کوان

والمذکر هو کل اسم تجرد من علامات المونث حقیقتا ولفظا دل علی المذکر ثم ان المؤنث حقیقی وغیر حقیقی فالحقیقی ما کان بازائه مذکر کالامرة والناقة والاتان والغیر الحقیقی خلافه کالشمس والظلمة والبشری والصحراء وکم من الاسماء مشترک بین التذکیر والتانیث نحو

ذنوب سبيل سوق صاع سلطان صوف طاغوت عنق
گناہ راہ بازار پیمانہ سرکار پشم بت گردن
فردوس لسان منون منجنون هدى
بہشت زبان مرگ دولاب ہدایت

بیان تصغیر الاسم

المصغر هو الاسم الذی زید فیه یاء لیدل علی التصغیر والتحقیر ولا یصغر الا الاسم المعرب ثلاثیا ورباعیا وخماسیا وهو اما قیاسی او غیر قیاسی فالقیاسی المصغر الثلاثی بضم اوله وبفتح ثانیه ویجعل ثالثه یاء نحو رَجُلٌ رُجَيْلٌ وزنه فُعَيْلٌ والمصغر الرباعی یکون ثالثه یاء مکسور ما بعدها نحو درهم دُرَيْهِم وزنه فُعَيْلِل والمصغر

مزدوج جوڑا
از انگلہا اے شنا ئے ہند
رجیل چپ نادری

١٢٠٣
١٢١٠ محمد

الخماسی یشترط فیه ان یکون ماقبل آخرہ الفا فھو کالرباعی نحو قنطار قنیطر سلمان سلیمان وتصغیر اسم المعتل بالقلب والحذف کما تقول فی تصغیر باب بویب ومیزان مویزان کذا کتاب کتیب عرس عریس وفی الرباعی جعفر جعیفر وفی الخماسی قندیل قنیدیل اسم الجمع لامفرد له کقوم ورھط فتصغیرہ قویم ورھیط

بیان الجمع السالم

الجمع ثلثة انواع جمع سالم کضاربون وجمع قلۃ نحو اعمال وجمع کثرۃ نحو مساجد جمع المذکر السالم ماسلم فیہ بناء مفردہ نحو طالب طالبان طالبون طلباء طلبۃ طلاب طالبۃ طالبتان طالبات فاوزان الجمع کثیرۃ منھا فاعل فاعلون افضل افضلون وان کان فیجمع افاضل وافاضیل ندمان ندمانون وھکذا عالمون وارضون وستون وعشرون قاعدۃ الجمع السالم یجمع بواو ونون فی حالۃ الرفع وبیاء ونون فی حالۃ النصب والجر نحو جاءنی مسلمون رأیت مسلمین مررت بمسلمین الجمع المؤنث السالم یجمع بالالف والتاء نحو ضاربات مسلمات وشرطہ ان یکون موصوفا فالحمامات والمقامات شاذ وفی الاعلام زیدون وھندات بیان الجمع المکسر ما تکسر بناء مفردہ وانواع التکسیر ثلثۃ الاول مایدخل مابین اصولہ حرف زاید نحو رجل رجال والثانی ان ینقص حرفا اصولہ کرسول رسل والثالث ان تختلف حرکاتہ نحو اسد بفتحتین جمعہ اسد بضمتین واکثر جمع المکسر سماعیا الجمع القلۃ لہ اربعۃ اوزان افعلۃ نحو وادی اودیۃ افعل نحو رجل

قنطار چمڑے کا تھیلا
عرس دلہن
رھط قوم

بیت

جعفر نہر یعنی اندر پہار جو سے و جزیرہ نام مرد و خار

مکسر ٹوٹی ہوئی
قلۃ کمی
وادی جنگل
رجل پاؤں

اَرْجُل فَعْلَةٌ نحو راكب رَكْبَةٌ اَفْعَال فَرَسٌ افراس وقد جمعهم ابن مالك
فی بيت افعلة افعل ثم فعلة ثمت افعال جموع قلة وسميت افعال جمع
قلة لانها يجمع من الثلث الی العشرة الجمع الكثرة يجمع من الثالث مافوق العشرة
الی غير النهاية وهو اوزان كثيرة منها اسم الثلاثی ساكن العين سالما وفاوه مفتوحًا
يجمع غالبًا علی وزن اَفْعُل نحو فَلْسٌ اَفْلُس وان كان فاوه مضمومًا او مكسورًا
فيجمع علی وزن افعال نحو قفل اقفال وحمل احمال والاجوف ايضا يجمع
علی هذا الوزن ثوب اثواب ويوم ايام وعلی وزن فِعَال سَوط سياط
ثوب ثياب منها اسم الثلاثی متحرك العين بالفتح سالما وفاوه مفتوحًا ايضًا
يجمع غالبًا علی وزن فِعَال وافعال نحو جَمَلٌ جِمال اجمال وان كان مضمومًا
يجمع غالبًا علی وزن فعلان بكسر الفاء نحو حُمَلٌ حملان وان كان مكسورًا يجمع
غالبًا علی افعال نحو عِنَبٌ اَعْنَابٌ وان كان عين السالم مكسورًا وفاوه مفتوحًا
او مكسورًا يجمع غالبًا علی افعال نحو كَتِفٌ اكتاف وابل ابال بمد الهمزة وان كان
عينه مضمومًا يجمع غالبًا علی افعال نحو عَجُزٌ اعجاز وعُنُقٌ اعناق والاجوف منه
يجمع غالبًا علی وزن افعال نحو باب ابواب ناب انياب شيخ اشياخ و
شيوخ منها جمع الاسم المؤنث ان كان ساكن الاوسط مكسور الفا او مضمومًا يجمع
غالبًا علی فُعَل نحو عِلْبَةٌ عُلَبٌ وتُهْمَةٌ تُهَمٌ وان كان مفتوحًا يجمع غالبًا
علی فِعَال نحو قَصْعَةٌ قصاع وان كان اجوف يجمع غالبًا علی فُعَل نحو
صورةٌ صُوَرٌ ونوبة نُوَبٌ واليای علی فعال نحو ضيعةٌ ضياع وان كان الفاء والعين
مفتوحتين يجمع غالبًا علی فِعَال سواء كان سالمًا او اجوفًا نحو رَقَبَةٌ رقاب

وساعہ سیاع وساعات والاصل سَوَعَةٌ وشاذ ناقة اِینُق بیاء ثم نون والاصل نُوَقَة ونیاقات وان کان مفتوح الفا مکسور العین یجمع علی فَعَلٌ مکسور الفا مفتوح العین مِعَدَةٌ مِعَدٌ منہا الاسم المؤنث مجموع بالف وتاء ان کانت المؤنث سالمًا مفتوح الفاو ساکن العین تفتح عینه فی الجمع نحو ثَمَرَةٌ ثَمَرَات کَسَرَة کَسَرَات وان کانت مکسور الفا او مضمومًا وجب سکون العین نحو حُجْرَةٌ حجرات وان کان اجوفًا او ناقصًا وجب سکون العین کیفما وقعت الفاء نحو بیضة بیضات جوزة جوزات بیعه بیعات دودة دودات ساعة ساعات رشوة رشوات غزوة غزوات وان کان مدغمًا فلا یفک ادغامه نحو ضمة ضمات شدة شدات ولو تحرکت الفاء والعین بالحرکات الثلاث نحو فرحة فرحات حسنة حسنات صعبة صعبات صفة صفات ذات ذوات وشاذ ارض اوضات واراضی وارضون ؛

جوزۃ مرغی سکے بچے
دودۃ کیڑا
راہب عابدان یہود ونصاریٰ
اسیر قیدی

بیان جمع الاسم فی غیر الثلاثی

انواع اسم المزید اربعۃ الاول زیادۃ حرف المد ای الالف فجمعه علی وزن فواعل نحو فارس فوارس وان کان ناقصًا تجمع علی وزن فُعَلَة فُعَّال نحو قاضی قضاة فاسق فَسَقَة او فُسَّاق جاهل جُهَلَة او جُهَّال وعلی وزن فُعَلَاء شاعر شُعَرَاء وعلی وزن فُعْلَان راهب رُهْبَان والثانی ان کان الالف وقع ثالثا کفعال مفتوح الفاء یجمع غالبا علی اَفْعِلَة زمان ازمنة او علی فِعْلَان غزال غزلان ویجمع المؤنث علی فعایل نحو حمامة حمایم وان کان مکسورة الفاء علی فُعُل نحو کتاب کتب وان کان مضموم الفاء علی فِعلان نحو غُلَام غِلمان غراب

غربان وكذا رغيف رغفان وارغفه وفعيل يجمع على فُعَلآء وفِعَال وافعال نحو
كريم كرام كُرَماء شريف شرفاء واشراف وعلى اَفْعِلاء صديق اَصْدِقاء
وعلى فعلى نحو قتيل قتلى اسير اسرى واُسارى وشاذ مريض مرضى وهالك
هلكى وان كان وزن فَعُول بمعنى فاعل يجمع على فُعُل نحو صبور صبر وعلى اَفْعَال عدو
اعداء والمؤنث على وزن فعائل نحو عجوز عجائز الثالث يجمع المقصور على وزن افعال
نحو انثى اناث وبالف وتاء نحو حبارى حباريات والممدود الموصوف يجمع على
فعالى نحو صحراء صحارى وعلى فُعَال نحو بطحاء بُطاح ومؤنث المقصور الذى مذكره
افعل يجمع على فُعَلُ وفُعليات نحو اصغر صُغرى صغر صغريات الرابع وزن
افعل يجمع على افاعل نحو اصبع اصابع وانمل انامل وافعل الصفة على وزن فعلان
وفعل نحو اعمى عُميان وعُمْيٌ وما كان آخره الف ونون ان كان موصوفا يجمع
على وزن فعاليل نحو سُلْطان سَلاطين وان كان صفة فعلى وزن فعالى نحو
سكران سكارى وكل اسم خماسى وسداسى يجمع بالف وتا نحو سفرجلات
زعفرانات وكذا سيد سادات ميت اموات وجمع الرباعى والخماسى كيفما
وقعت حركاته يجمع على فَعَالَل نحو كوكب كواكب قنفذ قنافذ مولى موالي وياء
النسبت تقلب بالتاء نحو بربرى برابرة ويجمع ايضًا بالواو والنون حلبى حلبيون
مصري مصريون بصري بصريون وعلى وزن فعاليل نحو عصفور عصافير
ومنديل مناديل وسفرجل سفاريج اوسفرجلات وجمع الجمع يسمى منتهى
الجموع وزنه فَعَالِل وفعاليل تقول اماييل جمع اجمال واحده جمل واكاليب
جمع اكلب واحده كلب اما شبه الجمع فهو اسم الجنس الذي يفرق واحده بالتاء

صدیق دوست
عجوز بڑھیا
انثی مادہ
اصبع وانمل انگلیاں پوروا
ابہام انگوٹھا
سبابہ کلمہ کی انگلی
وسطی بیچ کی انگلی
بنصر پاس کی انگلی
خنصر چھوٹی انگلی
بنان انگلی کا پور
[illegible]

مثل نجم نجمۃ تمر تمرۃ شجر شجرۃ متی کان فی اٰخر الاسم الف اصلیۃ تقلب عند النسبۃ واوًا نحو عصا عصوی دنیا دنیوی وغلط من قال دنیاوی ومتیٰ کان فی اٰخر الاسم یاءً واقعۃ ثالثۃ اورابعۃ قلبت عند النسبت واوًا نحو قاضي قاضوي دھلی دھلوي وان کانت الھمزۃ للتانیث وجب قلبھا واوًا نقول من صفراء صفراوي سوداء سوداوی وفی مصادر الجعلی یضم لاٰخر یاء النسبت ایضًا یاءً وتاءً نحو فاعلیّۃ مفعولیۃ اسلامیّۃ علمیّۃ ؎

حکایۃ منبئۃ اللبیب فی مباحثۃ المنجم والطّبیب

قال الشیخ العلّامۃ محمد مومن رحمۃ اللہ علیہ ساقنی طول السیاحۃ فی طلب العلم الیٰ مساحۃ الکمال ودلّنی ھادی الشوق لتحصیل المعارف الیٰ مدارس الخیال فرأیتُ بین النّوم والیقظۃ کانی حَلَلْتُ فی قرار مکین ودخلتُ رَوْضَۃً کانّھا جنّۃ الخلد التی اُعِدَّتْ للمتّقین فوَجدتُ محفلًا منیعًا مشحونًا بالخواص والعوام ومجلسًا وسیعًا محفوفًا باصناف طوایف الانام وبینھم شیخان یتناظران ویتلھا یتفاخران احدھما منجم فارسیٌّ ماھرٌ عندہ تقویم واُصْطُرلابٌ والاٰخر طبیبٌ یونانی حاذق بین یدیہ ادویۃ وکتابٌ کلٌّ منھما یفضل نفسہ علیٰ صاحبہ ویطعن فیہ بذکر نقائصہ ومثالبہ والنّاس حولھما مجتمعون والیٰ اقوالھما مستمعون فاقتحمت بین ذٰلک الجمع وجلست قریبًا لاستراق السّمع فسمعت ھذا یصف النجوم والسماء وذاک یذکر الداء والدواء ھذا یبین القطب والاٰفاق وذاک یحقق السّم والتریاق ھذا یوضح کرات الفلک والسّماک الی السّماک والثریاء الی الثرٰی والسھیل الی السُّھا وذاک یشرح سوء المزاج ودستور العلاج وتشریح الابدان

سوق ہانکی
منیع بلند
مشحون بھرا ہوا
محفوف گھیرا ہوا
ثلب نقص پکڑنا
مثالب عیب
اقتحام گھسنا
داء درد
سماک ایک نام ستارہ
مجرہ [illegible]
ثریا ستارہ
ثریٰ خاک مٹی
سہا نام ستارہ
[illegible] زیادہ گو
درایت دانائی
غوایت گمراہی

وانواع البحران هذا بحث عن الآثار العلویة والحوادث السفلیة والآفاق السماویة والاحکام النجومیة والتاثیرات الفلکیة واحوال الامصار ونزول الامطار وذلک یتکلم فی الحمیات والمسهلات والاسباب والعلامات والمفردات والمرکبات والاطلیة والضمادات والمعاجین والمفرحات وانواع الادویة والاشربة والاغذیة فتناظرا وتشاجرا من کل باب حتی اغلظ المنجم فی الخطاب وقال ایها الطبیب الجاهل والمکثار من غیر طائل ما اقل درایتک واجل غوایتک واخس صناعتک واخسر بضاعتک الم تعلم انک من دواعی الفوت وخلیفة ملک الموت ورسول قابض الارواح ومفرق النفوس عن الاشباح وانک منذر الممات وذیب فی جلد الشاة وظالم فی زی مسکین وذابح بغیر سکین وعدو فی صورة صدیق وحشیش یتشبث به الغریق قد ضاع عمرک فی ملاحظة الفضلات والقاذورات وطال فکرک فی ترکیب الملذات والمسهلات هل انت بمعرفة القارورة تبتغی ترام بقتل نفس لغیر حق تتکبر جهالک مرکب وحمقک مجرب تحسب کلام ابن سینا فی القانون کالوحی المنزل وتزعم قول من ذکر یا بمنزلة خبر النبی المرسل وتعد جالینوس فی کل ما اخبر به صادقا وکفی بک ذما حدیث الطبیب ضامن ولو کان حاذقا فتعسا لجالینوسک وسقراطک وتبا لاسفلینوسک وبقراطک واف لتشخیصک وتدبیرک وتفا لتجویزک وتقریرک فلما سمع الطبیب هذا السباب التهب غضبا وقال فی الجواب اخساء ایها المنجم الجاهل ولتبک علی عقلک الثواکل الم تدر انک اکذب الناس والخناس الذی یوسوس فی صدور الناس وانک ابین کذبا من الفجر الاول واغلظ حسا من عین الاحول واخلف فی الوعد من عرقوب واشهر بالکذب من اولاد مرعوب واخس طبعا من ضبع وضبة وانقص قدرا من قیراط

تمثلا — زیادہ
واماتی — ورثہ
مرادی — ہیجانات
ابرا — ایامی
ابرا — انضباع
بیجاہ — پرانے زمانہ
ایضا — معدا ہوا
منافع — نالائق
کہ بالکل — بناوٹ
ضرورت — ہیجاء
تعفن — تاثر
مسہل — دست
دواؤں — ساتھ
فصلاء — نکالنا
بیشک قاذورات — نجاستیں
ضامن — ذمہ دار
تعس — ہلاک ہو
تفا — اف
سباب — سخت گالی
اخساء — دور ہو
ضبع — بجو
ثواکل — اولاد مری عورتیں

وحبّه وكفى بك ذمًّا حبر كذب المنجمون ورب الكعبة وما اشبهك بمسيلمة الكذاب
وما اكثر غلطك فى الحساب خطاءك اكثر من صوابك واثمك اجلّ من ثوابك تتقرب
باكاذيب الاحكام النجومية رجمًا بالغيب الى الامراء والسلاطين وقد فسر الشياطين
بالمنجمين بالرواية المعتبرة عن بعض الفضلاء الاساطين .... فى قوله تعالى
ولقد زينا السماء الدنيا بمصابيح وجعلناها رجومًا للشياطين وهب ان
علم التنجيم معجزة باهرة لنبيّ كريم الّا انّه لا يحصل كثيره ولا ينفع يسيره فالموجود منه
غير نافع والنافع منه غير موجود بلا مدافع وصاحبه لا ينفك عن افلاس وادبار
الما يلزمه من تحمل الكذب فى الاخبار فتعسًا لزيجك ورصدك وبعدًا لعددك و
عددك واُفًّا لحسبانك وحسابك وتبًّا لتقويمك واسطرلابك فقال المنجم
ويحك ما هذا التفضيح والانكار لحق الصريح لقد افرطت فى الازراء والايذاء وحفظت
شيئًا وغابت عنك اشياء ذكرت القبائح القليلة ونسيت المدائح الجليلة

شعر

وعين الرضا عن كل عيبٍ كليلة		ولكن عين السخط تبدى المساويا

فوحق من خلق الشمس والقمر آيتين للسنة والشهر وجعل النجم علامة يهتدى بها فى
ظلمات البر والبحر ان علم النجوم بين العلوم كالبدر اللامع بين النجوم اذ به يعلم عدد السنين
والحساب ويستدل به على وجود رب الارباب كيف لا وبالتفكر العميق فى حقائق الاسرار
ودقائق الآثار المستفادة من رياض الرياضى والتدبير البليغ فى بدائع الحكمة وصنائع
الفطرة التى فى خلق السموات والارضى والفكر الدقيق فى هيئة الافلاك وصور البروج
ومواقع النجوم فى الغروب والطلوع والنظر الصحيح فى نظرات الكواكب واختلاف حركاتها

اساطين ارکان
مصابیح چراغان
باهرة روشن
عدد شمار
عَدد عَدد
ویحك بادگی
ازرا عیب کرنا
کلیلة کند ہونا
سخط خشم

فی السّرعۃ والبطوء والاستقامۃ والرجوع والتامّل الصّادق فی کیفیۃ حرکات الاباء العلویۃ فوق الامھات السُّفلیّۃ والرأی الصائب فی استخراج انواع تاثیرات الاجرام الاثیریۃ فی الاجسام الارضیّۃ یعرف انّ لھٰذہ الکُرات الدائرۃ والافلاک السائرۃ والانجم الزاھرۃ والایات الباھرۃ والدّراری المنشورۃ والبروج المشھورۃ والقبۃ الخضراء والبقعۃ الغبراء ۔ والسّقف المرفوع والمھاد الموضوع والبحر المحیط والبر البسیط والجبال الشامخۃ والاوتاد الراسخۃ صانعًا حکیمًا علیمًا قدیمًا مُدبّرًا کاملًا محرّکًا عادلًا ربّنا ما خلقت ھذا باطلًا وان جمیع ذٰلک مُستندٌ الیٰ ربّ الارض والسّماء عزیزٍ قدیرٍ یتصرف فیھما کیف یشاء حیثما تقتضیہ حکمتہ والارض جمیعًا قبضتہ ؛

شعر

فلیس بتدبیر الکواکب ماتریٰ	ولٰکنّہ تدبیرُ ربّ الکواکب

فتبارک الذی جعل فی السّماء بروجًا وجعل فیھا سراجًا وقمرًا منیرًا وابدع الکائنات باحسن نظامٍ ودبّرھا علیٰ وفق مشیئتہ وقدّرھا بحکمتہ تقدیرًا وسبحان من جعل الشمس ضیاءً والقمر نورًا وبسط علیٰ بساط البسیط ظلامًا ونورًا ورفع خضراء ذات بروجٍ وسراجٍ وخفض غبراء ذات مروجٍ وفجاجٍ ومدّ بحرًا مسجورًا وخلق سبع سمٰواتٍ ومن الارض مثلھن فی ستّۃ ایّام ودبّر الامر یتنزل بینھن بترتیب ونظام کما کان فی الکتاب مسطورًا والصّلوٰۃ والسّلام علیٰ من دنیٰ فتدلّیٰ الیٰ ربّہ الاعلیٰ فکان قاب قوسین او ادنیٰ محمدن الّذی اصبح مؤیّدًا بالرّعب وبالصبا منصورًا وعلیٰ اٰلہ واصحابہ الاتقیاء وعترتہ نجوم الاھتداء مادام السّماک رامحًا والسّعد ذابحًا والنّسر طائرًا والشامیۃ غموصًا والیمانیۃ عبورًا فلمّا فرغ المنجم من المقال اعترض علیہ الطبیب وقال کتمت الحق بما ابدیتہ وموھت القول فیما ادّعیت

بطوء دیر
مستند سہارا دیا گیا
عترۃ اولاد
کتمت چھپایا تو نے

واطنأت فی ترجیح علم النجوم وتفضیله علی سایر العلوم فانّ شرف کلّ علم بشرف موضوعه وما یتعلق به من اصوله وفروعه فکلّما کان الموضوع اشرف واعلی کان العلم الباحث عنه ارفع وأسنی ومعلوم ان موضوع علم الطّب هو البدن الانسانی المتعلق به الروح الحیوانی المرتبط به النفس الانسانیة التی هی اشرف من النجوم و السّموات بل جمیع المخلوقات والمکوّنات وقد خلق فی الانسان وهو العالم الاصغر نظائر جمیع ما فی العالم الاکبر فکلّ انسان عالم برأسه ولذلک سُمّی بالعالم بانفراده وکما یستدلّ بدقایق ما فی الاکبر علی وجود الصّانع الحکیم القدیر کذلک یحتج ببدایع ما فی الاصغر علیه حذو النظیر بالنظیر وفی قوله عزّ وجلّ وفی الارض ایات للموقنین وفی انفسکم افلا تبصرون دلالة علی هذا المدّعی وفی قوله سبحانه سنریهم ایاتنا فی الآفاق وفی انفسهم بیّنة علی هذه الدّعوی وقال امیر المومنین وامام المتقین اسد الله الغالب علی ابن ابی طالب کرّم الله وجهه

شعر

دواءک فیک وما تشعرُ	وداؤک منک وما تبصر
وتزعم انّک جرم صغیر	وفیک انطوی العالم الاکبر
وانت الکتاب المبین الذی	باحرفه یظهر المضمرُ

وتوضیح هذا المقال وتفصیل هذا الاجمال یطلب من طیف الخیال لمؤلف هذه الاقوال وبالجملة الانسانُ خلیفة الرّحمن والنّفس کالسّلطان والاعضاء کالبلدان والحواس کالاعوان والقوی والاذهان کالعمّال والعمران والجوارح والارکان کالخدّام والغلمان وبقاء سلطنة هذا الملک بصلاح رعیّته واستقرار ملکه بانتظام

حذو: مقابل ساختن
نظیر: مثل برابر
ایات: نشانیان
موقنین: یقین کنندگان
بیّنة: گواہی
انطوی: پیچیدہ

امور مملكته وبالصحة ينتظم امر عالم الاجسام وبالمرض يختلّ هذه النسق والنظام والعلم المتكفل لحصول هذا الغرض علم الطّب الباحث عن احوال بدن الانسان من حيث الصّحة والمرض لحفظ الصحة الحاصل واسترداد الزائله وكفى له شرفًا حديث العلم علمان علم الابدان وعلم الاديان وقدّم الاوّل لتوقف الثانى عليه ونظام العالم الاصغر منسوب اليه فهو علّة صحة الابدان ومادة حيوة الانسان ومناط سلامة الاجساد ومدار امر المعاش والمعاد فعلم الطّبّ على زعمك ارجح وانفع من علمك فقال المنجم للطّبيب هذا القول منك عجيب اما تعلم ايّها الحكيم انّ الطّبّ لا يستقيم الا بالتنجيم وبه فتح ابواب التعلم والتعليم وفوق كل ذى علم عليم فلابد للطّبيب من بالنجوم والتقويم والسعود والنحوس والنظرات والبروج والدرجات والساعات فربّ ساعةٍ ينفع فيها الفصد والحجامة وشربُ الدواء ولا يفيد فى غير تلك السّاعة الّا اشتداد العلّة والدّاء فها انا اتلو عليك واذكر لديك انموذجا من الاحكام النجوميّه والمسائل الهيوليه لتعرف فضل العلوم الرّياضيّه ولا اُبالى بالتطويل فانّ هذا الخطب جليل والبسط فى المطلب المرغوب مقبول وبالحاقة فى شرحها طول. فاعلم ان لكلّ عضوٍ من الاجساد الجسمانية والابدان الانسانية نسبة الى برج من البروج الاثنى عشر ينقد بوثائق القوى والقدر فالرأس منسوب الى الحمل والرقبة الى الثور والكتف الى الجوزاء والصّدر الى السرطان والسرّة الى الاسد والقلب الى السّنبلة والظّهر والبطن الى الميزان والعورة الى العقرب والفخذ الى القوس والرّكبة الى الجدى والساق الى الدّلو والقدم الى الحوت ويعالج كل عضو فى وقتٍ يكون البرج الّذى ينسبُ اليه سعادةً وقوةً واستيلاء وقدرة ويسمّى الحمل والاسد والقوس بالمثلثة النّارية وينسبُ اليها الحرارة واليبوسةُ والثور والسُّنبلة والجدي

بالمثلثة الارضية ويُنسَبُ اليها البرودة واليبوسة والجوزاء والميزان والدّلو بالمثلثة
الموائيّة وينسب اليها الحرارة والرطوبة والسّرطان والعقرب والحوت بالمثلثة المائيّة ويُنسَبُ
اليه البُرودة والرطوبة والحمل والسرطان والميزان والجدي منقلبات والثور والاسد والعقرب
والدلو ثابتات والجوزاء والسُّنبلة والقوس والحوت ذوات جسدين والشمس فى اللغة مؤنث و
فى النجم مذكر والقمر بالعكس وكل من وكلّ من الحمل والعقرب بيت للمريخ والثور والميزان للزهرة
والجوزا والسنبلة للعطارد والسرطان للقمر والاسد للشمس والقوس والحوت للمشترى والجدى
والدّلو للزحل والشمس حارة يابسة والقمر بارد ورطبٌ وزحل بارد يابس وهى طبيعة
الموت والمشترى حارٌ رطب وهو مزاج الحيوة والمريخ فى غاية الحرارة والزهرة فى نهاية الرطوبة
وعطارد مزاجه مزاج ما يجاوره ويقاربه وما سوى النيّرين من السبعة السيارة يسمّى بالخمسة
المتحيّرة والشمس والقمر والمشترى والزهرة والراس سعودات والزحل والمريخ والذنب
منحوساتٌ وعطارد مع السّعد مسعودٌ ومع النحس منحوسٌ والشمس بيضاء والقمر كدر الاجزاء و
زحل رصاصى والمشترى ابيض يميل الى الصُّفرة وعطارد يضرب الى الزُّرقة والمريخ نارى اللّون
والزّهرة درّي اللون والافلاك الكليّة تسعةٌ ومع الافلاك الجزئية اربعة وعشرون
والفلك الاطلس غير مكوكب والثوابت فى فلك البروج والسّيارات فى سبعة افلاك
كل فى فلك يسبحون وقال عزّ من قائل ولقد جعلنا فى السّماء بروجا وزيناها للناظرين
والشمس والقمر والنجوم مسخرات بامره الا له الخلق والامر تبارك الله رب العالمين ذلك
محدثٌ موجدةٌ قديمٌ ومصنوعٌ صانعه حكيم والشمس تجرى لمستقرّ لها ذلك
تقدير العزيز الحكيم والقمر قدّرناه منازل حتّى عاد كالعرجون القديم لا الشمس ينبغى لها
ان تدرك القمر ولا الّيل سابق النّهار وكلٌّ فى فلك يسبحون وان فى ذلك لعـــبرة

رطوبت تری
حمل میش ثور برکھ
جوزا متھن سرطان کرک
اسد سیھون
سنبلہ کنیا میزان تلا
عقرب برچھک
قوس دھن جدی مکر
دلو کنبھ حوت مین
شمس سورج قمر چندر
مریخ منگل
عطارد بدھ
مشتری برہسپت
زہرہ شکر زحل سنی
راس راہو ذنب کیتو
رصاصی قلعی
صفرة زردی
زرقة کبود

لاولی الابصار فیا ایها الطبیب مالک من هذا العلم نصیب تفتخر بتر کیب ادویۃ مسحوقۃ وتباهی بتعجین حشایش مدقوقۃ سکنت عمراً فی دار لم تعرف کیفیۃ سقفها المکوکب المزین ونزلت دهراً فی بیت لم تعلم حقیقۃ سطحہ المنقش الملون

شعرۃ وکیف ینال العلم من هو ابلہ وکیف یری الآفاق من هو اکمہ

ثم انشد المنجم هذہ الاشعار وخاطب السامعین والنظار

اشعار

یا معشر المسلمین قوموا	لا تعذلونی ولا تلوموا
عندی من السابحات علم	سبحت فیہ بل العلوم
الفلک المستدیر سقف	وهو بارجائہ یحوم
یدرکہ ناظر بصیر	وخاطر عاطر سلیم
اما تری الاختلاف فیہ	والدور فی الحد مستقیم

فقال الطبیب ایها المهذار الی متی هذا الاکثار اترک الکلام المهمل المرسل ودع الهذیان المزخرف المسلسل هب انک تعرف دقایق السموات وتستخرج احکام النجوم من الزیجات وتعلم رسوم الارصاد ورقوم التقاویم وتضبط حوادث الایام ودقایق الاقالیم فهل استفدت من هذہ الحقایق والاسرار شیئاً سوی النحوسۃ والافلاس والادبار

شعر

یا من یروم من الانام معیشۃ	لم لا تروم من النجوم النیرہ
شهدت علیک اذا بانک کاذب	احوالک المختلۃ المتغیرہ

سبح تیرنا تیرنا - مسحوقہ پیسی ہوئی - مدقوقہ کوٹی ہوئی - ابلہ بیوقوف - اکمہ مادرزاد اندھا - نحیل چکر لگاتا - عاذل یر و ملامت - مهذار بیهودہ گو - هذیان بیهودہ - مزخرف سجا ہوا - زیج تقاویم کا حساب - رصد ستارہ بینی - یروم چاہتا ہے - مکوکب ستاروں والا - مزین آراستہ - ملون رنگین

انكرت يا اعمى البصيرة قدرة	هى للنجوم السائرات مسيّرة
يا عارف الافلاك هل لك حاصل	من شمسها او نجمها المتحيّرة

ضيعت عمرك فيما لا ينفعك مثقال حبّة ونسيت حديث من عرف نفسه فقد عرف ربّه بدنك بيتك سكنت فيه عمرًا لم تعرف سقفه وجدرانه وجسدك دارك انت فيه دهرًا لم تعلم اركانه وحيطانه فهلّا عرفت آفاق الانفس ومطالع الادراك وضممت تشريح الابدان الى تشريح الافلاك وهلّا فكّرت فى نفسك والاعضاء ونظرت الى عينك وطبقاتها والى سمعك وصفاته والى لسانك ولغاته تدرك بهم وتبصر بفهم وتسمع بعظم وتنطق بلحم فان كانت لك فكرة ففى كل عضو منك عبرة اما تتفكر فى افراد الانسان انهم اشباه وامثال كيف اتحدوا فى النوع واختلفوا فى الصّور والاشكال وكيف تغايروا بالحيوة والالوان والاصوات وتباينوا فى الاخلاق والاراء والصّفات

شعر

ومن صنف الانسان انى وجدتهم	وان كان صنفًا بالسّواء صنوفا
ترى الوف لا تماثل واحدًا	ورب فريد قد يكون الوفا
وكم من كثير لا يسدون ثلمة	وكم واحد فيهم يعدّ صفوفا

الا ان الانسان صفوة الموجودات وخلاصة المكوّنات وعلّة خلق الارض والسّموات وسبب تكوين البسائط والمركبات ونتيجة ايجاد الافلاك المستديرة وواسطة ابداع النجوم المستنيرة وواقف اسرار اللاهوت وعالم سرائر الملكوت وخليفة رب العالمين وظلّ الله فى الارضين ومسجود جميع الاملاك ومقصود ساقى الآفاق

جدران: دیواریں
تشریح: بدن کے ہر حصہ کا علم
اتحاد: ایک ساں ہونا
اصوات: آواز
تباین: علیحدہ ہونا
یسدون: بند کرتے ہیں
ثلمۃ: سوراخ، رخنہ
صفوۃ: خالص
علّۃ: سبب
خلیفہ: نائب

والافلاك والطبّ علم باحوال بدن الانسان والغرض منه حفظ هذا التركيب والبنيان

فهو اشرف العلوم بعد علم الاديان ؛ فلمّا انتهى الكلام الى هذا المقام

اتفق الانام من الخواص والعوام على ترجيح علم الطب على علم النجوم وتفضيل الطّبيب

المعهود على المنجم المعلوم وعرفت فى اثناء ذلك القيل والقال ان الطبيب هو مؤلّف

طيف الخيال ثم قام القوم للافتراق وتفرّقوا اواخر الصحبة الفراق والله اعلم

بالصّواب واليه المرجع والمآب ؛ والحمد لله على نعمة الاتمام والصّلوة والسّلام

على محمّد خير الانام وعلى اله واصحابه الكرام

نمبر فى علم النحو

١ الاوّل من استنبط النّحو امير المومنين على ابن ابى طالب رضى الله تعالى عنه كما

قال فى شرح الجرومية ان عليًا رضى الله عنه دفع الذى جمعه الى ابى الاسود وقال له انح هذا النحو

اى اقصد هذا القصد فسمّى حينئذٍ هذا الفن نحوًا فصنف ابو الاسود باب النعت والعطف

والتعجب والاستفهام ثم خلف ابو الاسود بعض تلاميذه فاخذ عنهم الخليل ففاقهم

فى اللغة والتصريف والعروض والنحو ثم اخذ عنه سيبويه ففاق الجميع فى النحو والتصريف

وجمع اجزاء النجوم ومسائله كلها فى مولف واحد وسماه الكتاب فى النحو وشرحه السيرافى فى

وسمّى حينئذٍ امام النحاة النحو فى اللغة القصد وفى الاصطلاح علم باصول يعرف

بها احوال اواخر الكلم اعرابا وبناءً والغرض منه معرفة الاعراب الذى هو رفع الفاعل و

نصب المفعول وجر المضاف اليه صيانةً للذهن عن خطاء اللفظى فى كلام العرب وموضوعه الكلمة والكلام

٢ الكلمة لفظ وضع لمعنى مفرد وهى لا تخلو من ان تدل على معنى فى نفسها اولًا

فان لم تدل فهى الحرف مثل فى هل لم لا وان دلّت فهى امّا ان تقترن باحد الازمنة الثلثة

ترجیح مقدم کرنا
تفضیل بڑا جاننا
طیف خیال
ثم
صیانة بچانا
انتظ عرب کے ...
وضع بنانا رکھنا
لا تخلو خالی نہیں ہوتی
تقترن ملتی

وهی الماضی والحال والاستقبال اولا تقترن فان* اقترنت فهی الفعل مثل ضرب یضرب اضرب وان لم تقترن فهی الاسم مثل رجل زید

۳ فحد الاسم کلمة تدل علی معنی فی نفسها غیر مقترن باحد الازمنة الثلثة کفرس وعلامته صحة الاخبار عنه نحو زید قایم والاضافة نحو غلام زید ودخول لام التعریف مثل الرجل والجر والتنوین نحو بزید والتثنیة والجمع والنعت والتصغیر والندا فان کل هذه خواص الاسم ومعنی الاخبار عنه ان یکون محکوما علیه لکونه فاعلا او مفعولا او مبتدا ویسمی اسما لسموه علی قسمیه لا لکونه وسما علی المعنی

۴ وحد الفعل کلمة تدل علی معنی فی نفسها دلالة مقترنة بزمان ذلک المعنی مثل ضرب یضرب اضرب وعلامته ان یصح الاخبار به لا عنه مثل قام زید ودخول قد والسین وسوف والجزم والتصریف الی الماضی والمضارع وکونه امرا ونهیا واتصال الضمایر البارزة المرفوعة نحو ضربت وتاء التانیث الساکنة نحو ضربت ونونی التاکید فان کل ذلک خواص الفعل ومعنی الاخبار به ان یکون محکوما به ویسمی فعلا باسم اصله وهو المصدر لان المصدر هو فعل الفاعل حقیقة

۵ وحد الحرف کلمة لا تدل علی معنی فی نفسها بل تدل علی معنی فی غیرها نحو من فان معناها الابتداء وهی لا تدل علیه الا بعد ذکر ما منه الابتداء مثل سرت من البصرة الی الکوفة وعلامته ان لا یصح الاخبار عنه ولا به وان لا یقبل علامات الاسماء ولا علامات الافعال وللحرف فی کلام العرب فواید کالربط بین الاسمین نحو زید فی الدار او الفعلین نحو ارید ان تضرب او اسم وفعل نحو ضربت بالخشبة او الجملتین نحو ان جاء فی زید فاکرمته ویسمی حرفا لوقوعه فی الکلام حرفا ای طرفا

سمو بلند
وسم نشان
البارزة ظاہر
المرفوعة علامت فاعلی
نونی التاکید نون ثقیلہ ونون خفیفہ
فعل کرنا
سرت گیا میں
خشبة لکڑی

٦ الکلام ما تضمن کلمتین بالاسناد والاسناد نسبة احدی الکلمتین الی الاخری بحیث تفید المخاطب فایدۃً تامةً یصح السکوت علیها نحو زید قائمٌ وقام زیدٌ فعلم ان الکلام لا یحصل الا من اسمین نحو زید قائم ویسمّٰی جملة اسمیة او من فعل واسم نحو قام زید ویسمّٰی جملة فعلیة اذ لا یوجد المسند والمسند الیه معًا فی غیرهما ولابد للکلام منهما فان قیل قد نوقض هذه القاعدۃ بالنداء نحو یا زیدُ قلنا حرف النداء قائم مقام اَدْعُوْ واَطْلُبُ وهو الفعل فلا نقض علیه

نوقض توڑا جانا ہے

اَدعو بلاتا ہوں

القسم الاول فی بیان الاسم

٧ الاسم ینقسم الی معرب ومبنی فاسم المعرب هو کل اسم رکّب مع غیرہ ولا یشبه مبنی الاصل اعنی الحرف والامر الحاضر والماضی نحو زید فی قام زید حکمه ان یختلف آخرہ باختلاف العوامل لفظًا نحو جاء نی زید رأیتُ زیدًا مررت بزیدٍ او تقدیرًا نحو جاء نی موسٰی رایت موسٰی مررت بموسٰی ؛

معرب اعراب والا

مبنی بنا کیا گیا

جاء نی زید حالت رفع فاعلی

٨ الاعراب ما به یختلف آخر المعرب کالضمة والفتحة والکسرۃ والواو والالف والیاء واعراب الاسم یسمّٰی رفع ونصب وجرّ والمعرب ما به رفع اونصب اوجر ومحل الاعراب من الاسم هو الحرف الاخیر کما تقول قام زیدٌ فقام عاملٌ وزید معرب والضمة اعراب والدال محل الاعراب فی کلام العرب لا یعرب الا الاسم المتمکن والفعل المضارع

٩ اصناف اعراب الاسم تسعةٌ الاوّل ان یکون الرفع بالضمة والنصب بالفتحة والجر بالکسرۃ ویختص بالمفرد المنصرف الصحیح وهو عند النحاۃ ما لا یکون فی آخرہ حرف علّة کزید وبالجاری مجری الصّحیح وهو ما یکون فی آخرہ واوٌ اویاءٌ ما قبلها ساکن کدلو وظبی وبالجمع المکسّر المنصرف کرجال نحو جاء نی زیدٌ ودلوٌ

ظبیٌ ورجالٌ رایت زیدًا ودلوا وظبیا ورجالاً مررت بزید ودلوٍ وظبیٍ ورجالٍ الثانی ان یکون الرفع بالضمة والنصب والجر بالکسرة ویختص بجمع المؤنث السالم نحو هُنَّ مسلماتٌ رأیت مسلماتٍ مررت بمسلمات الثالث ان یکون الرفع بالضمة والنصب والجر بالفتحة ویختص بغیر المنصرف کعمر نحو جاء نی عُمَرُ ورأیت عمر مررت بعمر الرابع ان یکون الرفع بالواو والنصب بالالف والجر بالیاء ویختص بالاسماء الستة مکبّرةً موحّدةً مضافةً الی غیر یاء المتکلم وهی اخوك وابوك وهنوك وحموك وفوك وذومال نحو جاءنی اخوك رأیت اخاك مررت باخیك وکذا البواقی الخامس ان یکون الرفع بالالف والنصب والجر بالیاء المفتوح ما قبلها ویختص بالمثنی وکلا مضافا الی مضمر واثنان واثنتان نحو جاء نی الرجلان کلاهما واثنان واثنتان رأیت الرجلین کلیهما واثنین واثنتین ومررت بالرجلین کلیهما واثنین واثنتین السادس ان یکون الرفع بالواو المضموم ما قبلها والنصب والجر بالیاء المکسورة ما قبلها وتختص بجمع المذکر السالم نحو جاء نی مسلمون وعشرون واولو مالٍ رایت مسلمین وعشرین واُلی مالٍ ومررت بمسلمین وعشرین واُلی مالٍ اعلم ان نون التثنیة مکسورة ابدًا ونون جمع السالم مفتوحة ابدا وکلاهما تسقطان عند الاضافة تقول جاء نی غلاما زید ومسلمو مصر السابع ان یکون الرفع بتقدیر الضمة والنصب بتقدیر الفتحة والجر بتقدیر الکسرة ویختص بالمقصور وهو ما فی اٰخره الفٌ مقصورة کعصا وبالمضاف الی یاء المتکلم غیر جمع المذکر السالم کغلامی نحو جاء نی عصًا وغلامی رأیت عصًا وغلامی ومررت بعصًا وغلامی الثامن ان یکون الرفع بتقدیر الضمة والجر بتقدیر الکسرة و

رأیت زیدًا فاعل مفعول
مررت بزید حالت جری
متمکن جاری کرنے والا
دلو ڈول
ظبی ہرن
هنوك چیز
حموك عورت کی طرف سے رشتہ دار
فوك منہ
ذومال صاحب مال
کلا دونوں
اولو مال صاحب مال

والنصب بالفتحة لفظاً ويختص بالمنقوص وهو ما في آخره ياء ما قبلها مكسورة كالقاضي تقول جاءني القاضي رأيت القاضي مررت بقاضي　التاسع ان يكون الرفع بتقدير الواو والنصب والجر بالياء لفظاً ويختص بجمع المذكر السالم مضافاً الى ياء المتكلم تقول جاء مسلمي تقديره مسلموي اجتمعت الواو والياء والاولى منهما ساكنة فقلبت الواو ياءً و ادغمت الياء في الياء وابدلت الضمة بالكسرة لمناسبة الياء فصار مسلمي ورأيت مسلمي ومررت بمسلمي

١٠　الاسم المعرب على نوعين منصرف وهو ما ليس فيه سببان او واحد يقوم مقامها من الاسباب التسعة كزيد ويسمّى الاسم المتمكن وحكمه ان يدخله الحركات الثلاثة مع التنوين كما عرفت وغير المنصرف وهو ما فيه سببان او واحد منها يقوم مقامهما والاسباب التسعة جمعت في هذا الشعر عدلٌ ووصفٌ وتانيثٌ ومعرفة عجمةٌ ثم جمعٌ ثم تركيبٌ والنون زائدةٌ ما قبلها الفٌ ووزن الفعل هذا القول تقريب وحكمه ان لا يدخله الكسرة والتنوين ويكون في موضع الجر مفتوحاً ابدا تقول جاءني احمد رأيت احمد مررت باحمد

١١　اما العدل فهو تغير اللفظ من صيغته الاصلية الى صيغة اُخرى تحقيقا او تقديرا ولا يجتمع مع وزن الفعل اصلاً ويجتمع مع العلمية كعمر وزفر ومع الوصف كثلاث ومثلث واُخر وجُمع اما الوصف فلا يجتمع مع العلمية اصلاً وشرطه ان يكون وصفا في اصل الوضع فاسود وارقم غير منصرف وان صارا اسمين للحية لاصالتهما في الوصفية واربع في مررت بنسوةٍ اربعٍ منصرف

عجمہ جو لفظ عربی کے سوا غیر زبان کا ہو

مع انه صفة ووزن الفعل لعدم الاصالة فی الوصفیة اما التانیث بالتاء فشرطه ان یکون علما کطلحة وکذلک المعنوی ان کان ثلاثیا ساکن الاوسط غیر عجمی یجوز صرفه وترکه لاجل الخفة ووجود السببین کهند والا یجب منعه کزینب والتانیث بالالف المقصورة کحبلی والممدودة کحمراء ممتنع صرفهما لان الالف قام مقام السببین التانیث ولزومه اما المعرفة فلا یعتبر فی منع الصرف منها الا العلمیة وتجمع مع غیر الوصف اما العجمة فشرطها ان تکون علما فی العجمة وزایدة علی ثلثة احرف کابراهیم او ثلاثیا متحرک الاوسط کشتر فلجام منصرف لعدم العلمیة ونوح منصرف لسکون الاوسط اما الجمع فشرطه ان یکون علی صیغة منتهی الجموع وهو ان یکون بعد الف الجمع حرفان کمساجد او حرف مشدد مثل دوابّ او ثلثة احرف اوسطها ساکن غیر قابل للهاء کمصابیح فصیاقلة وفرازنة منصرف لقبولهما الهاء وهو ایضا قایم مقام السببین الجمعیة ولزومها اما التزکیب فشرطه ان یکون علما بلا اضافة و الاسناد کبعلبک فعبد الله منصرف لوجود الاضافة اما الالف والنون زایدتان ان کانتا فی اسم فشرطه ان یکون علما کعمران وعثمان فسعدان اسم نبت منصرف لعدم العلمیة وان کانتا فی صفة فشرطه ان لا یکون مؤنثه علی فعلانة کسکران فندمان منصرف لوجود ندمانة اما وزن الفعل فشرطه ان یختص بالفعل ولا یوجد فی الاسم الا منقولا عن الفعل کشمّر

۱۲ وکل ما شرط فیه العلمیة اذا نکر صرف وکل ما لا ینصرف اذا اضیف او دخل علیه اللام فدخله الکسرة نحو مررت باحمدکم او بالاحمد

۱۳ بیان المرفوعات فیها ثمانیة اقسام

منتر نام قوم کا کریں
دواب چارپایان جانوران
مصابیح چراغان
صیاقلہ صیقل کرنے والا
فرازنہ جمع وزیر کی جو شطرنج کی بازی میں وزیر کہلاتا ہے
بعلبک شہر کا نام ہے
سعدان نام بوٹی کا ہے
ندمان اس شخص کا جو باتی نشہ کا تھا
شمر نام اسپ

الفاعل هو كل اسم قبله فعل او صفة اسند اليه على معنى انه قام به لا وقع عليه نحو قام زيد زيد ضارب ابوه عمرًا ما ضرب زيدٌ عمرًا وكل فعل لا بد له من فاعل مظهر كذهب زيد او مضمر ضربتُ زيدًا ضربني هو وزيد ذهب وان كان الفعل متعديًا كان له مفعول به نحو ضرب زيد عمرًا ذهبته اذا كان الفاعل مظهرًا وُحِّدَ الفعل ابدا نحو ضرب زيد ضرب الزيدان ضرب الزيدون وان كان مضمرًا وحد للواحد ثنى للمثنى وجُمِعَ للجمع نحو زيدٌ ضرب الزيدان ضربا الزيدون ضربوا وان كان الفاعل مؤنثا حقيقيا وهو ما بازائه ذكر من الحيوان انث الفعل ابدًا ان لم تفصل بين الفعل والفاعل نحو قامت هند وان فصلْتَ فلك الخيار في التذكير والتانيث نحو ضرب اليوم هندٌ وان شئتَ قلت ضربت اليوم هندٌ وكذلك في المؤنث الغير الحقيقي نحو طلعت الشمس وان شئت قلت طلع الشمس هذا اذا كان الفعل مسندا الى المظهر - وان كان مسندًا الى المضمر أُنِّث ابدا نحو الشمس طلعت وجمع التكسير كالمؤنث الغير الحقيقي تقول قام الرجال وان شئتَ قلت قامت الرجال والرجال قامت ويجوز فيه الرجال قاموا

۱۴ يجب تقديم الفاعل على المفعول اذا كانا مقصورين وخفت اللبس نحو ضرب موسى عيسى - يجوز تقديم المفعول على الفاعل ان لم تخف اللبس نحو اكل الكمثرى يحيى وضرب عمرًا زيدٌ ويجوز حذف الفعل حيث كانت قرينة نحو زيدٌ في جواب من قال من ضرب وكذا يجوز حذف الفعل والفاعل معًا كنعم في جواب من قال اقام زيدٌ وقد يحذف الفاعل ويقام المفعول مقامه اذا كان الفعل مجهولا نحو ضُرِبَ زيدٌ

۱۵ اذا تنازع الفعلان في اسم ظاهر بعدهما اي اراد كل واحد من الفعلين ان يعمل في ذلك الاسم فهذا انما يكون على اربعة اقسام الاول ان يتنازعا في الفاعلية

فقط نحو ضربنی واکرمنی زید الثانی ان یتنازعا فی المفعولیة فقط نحو ضربت و اکرمت زیدًا الثالث ان یتنازعا فی الفاعلیة والمفعولیة ویقتضی الاوّل الفاعل والثانی المفعول نحو ضربنی واکرمتُ زیدًا الرابع بالعکس نحو ضربت واکرمنی زیدٌ فیجوز اعمال فعل الاوّل واعمال فعل الثانی فی الکلّ ولکن اعمال فعل الثانی افصح

اعمال عمل دینا عمل میں لانا
افصح فصیح تر صاف تر

۱۶ مفعول مالم یسم فاعله هو کل اسم مفعول حذف فاعله واقیم هو مقامه نحو ضُرِبَ زیدٌ وحکمه فی توحید فعله وتثنیته وجمعه وتذکیره و تانیثه علی قیاس ما عرفت فی الفاعل وعند البعض هو فاعل الفعل المجهول کما مرّ

۱۷ المبتداء والخبر هما اسمان مجردان عن العوامل اللفظیّة احدهما مسند الیه ویسمّی المبتداء والثانی مسند به ویسمّی الخبر نحو زیدٌ قائمٌ والعامل فیهما معنوی وهو الابتداء واصل المبتداء ان یکون معرفة واصل الخبر ان یکون نکرة والنکرة اذا وصفت جاز ان تقع مبتداءً نحو عبدٌ مومنٌ خیر من مشرکٍ وکذا اذا تخصّصت بوجه اٰخر نحو ارجلٌ فی الدار ام امرأة وما احدٌ خیر منك وفی الدار رجلٌ وسلامٌ علیك وان کان احد الاسمین معرفة والاخرٰ نکرة فاجعل المعرفة مبتداء والنکرة خبرًا کما مرّ وان کان معرفتین فاجعل ایهما شئت مبتداء والاٰخر خبرا نحو الله الٰهنا ومحمّد نبینا واٰدم ابونا

خلقك پیدا کیا تیرے
السمن گھی
منوان دو من گھی

۱۸ وقد یکون الخبر جملة اسمیة نحو زیدٌ ابوه قائمٌ او فعلیة نحو زیدٌ قام ابوه او شرطیة نحو زیدٌ ان جاءنی فاکرمتُهُ او ظرفیة نحو زید خلفك وعمرو فی الدار والظرف متعلق بجملة عند الاکثر وهی استقر نحو زید فی الدار تقدیره زید استقر فی الدار ولابد فی الجملة من ضمیر یعود الی المبتداء کالهاء فی مامرّ ویجوز حذفه

عند وجود قرینة نحو السمن منوان بدرهم ای البر الکر بستین درهما وقد یتقدم الخبر علی المبتداء نحو فی الدار زید ویجوز للمبتداء الواحد اخبار کثیرة نحو زید عالم فاضل عاقل

۱۹ خبر انّ واخواتها وهی انّ کانّ لکن لیت ولعل هذه الحروف تدخل علی المبتداء فتنصبه ویسمی اسم ان وترفع الخبر ویسمی خبر انّ نحو انّ زیدًا قائم ولا یجوز تقدیم اخبارها علی اسمائها الا اذا کان ظرفا نحو انّ فی الدار زیدًا

۲۰ اسم کان واخواتها وهی صار اصبح امسی اضحی ظل بات راح عاد مازال مابرح مافتئ ماانفک مادام لیس هذه افعال الناقصة تدخل المبتدأ فترفعه ویسمی اسم کان وتنصب الخبر ویسمی خبر کان فاسم کان هو المسند الیه بعد دخولها نحو کان زید قائما ویجوز فی الکل تقدیم اخبارها علی اسمائها نحو کان قائما زید وعلی نفس الافعال ایضا فی التسعة الاول نحو قائما کان زید وکذا اسم ما ولا المشبهتین بلیس وهو المسند الیه بعد دخولهما نحو ما زید قائما ولا رجل افضل منک ویختص لا بالنکرة وکذا خبر لا لنفی الجنس وهو المسند بعد دخولها نحو لا رجل قائم

بیان المنصوبات فیها اثنا عشر قسمًا

۲۱ المفعول المطلق وهو مصدر بمعنی فعل مذکور قبله ویذکر للتاکید نحو ضربت ضربًا او لبیان النوع جلست جلسة القاری او لبیان العدد جلست جلسةً او جلستین او جلسات وقد یکون غیر لفظ الفعل المذکور نحو قعدت جلوسًا وقد یحذف فعلها لقیام قرینة نحو خیر مقدم ای قدمت قدوما خیر مقدم

۲۲ المفعول به وهو اسم ما وقع علیه فعل الفاعل کضرب زید عمرًا وقد یتقدم علی الفاعل کضرب عمرًا زید وقد یحذف فعله لقیام قرینة جوازًا نحو زیدًا فی جواب من قال من ضرب

ان اسم کی جمعون اسے
کہتے ہیں اسے قدوم
قیمت کر
الشیخین التی لفظ
جلسہ بیٹھک

ويحذف فعله من اربع مواضع وجوبًا الاوّل اهلاً وسهلاً اى اتيت مكانا اهلاً وسهلاً الثانى فى التحذير نحو الطريق الطريق اى اتق الطريق الثالث فى تفسير الضمير نحو زيدًا ضربته فان زيدًا منصوب بفعل محذوف مضمر وهو ضربتُ ويفسره الفعل المذكور بعده وهو ضربته الرابع المنادى وهو اسم مدعو بحرف النداء لفظًا نحو يا عبد الله اى ادعو عبد الله وحروف النداء خمسة يا وايا وهيا واى والهمزة المفتوحة وقد يحذف حرف النداء لفظًا نحو يوسف اعرض عن هذا المنادى على اقسام ان كان مفردًا فيبنى على الضمة نحو يا زيدُ يا رجُلُ ويخفض بلام الاستغاثة نحو يا لزيدٍ ويفتح بالحاق الفها نحو يا زيداه وينصب ان كان مضافًا نحو يا عبد الله ويا طالعًا جبلًا يا رجلاً خذ بيدى وفى المعرف باللام يا ايّها الرّجل يا ايتها المرأة ويجوز ترخيم المنادى نحو فى مالك يا مال و فى منصور يا منصو فى عثمان يا عثم وفى المندوب نحو وازيداه وقد يقال يا زيداه

٢٣ المفعول فيه هو اسم ما وقع فعل الفاعل فيه من الزّمان او المكان ويسمّى ظرفًا وظروف الزمان على قسمين مبهم وهو ما لا يكون له حد معين كدهر وحين و محدود وهو ما يكون له حد معين كيوم وليلة وشهر وسنة وكلّها منصوب بتقدير فى نحو صمت دهرًا وسافرت شهرًا وظروف المكان كذلك مبهم وهو منصوب بتقدير فى نحو جلست خلفك وامامك ومحدود وهو ما لا يكون منصوبًا بتقدير فى بل يذكر فى فيه نحو جلست فى الدار وفى المسجد

٢٤ المفعول له هو اسم ما لاجله يقع الفعل المذكور قبله وينصب بتقدير اللام نحو ضربته تاديبًا اى للتاديب المفعول معه هو ما يذكر بعد الواو بمعنى مع لمصاحبته معمول الفعل نحو جاء البردُ والجبات

اهلاً وسهلاً لائق اور مطابق سے
تحذير ڈرانا
أعْرِضْ الگ ہو جانا
الحاق ملانا
يا طالعًا جبلًا اے پہاڑ پر چڑھنے والے
ترخيم آخر کا حرف حذف کرنا
مبهم مُحکم
صمت دهرًا ایک زمانہ میں روزہ رکھا

الحال

۲۵ الحال لفظ يدل على بيان هيأة الفاعل والمفعول به او كليهما نحو جاءني زيدٌ راكبا وضربت زيدًا مشدودًا ولقيت عمرًا راكبين والعامل في الحال معنى الفعل وهو نكرة ابدًا وذو الحال معرفة غالبًا فان كان نكرة يجب تقديمه عليه نحو جاءني راكبًا رجلٌ لئلا تلتبس بالصفة ورأيت زيدًا راكبًا وقد تكون الحال جملة خبرية نحو جاءني زيد غلامه راكبٌ وقد يحذف فعله كما تقول للمسافر سالمًا غانمًا اي ترجع سالمًا غانمًا

۲۶ التميز هو نكرة تذكر بعد مقدار من عدد او كيل او وزن او مساحة وغيرها مما فيه ابهام ترفع ذلك الابهام نحو عندي عشرون درهمًا وقفيزان برًّا ومنوان سمنًا وجريبان قطنًا وقد تكون غير مقدار نحو هذا خاتم حديدًا وسوار ذهبًا طاب زيدٌ نفسًا او علمًا او ابًا

۲۷ المستثنى لفظ يذكر بعد الا واخواتها مثل خلا وغير وسوى وغيرها ليعلم انه لا ينسب اليه ما نسب الى ما قبلها وهو على قسمين متصل وهو ما اخرج عن متعدد بالا نحو جاءني القوم الا زيدًا ومنقطع وهو المذكور بعد الا واخواتها غير مخرج عن متعدد لعدم دخوله في المستثنى منه نحو جاءني القوم الا حمارًا واعلم ان اعراب المستثنى على اربعة اقسام فان كان متصلًا وقع بعد الا في كلام موجب او منقطعًا او مقدمًا على المستثنى منه نحو ما جاءني الا زيدًا احد او كان بعد خلا وعدا وما خلا وما عدا وليس ولا يكون نحو جاءني القوم خلا زيدًا كان منصوبًا وان كان بعد الا في كلام غير موجب وهو كل كلام يكون فيه نفي ونهي واستفهام والمستثنى منه مذكور فيجوز النصب او البدل عما قبلها نحو ما جاءني احدٌ الا زيدًا او الا زيدٌ وان كان مفرغًا بان يكون بعد الا في كلام غير موجب والمستثنى منه غير مذكور كان اعرابه بحسب العوامل تقول ما جاءني الا زيدٌ وما رأيت الا زيدًا وما مررت

ترکیب

سالمًا غانمًا

مساحة

قفیز

قطن

سوار

حمار

كلام موجب ... نفی نہی اور استفہام ...

نکرہ اسم عام

الا بزيدٍ وان كان بعد غير وسوىٰ وحاشا كان مجرورًا نحو جاء نى القوم غير زيدٍ و حاشا زيدٍ واعراب لفظ غير كاعراب المستثنى بالا تقول جاءنى القوم غير زيدٍ وغير حمارٍ وما جاءنى غير زيدٍ القوم وما جاءنى احدٌ غيرُ زيدٍ وما جاءنى غيرُ زيدٍ وما رايت غير زيدٍ وما مررت بغير زيدٍ اعلم ان لفظ غير موضوعةٌ للصفة وقد تستعمل للاستثناء كما ان لفظ الا موضوعة للاستثناء وقد تستعمل للصفة نحو لو كان فيهما الهةٌ الا الله لفسدتا اى غير الله

۲۸ خبر كان واخواتها هو المسند بعد دخولها نحو كان زيد قائمًا وحكمه كحكم خبر المبتداء الا انه يجوز تقديمه مع كونه معرفة نحو كان القائم زيدٌ اسم ان و اخواتها هو المسند اليه بعد دخولها نحو ان زيدًا قائمٌ۔ المنصوب بلا التى لنفى الجنس هو المسند اليه بعد دخولها يليها نكرة مضافة نحو لا غلام رجلٍ فى الدار ومشابها لها لا عشرين درهمًا فى الكيس فان كان بعد لا نكرة مفردة تبنى على الفتح نحو لا رجلَ فى الدار وان كان معرفة او نكرة مفصولا بينه وبين لا كان مرفوعًا ويجب تكريرلا مع اسم اخر تقول لا زيدٌ فى الدار ولا عمرٌو ويجوز فى مثل لا حول ولا قوة الا بالله خمسة اوجه والنصب اولى وقد يحذف اسم لا لقيام قرينة نحو لا عليك اى لا باس عليك خبر ما ولا المشبهتين بليس هو المسند بعد دخولهما نحو ما زيد قائما وان وقع الخبر بعد الا نحو ما زيدٌ الا قائم او تقدم الخبر على الاسم نحو ما قائم زيدٌ او زيدت ان بعد ما فبطل العمل نحو ما ان زيدٌ قائم وان زيدت ان بعد ما فبطل العمل نحو ما ان زيدٌ قائمٌ۔

بيان المجرورات

۲۹ الاسماء المجرورة هى المضاف اليه فقط وهو كل اسم نسب اليه شئٌ بواسطة حرف الجر لفظًا نحو مررت بزيدٍ ويعبر عن هذا التركيب فى الاصطلاح بانه جار

لو كان فيهما الهة يعنى اگر ہوویں بیچ زمین و آسمان کے کئی خدا غیر اللہ کے تو البتہ زمین و آسمان بیچ فساد ہو جاتا

لا باس عليك يعنى كچھ ڈر نہیں

ومجرور او تقديرًا نحو غلام زيدٍ تقديره غلامٌ لزيدٍ ويعبّر عنه في الاصطلاح بانّه مضافٌ ومضاف اليه ويجب تجريد المضاف عن التنوين وما يقوم مقامه وهو نون التثنية والجمع نحو جاءني غلام زيدٍ وغلاما زيدٍ ومسلمو مصرٍ الاضافة على قسمين معنوية ولفظية اما المعنوية فهي ان يكون المضاف غير صفة مضافة الى معمولها وهي اما بمعنى اللام نحو غلام زيدٍ او بمعنى من نحو خاتم فضةٍ . او بمعنى في نحو صلوة الليل وفائدة هذه الاضافة تعريف المضاف ان اضيف الى معرفة او تخصيصه ان اضيف الى نكرة كغلام غلام رجل واما اللفظية فهي ان يكون المضاف صفة مضافة الى معمولها وهي في تقدير الانفصال نحو ضاربُ زيدٍ وحسن الوجه وفائدتها تخفيف في اللفظ ، ، ،

٣٠ اذا اضيفت الاسم الصّحيح الى ياء المتكلّم كسرت اٰخره واسكنت الياء او فتحتها نحو غلامي ودلوي وظبيي ان كان اٰخر الاسم ياءً مكسورًا ما قبلها او واوًا مضمومًا ما قبلها وقلبتها ياءً فادغمت الياء في الياء نحو قاضيّ مسلميّ

بيان توابع المعرب وهي خمسة اقسام

٣١ النعت تابع يدل على معنى في متبوعه نحو جاءني رجلٌ عالمٌ او في متعلق متبوعه نحو جاءني رجل عالم ابوه ويسمّى صفة فالاوّل يتبع متبوعه في عشرة اشياء في الاعراب والتعريف والتنكير والافراد والتثنية والجمع والتذكير والتانيث نحو جاءني رجل عالم ورجلان عالمان ورجال عالمون وزيد العالم وامرأة عالمة والقسم الثاني انما يتبع في الخمسة الاوّل فقط اعني الاعراب والتعريف والتنكير وفائدة النعت تخصيص المنعوت ان كانا نكرتين نحو جاءني رجل عالم وتوضيحه ان كانا معرفتين نحو جاءني زيد الفاضل وقد يكون لمجرد المدح والثناء نحو بسم الله الرّحمٰن الرّحيم وقد يكون

حسن الوجه ...
فصيح بين الحسن الوجه
حسنٌ وجهه
الحسن وجه زيد
نعت صفت تابع
صفت تبوع موصوف
نعت ... مستوى

للذم نحو اعوذ بالله من الشیطان الرجیم وقد یکون للتاکید نحو نفخة واحدة والنکرة توصف بالجملة الخبریة نحو مررت برجل ابوه عالم او قام ابوه والضمیر لا یوصف ولا یوصف به

۲۳ العطف بالحروف تابع ینسب الیه ما نسب الی متبوعه وکلاهما مقصودان بتلک النسبة ویسمّی عطف النسق نحو قام زیدٌ وعمرٌو واذا عطفت علی الضمیر المرفوع المتصل یجب تاکیده بالضمیر المنفصل نحو ضربت انا وزید الا اذا فصل نحو ضربت الیوم وزیدٌ واذا عُطِفَتَ علی الضمیر المجرور یجب اعادة حرف الجر نحو مررت بک وبزید والمعطوف فی حکم المعطوف علیه اذا کان الاوّل صفة لشیٔ او خبرا او صلة او حالاً فالثانی کذلک والضابط فیه انّه حیث یجوز ان یقام المعطوف مقام المعطوف علیه جاز العطف وحیث لا فلا نحو فی الدار زیدٌ والحجرة عمرٌو

۳۳ التاکید تابع یدل علی تقریر المتبوع فیما نسب الیه وعلی شمول الحکم وهو علی قسمین لفظی وهو تکریر اللفظ الاوّل نحو جاء نی زیدٌ زیدٌ وجاء جاء زیدٌ ومعنوی وهو بالفاظ محدودة وهی النفس والعین للواحد والمثنی والمجموع باختلاف الصیغة والضمیر نحو جاء نی زید نفسه والزیدان انفسهما او نفساهما والزیدون انفسهم وکذالک عینه وعینهما وعیناهما واعینهم جاء تنی هند نفسها الخ وکلا وکلتا للمثنی خاصة نحو قام الرجلان کلاهما وقامت المرأتان کلتاهما وکل واجمع واکتع وابصع وابتع للجمع باختلاف الضمیر نحو جاء نی القوم کلهم اجمعون واکتعون الخ وماله اجزاء وابعاض یصح افتراقها حسًّا کالقوم وحکما کما تقول اشتریت العبد کله

۴۳ البدل تابع ینسب الیه ما نسب الی متبوعه وهو المقصود بالنسبة دون متبوعه واقسامه اربعة بدل الکل من الکل وهو ما مدلوله مدلول المتبوع نحو

اکتع ابصع ابتع یعنی سب تمام

حسًّا ازروی خیال کے

حکما لونڈاگیا

ابوحفص کنیت عمر نام

ایک ہی شخص کے واسطے

جاء نی زید اخوک ورأیت زیداً اخاک مررت بزید اخیک وبدل البعض من الکل وهو ما مدلولہ جزء مدلول المتبوع نحو ضربت زیداً راسہ وبدل الاشتمال وهو ما مدلولہ متعلق المتبوع نحو سلب زید ثوبہ وبدل الغلط وهو ما یذکر بعد الغلط نحو جاء نی زید جعفر ورأیت رجلا حماراً عطف البیان تابع غیر صفة یوضح متبوعہ وهو اشہر اسمی شئ نحو قام ابو حفص عمر وقام عبد اللہ ابن عمر

المناجات للشیخ سراج الدین علی خان قاضی مدراس

یا اول الاوائل یا مبدء البدایہ	یا آخر الاواخر یا منتہی النہایة
لمّآ افضت نوراً اهدی بہ الاضلالہ	بجّیتنی واهلی من غیهب الغوایة
انی ندمت الاٰن من سوء اختیاری	ارجو من التفاتک اللطف والعنایہ
منّی خلوص ودّ بالقلب فی جنابہ	منہ العناد والجور والغمز والسّعایۃ
مازلت فی رضاک ما انفکّ فی هواک	لاأعلم خلیلی ما الشکر ما الشّکایہ
کم اشتکی الیکم یا معشر المحبّین	من سورة المحبّة من شدة النکایۃ
یا هادی الخلایق یا کاشف الدقایق	افض علیّ حبّنا الکشف والهدایۃ
واللہ انت مشہود والخلق فیک معقول	لکنّک بریٔ من وسمة السّرایۃ
من جودک وجودی فی ظلک شهودی	یا کافی المہمات لی فیک کفایۃ
یا مبدع البدایع یا صانع الصنایع	یا مودع الودایع منک لنا وقایۃ
ما فی الوجود غیرک یا موجد الحقایق	من لطفک الرّوایۃ من فضلک الدرایۃ

حکایۃ

حکی بعض الفضلاء قال حدثنی برمک ابو البرامکة قال کنت اتردد الی الملوک

ابو حفص — کنیت عمر ; ابی حفص — باپ حفص کا ; بدایہ — شروع ; افضت — بہایا ; غیهب — اندھیرا ; غوایہ — گمراہی ; ودّ — محبت ; جنابہ — دوری ; نکایہ — نشان ; وسمہ — داغ ; سرایہ — جاری ہونا ; مودع — سونپنے والا ; وقایہ — بچاؤ ; درایہ — دانائی

صادفت پایا
شبعت سیر ہوا
احضر لایا
قضیب چھڑی
طین مٹی
تناول لیا
صین چین
شاطی کنارہ
لا اقلع نہیں اکھاڑتا ہی
قذف پھینکا
سفط صندوق
درج ڈبیہ
خیط دھاگا

واهدی الیهم المعجونات من الادویة فاتیت ملک الهند فصادفته فی مجلسه فسلمت
علیه وعرضت ما جئت به من الهدیة فقبلها ثم شغلنی بالحدیث الی وقت حضور
المائدة فاقعدنی معه علیها فاکلت حتی شبعت ثم امسکت فنظر الیّ وتاملنی ورفع
راسه الی غلام واقف بین یدیه فاشار الیه باشارة لم افهمها فمضی الغلام واحضر ومعه
قضیب فی غلاف کانه من طین فتناوله ثم مسح به علی بطنی ثلاث مرات فکان لم یکن
فی بطنی من ذلک الطعام شیء ثم اکلت حتی شبعت ففعل بی ذلک فقلت فی الرابع
ایها الملک لابد لهذا الطعام من الهضم قال نعم فقلت حسبی واخذت الجائزة منه و
قلت ما هذا القضیب ایها الملک فما ظننت ان الله خلق مثله فقال هذا مما تختص
به الملوک ثم انصرفت عنه واتیت ملک الصین فوجدته علی شاطی البحر فسلمت
فرد علی السلام وقبل هدیتی وامرنی بالجلوس فجلست فرایت بکفه جوهرة فی خاتم
له قد اضاء ما حولها فقلت انی لا اقلع عن النظر الیها فانتزع الخاتم من اصبعه و
قذفه فی البحر فاغتممت لذلک وخفت من نظری الیها ثم رفع راسه الی غلام کان
بین یدیه فقال له جئنی بذلک السفط فجاء بسفط مختوم ففک الختم ثم اخرج
من السفط درجا واخرج من الدرج حقا واخرج من الحق سمکة عیناها من زمرد
وفی ذنبها خیط من القصب فارسل الخیط والقی السمکة فی البحر فما کان الا لحظة
حتی رایت السمکة ظهرت علی الماء واذا الخاتم فی فیها قال فقلت ایها الملک ما هذا
وما ظننت ان الله تعالی خلق مثل هذا فقال هذا مما تختص به الملوک ثم اخذت
الجائزة وانصرفت واتیت بعد ذلک هشام بن عبد الملک فقال تاخرت عنا
یا برمک فحدثته بما رایت عند ملک الهند وملک الصین فتعجب فدعا الی خزانة

الطب

الطیب وخذ منہا ما اردت من الادویۃ لتعمل لنا بہا معجوناً مفرحاً قال فمضیت الی الخزانۃ
واخذت منہا ما اردتُ وصنعت لہ معجوناً وبینما انا اعملہ اذ اقبل لہ خادم فقال اجب
امیر المومنین فقمتُ ودخلتُ علیہ فلما وصلتُ الیہ نظر الیّ ونادیٰ ردّوہ فردّونی
وتوھّمتُ ان ھذا الامر سَدَّتْ فلما اصبحتُ دعانی وقال یا ابن ماسُوَیہ روّعناک بالامس
فقلت قد کان ذلک یا امیر المومنین فقال ما کان ذلک لسوءٍ اردنا بک ولکن فی
عضدی کبشان من عقیق فاذا دخل داری من السمّ شیءٌ تناطحا وقد اخبرنا ذلک
فقلت ان رایٰ امیر المومنین ان یرینی ایاھما فلیفعل فحسر عن ذراعہ الی عضدہ واذا
ھما علیٰ صفۃ الکبش من عقیق فقلت یا امیر المومنین ما ظننت ان اللہ تعالیٰ خلق
مثل ھذا فقال ھذا ممّا تختصّ بہ الملوک فاخذت جائزتہ وانصرفت

ثمرہ علم النحو بیان الاسم المبنی وھو ثمانیۃ انواع

۳۶ المبنی وھو اسم وقع غیر مرکب مع غیرہ مثل ا ب ت ث
ومثل واحد اثنان ثلثۃ وھٰؤلاء ان یکون علیٰ اقل من ثلثۃ احرف او تضمن معنی الحرف
نحو ذا من واحد عشر الیٰ تسعۃ عشر وھذا القسم لا یصیر معربا وحکمہ ان لا یختلف
اٰخرہ باختلاف العوامل وحرکاتہ یسمّی ضماً وفتحاً وکسراً وسکونہ وقفاً وھو علیٰ ثمانیۃ
انواع المضمرات واسماء الاشارات والموصولات واسماء الافعال والاصوات والمرکبات
والکنایات وبعض الظروف

۳۷ المضمر اسم وضع لیدل علیٰ متکلم او مخاطب او غائب تقدّم ذکرہ لفظاً او حکماً
وھو علیٰ قسمین متصل وھو ما لا یستعمل وحدہ امّا مرفوع نحو ضربتُ الیٰ ضربن او
منصوب نحو ضربنی الیٰ ضربھن واننی الیٰ انھن او مجرور نحو غلامی ولی الیٰ غلامھن ولھنّ

روشنائ سے بھر ا ہوا ہے
تماعماک
ضرب ضربا
ضربت ضربتما ضربتم
ضربت ضربتن
ضرب ضربا ضربوا
ضربت ضربتا ضربن
ضمیر بار وضمیر مرفوع متصل
اشارہ ہے اسم ظاہر

ومنفصل وهو ما يستعمل وحده اما مرفوع نحو انا الى هنّ او منصوب نحو اياي الى اياهنّ
فذلك ستون ضميرا اعلم ان المرفوع المتصل خاصة يكون مستترا فى الماضى للغائب
والغائبة نحو ضَرَبَ اى هو وضَرَبَتْ اى هى وفى المضارع المتكلم مطلقا نحو اضرب اى
انا ونضرب اى نحن وللمخاطب كتضرب اى انت وللغائب او الغائبة كيضرب اى هو
وتضرب اى هى وفى الصفة اعنى اسم الفاعل والمفعول وغيرهما ولا يجوز استعمال المنفصل
الا عند تعذر المتصل نحو اياك نعبد واياك نستعين وما ضربك الا انا وما انت الا
قائما وقد يقع قبل جملة تفسره ويسمى ضمير الشان نحو قل هو الله احد وقد يقع
بين المبتداء والخبر ويسمى فصلا نحو زيد هو القائم زيد هو افضل منه

٣٨ اسماء الاشارة ما وضع ليدل على مشار اليه وهى خمسة الفاظ لستة
معانٍ ذا للمذكر ذان وذين للمثناة وتا وتى وذى وته وذه للمؤنث وتان
وتين للمثناة واولاء بالمد لجمعهما وقد يلحق باوائلها هاء التنبيه نحو هذا هذان
هؤلاء وقد يتصل باواخرها كاف الخطاب وهو ايضا خمسة الفاظ فصار خمسة و
عشرين نحو كَ كما كم كِ كنّ اعلم ان ذا للقريب وذاك للمتوسط وذلك للبعيد

٣٩ الموصول اسم لا يصلح ان يكون جزءا تاما من جملة الا بصلة بعده والصلة
جملة خبرية ولابد من عائد فيها يعود الى الموصول مثاله الذى فى قولنا جاء الذى
ابوه قائم الذى للمذكر واللذان واللذين للمثناة والتى للمؤنث واللتان واللتين
للمثناة والذين والالى لجمع المذكر واللاتى واللواتى واللائى لجمع المؤنث وما ومن
وايّ وايّة وذو بمعنى الذى من خاص لذوى العقول وما شامل لغير ذوى العقول

٤٠ الاسماء الافعال هو كل اسم بمعنى الامر والماضى نحو رويد زيدا اى امهله

اور مرفوع منفصل بھی بارہ
چنانچہ انا نحن انتَ انتما
انتم انتِ انتن هو هما
هم هى هنّ
ضمیر منصوب متصل
ضربنى ضربنا ضربكَ
ضربكما ضربكم ضربكِ
ضربكنّ ضربه ضربهما
ضربهم ضربها ضربهما
ضربهنّ
منصوب منفصل بھی بارہ
چنانچہ ایای ایانا ایاكَ
ایاكما ایاكم ایاكِ ایاكنّ
ایاه ایاهما ایاهم ایاها
ایاهنّ مجرور متصل لى لنا
لكَ لكما لكم لكِ لكنّ
له لهما لهم لها لهنّ یہ
ساٹھ ضمیر لفظ ہو گئے
[illegible]

هیهات زیدٌ ای بَعُدَ زید اوکان علیٰ وزن فعال بمعنی الامر نحو نزال بمعنی اُنزل الاصوات الاصوات کلّ لفظٍ حکی بِهٖ صوتٌ کغاق لصوت الغراب او صُوِّتَ بهٖ البهائم کنخ نخ لاناخة البعیر المرکّبات کلّ اسم رُکّبَ من کلمتین لیست بینهما نسبةٌ فان تضمن الثانی حرفا یجب بناء هما علی الفتح نحو احد عشر الیٰ تسعة عشر الا اثنی عشر فانهما معربٌ وغیر منصرفٌ نحو بعلبك

۱۶۱ الکنایات هی اسماء تدل علیٰ عددٍ مبهم وهی کم وکذا او حدیثٍ مبهم نحو کیتَ وذیتَ اعلم ان کم علیٰ قسمین استفهامیةٌ ومابعدها منصوب مفرد علی التمیز نحو کم رجلا عندك وخبریة ومابعدها مجرور مفرد نحو کم مال انفقتهُ او مجموع نحو کم رجال لقیتهم ومعناه التکثیر وتدخل من فیهما تقول کم من رجل لقیته وقد یحذف التمیز نحو کم مالكَ ای کم دینارًا مالك وکم ضربة ضربت

۱۶۲ الظروف المبنیة علیٰ اقسام منها قبل بعد حیث فوق تحت وهم منقطع الاضافة نحو من قبلُ ای من قبل کلّ شئٍ ـ ومنها اذا وهی للمستقبل فان دخلت علی الماضی صار مستقبلا نحو اذا جاء نصر الله وفیها معنی الشرط وقد یقع قبل جملة الاسمیة نحو اذا الشمس طالعة فالنهار موجود ومنها اذ وهی للماضی یقع بعدها جملة اسمیه جئتك اذ طلعت الشمس ومنها اینَ واَنّیٰ للمکان بمعنی الاستفهام نحو این تمشی وانی تقعد وبمعنی الشرط نحو این تجلس اجلس ومنها متیٰ للزمان شرطًا واستفهامًا نحو متیٰ تصم اصم ومنها کیف للاستفهام حالاً نحو کیف انت ای فی ای حالٍ انت ومنها ایّانَ للزمان استفهامًا نحو ایان یوم الدین مذ ومنذ بمعنی اوّل المدة ان صلح جوابًا لمتی نحو ما رایته منذ یوم الجمعة فی جواب من قال متی ما رأیتَ زیدًا

[illegible]
استفهامیہ ... کم رجلا عندك
خبریہ کم مال انفقته
[illegible]

او لجمیع المدة فی جواب کم مرة مذ یومان منها لدی ولدن بمعنی عند المال لدیك و الفرق بینهما ان عند لا یشترط فیه الحضور ویشترط ذلك فی لدی ولدن ومنها قط للماضی للنفی نحو ما رأیته قط اعلم انه اذا اضیف الظروف الی الجملة او الی اذ جاز بناء ها علی الفتح نحو یومئذ حینئذ وکذا لفظ مثل وغیر مع ما وان نحو ضربته مثل ما ضرب زید

بیان اسماء المعرفة والنکرة وغیرها

۳ع اعلم ان الاسم علی قسمین معرفة ونکرة المعرفة اسم وضع لشیء معین وهی ستة اقسام المضمرات والاعلام والمبهمات اعنی اسماء الاشارات والموصولات والمعرف باللام والمضاف الی احدها اضافة معنویة والمعرف بالنداء العلم ما وضع لشیء معین لا یتناول غیره بوضع واحد واعرف المعارف المضمر المتکلم نحو انا نحن ثم المخاطب نحو انت ثم الغائب نحو هو ثم العلم نحو زید ثم المبهمات ثم المعرف باللام ثم المعرف بالنداء والمضاف فی قوة المضاف الیه والنکرة ما وضع لشیء غیر معین کرجل وفرس

ع۴ اسماء العدد ما وضع لیدل علی کمیة احاد الاشیاء واصول العدد اثنتا عشر کلمة واحدة الی عشرة ومائة والف واستعماله من واحد الی اثنین علی القیاس اعنی للمذکر بدون التاء وللمؤنث بالتاء نحو رجل واحد رجلان اثنان امرأة واحدة امرأتان اثنتان ومن ثلاثة الی عشرة خلاف القیاس نحو ثلثة رجال الی عشرة رجال و المؤنث ثلث نسوة الی عشر نسوة وبعد العشرة تقول احد عشر رجلا اثنا عشر رجلا و ثلاثة عشر رجلا الی تسعة عشر رجلا واحدی عشرة امرأة اثنتا عشرة امرأة وثلث عشرة امرأة الی تسع عشرة امرأة وبعد ذلك تقول عشرون رجلا وعشرون امرأة بلا فرق بین المذکر والمؤنث الی تسعین رجلا وامرأة واحد وعشرون رجلا واحدی وعشرون

حیث جہاں
اذا جب
اذ جبکہ
این انی جہاں کہاں
متی کب
کیف کیسے
ایان کب
لدی لدن نزدیک
قط ہرگز
احاد اکائی
عشرات دہائی
مأت سیکڑا
الف ہزار

امرأة

امرأة اثنان وعشرون رجلا اثنتان وعشرون امرأة ثلاثة وعشرون رجلا وثلاث ف عشرون امرأة الى تسعة وتسعين رجلا وتسع وتسعين امرأة ثم تقول مائة رجل وامرأة والف رجل وامرأة ومائتا رجل وامرأة والفا رجل وامرأة بلا فرق بين المذكر والمؤنث فاذا زاد تستعمل على قياس ما عرفت ويقدم الالف على المائة والمائة على الاحاد والاحاد على العشرات تقول عندي الف ومائتان وستة وثمانين دينارا اعلم ان الواحد و الاثنين لا تمييز لهما تقول رجل رجلان ومن الثلاثة الى العشرة التمييز مخفوض مجموع تقول ثلاثة رجال ثلث نسوة ومن احد عشر الى تسعة عشر منصوب مفرد تقول احد عشر رجلا واحدى عشرة امرأة وتسعة وتسعون رجلا وتسع وتسعون امرأة ومميز مائة والف وتثنيتهما وجمع الالف مخفوض مفرد تقول مائة رجل وثلاثة الاف رجل

٤٥ الاسم اما مذكر او مؤنث والمؤنث حقيقي وغير حقيقي فالحقيقي ما بازائه ذكر من الحيوان نحو امرأة وناقة وغير الحقيقي اما لفظي وغير لفظي فاللفظي علامته التاء نحو طلحة والالف المقصورة نحو حبلى والالف الممدودة نحو حمراء وغير اللفظي فهو سماعي ارض ودار والمذكر ما ليس كذلك

٤٦ المثنى اسم الحق باخره الالف والنون في حالة الرفع والياء والنون في حالة النصب والجر وما قبل الياء مفتوح ابدا والنون مكسورة ابدا لا ندبدل ان معه اخر مثله نحو رجلان رجلين وفي المقصور نحو عصوان رحيان حبليان وفي الممدود نحو حمراوان ف يجب حذف نونه عند الاضافة نحو جاءني غلاما زيد ورأيت غلامي زيد

٤٧ الجمع اسم دل على احاد مقصودة بحروف مفردة اما لفظي نحو رجال اناس فلوس او تقديري نحو قوم رهط وكلها سماعيا وفيها جمع القلة والكثرة

والسّالم والمکسّر منتہی الجموع کما عرفت فی التصریف ونون جمع السالم یحذف بالاضافۃ نحو مقیمو مصر ؛

۱۴۸ المصدر اسم یدل علی الحدث فقط ویشتق منہ الافعال والاسماء المشتقات نحو الضرب الضارب وابنیۃ الثلاثی المجرد تعرف بالسماع ومن غیرہ قیاسیۃ کالافعال و التفعیل والانفعال والاستفعال مثلاً فالمصدر قد یقع مضافاً فرفوعاً نحو اعجبنی قیام زید ومفعولاً بہ نحو کرہت ضرب زید عمراً ومفعولاً مطلقاً ضربت ضرباً

۱۴۹ اسم الفاعل اسم مشتق من فعل لیدل علی من قام بہ الفعل بمعنی الحدوث وصیغتہ من الثلاثی المجرد علی وزن فاعل کناصر وکاتب ومن غیرہ علی وزن صیغۃ المضارع من ذلک الفعل بمیم مضموم مکان حرف المضارع وکسر ما قبل الاٰخر نحو مدخل مستخرج وھو یعمل عمل فعلہ المعروف یکون بمعنی الحال او الاستقبال معتمداً علی المبتدأ نحو زید قائم ابوہ وذوی الحال جاء فی زید ضارباً ابوہ عمراً او موصول نحو مررت بالضارب ابوہ عمراً او موصوف نحو عندی رجل ضارب ابوہ عمراً او ھمزۃ الاستفہام نحو اقائم زید او حرف النفی نحو ما قائم زید وان کان بمعنی الماضی وجبت الاضافۃ معنی نحو زید ضارب عمرٍ بالامس ھذا اذا کان منکراً اما اذا کان معرف باللام یستوی فیہ جمیع الازمنۃ نحو زید الضارب ابوہ الاٰن او غداً او امس

۵۰ المفعول اسم مشتق من فعل متعدٍ لیدل علی من وقع علیہ الفعل و صیغتہ من مجرد الثلاثی علی وزن مفعول لفظاً کمنصور ومکتوب ومن غیرہ کاسم الفاعل بفتح ما قبل الاٰخر نحو مدخل مستخرج ویعمل عمل فعلہ المجہول بالشرائط المذکورۃ فی اسم الفاعل نحو زید مضروب غلامہ الاٰن او غداً او امس ؛

حدوث یعنی پیدا ہونا

ذوی الحال یعنی زید کا حال بنانا اس سے

زید مبتدا ہی اور ضاربا حال ہی اس کا باپ کا

٥١ الصّفة المشبّهة اسم مشتق من الفعل ليدل على من قام به الفعل بمعنى الثبوت وصيغتها تعرف بالسّماع نحو حَسَنٌ صعبٌ ظريفٌ وتعمل عمل فعلها مطلقًا و مسائلها ثمانية عشر لان الصّفة امّا باللام او مجردة عنها ومعمول كلّ واحد منها اما مضاف او باللام او مجرد عنهما فهذه ستّة ومعمول كلّ منها اما مرفوع او منصوب او مجرور فذالك ثمانية عشر تفصيلها نحو جاءني زيد الحسن وجهه ثلاثة اوجه وكذالك الحسن الوجه والحسن وجهٍ وحسن وجهٍ وهي على خمسة عشر اقسام منها ممتنع الحسن وجهه والحسن وجهه ويختلف فيه حسن وجهه والبواقي احسن ان كان فيه ضمير واحد و حَسَنٌ ان كان فيه ضميران وقبيح ان لم يكن فيه ضمير والضابطة انّك متى رفعت بها معمولها فلا ضمير في الصّفة ومتى نصبت او جررت ففيها ضمير الموصوف نحو زيد حسن وجهه

٥٢ اسم التفضيل اسم مشتق من فعل ليدل على الموصوف بزيادة على غيره وصيغته افعل فلا يبنى الا من الثلاثي المجرد الذي ليس بلون ولا عيب نحو زيد افضل الناس وان كان زايدًا او كان لونًا او عيبًا يجب ان يبنى افعل من ثلاثي مجرد ليدل على المبالغة وشدّة وكثرة ثم يذكر بعده مصدر ذلك الفعل منصوبا على التميز كما تقول هو اشدّ استخراجًا واقوى حمرةً واقبح عرجًا وقياسه ان يكون للفاعل وقد جاء للمفعول قليلًا واستعماله على ثلاثة اوجه اما مضاف كزيد افضل القوم او معرف باللام نحو زيد الافضل او بمن نحو زيدٌ افضل من عمرو ويجوز في الاوّل الافراد والمطابقة لاسم التفضيل نحو الرجلان افضل القوم وافضل القوم والرجال افضلو القوم وفي الثاني يجب المطابقة نحو زيد الافضل الرجلان الافضلان والرجال الافضلون وفي الثالث يجب كونه مفردًا مذكرًا ابدًا نحو زيد وزيدان افضل من عمرو وهند او هندان افضل من عمرو ٥

مشبّہ: تشبیہ کیا گیا
نصب
سخت
صعب
ظریف: دانا خوش طبع
حسن: اچھا
احسن: بہت اچھا
اشتد حسنا: سخت یا اچھا
بعد المبالغہ: سخت بہت
عرجًا: لنگڑا

القسم الثانی فی بیان الفعل وما یتعلق بہ

۵۳ الفعل ثلاثة اقسام ماضی ومضارع وامر الاوّل الماضی وهو فعل دل علی زمان قبل زمانک وهو مبنی علی الفتح ان لم یکن معہ ضمیر مرفوع متحرک ضرب ومع الضمیر المرفوع علی السکون کضربتَ وعلی الضمّ مع الواو کضربوا

۵۴ المضارع وهو فعل یشبہ الاسم باحدی حروف اتین فی ولہ باتفاق الحرکات والسکنات نحو یضرب کضارب وانہ مشترک بین الحال والاستقبال لفاعل و سین وسوف تخصیصہ بالاستقبال نحو سیضرب للقریب وسوف یضرب للبعید واللام المفتوحة تخصیصہ بالحال نحو لیضرب واعرابہ ثلاثة رفع ونصب وجزم نحو یضرب لن یضرب لم یضربْ الرفع فی المضارع اصلیة کما مرّ والنصب وعاملہ خمسة احرف انْ ولن وکی واذن وان المقدرة نحو ارید ان تحسن الیّ انا لن اضربک اسلمتُ کی ادخُلَ الجنّة اذن تدخل الجنة وان المقدرة ولام بمعنی کی وفا الواقعة تعرف بقرینة الکلام الجزم وعاملہ لم لمّا لام الامر لاء النّهی وکلمات المجازات هی ان مهما اذما حیثما این من متی ما ایّ وانّی نحو لم یضرب لما یضرب لیضرب لاتضرب الخ وکلمات المجازات تقتضی الجزاء فتدخل علی الجملتین لان جملة الاولی بمعنی الشّرط والثانی الجزاء نحو ان تکرمنی اکرمک وان کانا ماضیین لم تعمل لفظًا نحو ان ضربتَ ضربتُ

۵۵ الامر وهو صیغة یطلب بها الفعل من الفاعل المخاطب بان تحذف من المضارع حرف المضارعة ثم تنظر فان کان ما بعد حرف المضارعة ساکنًا زدت همزة الوصل مضمومة ان الضم ثالثة نحو اُنصُرْ ومکسورة ان الفتح والکسر نحو اعلم اضرب و استخرج وان کان متحرکًا فلا حاجة الی الهمزة نحو عِدْ وحاسِبْ وهو مبنی علی الجزم

یعنی تاکہ اذن جبکہ
منْ کون متیٰ کب
مهما جب کبھی
اذما جبکہ
حیثما جہاں کہاں
اینَ کہاں
ما جو بھی
ایُّ جو
انّی جس جا

٥٦ فعل ما لم يسم فاعله هو فعل حذف فاعله واقيم المفعول مقامه وفي الماضي اوله مضمومًا وما قبل آخره مكسورًا وفي المضارع علامة المضارعة مضمومًا وما قبل آخره مفتوحًا نحو ضُرِبَ زيدٌ ويُضْرَبُ زيدٌ ويسمى المجهول - المتعدي وهو ما يتوقف فهم معناه على متعلق غير الفاعل كضرب واما اللازم وهو ما بخلافه كقعد وقام والمتعدي قد يكون الى مفعولين نحو اعطى زيدٌ خالدًا درهمًا وقد يقتصر على احد مفعوليه نحو اعطيت زيدًا واعطيته درهمًا بخلاف علمتُ انّه قد يجب فيه اظهار المفعولين نحو علمت زيدًا فاضلًا

٥٧ افعال القلوب علمت ظننت حسبت خلت رايت وجدت زعمتُ من خواصه انه لا تقتصر على احد مفعوليها بخلاف اعطيت نحو وجدت زيدًا عالمًا واذا توسطت فيجوز الالغاء اي ابطال العمل لفظًا نحو زيدٌ ظننت قائم واذا وقعت قبل الاستفهام فتبطل العمل علمت أزيدٌ عندك ام عمرو وقبل النفي ايضًا رايت ما زيد في الدّار

٥٨ افعال الناقصة هي وضعت لتقرير الفاعل على صفة غير صفة مصدرها وهي كان صار اصبح امسى ظل بات الخ تدخل على الجملة الاسمية لافادة نسبتها حكم معناها فترفع الاوّل وتنصب الثاني نحو كان زيد قائمًا وكان على ثلاثة اقسام ناقصة وهي تدلّ ثبوت خبرها لفاعلها منقطعًا نحو كان زيدٌ شابًا ودائمًا كان الله عليمًا حكيمًا وتامة بمعنى ثبت وحصل نحو كان القتّال وصار للانتقال نحو صار زيد غنيًا واصبح وامسى واضحى تدلّ على اقتران مضمون الجملة بتلك الاوقات نحو اصبح زيدٌ ذاكرًا اي كان ذاكرًا في وقت الصّبح وبمعنى صار نحو اصبح زيد غنيًّا

وظلّ وبات علی اقتران مضمون الجملۃ بوقتیھما نحو ظلّ زیدٌ کاتباً مازال مافتئ مابرح ومانفک تدلّ علی استمرار ثبوت خبرھا لفاعلہا مذ قبلہ نحو مازال زیدٌ امیرًا ویلزمہا حرف النفی ومادام یدلّ علی توقیت امر بمدۃ ثبوت خبرھا نحو اقوم مادام الامیر جالسًا ولیس یدلّ علی نفی معنی الجملۃ حالاً کما مرّ

۵۹ افعال المقاربۃ ھی افعال وضعت للدلالۃ علی دنو الخبر لفاعلہا وھی ثلثۃ اقسام الاوّل للرجاء وھو عسٰی وھو فعل جامد لایستعمل منہ غیر الماضی وھو فی العمل مثل کاد الا ان خبرہ فعل مضارع مع اَنْ نحو عسٰی زیدان یقوم ویجوز تقدیم الخبر علی اسمہ نحو عسٰی ان یقوم زیدٌ وقد یحذف ان نحو عسٰی زید یقوم الثّانی للحصول وھو کاد خبرہ مضارع دون ان کاد زید یقوم الثّالث للاخذ والشروع وھی جعل طفق کرب اخذ واوشک واستعمالہا مثل کاد اخذ زید یکتب

۶۰ فعلاء التعجب ما وضع لانشاء التعجب ولہ صیغتان نحو مَا اَفْعَلَہٗ واَفْعِلْ بہ مثل ما اَحْسَنَ زیدًا ای شئ احسن زیدًا ولا یبنیان الا مما یبنی منہ افعل التفضیل افعال المدح اوالذم اما المدح صیغتان نعم حَبَّذَا نحو نعم غلام الرجل ونعم الرجل زید فاعلہ اسم معرف باللام او مضاف الیہا اما الذم فلہ فعلان بئس وساء نحو بئس الرجل زیدٌ وساء الرجل زیدٌ

القسم الثّالث فی بیان الحروف اقسام سبعۃ عشر

۶۱ حروف الجر حروف وضعت لافضاء الفعل وشبہ او معناہ الی ما یلیہ نحو مررت بزید انا مار بزید ھذا فی الدار ابوک ای اشیر الیہ فیہا وھی سبعۃ عشر من وھی لابتداء الغایۃ وعلامتہ ان یصح فی مقابلۃ الانتہاء والی لانتہاء الغایۃ نحو

ظننت و گمان کیا میں
مقاربۃ نزدیک کرنا
دنو قریب
عسٰی و کاد نزدیک
طفق شروع کیا
کرب نزدیک ہی
اوشک قریب ہی
نعم کیا خوب
حبّذا واہ واہ

سرتُ من البصرة الى الكوفة وللتبيين نحو فاجتنبوا الرجس من الاوثان وللتبعيض و
علامته ان يصح وضع لفظ بعض مكانه نحو اخذت من الدراهم حتّٰی وهي مثل الى نحو نمت
البارحة حتى الصباح وبمعنى مع كثيرًا نحو قدم الحاج حتى المشاة ومع الضمير نحو حتاه
شاذ فى وهي للظرفية زيد فى الدار وبمعنى على قليلا نحو ولاصلبنكم فى جذوع النخل -
الباء وهي للالصاق نحو مررت بزيد اى التصق مروري بمكان يقرب منه زيد وللاستعانة
نحو كتبت بالقلم وللتعليل نحو قد وصلت الى هٰذا المقام بالعلم وللمصاحبة نحو خرج زيد
بعشيرته وللمقابلة نحو اشتريت هٰذا بذلك وللتعدية نحو ذهبتُ بزيد وللظرفية
نحو جلست بالمسجد وزائدة نحو ما زيد بقائم وكفى بالله شهيدًا واللام وهي للاختصاص
نحو الجل للفرس والتمليك نحو المال لزيد وللتعليل نحو ضربته للتاديب وزائدة
نحو ردف لكم اى ردف كم ربّ وهي للتقليل كما ان كم الخبرية للتكثير وتستحق صدر
الكلام ولا تدخل الا على نكرة موصوفة نحو رُبّ رجل كريم لقيته او على مضمر مبهم نحو ربّه
رجلًا وقد تلحقها ما الكافة فتدخل على الجملتين نحو رُبّما قام زيد وربّما خالد قائمٌ
واو القسم وهي تختص بالله وحده نحو تالله لافعلن كذا وباء القسم وهي تدخل على
الظاهر والمضمر نحو بالله عليك وبالرحمٰن وبك ولابد للقسم من الجواب وهي جملة
تسمّى المقسم عليها فان كانت موجبة يجب دخول اللام فى الاسمية والفعلية نحو
والله لزيد قائم تالله لافعلن كذا وان كانت منفية وجب دخول ما ولا نحو والله
ما زيد بقائم والله لا يقوم زيدٌ عن للمجاوزة نحو رميت السهم عن القوس على للاستعلاء
نحو زيد على السطح وقد يكون عن وعلى اسمين اذا دخل عليهما من نحو جلستُ
من عن يمينه ونزلت من على الفرس الكاف للتشبيه نحو زيد كالاسد

وزایدہ نحو لیس کمثلہ شئ مذ ومنذ للزمان اما للابتداء فی الماضی کما تقول فی شعبان ما رأیتہ مذ رجب ما رأیتہ منذ ثلاثۃ ایام وللظرفیۃ فی الحاضر نحو ما رأیتہ مذ شہرنا ومنذ یومنا وخلا وعدا وحاشا للاستثناء نحو جاء نی القوم خلا زیدٍ وحاشا زیدٍ وعدا زیدا ؛

۴۲ الحروف المشبہۃ بالفعل ستۃ اِنَّ واَنَّ وکاَنَّ ولکنّ ولیت ولعلّ تدخل علی الجملۃ الاسمیۃ تنصب الاسم وترفع الخبر کما عرفت نحو اِنَّ زیدًا قائمٌ وقد یلحقہا ماء الکافۃ فتکفہا عن العمل وحینئذٍ تدخل علی الفعل نحو انّما قام زید اعلم اَنَّ انّ المکسورۃ لاتغیر معنی الجملۃ بل تؤکدہا وان المفتوحۃ مع ما بعدہا من الاسم والخبر فی حکم المفرد ولذلک یجب الکسرۃ اکان فی ابتداء الکلام نحو انّ زیدًا قایم وبعد القول نحو یقول انہا بقرۃ وبعد الموصول نحو ما رأیت الذی انہ فی المساجد واذا کان فی خبرہا اللام یجب الفتح نحو انّ زیدًا لقایمٌ وحیث یقع فاعلا نحو بلغنی اَنَّ زیدا قایم وحیث یقع مفعولًا نحو کرہت انک قایم وحیث یقع مبتداء نحو عندی انّک قایم وحیث یقع مضاف الیہ نحو عجبت من طول اَنَّ بکرًا قایم بعد لو ولولا ولفظ العلم وحرف الجرّ مفتوحًا ابدًا نحو لو انک عندنا لاکرمتک لولا انہ حاضر لغاب عمرٌ علمت اَنَّہ نحویّ عجبت من اَنَّ بکرًا قایم ویجوز العطف علی اسم انّ المکسورۃ بالرفع والنصب باعتبار المحل نحو انّ زیدًا قایم وخالدًا جالس وخالدٌ جالس وان المکسورۃ یجوز دخول اللام فی خبرہا وتخفیفہا والغاء العمل عنہا فحینئذٍ یدخل علی الافعال وعلی المبتدأ والخبر نحو انْ نظنّک لمن الکاذبین وکذلک ان المفتوحۃ قد تخفف فحینئذ یجب

اعمالها في ضمير الشان مقدرة نحو ان زيد قايم اي انه وايضًا يفتح المضارع نحو
انْ يَفْعَلَ كَاَنَّ للتشبيه نحو كان زيدن الاسد وقد تخفف نحو كان زيدٌ اسدٌ
لكن للاستدراك ويتوسط بين الكلامين متغايرين في المعنى نحو ما جاء في القوم
لكنّ زيدًا جاء غاب زيدٌ لكن بكرًا حاضرٌ وقد يلحقها الواو نحو ولكنّ وقد تخفف
فتلغى نحو مشى زيد ولكنْ بكرٌ عندنا ليت للتمني ولعلّ للترجي ويقع على
غير المستحيل وليت على المستحيل وغيره نحو ليت الشباب يعود لعل الساعة قريب

شعر

احب الصالحين ولست منهم	لعل الله يرزقني صلاحا

٤٢ حروف العطف عشرة الواو والفاء وثم وحتّى واَوْ واِمَّا وامْ
ولا وبلْ ولكنْ مخففة فالاربعة الاول للجمع فالواو للجمع مطلقًا نحو جاء في
زيدٌ وعمرٌو وسواء كان زيد مقدمًا بالمجيء او عمرو والفاء للترتيب بلا مهلة نحو
قام زيدٌ فعمرو اذا كان زيدٌ متقدمًا وعمرو متاخرًا بالمهلة تقول ثم وهو للتراخي
زيدٌ نحو دخل زيد ثم عمرو وكذالك حتّى للترتيب والمهلة اقل من ثم ويشترط ان يكون
معطوفها داخلا في المعطوف عليه نحو مات الناس حتى الانبياء اَوْ واِمَّا وامْ
لثبوت الحكم لاحد الامرين مبهمًا لا بعينه نحو مررت برجل او امراة واِمَّا تكون
حرف العطف تقدمًا نحو العدد اِمَّا زوجٌ اوفردٌ وامْ على قسمين متصلة وهي
ما يسئل بها عن تعيين احد الامرين والسائل بها يعلم ثبوت احدهما مبهما بخلاف اَوْ واِمَّا
فان السائل بهما لا يعلم ثبوت احدهما اصلا وتستعمل بثلاثة شرائط الاول ان يقع قبلها
همزة الاستفهام نحو ازيد عندك ام عمرو والثاني ان كان بعد الهمزة فعل فكذا الثا

ضمير: ضمیر
زيد: شیر
لعل: شاید
غير: جدا
تخفيف: ہلکا کرنا
الغاء: باطل کرنا
تنبيه: ...
استدراك: ...
تمني: آرزو
ترجي: امید
مستحيل: محال
...

بعدها نحو اقام زید ام قعد والثالث ان یکون احد الامرین المستویین محققا وانما یکون الاستفهام عن التعیین فلذالک یجب ام للتعیین دون نعم ولا نحو ازیدٌ عندک ام عمرٌ فجوابه بالتعیین احدهما واذا سُئِلَ بِاَوْ او اِمّا فجوابه بنعم اولا و لا لنفی ما وجب للاوّل عن الثانی نحو جاءنی زیدٌ لا عمرٌ وبل للاضراب عن الاول والاثبات للثانی نحو جاءنی زیدٌ بل عمرٌ ما جاءنی زید بل عمرو ولکن للاستدراک ویلزمها النفی قبلها نحو ما جاءنی زید لکن خالدٌ جاء او بعدها نحو قام بکر لکن خالد لم یقم

٦٤ حروف التنبیه ثلاثة اَلَا واَمَا وها وضعت لتنبیه المخاطب لئلّا یفوته شیئٌ من الکلام فالا واما لا یدخلان اِلّا علی الجملة الاسمیة نحو اَلا انّهم هم المفسدون او الفعلیة نحو اما لا تفعل والا لا تضرب والثالث ها تدخل علی الجملة الاسمیة فقط نحو ها زید قائم وبالانفراد نحو هٰذا وهٰؤلاء

٦٥ حروف النداء خمسة یا وایا وهیا وای والهمزة المفتوحة فای والهمزة المفتوحة للقریب وایا وهیا للبعید ویا لهما وللمتوسط وقد مرّ احکام المنادیٰ ۔

٦٦ حروف الایجاب ستة نعم بلی اجل جیر اِنْ ای اما نعم فلتقریر کلام سابق مثبتًا کان او منفیا نحو اجاء زید قلت نعم یعنی جاء زیدٌ وبلی تختصّ بایجاب ما نفی استفهامًا نحو اَلَسْتُ بربکم قالوا بلیٰ او خبرًا کما یقال لم یقم زید قلت بلی یعنی قد قام وای للاثبات بعد الاستفهام ویلزمها القسم کما اذا قیل هل کان کذا قلت ای واللّٰه واجل وجیر وانّ لتصدیق الخبر کما اذا قیل جاء زید قلت اجل ای اصدقک فی هٰذا الخبر

ترجیح دو فرد یکر
نعم ہاں
تیعین موزکرنا
حروف ایجاب یعنی ہاں
مامنعک ان تسجد
تجھ کو کس نے منع کیا سجدہ کرنے سے

٦٧ حروف الزيادة سبعة إنْ اَنْ ما لا من با لام فان تزاد مع ما النافية نحو ما ان زيد قايم ومع ماء المصدرية نحو انتظر ما ان يجلس الامير ومع لمّا نحو لمّا ان جلست جلستُ وانْ تزاد مع لما ومع لو نحو والله لو اَنْ قمت قمت وما تزاد مع اذا ومتى وايٌّ والى واين وانْ شرطيات كما تقول اذا ما صمت صمت وكذا البواقى وتزاد ايضًا بعد بعض حروف الجر نحو مهمّا عمّا اصلهما من ما وعن ما ولا تزاد مع الواو بعد النفى نحو ما جاءنى زيدٌ ولا عمرٌو وبعد ان المصدرية نحو ما مَنَعَكَ ان لا تَسْجُدُ وقبل القسم نحو لا اُقْسِمُ اى اُقْسِمُ واما من وبا ولام فقد مرّ ذكرها فى حروف الجر فلا نعيدها

٦٨ حرفا التفسير اى وان نحو واسئل القرية اى اهل القرية كانّك قلت تفسيره اهل القرية وان انما يفسّر بها فعل بمعنى القول نحو وناديناه اَنْ يا ابراهيم وقيل انه لفظ القول لا معنا لا سوى التفسير فقط

٦٩ حروف المصدر ثلاثة لا واَنْ واَنَّ فالاوليان للجملة الفعلية نحو وضاقت عليهم الارض بما رحبت اى برحبها وان نحو فما كان جواب قومه اِلّا اَنْ قالوا اى قولهم وانّ للجملة الاسمية نحو علمت انّك قائم اى قيامك

٧٠ حروف التحضيض اربعة هلّا والّا ولولا ولوما لها صدر الكلام ومعناها حضّ على الفعل ان دخلت على المضارع نحو هلا تاكل ولوما ان دخلت على الماضى نحو هلا ضربت زيدًا وحينئذٍ لا تكون تحضيضًا الّا باعتبار ما فات وان وقع بعدها اسم فباضمار فعل كما تقول لمن ضرب قومًا هلا زيدًا اى هلا ضربت زيدا ولولا لامتناع الجملة الثانية لوجود الجملة الاولى نحو لولا على لهلك عمرٌ ؛

حروف تحضیض [illegible]

۷۱ حرف التوقع قد وهی فی الماضی لتقریب الماضی الی الحال نحو قد رکب الامیر قبیل هذا ولاجل ذالک سُمّیت حرف التقریب وقد تجی للتاکید اذا کان جوابًا لمن یسأل هل قام زید تقول قد قام زید وفی المضارع للتقلیل نحو الکذوب قد یصدق وانّ الجواد قد یبخل وقد تجی للتحقیق نحو قد یعلم الله المعوقین ویجوز الفصل بینهما وبین الفعل بالقسم نحو قد والله احسنتَ

معوقین درنگ کرنیوالے هجر جدا کرنا

۷۲ حرفاء الاستفهام الهمزة وهل لهما صدر الکلام وتدخلان علی الجملة اسمیةً کانت نحو ازید قایمٌ او فعلیةً هل قام زیدٌ ودخولهما علی الافعلیة اکثر اذ الاستفهام بالفعل اولی وقد تدخل الهمزة فی مواضع لایجوز دخول هل ازیدًا ضربت اتضرب زیدًا وهو اخوک ازید عندک ام عمرو

۷۳ حروف الشّرط ان ولو واما لها صدر الکلام ویدخل کل واحدٍ منها علی الجملتین اسمیتین کانتا او فعلتین او مختلفتین فان للاستقبال وان دخلت علی الماضی فیرجعه الی المستقبل نحو ان زرتنی اکرمتُکَ ولو للماضی وان دخلت علی المضارع فیرجعه الی الماضی نحو لو تزورنی اکرمتُک ویلزمهما الفعل لفظًا کما مر او تقدیرًا نحو ان انت زائری فانا اکرمک وان لا تستعمل الا فی الامور المشکوکة فلا یقال اٰتیک ان طلعت الشمس بل یقال اٰتیک اذا طلعت الشمس ولو تدل علی نفی الجملة الثانیة بسبب نفی الجملة الاولی نحو لو کان فیهما اٰلهةٌ الّا الله لفسدتا واذا وقع القسم فی اوّل الکلام وتقدّم علی الشّرط یجب ان یکون الفعل الذی تدخل علیه حرف الشّرط ماضیًا لفظًا نحو والله ان اتیتنی لاکرمتک والله ان لم تاتنی لاهجرنک وحینئذٍ تکون الجملة الثانیة فی اللفظ جوابًا للقسم لا جزاءً للشرط فلذلک وجب فیهما ما وجبا

فی

فی جواب القسم من اللام ونحوها کما رأیت فی المثالین وقد وقع القسم فی وسط الکلام نحو ان اتیتنی واللّٰہ لاٰتینّک وجاز ان یلغی نحو ان تاتینی واللّٰہ اٰتِک واَمَّا للتفصیل ما ذکر مجملاً نحو النّاس سعیدٌ وشقی امّا الذین سعد وافعی الجنّۃ وامّا الّذین شقوا ففی النّار ویجب فی جوابہا الفاء وان یکون اولاً سببًا للثّانی وان یحذف فعلہا مع ان الشرط لابد لہ من فعل وذلک لیکون تنبیہاً علیٰ ان المقصود بہا وحکم الاسم الواقع بعدہا نحو امّا زید فمنطلق تقدیرہ مہما یکن من شیءٍ فزید منطلق فحذف الفعل والجار والمجرور واقیم اما مقامہما

۷۴ الردع کلّا وضعت لزجر المتکلم وردعہ عمّا یتکلّم بہ نحو قولہ تعالیٰ واَمّا اذا ما ابتلٰہ فقدر علیہ رزقہ فیقول ربی اَھَانَنِ کلّا ای لا تتکلم بھذا فانّہ لیس کذلک وقد یجی بعد الامر ایضًا کما اذا قیل لک اضرب زیدًا فقلت کلّا ای لا افعل قطّ وقد یجی بمعنی حقا نحو کلّاَ سَوفَ تَعلَمُونَ ○

۷۵ تاء التانیث الساکنۃ تلحق الماضی لتدل علی تانیث ما اسند الیہ الفعل نحو ضربت ھندٌ واذا لقیہا ساکن بعدہا وجب تحریکہا بالکسر لان الساکن اذا حرّک حرّک بالکسر نحو قد قامت الصّلوٰۃ وحرکتہا لا توجب ردما حذف لاجل سکونہا فلا یقال رماتِ المرأۃ التنوین نون ساکنۃ تتبع حرکۃ اٰخر الکلمۃ لا تاکید الفعل وھی خمسۃ اقسام الاوّل المتمکن وھو ما یدل علی ان الاسم متمکن فی مقتضی الاسمیۃ ای انہ منصرف نحو زیدٌ ورجلٌ والثانی التنکیر وھو ما یدلّ علیٰ انّ الاسم نکرۃ نحو صہٍ ای اُسکُتْ سکوتًا والثالث للعوض وھو ما یکون عوضًا عن المضاف الیہ نحو حینئذٍ ویومئذٍ ای حین اذ ویوم اذ والرابع للمقابلۃ وھو تنوین الّذی

نحو لفظ زبان سنہ ہب (margin)
قسم درمیان
قسمِ حرف ایجاب
سعید نیک بخت
شقی بد بخت
ردع رکنا، جھڑکنا

فی جمع المؤنث السالم نحو مسلماتٍ وھٰذہ الاربعۃ تختص بالاسم والخامس للترنم وھو الذی یلحق اٰخر الابیات والمصاریع للوزن والقوافی نحو **شعر**

اقلی اللوم عاذل والعتابنْ	وقولی ان اصبت لقد اصابنْ

اصلہما العتابُ وقد اصاب

شعر: کم کر جھڑکنا اور عتاب اے عاذلہ، اور کہہ اگر میں نے اچھا کیا تو واقعی اچھا کیا

٧٦ نون التاکید وھی وضعت لتاکید الامر والمضارع اذا کان فیہ طلب بازاء قد لتاکید الماضی وھی ثقیلۃ مشددۃ نحو لاضربنَّ او خفیفۃ ای ساکنۃ ابدا نحو اضربنْ کما عرفت وتدخل فی الامر والنہی والاستفہام والتمنی والعرض جوازًا لان فی کلٍّ منہا طلبًا نحو اضربن لاتضربن ھل تضربنْ لیتک تضربن والا تضربن ویجب ضم ما قبلہا فی جمع المذکر نحو یضربن لیدل علی الواو المحذوف وکسر ما قبلہا فی المخاطبۃ نحو تضربن لیدل علی الیاء المحذوف ونون الخفیفۃ لاتدخل فی التثنیۃ وجمع المؤنث تجنبًا عن التقاء الساکنین

٧٧ الجملۃ علی اربعۃ اوجہ فی الاصل الاوّل اسمیۃ وھی ما یترکب من المبتداء وخبرہ مثل زیدٌ قائمٌ والثانی فعلیۃ وھی ما یترکب من الفعل وفاعلہ مثل قام زیدٌ والثالث ظرفیۃ وھی ما یترکب من الظرف وفاعلہ مثل عندی مال والرابع شرطیۃ وھی ما یترکب من الشرط وجزائہ مثل ان تکرمنی اکرمک وصفۃ الجملۃ تسعۃ ابتدائیہ وھی ما وقع علی سوال السائل نحو لما وقفت زیدًا لانہ فاعل والمقطوعۃ وھی ما وقع بلا ارتباط عن الاول نحو ضرب زیدٌ قام عمرٌو والمعترضۃ وھی ما وقع بین الکلامین بلا تعلق بشیءٍ نحو قال ابو حنیفۃ رحمۃ اللہ علیہ النکاح سنۃٌ والحالیۃ وھی ما وقع حالًا نحو جاءنی زیدٌ قد خرج غلامہ والمعللۃ وھی ما وقع

علاوہ عن الکلام السابق مثل قولہ علیہ الصلوٰۃ والسلام لاتصوموا فی ھذہ الایام فانہا ایام اکل وشرب وبعال والمبنیۃ وھی ماوقع بیانًا للجملۃ السابقۃ نحو الکلمۃ محصرۃ علی ثلاثۃ اقسام وھی اسم وفعل وحرف والنتیجۃ وھی مایتولد من الکلام السابق نحو الجزم مختص بالافعال والخفض بالاسماء فلیس فی الاسماء جزم ولا فی الافعال خفض

تمت

المنتخب من الجوھر الوقاد شرح قصیدہ بانت سعاد فی انموذج علم العروض واللغۃ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ھذہ القصیدۃ بانت سعاد للشاعر الماھر کعب ابن زھیر رضی اللہ عنہ

بانت سعاد فقلبی الیوم متبول
متیم اثرھا لم یفد مکبول

اللغۃ بانت فارقت ومصدرہ البین والبینونۃ یقال بان القوم بینا وبینونۃ ای فارقوا بان الشئ ای انقطع سعاد اسم امرأۃ یحبہا حقیقۃ او ادعاءً منہ وھو غیر منصرف للعلمیۃ والتانیث القلب الفواد واخص منہ وھو صنوبری الشکل مودع فی الجانب الایسر من الصدر والعقل وخالص کل شئ ان فی ذالک لذکریٰ لمن کان لہ قلب سلیم وفی الحدیث لکل شئ قلب وقلب القرآن یٰس والمراد ھنا الاول الیوم مقابل اللیلۃ ومطلق الزمان قولہ تعالیٰ واتوا حقہ یوم حصادہ

مستجاب احمد انصاری
مسلم ب ۱۰۱

بانت ۔۔۔

متبول مصاب بالغرام يقال تبله الحبُّ اي اسقمه ويروي متبول من التبل بتقديم الموحدة وهو القطع متيّم مذلّل مستعبد للهوى يقال فلان تيّمه العشق اى استعبده وذلّله وحقره اثرها اى بعدها لم يُفْدَ من الفداء وهو اطلاق الاسير بعوض اى لم يفد من اسر الحبّ مكبول مقيد بكبل حبّها الّذى اسقمه واضناه والكبل بفتح الكاف وكسرها القيد كبله كضربه حبسه فى سجن او غيره

	النحو والتّركيب	

بانت فعل ماض والتاء حرف تانيث سعاد فاعل والجملة مستانفة فقلبى الفاء لمحض السّببية وقلبى مبتداء خبره متبول واليوم ظرف لما بعده وهو متبول متيم خبر ثان اثرها ظرف لمتيم متعلق به او حال من ضميره لم حرف نفى وجازم يفد بضم الياء مضارع مجزوم بلم مبنى للمفعول وجملة لم يفد خبر ثالث او حال من ضمير متيم والاوّل اظهر ومكبول خبر رابع

	تقطيع البيت	

بانت سعا مستفعلن د فقل فعلن بليوم مت مستفعلن بولو فعلن متيمن مفاعلن اثرها فاعلن لم يفد مك مستفعلن بولو فعلن اعلم ان هذه القصيدة من بحر المجتث وهذا البحر مركب شطره من اربعة اجزاء وهى مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن وله ثلاث اعاريض وستة اضرب الاولى مجنونة و الثانى مقطوع فالعروض والضرب وزن كل منهما فَعَلُنْ بتحريك العين فهو مخبون وبسكون العين فهو مقطوع وان كان فاعلن بالالف فهو سالم واعلم ان الجزء هو اسقاط عروض البيت وضربه ويرد فى هذا البحر جوازا والتذييل زيادة حرف

متبول: بیمار، بیزار
متیم: ذلیل مقید
لم یفد: عوض دیکر چھڑایا نہیں
مکبول: قید کیا ہوا
معنی: سعاد جدا ہوگئی اور میرا
دل آج بیمار ہے قیدی اسکی
محبت میں اور عوض دیکر چھڑایا نہ
غلامی نہیں ہو سکتی
موضع رکھا گیا
بمعنی زندان
سعاد ایک مشہور معشوقہ کا
نام ہے اکثر شعراء عرب خواہ
حقیقتاً خواہ مجازاً اسکا عشق میں
مضمون شاعری کیا کرتے تھے۔
بحر مجتث کا اٹھ رکن میں پہلا
مصراع کا رکن اول کو صدر اور
رکن چہارم کو عروض اور
مصراع دوم کا رکن اول کو
ابتدا اور رکن چہارم کو
ضرب کہتے ہیں۔

ساکن فی ضرب بحرین وهما الکامل والبسیط من بعد جزءهما والقطع اسقاط اخر الوتد المجموع واسکان ماقبله کما تعرف فی علم العروض والقوافی

معنی

بانت سعاد ففوادی الهائم فی کل واد سقیم من الم الفراق بعد البعاد متذلل لهواها ومنقاد لم یخلص لشدید الاسر ولم یبلغ المراد فهکذا حال من تخضع لمحبوبه والقاد

وَمَا سُعَادُ غَدَاةَ الْبَيْنِ إِذْ رَحَلُوا
إِلَّا أَغَنُّ غَضِيضُ الطَّرْفِ مَكْحُولُ

اللغة الغداة مقابل العشی ویستعمل ایضًا لمطلق الزمان البین الفراق رحلوا ذهبوا الاغن الذی فی صوته غنة واستعماله فی الظبی کثیرة والغنة صوت لذیذ یخرج من الخیاشم ویشبه به صوت الریاح من الاشجار الملتفة والغناء من القری الجمة الاهل والبنیان واغن الذباب صوت غضیض الطرف فاتر العین مکحول من الکحل سواد العین خلقة الاعراب الواو عاطفة وما نافیة سعاد مبتداء غداة ظرف زمان مضاف البین مضاف الیه اذ ظرف زمان بدل من غداة رحلوا فعل ماض وفاعل فی محل الجر باضافة وایراد الجمع فی محل المفرد وتعبیر المونث بجمع المذکر لاجل التعظیم والمراد انها ذهبت مع قومها الا حرف ایجاب اغن غیر منصرف للصفة ووزن الفعل خبر سعاد قام مقام موصوف محذوف ای الا ظبی اغن غضیض الطرف ومکحول صفتان معنی البیت وما سعاد الجمیلة الاطراف الموصوفة باحسن الاوصاف الفائقة علی الشمس بهاء وعلی البدر بهاء الا الصادة عن محبها المهجور حین الذهاب

هائم حیران
متذلل عاجز
منقاد تابع
اسر قید
تخضع
غداة
البین جدائی
رحلت کوچ کی
اغن
غضیض

والفراق فی ناظر المتیم المشتاق الاکغزال نفور اغن فاتر العین مکحول

هیفاء مقبلۃ عجزاء مدبرۃ
لایشتکی قصر منھا ولا طول

الترکیب هیفاء خبر مبتداء محذوف ضامرۃ البطن مقبلۃ الاقبال ضد الادبار حال بتقدیر کان یعنی اذا کانت هی مقبلۃ عجزاء مدبرۃ اعرابہ اعراب مقبلۃ لا یشتکی نفی مضارع مجهول من الشکایۃ المراد منہ العیب والذم قصر نائب الفاعل منها متعلق بیشتکی ولا طول معطوف علی قصر معنی البیت ان هذہ سعاد المولعۃ عاشقها بالبعاد اذا کانت مقبلۃ بنظر هیفها واذا کانت مدبرۃ یظهر عجزاءها فی حال اقبالها هیفاء وفی حال ادبارها عجزاء لا تعاب بطول ولا یذم بقصر جل من جمّلها وعدلها وصوّر

تجلو عوارض ذی ظلم اذا ابتسمت
کانہ منهل بالراح معلول

الترکیب تجلو فعل مضارع معروف وفاعلہ مستتر فیہ یعود الی سعاد والجملۃ مستانفۃ بمعنی تکشف وتظهر عوارض مفعول تجلو وهی الاسنان ذی نعت لمحذوف ای ثغر وهو الفم والاسنان ظلم مضاف الیہ ای صاحب بریق وبیاض اذا ظرف منصوب المحل ابتسمت فعل ماض وفاعلہ مستتر فیہ والجملۃ فی محل جر باذا وهو الضحک بغیر الصوت کانہ حرف تشبیہ تنصب الاسم وترفع الخبر والها اسمها یعود علی ظلم منهل خبرها بضم المیم وفتح الهاء اسم مفعول من انهلہ اذا سقاہ النهل بفتحتین شراب الاول بالراح متعلق بمنهل وهو الشراب الخالص معلول

هیفاء باریک میان والی عجزاء سرین والی مدبرۃ پیٹھ پھیرانا لایشتکی نہیں شکایت ہوتی ہی قصر کوتاہی طول درازی معنے وہ سعاد ایسی باریک کمر والی سامنے سے نظر آتی تھی اور خوب فربہ سرین والے جبکہ پیٹھ پھیر کے جاتی ہی کوتاہی یا درازی کی شکایت نہیں کی جاتی مراد اعتدال قامت ہی ۱۲ تجلو روشن کرتی ہی عوارض دندان پیشینہ فتح دندان ذو ظلم آبداری والے رحیق شراب منہل پلائی ہوئی راح شراب دوبارہ معلول پلایا گیا مراد یہ ہے جب وہ سعاد تبسم کرتی ہیں اپنے دندان روشن کرتی ہی گویا وہ شراب دو بار پلائی ہوئی نظر آتے ہیں ۱۲

خبر ثان وجملة التشبيه صفة لثغراء حال منه وهو شراب اذا سقاه ثانيًا معنى البيت

المانظهر اذا ابتسمت عوارض ثغر ذي ماء وريق كانه منهل ممزوج بصافي الرحيق

من ذاقه في عمره مرّةً او شمه من سكره لايفيق

شُجَّتْ بِذِي شَبَمٍ مِنْ مَاءِ مَحْنِيَةٍ
صَافٍ بِأَبْطَحَ أَضْحَى وَهُوَ مَشْمُولُ

التّركيب شُجَّتْ بضم الشين المعجمة فعل ماضي مبنى للمفعول والتاء حرف تانيث

وفيه ضمير يعود على الراح نائب الفاعل والجملة صفة للراح ومعناه كسر وشق

بذى شبم متعلق بشجت وهو نعت لمحذوف من ماء صفة اخرى الشبم البرد

محنية مضاف اليه ما انعطف من الوادي ماء ها خالص صافٍ نعت لماء محنية

بابطح جار مجرور صفة اخرى او حال من الضمير وهو غير منصرف للصفة ووزن الفعل

معناه مسيل واسع فيه دقاق الحصى جمعه بطاح على غير القياس واباطح على القياس

اضحى دخل في وقت الضحى فان كانت تامة ففعل ماض وفاعله ماء مشمول حال من

ضمير اضحى معناه البارد لهبوب ريح الشمال وهي التى تقابل الجنوب وتهب من ناحية

القطب الشمالي وكوكب جدى وتاثيره تبريد الماء وتصفية معنى البيت

ان تلك الراح الجالبة الافراح مازجها البارد الحلو الذي تستلذ به الارواح

فتذكر ايها الخليل العارف النبيل لتعرف قدر ما كان احب الشراب عند حبيب

الرحمن صلّى الله وسلّم وشرّف وعظّم وكرّم

تَنْفِي الرِّيَاحُ الْقَذَى عَنْهُ وَأَفْرَطَهُ
مِنْ صَوْبِ سَارِيَةٍ بِيضٍ يَعَالِيلُ

الترکیب تنفی نطرہ واحد مونث مضارع معروف ریاح فاعل والمراد ریح الشمال
القذی ماسقط فی العین والشراب مفعول والضمیر فی قولہ عنہ عائد علی ماء محنیۃ
والجملۃ حال من فاعل ضحی وافرطہ فعل والھاء عائد علی ماء ای ملاءہ من
صوب ای مطر متعلق بافرط سار یۃ السحابۃ تاتی لیلاً وفی بعض النسخ غادیۃ وھی
سحابۃ تاتی غدوۃ ومضاف الیہ بیض فاعل افرط یعالیل السحاب بعضہا فوق
بعض وصفۃ لہ والجملۃ معطوف علی التی قبلھا معنی البیت وھذا البارد الصافی
تھب علیہ الریاح فی المساء والصباح فتمنع القذی عنہ وتنفیہ وقد ملاء
مطر السحائب مکانہ الذی ھو فیہ

اَکْرِمْ بِھَا خُلَّۃً لَوْ اَنَّھَا صَدَقَتْ
مَوْعُوْدَھَا اَوْ لَوْ اَنَّ النُّصْحَ مَقْبُوْلُ

الترکیب اکرم بھا فعل التعجب ضد البخل خلۃ بالنصب علی التمیز لو حرف شرط
انھا حرف التوکید تنصب الاسم وترفع الخبر والھاء اسمھا صدقت ای وفت فعل
ماض فاعلہ ضمیر مستتر یعود علی سعاد موعودھا مفعول صدقت والجملۃ
خبر ان والجملۃ شرطیۃ والجواب محذوف دل علیہ المعنی تقدیرہ لتمت لی
خلتھا او لو معطوف علی الشرط المذکور قیلہ ان النصح جمع نصیحۃ وھو ارادۃ
الخیر بالمنصوح لہ واسم ان مقبول خبر ان وال فی النصح بدل عن الضمیر والاصل
اولو ان نصحھا من باب اضافۃ المصدر الی مفعولہ ومنہ قولہ تعالی فان الجنۃ
ھی الماوی ای ماواہ معنی البیت ما اکرم سعاد من خلۃ لو انھا صدقت فی وعدھا
للخلۃ وقابلت النصح المبذول من حلیف الصبابۃ الواثب فی ودھا المنتظر لانجاز وعدھا

خلۃ دوستی
موعود وعدہ
نصح نصیحت معنی
کس چیز نے عزت کی کیا
سعاد کو اگر وہ سچ کرے
اپنے وعدے کو یا اگر قبول
کرے نصیحت کو ۱۲

بالبشاشة والقبول

لكنها خلة قد سيط من دمها
فجع وولع وإخلاف وتبديل

التركيب لكن حرف استدراك تنصب الاسم وترفع الخبر الهاء اسمها تعود على سعاد خلة خبرها قد حرف تحقيق سيط بكسر السين فعل ماض مبنی للمفعول من السوط بمعنى الخلط من دمها من جار دم مجرور ومضاف ها مضاف اليہ متعلق بسيط ومن بمعنى في كقوله تعالى اذا نودی للصلوة من يوم الجمعة فجع مصدر اذا اصابه بمكروه وهو نائب عن الفاعل ولع الكذب اخلاف نقيض الوفاء تبديل تغيير وهم معطوفات على فجع والجملة فی محل الرفع صفة الخلة معنى البيت لكن هذه الضاربة عن محبها صفيها خليلة دمها بالفجع مخلوط وبالولع والاخلاف والتبديل مسوط كما قال الشاعر صار طبعا لناكثة العهود فكيف يطمع طالب الصفاء منها

فما تدوم على حال تكون بها
كما تلون في أثوابها الغول

التركيب فما الفاء للسببية وما نافية تدوم فعل مضارع اى لاتبقى على حال متعلق بتدوم ومحله نصب على الحال من الفاعل تكون ناقصة واسمها مستتر فيها بها خبرها فالباء للملابسة والجملة صفة الحال كما الكاف جارة وما مصدرية تلون فعل مضارع حذفت احدى تائيه للتخفيف فی اثوابها متعلق بتلون والهاء عائدة على متاخر لفظا متقدم رتبه وهو الغول وهو الفاعل تلون والكاف

سیط ملا ہوا یعنی
فجع غم ولع جھوٹ
اخلاف وعدہ خلافی
معنی لیکن اس سعاد کی دوستی
کیا ہی ملی ہوئی ہے اسکے خون کے ساتھ غم وجھوٹ وعدہ خلافی
ملا ہوا یعنی غم جھوٹ وعدہ خلافی
اور بعض سے بدل جانا
تلون رنگ برنگ ہونا
غول بن مانس
معنی نہیں قائم رہتی ہے
کسی ایک حال پر کہ وہ رہی
تلبسا بدلتا ہے کپڑوں میں
غول کے مانند رنگ
برنگی ہے ۱۲

مع مجرورها صفة لمصدر محذوف دلّ علیه ما قبله ای فهی تتلوّن تلوّناً کتلوّن
الغول والغول شیٔ اغتال الانسان فاهلکه والسّعلاة وهی انثی الشیاطین ویقال
انّ الغول ساحرة الجن تتصوّر فی صور شتّی واذا انفرد الرّجل فی فلاة تظهر له
فی صورة انسان فلا یزال یتبعه حتّی تضلّه عن الطّریق فتدنو منه وتتمثل له فی
صور مختلفة فتهلکه وروی مسلم عن جابر رضی الله عنه قال قال رسول الله صلّی الله
علیه وسلّم لا عدوی ولا صفر ولا غول معنی البیت وانها کثیرة الملال لا تستقر علی
حال ولا تثبت علی عهد ومقال تلوّنها کتلوّن الغول فکیف لا تتغیر ودها ولا یزول

وَلَا تَمَسَّكُ بِالْعَهْدِ الَّذِي زَعَمَتْ
إِلَّا كَمَا تُمْسِكُ الْمَاءَ الْغَرَابِيلُ

التركیب ولا معطوف علی قوله فما تدوم تمسك بضم التاء وکسر السین المشددة
فعل مضارع وفاعله مستتر فیه ای لا تعتصم بالعهد متعلق بتمسك وهو الیمین
الموثق الذی اسم موصول زعمت ادعت وتفوهت صلة الموصول والعائد علیه
محذوف ای زعمته والموصول مع صلته صفة للعهد الّا حرف ایجاب کما الکاف
حرف التشبیه وما مصدریة تمسك فعل مضارع مبنی للفاعل من باب افعال الماء
مفعول به الغرابیل المناخل فاعل له والکاف ومجرورها فی محل نصب صفة لمصدر محذوف
ای الّا تمسیکاً کامساك الغرابیل للماء معنی البیت وانها لم تثبت ولم تستقم علی العهد
الذی تفوهت به ولم تعتصم فما تمسکها بالعهد والوفاء الا کامساك الغرابیل للماء
وما احسن قول من قال دع ذکرهنّ فما لهن وفاء ریح الصبا وعهودهن سواء یکسرن
قلبك ثم لا یجبرنّه وقلوبهن من الوفاء خلاء ثم انه لما حصل له الیاس والیاس

لا تمسك نگاہ نہیں رکھتی
زعم کہا غیر واقع
غرابیل جمع غربال چھلنی
معنے سعاد وعدے کو نگاہ نہیں
رکھتی جو کہ کہے مگر جس طرح
کہ چھلنی پانی کو پکڑتی اور
تھامتی ہے۔

احدى لمرجعتين لام نفسه على التعلق بزخارف قولها فجرد من نفسه شخصا وخاطبه

فَلَا يَغُرَّنْكَ مَا مَنَّتْ وَمَا وَعَدَتْ
إِنَّ الْأَمَانِيَ وَالْأَحْلَامَ تَضْلِيلُ

التركيب فلا يغرنك الفاء لمحض السببية ولا نافية ويغرنك فعل مضارع مبني لمباشرة نون التوكيد والكاف مفعول به اى لا يخدعنك ما اسم موصول وهو فاعل يغرنّ منّت صلته والعائد عليه محذوف اى منته له من التمنى وما وعدت معطوف على ما قبله واعرابه كاعرابه انّ بكسر الهمزة وتشديد النون حرف توكيد تنصب الاسم وترفع الخبر الامانى بتشديد اليا جمع امنية وهى طلب المستحيل او ما تعسر حصوله وهذا اسم انّ والاحلام معطوف جمع حلم بضمتين وهو ما يراه النائم تضليل من الضلال خبرها لكونه مصدرا الاخبار به عن الجمع معنى البيت انّ اعتماد المستهام على الامانى والاحلام تضليل لنفسه الامارة فامعن النظر وافهم الاشارة كما قال الشاعر فلا يخدعنك ايها المفتون بودها زخرف كلامها وتلمع بروق وعدها. لطيفة قال رجل لابن سيرين المعبّر رايت فى المنام كانّى اسبح فى غير ماء واطير بغير جناح فقال انت رجل تكثر الامانى وقال على بن عيينة الامانى حبائل الجهل شعر وشادن قلت له هل لك فى المنادمة فقال

كم من عاشق سفكت فى المنى دمه

كَانَتْ مَوَاعِيدُ عُرْقُوبٍ لَهَا مَثَلًا
وَمَا مَوَاعِيدُهَا إِلَّا الْأَبَاطِيلُ

التركيب كانت من الافعال الناقصة مواعيد جمع ميعاد اسمها مضاف عرقوب

يغرنك غرور ميں ڈالے
امانى آرزو
احلام خواب وخيال
تضليل گمراه كرنا
اباطيل جمع باطل

مضاف الیه وهو اسم ابن معید بن اسد من العمالقة کان اکذب اهل زمانه اتاه اخ له سائلاً فقال اذا اطلع نخلی فلما اطلع قال اذا ابلح فلما ابلح قال اذا ازهی فلما ازهی قال اذا ارطب فلما ارطب قال اذا صار تمراً فلما صار تمراً جذه لیلاً ولم یعطه شیئاً فضرب به المثل فی خلف الوعد لما خبر کانت مثلاً حال توقف علیها فائدة الخبر وما نافیة مواعیده مبتداء والضمیر عائد علی عرقوب ویروی مواعیدها فالضمیر عائد علی سعاد الاهرف ایجاب الاباطیل جمع باطل علی غیر قیاس ضد الحق وهو خبر المبتداء معنی البیت وان سعاد فی الاخلاف کمثل عرقوب القلیل الانصاف لا تصدق فی المقال ولا تثبت علی حال

اَرْجُوْ وَاٰمُلُ اَنْ تَدْنُوْ مَوَدَّتُهَا
وَمَا اِخَالُ لَدَیْنَا مِنْكِ تَنْوِیْلُ

التركیب ارجو فعل وفاعل امل معطوف علی ارجو للتاکید ان تدنو مفعول لامل واخرج السکون علی الواو ویجری الفتحة للوزن قال المبرد هو احسن من ضرورات الشعر مودتها ای محبتها فاعل تدنو وما الواو عاطفة وما نافیة اخال بکسر الهمزة وفتحها فعل مضارع عامل فی ضمیر الشان المقدر مفعولاً ای اظن عندنا لدینا منك تنویل جملة فی موضع المفعول الثانی وارجو وامل واخال جمل مستانفات لا محل لها من الاعراب وتنویل بمعنی اعطا اللقاء معنی البیت وهاانا ارجو دنو المحبة من سعاد وان کان دون قربها خرط القتاد ثم التفت الشاعر من الغیبة الی الخطاب قائلاً وما اخال المراد لدینا منك حاصلا کما قال ابی الفتح البستی رحمه الله فی هذا المعنی شعر اعلل بالمنی قلبی لعلی اروح بالامانی الهم عنی واعلم ان وصلك لا یرجی ولکن لا اقل من التمنی

رجاء امل امید آرزو
دنو نزدیک ہونا
اخال خیال کرتا ہوں
تنویل دینا بخشنا معنے
یعنی امید و آرزو رکھتا ہوں
کہ اس سعاد کی دوستی میرے
نزدیک ہا پہنچے وہ مجھ پر مہربان ہو
لیکن ای سعاد میں خیال تجھ سے
نہیں کرتا ہوں دینا ملاقات
خرط تراشیدن
قتاد درخت

اَمْسَتْ سُعَادُ بِاَرْضٍ لَا يُبَلِّغُهَا
اِلَّا الْعِتَاقُ النَّجِيْبَاتُ الْمَرَاسِيْلُ

التركيب امست ای صارت والامساء ضد الاصباح من الافعال الناقصة فعل ماض واحد مونث غائب سعاد اسمها بارض خبرها لا نافية يبلغها فعل متعدی قد جاء فعل بمعنى فعل والها عايد على الارض الاحرف استثناء مفرغ ما قبله ما بعده العتاق فاعل يبلغ جمع عتيق وهو الكريم الاصل من الابل والخيل النجيبات الاصيلات وفي بعض النسخ النجيبات بالتحتانية المشددة ای السريعات والمراسيل جمع مرسال كمثقال وهي الناقة السهلة السير وهما صفتان للفاعل وجملة لا يبلغها في محل جر صفة لارض معنى البيت امست سعاد النائية عن شجي الفواد بارض بعيدة لا يصل اليها الا العتاق النجيبات المراسيل من النياق فكيف يصل اليها الخليل من قلبه عليل ودمعه على الخد يسيل ولنعم ما قيل **شعر** كيف الوصول الى سعاد ودونها
قلل الجبال ودون هن حتوف

وَلَنْ يُبَلِّغَهَا اِلَّا عُذَافِرَةٌ
فِيْهَا عَلَى الْاَيْنِ اِرْقَالٌ وَتَبْغِيْلُ

التركيب ولن الواو عاطفة لن حرف نفي ناصبة للتوكيد يبلغها فعل ومفعوله الاحرف استثناء مفرغ عذافرة الناقة الصلبة فاعل يبلغ والجملة صفة للارض المذكورة آنفا فيها خبر مقدم على الاين وهو الاعياء حال من الضمير المستتر في الخبر ارقال الاسراع وقطع المفازة سريعا وهذا مبتداء موخر وتبغيل معطوف عليه والجملة صفة لعذافرة معنى البيت امست سعاد بارض بعيدة لن تبلغها الا ناقة

عتاق شریف و عمدہ جانور
نجیبات اصیل
مراسیل تیز رو
معنی بیت کے یہ ہیں کہ سعاد ایسی زمین میں ہے جہاں عمدہ اصیل تیز رو اونٹنیاں پہنچ سکتی ہیں
ناامید
مضطر بیقرار
ناپسند بیمار
عذافرۃ مادہ شتر قوی
ارقال دوڑنا
این ماندگی
تبغیل کودنا چلنا
معنی یہ ہیں کہ سعاد ایسی زمین میں ہے کہ جہاں صرف وہی قوی اونٹنی پہنچ سکتی ہے جس میں ماندگی کی حالت میں بھی دوڑنا اور کودنا ہو

شدیدۃ لہا فی وقۃ الاعیاء تبغیل وارقال فما ظنک اذا لم یلحق الا بن ہذا المرسال

مِنْ كُلِّ نَضَّاخَةِ الذِّفْرَى إِذَا عَرِقَتْ
عُرْضَتُهَا طَامِسُ الْأَعْلَامِ مَجْهُولُ

التركيب من كل جار مجرور ومن لبيان الجنس نضاخۃ الفوارۃ الذفری صفۃ لمحذوف ای من کل ناقۃ ومعناہ النقرۃ التی خلف اذن الناقۃ ولکل ناقۃ ذفریان والجمع ذفریات وذفاری اذا عرقت ای رشحت فاذا ظرف لنضاخۃ وعرقت فعل وفاعلہ ضمیر مستتر والجملۃ فی موضع جر باضافۃ اذا الیہا عرضتہا مبتدا وحذف ما اضیف الیہ والتقدیر ذو عرضتہا ای ہمتہا طامس الطریق المندرس الاعلام جمع علم وہو ما ینصب فی الطریق لیہتدی بہ مجہول نعتان لمحذوف وہو خبر المبتدا ای طریق وعرضتہا وما بعدہ فی موضع جر صفۃ لنضاخۃ معنی البیت : ولا تصل الی تلک الارض البعیدۃ الا عذافرۃ من کل ناقۃ نضاخۃ الذفری من عرق شدیدۃ ہمتہا سلوک طریق طامس الاعلام مجہول فہی ناقۃ قویۃ سریعۃ السیر عبہول

تَرْمِي الْغُيُوبَ بِعَيْنَيْ مُفْرَدٍ لَهِقٍ
إِذَا تَوَقَّدَتِ الْحِزَّانُ وَالْمِيلُ

التركيب ترمی ای تنظر فعل وفاعلہ مستتر الغیوب جمع غائب کشاہد وشہود وقیل جمع غیب وہو مجاز اذ الغیب فی الاصل مصدر غائب ثم اطلق علی الغائب وہو مفعول والجملۃ نعت لعذافرۃ بعینی متعلق بترمی والعین الباصرۃ والانسان والجاسوس والحاضر من کل شیء والدینار والذہب والسید والشمس

نضاخۃ بہت مست
ذفری بنا گوش
عرضۃ ہمت
طامس جنگل
اعلام نشان
معنی بہت مست کی کانکی جڑ میں سے مستی کا پسینہ ٹپکتا ہو اور اس ہمت سے جنگل طے کرسکو وہاں نشان بھی نامعلوم ہو
عبہول تیز رفتار
مفرد تنہا لہق گاو وحشی
توقدت گرم ہوئی
حزان کنکر کی زمین
میل ریتی کی زمین
معنی وہ ناقہ تیز دیکھتی ہی دونوں آنکھوں سے غائب چیز مثل گاو وحشی تنہا کے جس وقت کہ کنکر اور ریتی کی زمین گرم ہو ۱۲

دیکھو ۱۴

وكبير القوم وينبوع الماء والمراد هنا الاوّل وللعين معان كثيرة ذكرها اللغويون في اسفارهم مفرد مضاف اليه لحق بدل من مفرد معناه الثور الوحشى الابيض الذي افرد عن ابيه يقال ثور مفردٌ اذا ظرف توقدت الحزان فعل وفاعل اى حمت مكان الغليظ الصُلبا لجحريةٍ ميل معطوف عليه ومحل الجملة خفض باضافة اذا اليها ومعنى الميل العقدة الضخمة من الرمل معنى البيت وان هذه الناقة حديدة النظر ترمى الغيوب فى وقت الحر بعينين مثل عينى مفرد لحق فهى ناقة قوية سريعة السير لتلحق

ضَخْمٌ مُقَلَّدُهَا فَعْمٌ مُقَيَّدُهَا
فِي خَلْقِهَا عَنْ بَنَاتِ الْفَحْلِ تَفْضِيلُ

التركيب ضخم خبر مقدم بمعنى غليظ صلبه مقلّدها مبتدا مؤخر وهو بضم الميم وفتح اللام المشددة موضع القلادة منها وهو العنق وكذا فعم مقيدها موضع القيد من قوائمها فى خلقها اى شكلها خبر مقدم عن بنات الفحل مضاف ومضاف اليه متعلق بتفضيل وعن بمعنى على والفحل النوق وتفضيل الفضل مبتداء مؤخر والجمل الثلاث صفات لعذافرة معنى البيت وانّ هذه الناقة موضع القلادة منها ضخم و موضع القيد منها ممتلئ من اللحم ولها فى شكلها الباهر تفضيل على النوق ظاهر

غَلْبَاءُ وَجْنَاءُ عُلْكُومٌ مُذَكَّرَةٌ
فِي دَفِّهَا سَعَةٌ قُدَّامُهَا مِيلُ

التركيب غلباء بالمد غليظة العنق وجناء عظيمة الوجنتين وهما ممنوعان من الصرف علكوم مذكرة شديدة من النوق كلّها صفات لعذافرة فى دفها جار ومجرور خبر مقدم والدّف الدفان اى جنبان والعرب قد تطلق الواحد وتريد

الاثنین سعۃ مبتداء موخّرقدامما آمیل نار ادبتقدام عنقہا والمیل منار یبنی للمسافر اعرابہ اعراب ماقبلہ والجملتان فی محل رفع صفتان لعذافرۃ معنی البیت وانّ هذہ الناقۃ غُلباء مذکرۃ واسعۃ الجنبین شدیدۃ وجناء عنقہا طویل وکانہ فی الغلظ میل

وَجِلْدُهَا مِنْ أَطُومٍ لَا يُؤَبِّسُهُ
طِلْحٌ بِضَاحِيَةِ الْمَتْنَيْنِ مَهْزُولُ

الترکیب وجلدها مبتداء من آطوم خبر حذف ما اضیف الیہ مع موصوفہ و التقدیر من جلد کجلد اطوم والجملۃ صفۃ لعذافرۃ لا نافیۃ یؤبّسہ طلح فعل وفاعل والجملۃ فی محل رفع خبرثان لجلدها بضاحیۃ المتنین صفۃ لطلح والباء بمعنی فی مهزول صفۃ اخری لہ معنی البیت ان جلد هذہ العیهول کجلد سلحفاۃ صلب املس لا یلصق بضاحیۃ منہ قراد مهزول فھو جلد لا یؤبّس ۔

حَرْفٌ أَخُوهَا أَبُوهَا مِنْ مُهَجَّنَةٍ
وَعَمُّهَا خَالُهَا قَوْدَاءُ شِمْلِيلُ

الترکیب حرف الناقۃ الصلبۃ ومن الجبل اعلاء الحدّ وبہ شبہت لصلابتہا وھو صفۃ العذافرۃ اخوها ابوها مبتداء وخبر صفۃ لعذافرۃ مهجّنۃ صفۃ ثانیۃ بمعنی الابل الکریمۃ والتّهجین مدح فی الابل وذم فی الانسان وعمها خالها مبتداء وخبر صفۃ قوداء مؤنث اقود وهی طویلۃ العنق وشملیل الناقۃ الخفیفۃ السریعۃ وهما صفتان معنی البیت وان هذہ الناقۃ العظیمۃ الطویلۃ العنق الخفیفۃ السّریعۃ الکریمۃ کحرف الجبل فی القوۃ والصلابۃ واخوها ابوها وعمها خالها کنایۃ عن غایۃ النجابۃ

جلد جِلد اطوم کچھوا یعنی سلحفاۃ دریائی
لا یؤبسہ اثر نہیں کرتا ہے
طلح وقراد کچڑی
ضاحیہ ناحیہ مثنی پشت
مهزول لاغر یعنی پورت
اسکا کچھوا سا کچھوا سخت
کچڑی ایم اثر نہیں کرتا
حرف جنگلی اونٹنی
مهجنہ اصل نسل کا
قوداء دراز گردن والا
شملیل ناقہ تیز رفتار یعنی تیز
نسبی یعنی جو اونٹنی دراز گردن
کا اصل نسل کا ہو تیز ہو
مانبا رہتی ہے تیز کرے

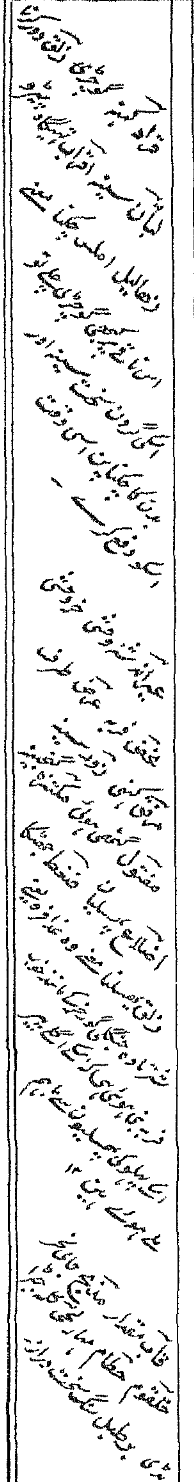
يَمْشِي الْقُرَادُ عَلَيْهَا ثُمَّ يَزْلِقُهُ
مِنْهَا لَبَانٌ وَأَقْرَابٌ زَهَالِيلُ

الترکیب يمشي القراد فعل وفاعل والقراد حيوان معروف تعلق بالانعام وغيرها وتشرب دمها عليها متعلق بها والجملة صفة لعذافرة ثم عاطفة بمعنى الفاء لان المعنى لا يثبت القراد على جلدها الاملس بل يجرد لصوقه بعيده يزلقه فعل ومفعول معطوف على يمشي منها متعلق بيزلق ومن هنا بمعنى عن لبان الصدر فاعل يزلق واقراب معطوف عليه زهاليل نعت لاقراب وهو جمع قرب الخاصرة والزهاليل جمع زهلول وهو الاملس معنى البيت وان هذه الناقة الشمليل يبعد القراد اذ يمشي عليها لبانها واقرابها الزهاليل

عَيْرَانَةٌ قُذِفَتْ بِالنَّحْضِ عَنْ عُرُضٍ
مِرْفَقُهَا عَنْ بَنَاتِ الزَّوْرِ مَفْتُولُ

شرح عيرانة اى شبيهة بالعير الوحشي في الصلابة والسرعة وهو خبر مبتدء محذوف قذفت رميت فعل ماض مبني للمفعول والتاء حرف التانيث وفيه ضمير يعود على عذافرة نائب من الفاعل بالنحض السمين واللحم الكثير مادة النحيضة اى كثيرة اللحم عن عرض متعلقان بقذف معناه الجانب الباصر مرفق كمنبر موصل الذراع في العضد مبتدء عن بنات الزور اى الصدر وبناته ما يتصل من الاضلاع وغيرها فهذه مضاف ومضاف اليه متعلق بمفتول اى منحى خبر المبتدء معنى البيت ان هذه الناقة شديدة سريعة السير شبيهة في الصلابة والنشاط بالعير مكتنزة اللحم كانها رميت باللحم الكثير عن جانب بجنبه ومن الضغط والزلق بعد مرفقها عن اضلاعها مصونة

كَأَنَّمَا فَاتَ عَيْنَيْهَا وَمَذْبَحَهَا
مِنْ خَطْمِهَا وَمِنَ اللَّحْيَيْنِ بِرْطِيلُ



التركيب كأنّ حرف تشبيه تنصب الاسم وترفع الخبر ما موصولة وهي الاسم فاتَ فعل ماض وفاعله مستتر فيه يعود الى ما معناه تقدم عينيها مفعول فاتَ ومذبحها المنخر وهو مكان الذبح منها معطوف من خطمِ مقدم انف دابةٍ من جارٌ خطمِ مجرور ومضافها مضاف اليه متعلق بغاية ومن هنا الابتداء الغاية اللّحيي عظم الفك الاسفل ومن الانسان منبت العذار الى منتهى الذقن واللحيين تثنية معطوف عليه برطيل حجر طويل والمعول وحديدة ينقر بها الرحى معنى البيت كان الذي تقدم عيني هذه الشمليل وفات منخرها من خطمها ولحييها في الصلابة والقوة برطيل والاصل انه وصف كرمها النحاس بالشدة وعظم الراس ثم عقّب وصفه لمقدمها بذكر شئ من محاسن مؤخرها وفي بعض النسخ وجدت كأنما فات عينيها ومذبحها وهو المقدار ما بين عينيها ومذبحها ومن فمها اي محل خطامها ومن اللّحيين كانه الصلبة مثل الحجر ؛

ثَمَّرَ مِثْلَ عَسِيبِ النَّخْلِ ذَا خُصَلٍ
فِيْ غَارِزٍ لَمْ تَخَوَّنْهُ الْأَحَالِيْلُ

التركيب ثمّر فعل مضارع فاعله مستتر فيه يعود على عذافرة مصدرة الامرار مثل صفة لمحذوف اي ذنبا عسيب النخل مضاف اليه ومضاف معناه جريدة النخل وذا خُصُل جمع خصلة وهي اللفيفة من الشعر صفة ثانية في غارز الناقة قليلة اللبن متعلق بتمر وفي بمعنى على لم تخوفه اي تنقص كالتخوف لم حرف نفي جازم وتخونه فعل مضارع والهاء مفعول به عائد على الغارز الاحاليل جمع احليل وهو مخرج البول واللبن من الثدي والمراد الضرع الذي قلّ لبنه وهو فاعل لم تخونه والجملة صفة للغارز معنى البيت وان هذه الشمليل ذنبها كعسيب النخل ذو خصل طويل فهي تمره لدفع الذباب على ضرعها الذي

شملیل ناقہ تیز رو
مخطم ناک کا سرا [illegible] اصل ناک
یعنی بیشانی کی دونوں آنکھوں
کے درمیان سے ناک کے سرے تک
لحیین مقام [illegible] اور ٹیکی سے
جانا ہے اوڑی اور جبڑا کہ
ایسا سخت جیسا ایک پتھر رکھا ہوا ہو

عقب گذارنا، پیچھے لانا
عسیب شاخ خرما والی
خصل لیف غلاف
غارز بہت دودھ والی
تخوف خوف نقصان
احالیل سوراخ تھن کی پستان
ضرع دودھ، تھن
ذباب مکھی [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

۴

لم تنقصه الاحاليل

قنواء فی حرتیها للبصیر بها
عتق مبین وفی الخدین تسهیل

التركیب قنواء بمعنی حدباء الانف وهی غیر منصرف لوجود التانیث والصفة لعذافرة فی حرتیها الاذنین خبر مقدم للبصیر العارف وهو فی موضع نصب علی الحال من الضمیر المستكن فی الخبر بها متعلق بالبصیر عتق كریم الاصل وسلامته من العیوب مبتداء مؤخر مبین الظاهر نعت له والجملة صفة لعذافرة وفی الخدین خبر مقدم تسهیل من السهولة اللین مبتدا مؤخر والجملة معطوفة علی التی قبلها معنی البیت ان هذه الناقة قنواء موصوفة بالشدة والصلابة وهی نجیبة یظهر لكل من یعرفها ویراها من اذنیها النجابة وبخدیها سهولة لاحزونة ولین لاخشونة

تخدی علی یسرات وهی لاحقة
ذوابل مسهن الارض تحلیل

التركیب تخدی فاعله ضمیر مستتر یعود علی عذافرة ای تسرع فی المشی علی یسرات القوائم الخفاف جار مجرور متعلق بالفاعل وهی لاحقة الواو عاطفة هی ضمیر واحد مونث غائب یعود علی عذافرة ای المدبر كما تقدم معا ذوابل قلیلة اللحم والمراد الاطراف مسهن ای التقاءهن الارض مفعول به تحلیل ضد التحریم والمراد الرفق والسهولة والجملة فی محل نصب صفة لعذافرة معنی البیت ان هذه الناقة تسرع فی المشی - علی القوائم قلیل اللحم تمس بها الارض برفق وقلة كفعل المبار

سمر العجایات یتركن الحصی زیما
لم یقهن رؤس الاكم تنعیل

الترکیب سمر اسم لون یقرب من السود مضاف العجایات جمع عجایۃ وعجاوۃ بمعنی اعصاب وقوایم الابل والخیل مضاف الیہ متعلق بالقوایم فی محل فاعل فعلہ یترکن ای یدعن والحصیٰ مفعول یترکن والنصب مقدر فیہا والجملۃ صلۃ الموصول المحذوف ای سمر العجایات التی یترکن الحصیٰ ونظیرہ قول امیر المؤمنین عمر ابن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ علیکم بدیوانکم لا یضل ای الذی لا یضل زیماً مفعول ہان ای متفرق لم یقہن ای لم یضعہن والضمیر جماعۃ التانیث للقوایم فی محل النصب علی المفعولیۃ رؤس جمع الراس مضاف الاکم مضاف الیہ جمع اکام مثل کتاب وکتب وہو الجبال تنعیل ای منعل فی محل الفاعل والجملۃ صفۃ للقوایم معنی البیت قوایم ہذہ الناقۃ التی سمر العجایات متفرقاً للحصیٰ بشدۃ وطیہا الارض رؤس الجبال

ولا یحتاج الی التنعیل لکونہا صلبۃ قویۃ

کَاَنَّ اَوْبَ ذِرَاعَیْہَا اِذَا عَرِقَتْ
وَقَدْ تَلَفَّعَ بِالْقُوْرِ الْعَسَاقِیْلُ

الترکیب کَاَنَّ حرف التشبیہ اوب اسمہا وہو سرعۃ تقلیب الیدین والرجلین فی السیر ذراعیہا مضاف ومضاف الیہ والضمیر المؤنث المجرور محل الاضافۃ یعود علی الناقۃ والذراع الساعد ما بین المرفق والرسغ اذا ظرف زمان عرقت فعل وفاعل ای فی زمان شدۃ الحر وسرعۃ السیر الذی یورث العرق وقد الواو للحال قد حرف تقریب الماضی من الحال تلفع التحق بالقور جار ومجرور والقور جمع قارۃ ہو کل موضع مرتفع من الارض لم تبلغ جبلاً ویروی بفتح القاف والراء المہملۃ وہو الکثیب العساقیل فاعل تلفع جمع عسقال وہو السراب معنی البیت کان رجع یدی ہذہ الناقۃ فی وقت شدۃ الحر وسرعۃ

سمر سانولا رنگ
عجایات پیٹھے رگیں
حصیٰ کنکریاں
زیما ٹکڑے ٹکڑے ہوئے
اکم ٹیکرا
تنعیل نعل باندھا معنی
ایسی ناقہ کی کہ ان کے پاؤں چلتے چلتے کنکریاں ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتی ہیں ٹیلوں پر بچاؤ کی حاجت نہیں
اوب ہاتھوں کا پھیرنا
تلفع لگا ہوا
قور اونچا ٹیلا
عساقیل سراب جھال
کثیب ریت کا ٹیلا
معنی وہ ناقہ ایسی ہے کہ ان کے دونوں ہاتھوں کی جنبش سخت گرمی اور تیز رفتاری میں ایسی ہے کہ سراب ٹیلوں پر ہوتا ہے

السیر ما اشتمل العساقیل بالقور

یوماً یظلّ بہ الحرباء مصطخداً
کأنّ ضاحیہ بالشمس مملول

الترکیب یوماً ظرف زمان محدود منصوب للظرفیۃ یظلّ مضارع ظلّ ای یدوم وفاعلہ ضمیر مستتر فیہ بہ جار مجرور متعلّق بالیوم الحرباء اسم حیوان اصغر من الضبّ یدور مع الشمس کما انہ ورق تتلون بالوان مختلفۃ وانّما خصّہا لانہا لا تمل بحرارۃ الشمس وھو یذکر ویؤنث فاعل یظلّ مصطخداً من ضخداً محرقاً او متصلاً بشدۃ الحرارۃ منصوب للحال کانّ حرف تشبیہ ضاحیہ اسمہا والھاء ضمیر یعود الی الیوم بالشمس الباء للعلّۃ جار ومجرور متعلق بضاحی وھو الشی مطلقاً مملول محترق صفۃ لضاحی والجملۃ صفۃ لیوم معنی البیت ھذہ الناقۃ سرعۃ سیرھا فی وقت شدۃ الحرارۃ فی یوم یصیر الحرباء محرقاً بالشمس وکل شئ ظاھر محترق بہ کما یحترق بالنار

وقال للقوم حادیھم وقد جعلت
ورق الجنادب یرکضن الحصی قیلوا

الترکیب وقال الواو للحال قال فعل ماضی معلوم فاعلہ حادی للقوم جار مجرور وھو الواحد لفظاً والجمع معنًی ای للرجال حادیھم مضاف ومضاف الیہ من الحداء وھو سوق الابل بغناء انما یجعل ذلک اذا اریدہ تنشیطھا فی سیرھا لقطع مسافۃ بعیدۃ وضمیرھم یعود الی القوم والجملۃ مستانفۃ وقد جعلت فعل وفاعل والواو للحال وفاعلہ ورق الجنادب مضاف ومضاف الیہ مجاز کخاتم فضۃ ومعنی الورق الابل والجنادب جمع جندب ای الجراد وقال سیبویہ جندب اصلہ جدب وھو القحط

یوماً: ایک دن یظل: رہتا ہے مصطخدا: جلا ہوا مملول: دھوپ میں جلا ہوا ضاحی: ظاہر حادی: حدی خواں ورق: خاکستری رنگ جنادب: ٹڈی، جمع جندب یرکضن: دوڑتا ہے قیلوا: دوپہر کو آرام کرو

لانه یاکل الزرع ویورث القحط والنون زائدة یرکضن الحصی فعل مضارع من الرکض والحصی مفعول واراد بالرکض تحریک الرجلین وضرب الجناح والجملة فی محل النصب خبر جعلت قیلوا ای رقدوا اخبرثان معنی البیت وحادی القوم قال لهم ان من شدة حرارة الشمس فی هذا الیوم الجراد یسوی الارض من الحصی ورقدوا علیه

شَدَّ النَّهَارِ ذِرَاعَا عَیْطَلٍ نَصَفٍ
قَامَتْ فَجَاوَبَهَا نُكْدٌ مَثَاكِیلُ

الترکیب شد النهار منصوب علی الظرفیه والنهار مضاف الیه ای فی وسط النهار وهو مجرور للاضافة ذراعا خبر کان فی بیت الرابع السابق عیطل مجرور للاضافة وهی الناقة الطویلة العنق نصف صفة عیطل ای فی نصف عمره بین الشباب والکهل وخصها بالذکر لکمال قوته وتجربته فی شدائد السفر قامت فعل فاعل ای ناحت وضمیر التانیث یعود الی الناقة نصف فجاوبها ای اجابها وضمیر المؤنث فی محل النصب مفعول جاوب نکد جمع انکد فاعل جاوب وذکر الفعل لکونه جمعا والنکد هی الناقة لیس لها لبن ولا ولد مثاکیل من الثکل وهو فقدان المراة ولدها والجملة صفة فی حرارة الیوم معنی البیت فارتفعت المراة طویلة العنق ذراعیها فی السرعة فناحت وبکت فاجابوها نکد ای نسوان بالنیاحة کما تفقد ولدها لشدة نیران السفر فی الحیرة والخطر

نَوَّاحَةٌ رِخْوَةُ الضَّبْعَیْنِ لَیْسَ لَهَا
لَمَّا نَعَی بِکْرَهَا النَّاعُونَ مَعْقُولُ

الترکیب نواحة کثیر النیاحة صفة اخری لنکد مبتداء رخوة الضبعین

عیطل دراز گردن کی اونٹنی
نصف ادھیڑ
جاوب جواب دیا
نکد بانجھ اونٹنی
مثاکیل جس کا بچہ گم ہوا
معنے دن چڑھا دراز گردن والی ادھیڑ نے دونوں ہاتھ سے سر پیٹا
اور نیز کوئی ایسی جو بانجھ تھیں یا ان کے بچے مر گئے تھے
انھوں نے بھی اسکا ساتھ دیا
اور گریہ وزاری کرنے لگیں

نواحۃ رونے والی
رخوۃ سست ناتوان
ضبعین دونوں بازو

صفۃ ثالثۃ لھا من الرخاء ای سہلۃ والضیح الجنب لیس من اخوات کان فعل ماض
ناقص لھا خبرہ المنفصل المجرور مونث الغائب یعود علی نواحۃ ولیس خبر مقدم فاعلہ مفعول
لما اسم الموصول نعی فعل ماض ای اخبر بالموت بکرھا ای اول ولدھا وھو مفعول نعی و
الناعون فاعلہ وھو المخبرون والجملۃ صفۃ مفعول اسم لیس معنی البیت وکل
واحد من النکد والمثاکیل نواحۃ خاویۃ الاضلاع ولیس لھا عقل حین اخبرھا
الناعون بموت ولدھا

تفری اللبان بکفیھا ومدرعھا
مشقق عن تراقیھا رعابیل

الترکیب تفری ای تقطع وفاعلہ ضمیر مستتر یعود علی نواحۃ اللبان ھو الصدر
مفعول بکفیھا ای بیدیھا الباء للاستعانۃ وکفی مضاف ھا مضاف الیہ والضمیر یعود
علی نواحۃ ومدرعھا ھو القمیص الخ مبتداء مضاف الیھا مشقق خبرہ وھو خرقۃ
قطعا عن تراقیھا من الرقوۃ وھو الخدش رعابیل جمع رعبلۃ وھو قطعۃ اللحم ای مخدوش
الصدر ومقطوع اللحم صفۃ لنواحۃ معنی البیت تجرح ھذہ النواحۃ صدرھا باظفار
یدیھا وقمیصھا مخرقۃ بسبب تخدیشھا لحم صدرھا فی الفراما اخبرت لھا

تسعی الوشاۃ جنابیھا وقولھم
انک یا ابن ابی سلمی لمقتول

الترکیب تسعی الوشاۃ فعل وفاعل ای تطوف الیھا مون جنابیھا ظرف لتسعی والھا
تعود علی سعاد والجملۃ مستانفۃ للتخلص للمدح او حال من سعاد وقولھم مبتداء
والواو حالیۃ انک بکسر الھمزۃ والکاف اسم ان یا ابن منادی مضاف متعرض بین

الاسم والخبر ابی سلمی مضاف الیه لمقتول بفتح لام الابتداء خبران وان محکیة بالقول وهی ومعمولاها خبر المبتداء والخبر فی محل نصب علی الحال من الوشاة معنی البیت ابتداء الشاعر فی حال نفسه فقال الا ان الوشاة یسعون بجنابی هذه اللماة قائلین انک یا ابن ابی سلمی لمقتول حیث اهدر دمک الرسول ابو البتول صلی الله علیه وسلم

وَقَالَ كُلُّ خَلِيلٍ كُنْتُ آمُلُهُ
لَا أُلْهِيَنَّكَ إِنِّي عَنْكَ مَشْغُولُ

الترکیب وقال کل فعل وفاعل وکلمة کل هنا للمبالغة وتدخل لافادة العموم وسیعود ذکرها فی البیت الثالث وخلیل صدیق مضاف الیه کنت بضم التاء کان واسمها آمله فعل وفاعل ومفعول خبرها وهی ومابعدها صفة الخلیل نوضعها خفض ای ارجوه لا الهینک فعل مضارع مبنی لمباشرة نون التوکید الثقیلة له و التوکید بهابعد لا لضرورة ولایجوز وقوعها فی النثر وقیل جائز والفاعل مستتر والکاف مفعول والجملة محکیة یقال ای لا اشتغلنک انی بکسر الهمزة والیاء اسمها عنک متعلق بمشغول مشغول اسم مفعول من شغله وهو خبران ومابعدها من تمام الحکایة معنی البیت وقال کل خلیل کنت ارجو منه نفعا واقصد منه الاعانة لا اشغلنک عما انت فیه بان امهل علیک واساعدک علی المامول فاعمل لنفسک فانی عنک یا ابن زهیر مشغول

فَقُلْتُ خَلُّوا سَبِيلِي لَا أَبَا لَكُمْ
فَكُلُّ مَا قَدَّرَ الرَّحْمٰنُ مَفْعُولُ

کوشش کرتے ہیں چغلخور اے کعب زہیر کے بیٹے یقینا تو اے ابی سلمی کے بیٹے تو مقتول ہوا۔
لماة هددر یا چیز
خلیل دوست آمل امیدوار
الهینک مشغول کرنا
جمعنا اتار
اساعد ابجہ بڑا واسطہ
معنے اور ہر ایک دوست کہ جسکو میں امیدوار مدد کا تھا
ایسا جواب دیا کہ میں تجھ سے وعدہ نہیں کرتا اور میں تجھ سے روگرداں ہوں۔
خلوا چھوڑ دو

الترکیب

التركيب فقلت الفاء عاطفة قلت بضم التا فعل وفاعل معطوف على قال
خلّوا سبيلي فعل امر وفاعل ومفعول والجملة محكية بقلت معناه اتركوا طريقي يذكو
ويؤنّث لا ابالكم هذه الجملة يؤتى بها للمدح والذم والمراد هنا الثاني لانهم اسلموه
ولم يغنوا عنه شيئاً ومعنى قول المادح لا اباك لا سابق لك في المحاسن لا نافية للجنس
وابا اسمها والكاف والميم مضاف اليه وخبرها محذوف تقديره ثابت واللام
في لكم زائدة لتاكيد معنى الاضافة فلا يتعلق بشئ فكانها الفاء للتعليل والمعلل
فعل الامر كل مبتداء وما نكرة موصوفة في محل خفض باضافة كلّ اليه اى فكلّ شئ
قدّر الرحمٰن فعل وفاعل صفة ما والرابط محذوف تقديره قدّره ومفعول خبر
كلّ ومعنى قدّر قضى والرحمٰن صفة مشبّهة مشتقة من الرحمة بمعنى كثير الرحمة
جدا وقيل هو علم بالغلبة عليه سبحانه منقول من الصّفة المشبّهة معنى البيت
فقلت لما ايست من الاخدان وبان لي من الوشاة ما بان اتركوا طريقي فكل
ما قدر الرحمٰن مفعول ومن استعان بربّه فاز بالمامول *

كلّ ابن انثى وان طالت سلامته
يوما على آلة حدباء محمول

التركيب كل مبتداء ابن انثى مضاف اليه وان طالت عطف على جملة شرطية
والتقدير ان قصرت مدة سلامته وان طالت سلامته فاعل قايم مقام مضاف
محذوف اى مدة سلامته وجواب الشّرط محذوف سدّ مسدّة خبر المبتداء
يوما على آلة متعلقان بمحمول حدباء بالمد ومنع الصرف نعت لآلة محمول خبر كلّ
وكل كلمة تستعمل بمعنى الاستغراق بحسب المقام كقوله تعالى والله بكلّ شئ عليم

وقوله صلّى الله عليه وسلّم وكل راع مسئول عن رعيته وقد تستعمل بمعنى الكثير ولا تستعمل الا مضافًا لفظًا او تقديرًا كذا في شرح قاضي شهاب الدين دولت آبادي ابن انثى معناه الانسان فان قيل ان عيسى عليه السّلام داخل في عموم لفظه لكن آدم وحوا غير داخلين فالجواب انه قد تحقق موتهما وحينئذٍ لاحاجة الى ادخالهما بلفظ اعم وطالت امتدت سلامته نجاته من الآفات والمهالك وآلالة نعش الميت والحدباء المرتفعة وقيل لها حدباء لانها توقع على المناكب محمول من الحمل تقول حمل الشي زيدٌ على ظهره يحمله حملًا وحملت المرأة والشجرة حَمَلًا بالفتح معنى البيت كل ابن انثى وان طالت مدة سلامته من الفناء محمول على جنازة حدباء من دار الفناء الى دار البقاء فقل للشامتين بنا افيقوا سيلقى الشامتون كما لقينا

أُنْبِئْتُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ أَوْعَدَنِيْ
وَالْعَفْوُ عِنْدَ رَسُولِ اللهِ مَأْمُوْلُ

شرح انبئت بضم اوله اى اخبرت والرسول المرسل و في الاصطلاح انسان بعثه الله تعالى الى الخلق لتبليغ الاحكام والمراد هنا رسول الله سيدنا ونبيّنا محمّد بن عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم صلّى الله عليه وسلّم والله علم على الذات الواجب الوجود مرتجل جامد سرياني عبراني معرّبًا واصله لاه فزيد ال لتعريف التعظيم وجعل علمًا له جلّ شانه وفيه اقوال والله اعلم اوعدني تهددني والايعاد يستعمل في الشر كما ان الوعد يستعمل في الخير والعفو الصفح عن الذنب والمأمول المرجو التركيب انبئت فعل ماض مبني للمفعول والتاء المضمومة نائب عن الفاعل انّ بفتح الهمزة وتشديد النون حرف التوكيد تنصب الاسم وترفع الخبر رسول الله اسمها اوعدني فعل وفاعل ومفعول صرحًا والنون فيه للوقاية

انبئت مجھ خبر دی گئی ہے
اوعدنی مجھ قتل کرنے کو ڈرایا
عفو معافی مأمول امید
مرتجل نصیحت کا خطبہ کہنے والا
تفخیم تبجیل بڑائی تعظیم
یجری جاری کرنا
نقل عورتنی تعریف کرنا
موصلہ پہنچانے والا
توطیۃ تمہید باندھنا
عطا مقصد بیانیہ دل میں
مجھکو ایسی خبر دی گئی تحقیق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے قتل کرنیکا حکم دیا ہی اور حال یہ ہے کہ حضور رسول اللہ سے معافی کی امید ہی ۔

وانّ مع اسمها وخبرها سادّة مسدّ مفعولی انبئت والعفو مبتداء عند ظرف
مکان غیر منصرف متعلق بما مول رسول الله مضاف الیه واقام الظاهر مقام المضمر هنا
اظهاراً للتفخیم والتبجیل ماموّل خبر المبتداء والجملة مستانفة لا محل لها من الاعراب
معنی البیت اُخبرت ان رسول الله صلّی الله علیه وسلّم اوعدنی بالقتل واهدار الدم و
العفو والاحسان مرجوّان عنده فانّه یخلف ایعاده وینجز وعده وروی انه صلّی الله
علیه وسلّم لما سمع هذا البیت قال العفو عند الله ماموّل واعلم ان جمیع ماتقدم فی
القصیدة من التغزل فی المحبوبة وذکر الناقة الموصلة الیها وذکر صفاتها السابقة
وذکر الوشاة توطیة لهذه البیت وهو بیت قصیدته ومحط لبانته

مَهْلاً هَدَاكَ الَّذِي أَعْطَاكَ نَافِلَةً
الْقُرْآنِ فِيهَا مَوَاعِيظٌ وَتَفْصِيلُ

الترکیب مهلا نصب علی المصدریة معناه امهلنی ولا تعجل علی هداک الذی
فعل ومفعول وفاعل معناه وفقک والهمک العفو عنّی اعطاک فعل ماض یتعدی
الی مفعولین والکاف مفعول الاوّل ونافلة مفعول له الثانی معناه الزیادة والعطیة
لانّ الله تعالی انعم علی رسوله صلّی الله علیه وسلّم بعلوم عظیمة علیه ایاها واجعل القرآن
زیادة له علی تلک العلوم القرآن مضاف الیه وجملة اعطا صلة الّذی والقرآن
الکتاب المنزل علی رسوله المکتوب فی المصاحف المنقول عنه نقلا متواتراً وهو کلام الله
عزّ وجلّ فیها خبر مقدم والها عایدة علی نافلة مواعیظ بالتنوین لضرورة الشعر مبتدأ
موخر وتفصیل تبیین ما یحتاج الیه من امر الدین معطوف علیه والجملة فی محل نصب علی
الحال من نافلة القرآن معنی البیت امهلنی یا حبیب الرحمٰن هداک الذی اعطاک نافلة

مهلاً چھوڑ دو
نافلہ زیادتی عطیہ
مواعیظ نصیحت
تفصیل تبیین تفصیلی بیان
مجھ کو چھوڑ دو اور
معاف کر دو کہ رسول خدا
کو اللہ نے زیادتی عطیہ
اور قرآن دیا ہے اور وعظ
اور تفصیل کی توضیح
...

القرآن فیہا مواعیظ للخلق وما تقربہ العین وتفصیل ما یحتاج الیہ من امری الدارین

لَا تَاْخُذَنِّیْ بِاَقْوَالِ الْوُشَاۃِ وَلَمْ
اُذْنِبْ وَاِنْ كَثُرَتْ فِی الْاَقَاوِیْلُ

شرح لا تاخذنی لا تعاقبنی الوشاۃ بضم الواو جمع واشی ای الکذبۃ الساعین بالشر والفساد ولم اذنب لم ارتکب مخطورا اقاویل جمع اقوال التركیب لا دعائیہ تاخذنی بالتاء الفوقانیہ فعل مضارع مبنی لاتصالہ بنون التوکید الثقیلۃ وفاعلہ مستتر فیہ یعود علی المخاطب صلی اللہ علیہ وسلم والیاء مفعول بہ باقوال التعلق بتاخذ الوشاۃ مجرور بالاضافۃ ولم الواو للحال ولم حرف نفی جازم اذنب بضم الھمزۃ فعل مضارع مجزوم بلم وفاعلہ مستتر فیہ والجملۃ فی محل نصب علی الحال من الیا تاخذنی فان قلت لم لا تکون معطوفۃ علی تاخذنی قلت لان الخبر لا یعطف علی الطلب وان حرف شرط جازم کثرت بضم المثلثہ فعل الشرط والتاء حرف التانیث وجواب الشرط محذوف دل علیہ لا تاخذنی فی تشدید الیاء متعلق بالاقاویل وھو فاعل کثرت معنی البیت لا تعاقبنی یا سید السادۃ بسبب اقوال الوشاۃ اللاعبین بالاکاذیب والترھات والحال انی غیر مذنب وان کثرت فی الاقاویل الشعارۃ

لَقَدْ اَقُوْمُ مَقَامًا لَوْ یَقُوْمُ بِہٖ
اَرٰی وَاَسْمَعُ مَا لَوْ یَسْمَعُ الْفِیْلُ

التركیب لقد اللام جواب قسم محذوف وقد حرف تحقیق اقوم فعل مضارع وفاعلہ مستتر فیہ مقاما اسم مکان منصوب علی الظرفیۃ لو حرف شرط یقوم فعل مضارع بہ متعلق بیقوم والباء بمعنی فی اری فعل مضارع یتعدی الی مفعول واحد اریہ

بالقلب

تاخذنی مت گرفتار کرو مجھکو
لا تعاقبنی مت عذاب کرو مجھکو
ترھات بیہودہ گوئی
سعاۃ وشاۃ سعی چغلخور
معنی بیت مجھکو مت گرفتار کرو
چغلخوروں کی باتوں سے کیونکہ میں نے
گناہ نہیں کیا اگرچہ میرے بارے
قول بہت طرح سے ظاہر ہوئے
اری میں دیکھتا ہوں
اسمع میں سنتا ہوں
یرعد لرزتا ہے
معنی بیت ایسے مقام میں کھڑا ہوں
اور ایسے کچھ دیکھتا ہوں اور
سنتا ہوں کہ اگر ہاتھی جیسا
زبردست جانور وہاں
کھڑا رہے ڈر سے

بالقلب يتعدى الى مفعولين ومفعول ارى محذوف تقديره ما لو يراه الفيل واسمع معطوف على ارى وهما فى محل نصب نعتان لمقاما والرابط محذوف تقديره ارى فيه واسمع فيه ما اسم موصول لو شرطية يسمع فعل مضارع صلة ما والعائد عليها محذوف تقديره يسمعه الفيل فاعل تنازع فيه يقوم ويسمع فاحدهما عامل فى لفظه والآخر فى ضميره وجواب لو الاولى فى اول البيت الثانى وجواب الثانية محذوف دلّ عليه جواب الاولى معنى البيت لقد اقوم مقاما او يقوم ما ارى واسمع شيئا لو يقوم به الفيل ويرى ويسمع ذلك لظلّ يرتعد

لَظَلَّ يُرْعَدُ اِلَّا اَنْ يَكُوْنَ لَهُ
مِنَ الرَّسُوْلِ بِاِذْنِ اللّٰهِ تَنْوِيْلُ

التركيب لَظَلَّ اى لصار من اخوات كان هو جواب لو الاولى واللام رابطه للجواب بلو المذكورة واسم ظلّ مستتر فيه يعود الى الفيل يُرعد بضم الياء التحتية وفتح العين المهملة فعل مضارع مبنى للمفعول وفيه ضمير نائب عن الفاعل والجملة فى محل نصب خبر ظل اى يفزع الّا حرف استثناء ان بفتح الهمزة وسكون النون موصول مع صلته بمصدر يكون بالنصب صلة ان له خبر يكون من الرّسول حال من تنويل باذن الله متعلق بيكون تنويل اسم يكون معنى البيت والله لقد اقوم بعد الوصول مقاما لو يقوم الفيل لاضطرب فى ذلك المقام الّا ان يكون له اعطاء الامان من حبيب الملك المنان اعلم ان العرب يحسبون الفيل من اعجب الحيوانات واعظم الدواب هيئةً وهيبةً وشعراؤهم يصفونه فى نظمهم كما الغز بعض الادباء فى اسم فيل شعر ما اسم شئ تركيبه من ثلاث

وھوذو اربع تعالیٰ الالٰہ قیل تصحیفہ ولکن اذا ما عکسوہ یصیرلہ ثلثاہ

حَتّٰی وَضَعْتُ یَمِیْنِیْ لَا اُنَازِعُهٗ
فِیْ کَفِّ ذِیْ نَقِمَاتٍ قِیْلُهُ الْقِیْلُ

الترکیب حتّٰی عاطفۃ علیٰ قولہ اقوم لوضعہ لہ موضع الماضی فی الاصل لقد قمت فوضعت یمینی فی یمینہ وضعت یمینی فعل وفاعل ومفعول والجملۃ حالیۃ من فاعل وضع ومعناہ جعلت یدی الیمنیٰ ای عاھدت علیٰ ان لا انازعہ فعل وفاعل ومفعول فی کف ای راحۃ متعلق بوضع ذی مضاف الیہ ومضاف نقمات ای صاحب عقوبات بالجر مضاف الیٰ ذی قیلہ القیل مبتدا وخبر فی محل جر صفۃ لذی نقمات فان قلت ان الخبر ھنا متحد بالمبتداء فکیف صح ان یکون خبراً لہ قلت لما کان وجود زیادۃ فیہ من حیث المعنیٰ صح ان یقع خبراً معنی البیت وکنت افزع واقول لقد اقوم مقاماً بعد الوصول لو یقوم بہ الفیل لاضطرب حتی وضعت یمینی غیر منازع فی کف من ھوذو نقمات عادل وقیلہ سدید کامل وھوالنبی الکریم الشافع الباذل

لَذَاکَ اَھْیَبُ عِنْدِیْ اِذْ اُکَلِّمُهٗ
وَقِیْلَ اِنَّکَ مَنْسُوْبٌ وَمَسْئُوْلُ

الترکیب لذاک بفتح اللام وھی للابتداء ویحتمل ان یکون قبلھا قسم مقدر وذاک مبتداء اَھْیَبُ اسم تفضیل خبر ذاک من الھیبۃ عندی ظرف زمان اکلّمہ فعل وفاعل ومفعول فی محل جر باذ وقِیْلَ فعل ماض مبنی للمفعول والواو والحال انّک بکسر الھمزۃ حرف توکید تنصب الاسم وترفع الخبر والکاف اسمھا منسوب خبر ومسئول معطوف علیہ والجملۃ محکیۃ بقیل ومحلّھا الرفع

وضعت رکھا یمینی میرا داہنا ہاتھ
لا انازعہ یعنی جھگڑا نہ کیا منازع جھگڑنے والا
کف ہتھیلی راحۃ یعنی ہاتھ
ذی نقمات عقوبات عذاب
قیلہ القیل یعنی گفتگو سچی
راست باز باذل سخی
یعنی میں نے عہد باندھا کہ جھگڑا
نہ کروں گا اور ایسا سید با عظمت
... عذاب والے ... ہاتھ میں
رکھ دیا

لذاک ... اھیب بڑی ہیبت والا
اکلمہ بات کروں میں اس سے
منسوب نسبت دار قبائل
مسئول سوال کیا گیا پوچھا گیا
... یعنی ... ہیبت ...
... سوال ...

نیابۃ عن فاعله وقیل وما تعلق فی محل نصب باسم التفضیل علی الحال من فاعل اکلّمه وقد فصل بین اسم التفضیل والمفضل بالمعمولات التی هی ظرف المکان وظرف الزمان والحال وهو جائز عند الشعراء معنی البیت واللهِ النبی علیه الصلوٰة والسلام اهیبُ عندی من الضرغام حین کلّمته وقیل لی انّك منسوب الی قبیح ما اشتهر ومسئول عن سببه وعمّا بلغنا عنك او تنتشر

مِنْ خَادِرٍ مِنْ لُيُوثِ الْأُسْدِ مَسْكَنُهُ
بِبَطْنِ عَثَّرَ غِيلٌ دُونَهُ غِيلُ

الترکیب من خادرٍ متعلق باهیبُ وهو صفة لمحذوف ای من اسد خادرٍ وهو الداخل فی خدره من لیوث الاسد صفة اخری واضافة اللیوث الی الاُسد من باب اضافة اللفظ المشترك الی احد معانیه کعین الشمس والعرب تضیف الشی الی نفسه اذا اختلف اللفظان فتقول کتاب الکامل وعنقاء مغرب ویوم الجمعه ومنه قوله تعالی لدار الاٰخرة خیر وتضیف الشیٔ الی جنسه فتقول خاتم فضة و ثوب حریر وخبز شعیر مسکنه ای مکان سکونه مبتدء ببطن جار ومجرور متعلق بمحذوف بمحله نصب علی الحال والبطن خلاف الظهر واریدبه وسط عثّر وعثّر بفتح عین المهمله وتشدید المثلثه موضع تسکنه مضاف الیه وهو غیر منصرف للعلمیّة والوزن الخاص بالفعل وغیل الاجمه خبر لمسکن دونه ظرف مکان صفة للخبر وهو نقیض فوق بمعنی امام و وراء ویقال هذا دون هذا ای قریب منه غیل فاعل للظرف وجملة المبتداء مع خبره فی محل جر صفة اخری للمحذوف ومعنی البیت والله النبی الطاهر الجلیل حبیب رب البریه اهیبُ عندی من اسدٍ خادرٍ من

خادر شیر بیشه اسد
جمع لیوث اسد شیران
عثّر جنگل غیل اجمه انبوه

لیوث قویۃ کائن ببطن عثر مسکنہ غیل دونہ غیل

یغدو فیلحم ضرغامین عیشہما
لحم من القوم معفور خرادیل

الترکیب یغدو بالغین المعجمۃ والدال المہملۃ ای یطلب الصید غدوۃ هو فعل مضارع صفۃ الاسد الخادر فیلحم بضم الباء وکسر الحاء المہملۃ ای یطعم لحما هو فعل وفاعل والفاء عاطفۃ ضرغامین مفعول والضرغام بکسر الضاد المعجمۃ الاسد عیشہما قوتہما من لحم مبتداء وخبر فی محل نصب نعت لضرغامین من القوم معفور خرادیل معفور بالعین المہملۃ والفاء ای اصابۃ العفر بفتحتین وهو التراب والخرادیل بالدال المہملۃ ویجوز اعجامہا جمع خردلۃ وهی القطعۃ من اللحم والجملۃ نعوت اللحم فان قلت کیف یجوز نعت المفرد بالجمع قلت ان الجمع هنا قایم مقام مضاف مفرد والتقدیر ذو خرادیل نحو قولک الکلمۃ انواع ای ذات ذات انواع معنی البیت واللہ النبی خیر البریۃ احب عندی من اسد خادر من لیوث قویۃ کائن ببطن عثر مسکنہ غیل دونہ غیل یغدو فیطعم شبلین قوتہما لحم من الرجال معفور خرادیل۔

اذا یساور قرنا لایحل لہ
ان یترک القرن الا وهو مفلول

الترکیب اذا ظرف زمان مستقبل فیہ معنی الشرط یساور فعل وفاعل ای یواثب قرنا مفعول اذا وما بعدها صفۃ للاسد الخادر وهو بکسر القاف المقاوم فی شجاعۃ او علم ولایحل لہ لانافیۃ یحل بفتح الیاء التحتانیۃ وکسر الحاء المہملۃ مضارع

حل

یغدو طلب کرتا ہے شکار صبح کو
یلحم گوشت کھلاتا ہے
عیشہما دونوں کی خوراک
معفور خاک پر دہ آلود
خرادیل پارہ پارہ
شبلین شیر کے بچے
یعنی ہر صبح کو گوشت کھلاتا دو بچے شیر کے جو زمانہ پر وہ شیر کرتا ہے گوشت گوشت کے ٹکڑے لوگوں خاک پر دہ آلود

یساور حملہ کرتا ہے
قرن ہمسر مقابل
مفلول شکستہ
...

حل وهو جواب ای لا یسوغ ان یترکہ کان ترکہ ایاہ سالما منه حرام علیه له متعلق

بیحل ان بفتح الهمزة وسکون النون موصول حرفی ماؤل مع صلته بمصدر مرفوع

علی الفاعلیة یترک فعل مضارع منصوب بان وفاعله مستتر فیه القرن مفعول به

وال فیه للعهد والجملة صلة ان الا حرف ایجاب وهو مفلول المهزوم

والمکسور واصل الفل الکسر وهو مبتداء وخبر فی موضع نصب علی الحال من

القرن معنی البیت ان ذلك المراس اذا وثب اسد امثاله فی الشجاعة

والمراس لا یسوغ له بعد ان یصول ان یترکه الا وهو مفلول

منه تظل سباع الجو ضامزة	ولا تمشی بوادیه الاراجیل

الترکیب منه بالاشباع متعلق بضامزة تظل مضارع ظل من اخوات کان ای

تصیر سباع الجو اسمها وهو جمع سبع المفترس من الحیوان والجو ما بین السماء والارض و

البر الواسع ضامزة خبرها وهو بالمعجمة والزای المعجمتین ای صامتة ممسکة انفسها عن

الاصطیاد خوفا منه ولا الواو عاطفة ولا نافیة تمشی بحذف احدی التائین فعل

مضارع من التمشیة بمعنی المشی بوادیه جار ومجرور متعلق بتمشی والوادی معروف

واریدها هنا فی ذلك التاویل الارض بل وعل تمشی وجملتا تظل وتمشی صفتان

لذلك الخادر وهو جمع راجل معنی البیت وان ذلك الاسد المسا و اقرانه فی

شجاعته تظل سباع الجو ضامزة ولا تمشی الاراجیل فی مسکنه لما بسطه

ولا یزال بوادیه اخو ثقة	مطرح البز والدرسان ماکول

الترکیب ولایزال الواو عاطفۃ لا نافیۃ یزال بفتح الیاء التحتیۃ مضارع زال من اخوات کان بوادیہ خبر مقدم مسکن الخادر اخو ثقۃ اسم موخر ومعناہ صاحب اعتماد والمراد بہ ھنا الشجاع الواثق من نفسہ بالقوۃ والمراس مطرّح نعت لہ ای ملقی البزّ مضاف الیہ معناہ امتعۃ البزّاز والسلاح والدرسان معطوف علی البز وھو کصنوان جمع درس بالکسر وھو الثوب الخلق ماکول من الاکل نعت آخر لاخی ثقۃ وجملۃ ولایزال صفۃ لذلک الخادر معنی البیت وان ذلک الغشمشم الضرماس لایزال فی مکانہ شجاع واثق من نفسہ بالمراس مطرح السلاح و الدرسان ماکول ذلک المکان ؂

غشمشم جابر شیر کو کہتے ہیں اور ضرماس کے معنی بھی وہی ہیں اور ان دونوں سے مراد شجاع ہے یعنی بہادر اپنی جگہ پر قائم ہے اور اس کا سامان و ہتھیار پڑے ہیں اور اس کے پرانے کپڑے کھائے ہوئے ہیں۔

یستضاء روشنی حاصل کی جاتی ہے۔ صارم تلوار مسلول کھینچی ہوئی قطع ترجمہ تحقیق کہ رسول صلی اللہ علیہ وسلم ایک نور ہے جس سے روشنی حاصل کی جاتی ہے اور اللہ کی تلواروں میں سے ایک کھنچی ہوئی تلوار ہیں۔

إِنَّ الرَّسُوْلَ لَنُوْرٌ يُسْتَضَاءُ بِهٖ
وَصَارِمٌ مِنْ سُيُوْفِ اللّٰهِ مَسْلُوْلُ

الترکیب إنَّ بکسر الھمزۃ وتشدید النون حرف توکید تنصب الاسم وترفع الخبر الرسول اسمھا لنور خبرھا وھو خلاف الظاھر وھذا من کمال الشاعر کعب بن زھیر حیث وصف النبی صلی اللہ علیہ وسلم بما وصفہ اللہ تعالٰی فی کتابہ بقولہ جل شانہ قد جاءکم من اللہ نور وکتاب مبین یھدی بہ اللہ من اتبع رضوانہ سبل السلام ویخرجھم من الظلمات الی النور باذنہ ویھدیھم الی صراط مستقیم وقولہ سبحانہ تعالٰی یا ایھا النبی انا ارسلناک شاھدا ومبشرا ونذیرا وداعیا الی اللہ باذنہ وسراجا منیرا یستضاء بہ من الضوء فعل مضارع مبنی للمفعول وبہ نائب الفاعل والجملۃ نعت لنور وصارم معطوف علی نور وھو السیف القاطع من سیوف اللہ مسلول نعتان لصارم ویروی ان کعبا لما انشد ھذا البیت قال من سیوف الھند فقال

صلّی اللہ علیہ وسلّم قل من سیوف اللہ معنی البیت انّ رسول اللّٰہ سیّد الخلق لنورٌ یہتدی بہ الی الحق وصارم من سیوف اللہ الملک العلّام مسلول لقمع رؤس الکفرۃ عبدۃ الاصنام

فِیْ عُصْبَۃٍ مِنْ قُرَیْشٍ قَالَ قَائِلُہُمْ
بِبَطْنِ مَکَّۃَ لَمَّا اَسْلَمُوْا زُوْلُوْا

التّرکیب فی عصبۃ جار ومجرور خبر اٰخر والعُصبۃ الجماعۃ من الرجال ما بین العشرۃ الی الاربعین وفی بعض النسخ فی فتیۃ جمع فتی وھو السّخی الکریم وقریش ھم اولاد النضر بن کنانۃ بن خزیمۃ بن مدرکۃ بن الیاس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان وھذہ صفۃ لعُصبۃ قال قائلہم فعل وفاعل صفۃ اخری لعصبۃ والمراد من القائل عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ ببطن مکۃ جار ومجرور ومضاف مکۃ مضاف الیہ غیر منصرف للعلمیۃ والتانیث والجملۃ متعلق بقال محلہ نصب علی الحال من الفاعل ومکۃ معناہ تقصہ واھلکہ اسم للبلد الحرام وللحرم کلّہ لانّھا تنقص الذنوب او تنفیہا او تھلک من ظلم فیہا لمّا ظرف زمان بمعنی حین اسلموا فعل وفاعل فی محل جر باضافۃ لمّا معناہ دخلوا فی الاسلام زولوا فعل امر من زال من مکانہ وانتقل منہ ای اذھبوا وفارقوا اوطانکم حمیۃ للدین والجملۃ مقول لقول معنی البیت وان رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم الی یوم القیام کائن فی عصبۃٍ من قریش وھم اولاد النضر بن کنانۃ الاعلام قال قائلہم حین اسلموا فارقوا وطانکم وللحق امیلوا

زَالُوْا فَمَا زَالَ اَنْکَاسٌ وَلَا کُشُفٌ
عِنْدَ اللِّقَاءِ وَلَا مِیْلٌ مَعَازِیْلُ

التركيب زالوا فعل وفاعل اى ذهبوا وانتقلوا فما نافية زال انكاسٌ فعل و فاعل وزال تامة بمعنى ذهب وفارق ومضارعها يزول بخلاف الناقصة انكاس جمع نكس بالكسر وهو المتأخر عن القتال والرجل الضعيف ولا كشفٌ معطوف على انكاس وهو جمع اكشف كاحمر وهو الذي لا ترس له في الحرب عند اللقاء المواجهة ظرف متعلق بما زال ولا ميل معطوف على انكاس وهو جمع اميل وهو الذي لا سيف معه ولا يحسن الركوب ولا يثبت على السرج ومعازيل صفة لميل وهو جمع معزال كمثقال وهو الذي لا رمح معه والضعيف الاحمق معنى البيت ذهب المهاجرون الاعلام من البلد الحرام بحكم سيد الانام وليس منهم من يتصف بهذه الصفات

بل هم فرسان عند المحاربة اثبات ۞

شُمُّ الْعَرَانِيْنِ اَبْطَالٌ لَبُوْسُهُمْ
مِنْ نَسْجِ دَاوُدَ فِيْ هَيْجَا سَرَابِيْلُ

التركيب شمّ بالرفع خبر مبتدا محذوف وهو بضم الشين المعجمة وتشديد الميم جمع اشم وهو الذي قصبة انفه علوا من استواء اعلاه والشمم الارتفاع وهو مستحسن في الانف العرانين بالعين والراء المهملتين جمع عرنين كقنديل وهو الانف مضاف اليه ابطال جمع بطل وهو الشجاع خبر ثان لبوسهم مبتدا خبره سرابيل هو بفتح اللام ما يلبس من السلاح والنسج بالجيم بمعنى المنسوج كالرهن بمعنى المرهون والماجبة للدرع واضافها الى داود النبي عليه السلام لانه اول من نسجها وهو في محل نصب على الحال في هيجاء في محل نصب على الحال من الضمير المجرور بلبوس اذ هو فاعل كانهم يلبسون حال كونهم في الهيجاء سرابيل جمع سربال

شم: ناک کی بلندی
عرانین: اونچی ناک والے
ابطال: جمع بطل بہادر
لبوس: پوشاک زرہ بکتر
نسج: بنا ہوا
ہیجا: جنگ
سرابیل: جمع سربال قمیص پیراہن
یعنی یہ لوگ معنی زرہ مہاجرین
بلند ناک والے اور بہادر ہیں
جنگ میں قمیص داؤد علیہ السلام کی
بنا ہوا

کعب بن مالک

كفر بال وهو القميص معنى البيت واولئك المهاجرون شم الانوف وكل منهم بالشجاعة والفتوة موصوف لبوسهم في الهيجاء سرابيل عن نسج داود النبي النبيل

بِيضٌ سَوَابِغُ قَدْ شُكَّتْ لَهَا حَلَقٌ
كَأَنَّهَا حَلَقُ الْقَفْعَاءِ مَجْدُولُ

التركيب بيض سوابغ صفتان سرابيل والبيض جمع ابيض لا بيضاء لان سرابيل مذكر اي مجلوة صافية سوابغ طوال قد شكت اي ادخلت بعضها في بعض فعل ماضي مبني للمفعول والتاء للتانيث لها متعلق بشكت حَلَقٌ جمع حلقة نائب الفاعل وصفة ثالثة لسرابيل كانها حَلَقُ القفعاء بفتح القاف وسكون الفاء وبالعين المهملة والمد شجر ينبسط على وجه الارض له حلق كحلق الدرع قال في القاموس كان حرف تشبيه والها اسمها يعود على حلق وحَلَقُ القفعاء خبر كانّ والجملة صفة الحلق الاول مجدول صفة ثانية المحكم الصُنعة فان قيل لا يجوز نعت الحلق بالمذكر فالجواب انه يجوز جعله نعتا له لانّ حلقا اسم جنس يذكر ويؤنث كما جاء اعجاز نخل منقعر قال الامام الزمخشري ذكر صفة نخل على اللفظ ولو حملها على المعنى لانث كما قال اعجاز نخل خاوية معنى البيت وانّ سرابيلهم بيض سوابغ لها حلق محكمة بعضها ببعض قد التصق وهذه الحلق الموصوفة كانها حلق القفعاء المعروفة ؛

لَا يَفْرَحُونَ إِذَا نَالَتْ رِمَاحُهُمُ
قَوْمًا وَلَيْسُوا مَجَازِيعًا إِذَا نِيلُوا

التركيب لا نافية يفرحون فعل مضارع معروف والضمير يعود على عصبة

والجملة صفة لها آذا ظرف زمان نالت ای اصابت فعل ماض والتاء حرف تانيث رماحهم قوماً فاعل ومفعول ومحل الجملة جر باذا ولبسوا الواو عاطفة ولبس فعل ماض ناقص والواو اسمها مجازيعاً جمع مجزاع كمحراب وهو الرجل الشديد الخوف خبرها وحرف لضرورة الشعر والجملة معطوفة على لايفرحون آذا ظرف زمان نيلوا ای اصيبوا بكسر النون فعل ماض مبنی للمفعول والواو نائب الفاعل ومحل الجملة جر باذا معنى البيت واولئك الصناديد الاقوياء لايفرحون اذا ظفروا بالاعداء لان ذالك دیدنهم ودیدن السادات محبوب ولایجزعون اذا ظهر عليهم العدو لشدة صبرهم على الخطوب

يَمْشُونَ مَشْيَ الْجِمَالِ الزُّهْرِ يَعْصِمُهُمْ
ضَرْبٌ إِذَا عَرَّدَ السُّودُ التَّنَابِيلُ

التركيب يمشون فعل وفاعل والجملة صفة لعصبة مشى نصب على المصدر مضاف الجمال جمع جمل مضاف اليه الزهر جمع ازهر وهو الابيض يعصمهم يصونهم و يحميهم عن العدو وهو فعل ومفعول ضرب فاعل والجملة حال من فاعل يمشون اذا ظرف زمان عرد ای فر السود فعل وفاعل التنابيل جمع تنبال كتمساح وهو القصير من الرجال وهذا صفة السود ومحل الجملة جر باذا معنى البيت واولئك الابطال الاعلام الطائعون لذی الجلال والاكرام يسرعون اسراع الجمال فی ميدان القتال يصونهم ويحميهم فی الهيجاء ضربهم بالصوارم فی الاعداء اذ عرد السود القصار

لَا يَقَعُ الطَّعْنُ إِلَّا فِي نُحُورِهِمُ
وَمَا لَهُمْ عَنْ حِيَاضِ الْمَوْتِ تَهْلِيلُ

خطو وہ گنتی جو ان گذشتہ شمار
جمال جمع جمل شتر
زھر چمکنا ہوا سفید
یعصم بچاتا ہے
عرد بھاگ جانا
سود سیاہ رنگ
تنابیل پست قد بخیل
تمساح مگرمچھ
طالع
...
نحور جمع نحر سینہ
حیاض جمع حوض
...

التركيب لا نافية يقع من الوقوع اى السقوط مضارع معروف الطعن الضرب بالرمح فاعله الاحرف ايجاب فى نحورهم متعلق بيقع ونحورهم نحر وهو اعلى الصدر او موضع القلادة وما الواو عاطفة وما نافية تعمل عمل ليس عند الحجازيين لكنها غير عاملة ههنا لتقدم الخبر على الاسم لهم خبر مقدم وعن حياض جار مجرور مضاف الموت مضاف اليه وهو جمع حوض واضافته الى الموت من قبيل المجاز تقليل اسم موخر معناه الجبن والفرار والنكوص اى نكص عنه تاخر معنى البيت وان اصحاب سيد الانام لا يتاخرون عن حياض الحمام بل يقبلون عليها ويسرعون لحصول السعادة اليها فلا يقع الطعن والضرب الا فى نحورهم حال اقبالهم على الحرب رضى الله تعالى عنهم اجمعين وصلى الله تعالى على خير خلقه محمد وعلى اله واصحابه واتباعه اجمعين

الانتخاب من انشاء العجب العجاب

قد كتب الشيخ الاجل الفاضل الاكمل مولانا شاه عبد العزيز بن الشيخ ولى الله محدث الدهلوى كتابا الى الفاضل الجليل الشيخ احمد بن محمد اليمنى الشروانى فى جواب رسالته سنه ١٢٢٢ الهجرية وهذه صورته

شعر

يا من لعلة تيسيرا بتغيته	دار الامارة بالغ حين تاتيها
منى السلام الذى مذ ...	من المشوق الى النفس بواليها
حبر له همة علوية جمعت	كل الفضائل دانيها وقاصيها
فلا يقدر فينا غير مكتسب	ولا فضائل الا وهو حاويها

(حاشیہ) ترجمہ: نہیں واقع ہوتا نیزہ مارنا اور تلوار مارنا مگر ان کے سینوں میں اور ان کے لیے موت کے حوضوں سے تاخیر نہیں ہوتی۔ تمت تمام

ا ہمیشہ ۲ دارالحکومت ۳ اشتیاق ۴ حاصل کرنے والا دور و نزدیک ۵ جمع کرنے والا

لا زال یرفل فی ثوب العلی مرحا	متجارة عنده الدنیا بما فیها
مکملا دینه فی ذاک سابغه	عقباه مستوفیا منها معالیها
سلام کالطاف الاله الممجد	سلام کاخلاق النبی محمد
سلام کالحان العنادل سحرة	یجاوبها سجع الحمام المغرد
سلام کمسک الصدغ یلهو به الصبا	علی صفحتی کافور خد مورد
علی من تصدی منصبا ای منصب	علی من ترقی مصعدا ای مصعد

اعنی به مجلس الفاضل الالمعی الادیب اللوذعی الذکی هو واحد فی فن الادب لا ثانی له ولا ثالث وان کان فهما الجاحظ والاصمعی زاده الله فی عمره وادبه وبارک فی رزقه و ذات یده اهدی الی هدیة مرضیة قدرها عالی وثمنها غالی وهو عقد من اللآلی المنظومة ودرج من الجواهر المنثورة اما نظمه فاعذب من الماء الزلال وابهی من بدر الکمال - واما نثره فمن الخمر السلسال بل من السحر الحلال - هذا واما ابیاته المدججة فیا لها من انسجام - وحسن افتتاح واختتام - فما احسن تمهیدها وتشبیهها وما الطف وعلی تخلصها ونسیبها لا عیب فیها ولا نقص لا لفظا نقصت عن مواقعها ولا سبق فیها مصرعها ولا فوتها منزعها کیف ومن فهمه بما الیه وزقت فی حلل البلاغة لدیه ممن لا قدر له ولا قدرة - ولا نفع فی وادیه ولا بسده وبعده قوار ومنزله خواء ووجوده وعدمه سواء لاسیما منذ ابتلی بالاسقام والاعلال وتغیر جسمه فصار نحیفا من الخلال وادق من الهلال ما رائی العافیة منذ سنین فی حلم ولا بات سنذ عوام الا فی وصب و سقم واذا کان جسمه نحو ما ذکر فکیف حال الروح واذا کان بینته هکذا

خراسان	خوشنود
بانقه	فراخ
کهیر لیا	بجسل
برابر	کالای رخسار
جای بلند	حجپجا
گران	روشن تر
جاری بوبا	محسوس یاد رسانا
جای گران کی	کمان
ستکان	سامان
خانه ویران	

فكيف حال الشوح ومن اجتمع عليه انّ بين الجسم والرّوح لحمة وسيجة وعُلقةً

اكيدة فضعف كلّ منهما على ضعف الآخر دليل ومعرفة كلّ منهما الى معرفة الآخر سبيل

ولذا قيل في المثل السائر رأى العليل عليل ثم كان بصدد العين الجامدة مرّةً ماءَ

وكان لهذا الكلاء اليابس حينًا نشوًا ونماءً كما يقال كان هذا الشيخ شابًّا يرفل في

حلل الشباب وهذا الاقطع كان كاتبًا يبهج في فنّ الخطّ والكتاب ولكن اليتن بجدي

كان وكان اذا الميت قد حاضر الحين والاوان وممّا زاد في حيرته انّه لا يجد صلة

يصله بها صاحب هذه الابيات ولا مكافاة يكافي بها مسدي هذه الكرامات

ان كافاه [illegible] ونفائس وظرف فلا هي عنده ولا صاحب الابيات يرضى

بها صلة لعلو همّته [illegible] القائل لا خيل عندي اهدي بها ولا مال

فليسعد النطق [illegible] ضاق عليه اليوم وكيف و

عجزه عن [illegible] ولا يحسن عرض البضاعة المزجاة في سوق

صيارفة [illegible] عنده من مسائل العلوم فلا يدري

الى ما يرغب طبعه [illegible] لا يلتفت اليه ولا يقيم وزنًا عليه

فان علم [illegible] في الصّلة باقسامها والمكافات

[illegible] فوجد حديث رسول الله صلّى الله عليه

وعلى آله وصحبه وسلّم [illegible] عليه الصّلوة والسّلام من صنع اليكم

معروفًا فكافئوه فان لم تجدوا ما تكافئون به فادعوا له حتّى تظنّوا ان قد كافأتموه

فبادر الى الدعاء جزاكم الله خيرًا [illegible] وبارك لكم في عيشكم

وولدكم [illegible] وزاد في [illegible] وعلمكم [illegible] وها انا كاشف لديكم عن

استقامتي واعلالي بابيات مقطعة في بحر قلّما تستعمله العرب العرباء وانخلص فيها الى مدح سيّد الانبياء افضل اهل الارض والسماء ولما كانت النون تلو الميم في حروف الهجاء وكانت رتبة الجواب متاخرة عن رتبة الابتداء ناسب ايرادها نونية تالية لابياتكم الميمية وهي هذه

يا سائلًا نحو الحمى	بالله قف في بانه
واقرا طوامير الجوى	مني على سكّانه
ان يسألوا عن حالتي	في السقم منذ فقدتهم
فالقلب في خفقانه	والراس في دورانه
ان فتشوا عن دمع عيني	بعدهم قل حاكيًا
كالغيث في هتّانه	والبحر في هيجانه
متشتّتا اوقاته	متكدّرًا ساعاته
فيبيت ملسوع الهوى	فيظل في هيمانه
والصبح يهتك ستره	والخدّ يلهب جمره
والليل يكحل بالقذى	والسهد في اجفانه
والخل مرمعا شه	وسرا الضنى في جسمه
والضعف في اعضائه	والنقص في اركانه
لكنّه معه جرى	مشغوف حب المصطفى
فحياته في قدسه	وحديثه بلسانه
يروي مآثر صحبه	ويغنّي مناقب آله

ومحى

ويجن عند عليّه	ويهيم في عثمانه
ويدوم يطمع منذ	بدء شعوره مستهترًا
في لقة نجوانه	اوجرعة من جانه
وكذالك يشكر نعمة	وصلت الى اابائه
وجد وده وفواده	ولسانه وجنانه
ولطالما يدعو ملحًّا	في الدعاء مُبًا لفًا
ليطوف في بستانه	ويشمّ من ريحانه
يامن يفوق امره	فوق الخلايق في العُلى
حتّى لقد اثنى عليك	الله في قرانه
امنن عليه برحمة	موفورة يهدي بها
بطنانه وظهوره	وتزيد في عرفانه
وتكون مصلحة لامر	معاشه ومعاده
فيسره وتكون مطفئة	لظى نيرانه
واشفع له في كلّ ما	ينتابه واسأل له
تثبيت في عثراته	والثقل في ميزانه
صلّى عليك الله	اخر دهره متفضّلًا
مترحّمًا وحيالك	الموعود من احسانه

تمّ الّتي وقفت في الختام المسكى لطرسكم الكريم البهي على ما يكشف عن نسبكم و نسبتكم ما النسب ندوحة الانصار قد ورد في فضائلهم من احاديث السيّد المختار

ما یزید علی الاحاد والاعشار واما النسبة فالی الیمن الشریف وقد ورد فی فضائل اهله ما یزید علی سائر البلدان ویلیق مثل قوله الایمان یمان و الحکمة یمانیة ومثل قوله اتاکم اهل الیمن هم ارق افئدة و الین قلوبا فهنیئا لکم بذا النسب وهذا النسبة وعرفکم قدر هذه النعمة ولنختم بالسلام کما بدانا والسلام علیکم ومن حضر فی نادیکم وعلی من لدیکم او توسل بکم و انتسب الیکم واخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمین ٭

رقعة جلیلة فی علم العروض

سیدی المجید البارع المجید اطلعک الله علی ما یسرک وبعد سالتنی ایها ان ابین لک علی وجه الاختصار انواع الشعر العربی واقسام الزحاف المنفرد والمزدوج فاعلم زادک الله نباهة وفهما ان بحر الشعر خمسة عشر بحرا عند الخلیل وهی الطویل و المدید والبسیط والوافر والکامل والهزج والرجز والرمل والسریع والمنسرح والخفیف والمضارع والمقتضب والمجتث والمتقارب وزاد الاخفش المتدارک واعلم ان شطر الطویل مرکب من فعولن مفاعیلن فعولن مفاعیلن وشطر المدید مرکب من فاعلاتن فاعلن فاعلاتن وشطر البسیط مرکب من مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن وشطر الوافر مرکب من مفاعلتن ثلاث مرات وشطر الکامل مرکب من متفاعلن ثلاث مرات وشطر الهزج مرکب من مفاعیلن ثلاث مرات وشطر الرجز مرکب من مستفعلن ثلاث مرات وشطر الرمل مرکب من فاعلاتن ثلاث مرات وشطر السریع مرکب من مستفعلن مستفعلن مفعولات وشطر

الطویل دراز بحر
مدید کشیده
بسیط کشاده
وافر زیاده
کامل پورا
هزج آواز
رجز ...
رمل ...
منسرح ...
خفیف ...
مقتضب ...
مجتث ...
متقارب ...

المنسرح مرکبٌ من مستفعلن مفعولات مستفعلن وشطر الخفیف مرکب من فاعلاتن مستفع لُن المفروق الوتد فاعلاتن وشطر المضارع مرکبٌ من مفاعیلن وشطر المقتضب مرکبٌ من مفعولات مستفعلن مستفعلن وشطر المجتثّ مرکبٌ من مستفع لن المفروق الوتد فاعلاتن فاعلاتن وشطر المتقارب مرکب من فعولن اربع مرات وشطر المتدارک مرکب من فاعلن اربع مرات فاتقن ذلک وابدی الی علمک الشریف ان احد الشطرین یسمّی مصراعًا والاوّل صدرًا والثانی عجزًا واٰخر الصدر العروض واٰخر العجز الضرب والبیت المجموع الشطرین والقصیدة من سبعة فصاعدًا وما دون ذلک قطعة هٰذا و اقسام الزحاف المنفرد ثمانیة الاضمار والخبن والوقص والطی والعصب والقبض والعقل والکفّ فالاضمار اسکان الثانی المتحرک من الجزء کاسکان تاء متفاعلن فینتقل الی مستفعلن والجزء مضمر والخبن حذف الثانی الساکن من الجزء کحذف الف فاعلن فینتقل الی فعلن والجزء مجنون والوقص حذف الثانی المتحرک من الجزء کحذف تاء متفاعلن فیصیر مفاعلن والجزء موقوص والطیّ حذف الرابع الساکن من الجزء کحذف واو مفعولات فینتقل الی فاعلات والجزء مطوی والعصب اسکان الخامس المتحرک من الجزء کاسکان لام مفاعلتن فینتقل الی مفاعیلن والجزء معصوب والقبض حذف الخامس الساکن من الجزء کحذف نون فعولن فیبقی فعول والجزء مقبوض والعقل حذف الخامس المتحرک من الجزء کحذف لام مفاعلتن فینتقل الی مفاعلن والجزء معقول والکفّ حذف السابع الساکن من الجزء کحذف نون مفاعیلن فیبقی مفاعیل وفی مستفع لُن المفروق الوتد فیبقی مستفعل والجزء مکفوف واما الزحاف المزدوج فهو اجتماع زحافین فی جزء واحد اقسامه اربعة الخبل والخزل والشکل والنقص فالخبل وقوع الطیّ مع الخبن کحذف

زحاف منفرد [illegible]
اضمار [illegible]
خبن [illegible]
وقص [illegible]
طی [illegible]
عصب [illegible]
قبض [illegible]
عقل [illegible]
کف [illegible]
زحاف مزدوج [illegible]
خبل [illegible]
خزل [illegible]
شکل [illegible]
نقص [illegible]

سین وفاء مستفعلن المجموع الوتد فینقل الی فعلاتن والجزء مخبول والخزل وقوع الاضمار
مع الطی کاسکان تاء متفاعلن وحذف الفه فینقل الی مفتعلن والجزء مخزول والشکل وقوع الخبن
مع الکف کحذف الف ونون فاعلاتن المجموع الوتد فیصیر فعلات والجزء مشکول والنقص وقوع العصب
مع الکف کاسکان لام مفاعلتن وحذف نونه فینقل الی مفاعیل والجزء منقوص وکله قبیح فتامل والسلام

عذر مؤلف کا

علمائے دانش قرین اور فضلائے انصاف گزین و معلمین و متعلمین و ناظرین کی خدمت میں
یہ التماس ہے کہ قواعد عربی صرف و نحو کے کلیہ و جزئیہ اکثر اس جلد ثانی میں درست ہوئے طالب علم کو زبانی
یاد کرکے ترکیب عربی عبارات کی منتخب جواہر و فوائد میں سے دیکھیں اور پڑھتے ہوئے قاعدہ اسمیں
جاری کریں تاکہ عبارت فہمی کا سہل طریقہ ہے جیسا انہ نے بحکم المامور معدود مختصر نہج سے لکھا ہے
اور ہندوستانی خوان صاحبوں اور انگریزی دان شخصوں کو یقین ہے کہ جلد عبور ہو جائیگا
اگر کہیں کسی صاحب کو غلطی یا خطا نظر پڑے تو اصلاح فرما دیں اور [illegible] ذکر ہیں کیونکہ یہ سہل
قاعدہ عربی خوانوں کے لئے ایجاد ہے کہ اکثر بیت الا پڑھنے والوں کو بہی ترکیب عبارت کی ڈھب
کامل نہیں آتی ہے اسلئے مبتدیوں کی خاطر بکمال محنت [illegible] کے بیان [illegible] تفصیل مرقوم
کر دیا ہے اور [illegible] طالب علموں کو [illegible] کیا ہے [illegible] سمجھنا اور یاد کرنا شرط ہے
[illegible] عبارت کی ترکیب [illegible] عبارت کی ترکیب [illegible] آسان ہو گا آیندہ
[illegible]
[illegible]
[illegible]

تمام شد جلد ثانی خزانة العلوم بتاریخ ۱۲ صفر المظفر ۱۳۰۹ھ

اطلاع ضروری

بخدمت جمیع اہل مطابع وغیر مطابع واضح ہو کہ کتاب خزانۃ العلوم
جناب مولانا مولوی سید عبد الفتاح صاحب گلشن آبادی کی تصنیف ہے
اور جناب موصوف نے حق تصنیف ہمکو ہبہ کر دیا ہے علاوہ ازین جسقدر کتب
تالیفات و تصنیفات مولانا ممدوح کی ہین اونکا حق بھی ہمارے پاس ہوچکا ہے
لہذا مطلع کیا جاتا ہے کوئی صاحب بغیر ہماری اجازت کے قصد طبع نفرمائین
بعوض نفع قلیل کے زحمت کثیر نہ اوٹھائین۔ فقط۔

المشتہر

قاضی عبد الکریم و قاضی رحمت اللہ تاجران کتب بمبئی